



**SOUNDCOMM B40 HEADSET**

**Please read and keep all safety and use instructions.**

**Important Safety Instructions**

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
8. Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

**WARNING/CAUTION**

- Do NOT use the headset at a high volume for any extended period.
  - To avoid hearing damage, use your headset at a comfortable, moderate volume level.
  - Turn the volume down on your device before placing the headset on your ears, then turn the volume up gradually until you reach a comfortable listening level.
  - Focus on your safety and that of others if you use th headset while engaging in any activity requiring your attention, e.g., while riding a bicycle or walking in or near traffic, a construction site or railroad, etc. Remove the headset or adjust your volume to ensure you can hear surrounding sounds, including alarms and warning signals.
- Do NOT use your headset while driving or at any time the inability to hear surrounding sounds may present a danger to yourself or others.
- Remove the headset immediately if you experience a warming sensation or loss of audio.
- Do NOT use the headset as an aviation communication headset.
- Do NOT use the headset if they emit any loud unusual noise. If this happens, turn the headset off and contact Bose customer service.
- Do NOT use mobile phone adapters to connect the headset to airplane seat jacks, as this could result in injury or property damage due to overheating.



Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.



This product contains magnetic material. Consult your physician on whether this might affect your implantable medical device.

- Do NOT expose this product to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on or near the product.
- Keep the product away from fire and heat sources. Do NOT place naked flame sources, such as lighted candles, on or near the product.
- Do not expose products containing batteries to excessive heat (e.g. from storage in direct sunlight, fire or the like).
- Do NOT make unauthorized alterations to this product.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Bose Corporation could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



This product conforms to all applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

### Please complete and retain for your records

The serial and model numbers are located beneath the left side of the headband.

Serial number: \_\_\_\_\_

Model number: \_\_\_\_\_

Please keep your receipt with your owner's guide. Now is a good time to register your Bose product. You can easily do this by going to <http://global.Bose.com/register>

**Date of Manufacture:** The eighth digit in the serial number indicates the year of manufacture; "8" is 2008 or 2018.

**EU Importer:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

©2018 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed or otherwise used without prior written permission.

## **WHAT'S IN THE CARTON**

Contents .....	6
----------------	---

## **HEADSET COMPONENTS**

Headset.....	7
--------------	---

## **HOW TO WEAR THE HEADSET**

Fit the headset.....	8
Adjust the headset fit.....	8

## **MICROPHONE**

Adjust the microphone.....	9
Move the microphone assembly (dual headset only) .....	10

## **HOW TO WEAR THE CONTROL MODULE (OPTIONAL)**

Use the belt clip.....	12
Disconnect the belt clip .....	12
Use the belt pack bracket .....	13
Attach the bracket to your radio/belt pack.....	13
Attach the control module to your radio/belt pack.....	14
Connect the control module .....	14
Disconnect the control module.....	15

## **ACOUSTIC NOISE CANCELLATION**

Power on .....	16
Power off.....	16

**BATTERIES**

Install the batteries.....	17
Battery life .....	17

**HEADSET STATUS**

Battery Status .....	18
----------------------	----

**CARE AND MAINTENANCE**

Store the headset .....	19
Clean the headset.....	20
Replacement parts and accessories.....	21
Replacement Instructions.....	21

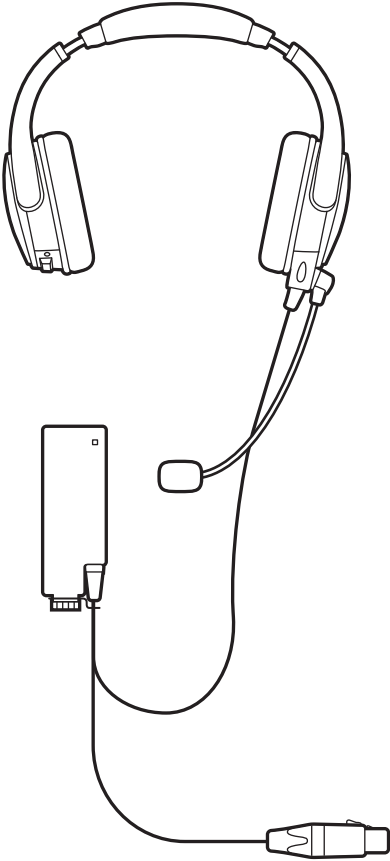
**TECHNICAL INFORMATION**

Serial number location.....	23
Limited warranty .....	23
Headset Specification .....	24
Microphone Specifications .....	24
On head Weight .....	25
Cable length .....	25
Headset variants.....	25

**TROUBLESHOOTING**

Try these solutions first .....	26
Other solutions .....	26

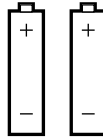
## CONTENTS



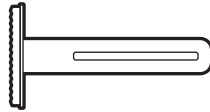
Bose SoundComm B40 Headset  
(single earcup or dual earcup)



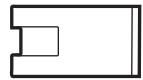
Carry case



AA batteries (2)



Belt pack bracket

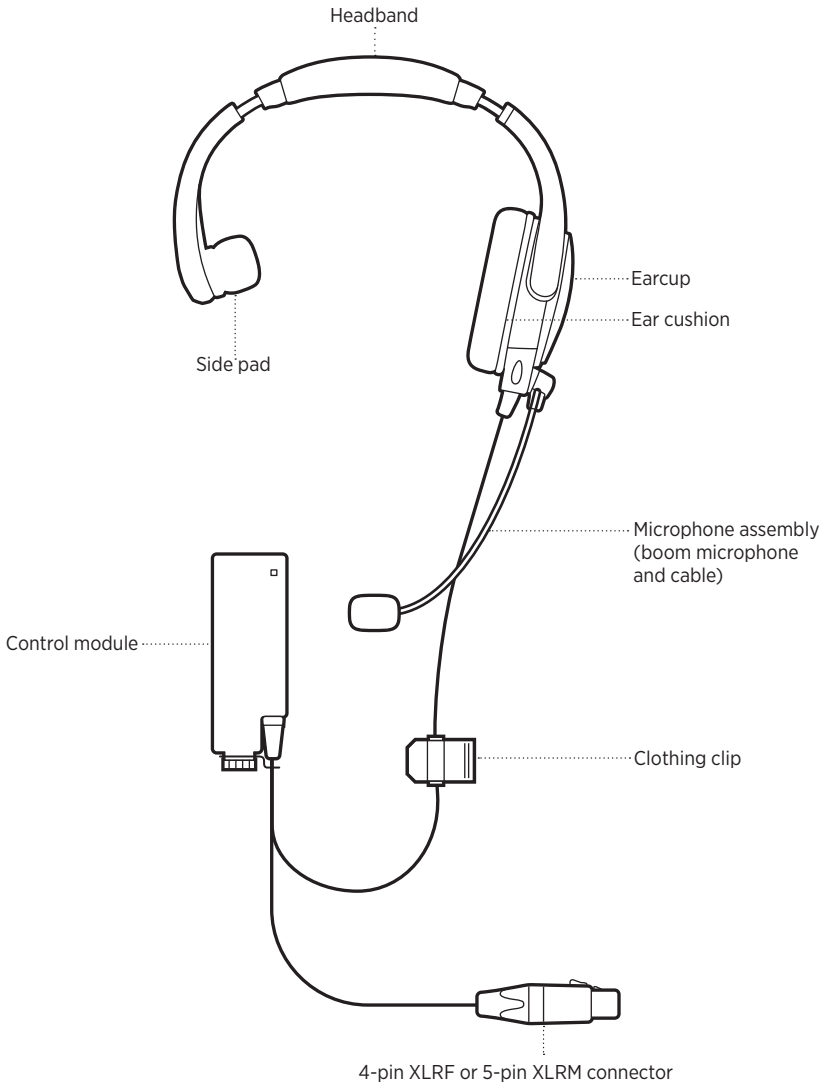


Belt clip

**NOTE:** If any part of the product is damaged, don't use it. Contact your authorized Bose dealer or Bose customer service.

Visit: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

## HEADSET



**NOTES:** Left earcup model pictured.

Dual earcup headset pictured on page 6.

## FIT THE HEADSET

As you put the headset on, adjust each earcup so its cushion is completely over your ear. You should feel an even, gentle pressure all around each ear.

**NOTE:** Make sure you wear the headset in the correct orientation. Inside of each earcup (scrim) is clearly marked with an **L** (left) or an **R** (right).



## Adjust the headset fit

If you need to adjust the headband, make sure the headband is evenly centered on top of your head. The headband should rest gently on your head.

**NOTE:** For best comfort, make your final adjustments with noise cancellation powered on in a noisy environment.



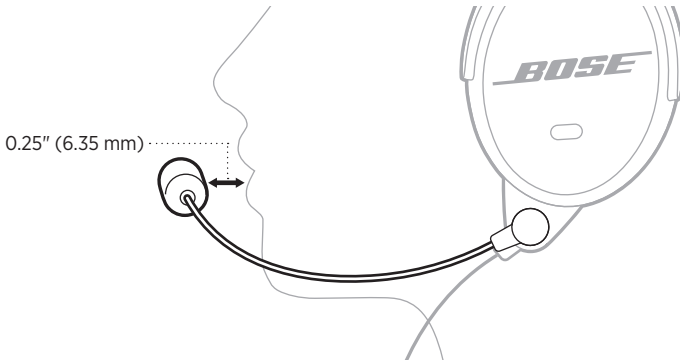
## ADJUST THE MICROPHONE

Microphone placement is important for clear communications.

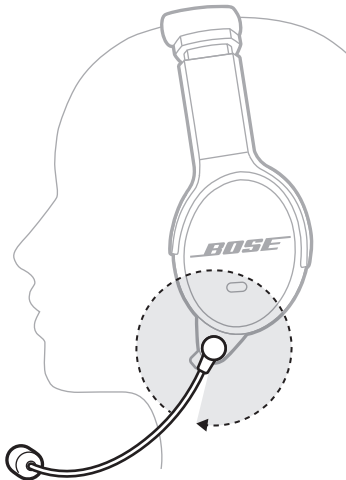
**NOTE:** On the dual headset, the microphone assembly comes attached to the left earcup. To move the microphone to the other earcup, see page 10.

1. Grasp the microphone with your fingers and adjust so it is level with your mouth.
2. Position the microphone so it is 0.25" (6.35 mm) from your lips.

**NOTE:** The microphone should not be touching your lips.



**CAUTION:** The microphone can rotate up to 320°. Do NOT force the microphone beyond the intended rotation or damage could occur.



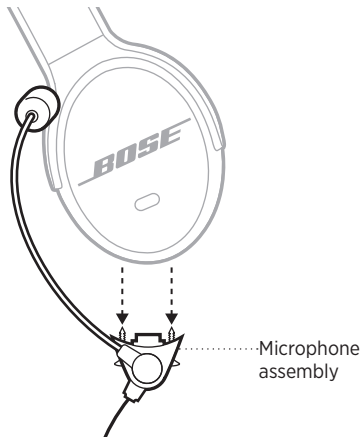
## MOVE THE MICROPHONE ASSEMBLY (DUAL HEADSET ONLY)

The dual earcup headset has a reversible microphone assembly that can be worn on the left or right side of the headset.

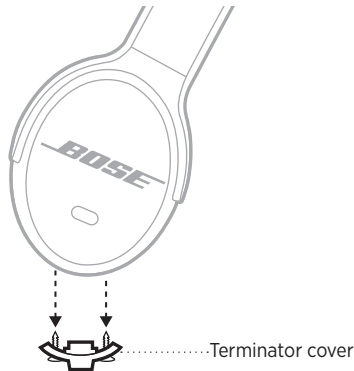
1. Using a Phillips screwdriver (not provided), loosen the two screws on the microphone assembly base on the bottom of the earcup.

**NOTE:** Rotate the microphone up towards the headband for additional space to loosen the screws.

2. Pull the microphone assembly down to remove from the earcup.

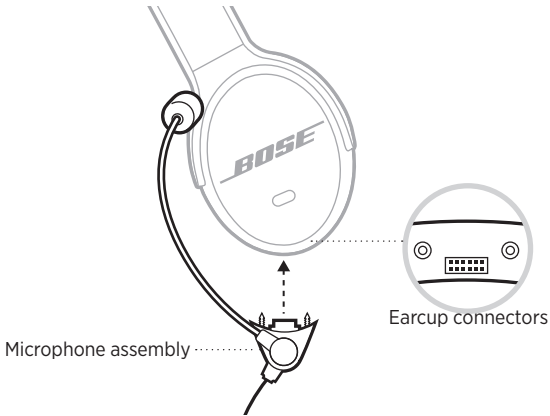


3. On the other earcup, loosen the two screws on the terminator cover.
4. Pull the terminator cover down to remove from the earcup.

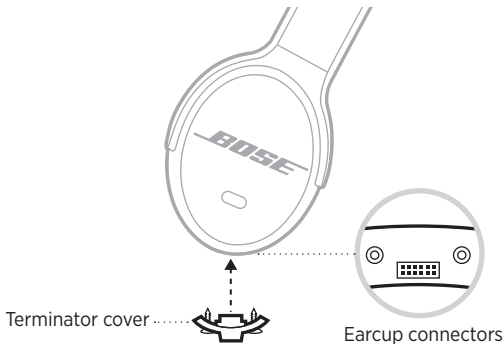


- Align and attach the microphone assembly to the connectors on the preferred earcup.

**CAUTION:** Do NOT force the connectors or the earcup may be damaged.



- On the microphone assembly base, tighten the two screws until the assembly is secure to the headset.
- Align and attach the terminator cover to the other earcup.

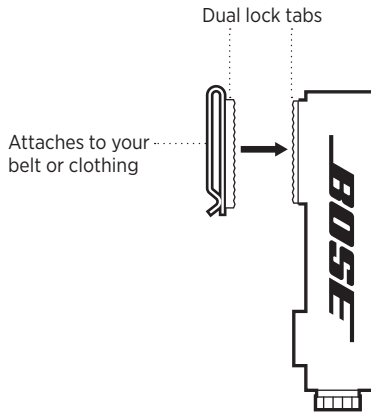


- On the terminator cover, tighten the screws until the cover is secure to the headset.

**NOTE:** In order to use the headset, the terminator cover must be securely attached to the headset.

## USE THE BELT CLIP

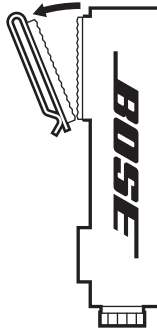
1. Align the dual lock tab on the belt clip to the dual lock tab on the control module.



2. Press firmly to attach.

## Disconnect the belt clip

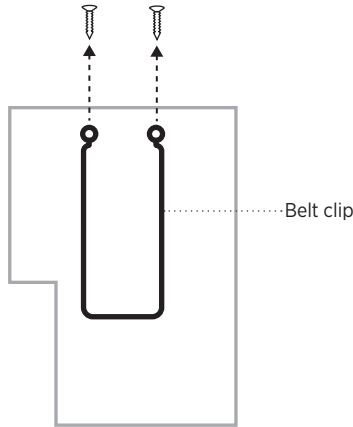
Starting from the top, pull the belt clip away from the control module.



## USE THE BELT PACK BRACKET

### Attach the bracket to your radio/belt pack

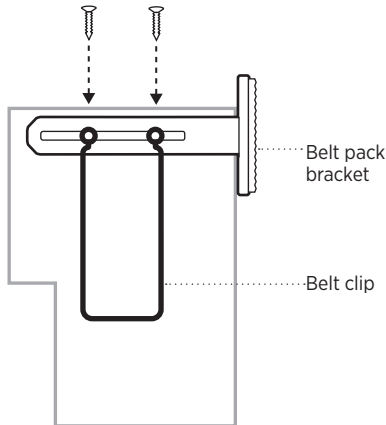
1. On the back of your radio/belt pack, loosen the two screws and remove the belt clip.



2. Aligning the screw holes, place the bracket on top of your radio/belt pack.

**NOTE:** The belt pack bracket can be attached to the left or right side of your radio/belt pack.

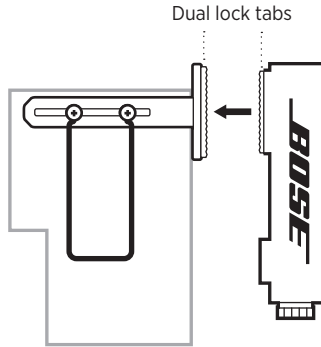
3. Aligning the screw holes, place the belt clip on top of the bracket.



4. Re-insert the two screws from your radio/belt pack and tighten until secure.

## ATTACH THE CONTROL MODULE TO YOUR RADIO/BELT PACK

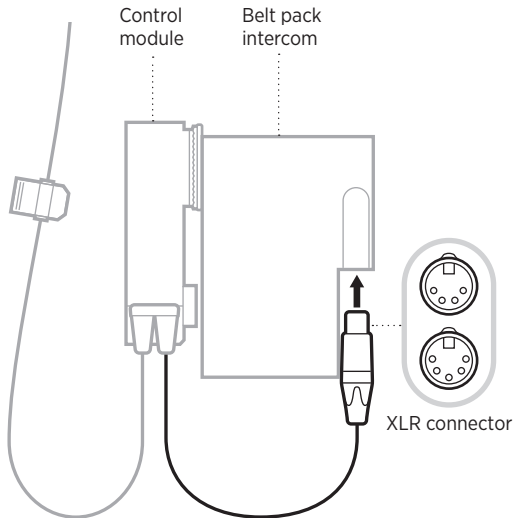
1. Align the dual lock tab on the control module with the dual lock tab on the belt pack bracket.



2. Press firmly until you hear a click.

## CONNECT THE CONTROL MODULE

1. Align the XLR connector with the pins on your radio/belt pack connector.



2. Press firmly until you hear a click.

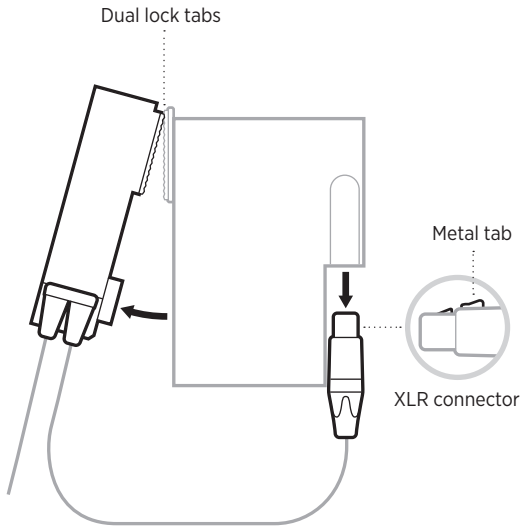
**NOTE:** The headset can also connect to a camera using the XLR connector. Refer to your camera owner's guide for connection instructions.

## DISCONNECT THE CONTROL MODULE

1. On the XLR connector, press down on the metal tab and gently pull the cable away from the belt pack.

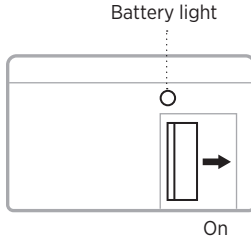
**NOTE:** Most belt packs have a locking mechanism.

2. Starting at the bottom, pull the control module away from the dual lock tab on the belt pack.



## POWER ON

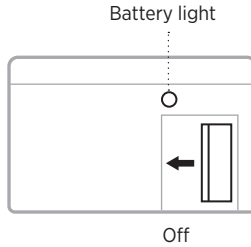
On the top of the control module, push the Power switch away from the battery light.



The battery light glows red for three seconds then shows the battery status (see page 18).

## POWER OFF

On the top of the control module, push the Power switch towards the battery light.

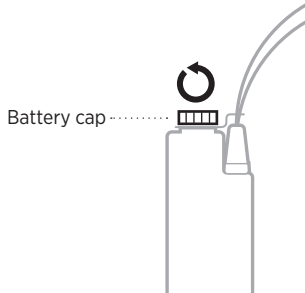


**NOTE:** When acoustic noise cancellation is off, the headset still provides audio and communications. To conserve battery, power off noise cancellation when the headset is not in use.

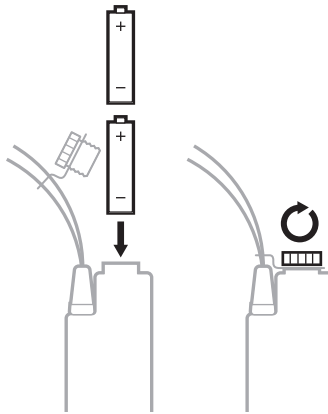


## INSTALL THE BATTERIES

1. On the top of the control module, twist the cap to the left (counter-clockwise) to open the battery compartment.



2. Insert the two AA alkaline batteries into the battery compartment. Match the + and - symbols on the batteries with the + and - markings on the control module.
3. Twist the cap to the right (clockwise) until secure.



**CAUTION:** Only use AA alkaline batteries.

### Battery life

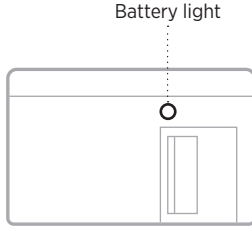
**Single earcup:** up to 56 hours

**Dual earcup:** up to 48 hours

**NOTE:** For more information about battery status, see page 24.

## BATTERY STATUS

The Battery light is located on the top of the control module, next to the Power switch.

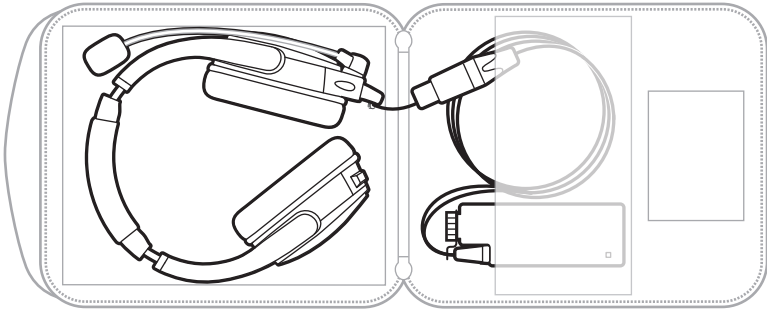


LIGHT ACTIVITY	BATTERY STATUS
<b>Blinking green</b>	Full charge
<b>Blinking red (slow)</b>	Medium charge (10 hours or less remaining)
<b>Blinking red (fast)</b>	Low charge (2.5 hours or less remaining)

## STORE THE HEADSET

The headset should be stored in the supplied carry case.

1. Rotate the microphone assembly up, so the microphone gently rests next to the headband.
2. Place the headset in the case with the cable laying across the center hinge of the case.



**NOTE:** When storing the headset for an extended period, remove the batteries.

## CLEAN THE HEADSET

The headset may require periodic cleaning.

**WARNING:** Do NOT attempt to disassemble or clean the inside of the earcups or other parts of the headset. Only the microphone windscreen, side pad (single earcup), batteries, and ear cushions are replaceable by the user.

COMPONENT	CLEANING PROCEDURE
<b>Headset/earcups</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wipe the outside surfaces with a soft, dry cloth.</li> <li>• Carefully use tweezers, if necessary, to remove foreign matter that may be in the openings.</li> <li>• Do NOT to force any dirt or debris into the openings.</li> <li>• Do NOT blow air into or vacuum the openings as this may damage the headset.</li> <li>• Do NOT allow moisture to get inside the earcups or the audio input connector.</li> </ul>
<b>Ear cushions</b>	<p>To extend the life of the ear cushions, perform regular cleaning.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove the ear cushions (see page 21) and allow them to air dry.</li> <li>• Using a dry cloth, clean the flange surface located underneath the ear cushions of any debris.</li> <li>• Do NOT immerse the ear cushions in water or any other liquid.</li> </ul>
<b>Earcup inner screens (scrim)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Air dry the earcup inner screen (scrim) if it becomes damp from environmental moisture such as light rain, dew, perspiration, or condensation.</li> <li>• Do NOT use electric heaters or blowers to dry the earcup inner screen.</li> <li>• Do NOT attempt to remove, replace, repair, or clean this component. If the screen appears damaged or worn out, contact Bose customer service.</li> </ul>
<b>Microphone windscreen</b>	<p>Wipe the windscreen using a damp cloth and mild soap.</p>

## REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES

Replacement parts and accessories can be ordered through Bose customer service.

Visit: [worldwide.bose.com/Support/B40](https://worldwide.bose.com/Support/B40)

**WARNING:** Do NOT attempt to disassemble or service the inside of the earcups or other parts of the headset.

### Replacement Instructions

Only the side pad (single earcup), microphone windscreen, batteries, and ear cushions are replaceable by the user.

#### Side pad (single earcup)

The side pad is attached to the headband with a dual lock tab.

1. Gently pull the old side pad away from the headband.
2. Align the new side pad with the dual lock tab and firmly press until secure.

#### Microphone windscreen

The microphone windscreen can be removed and replaced.

1. Carefully slide the windscreen off of the microphone.
2. Slide the replacement windscreen on and make sure it fits completely over the microphone.

#### Ear cushion

Ear cushions should be replaced every 3 – 6 months. Replace the ear cushions if you see:

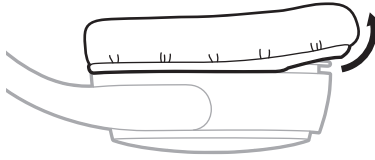
- Flaking of the outer covering
- Cuts or tears
- Flattening of the cushion

You may have to replace the ear cushions more often if you:

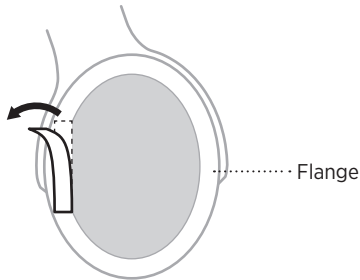
- Have a full beard or thick facial hair
- Use the headset in extreme temperatures
- Damage the cushions because of improper storage

**NOTE:** Replacement instructions are also provided with the ear cushion replacement kit.

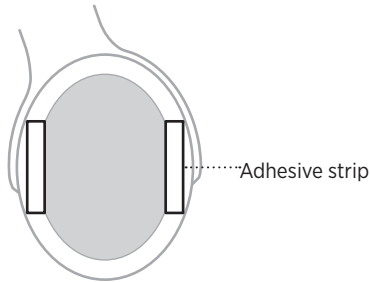
1. Gently pull the ear cushion up and away from the earcup.



2. Remove the two adhesive strips from the earcup and clean the flange surface of any debris with a dry cloth.

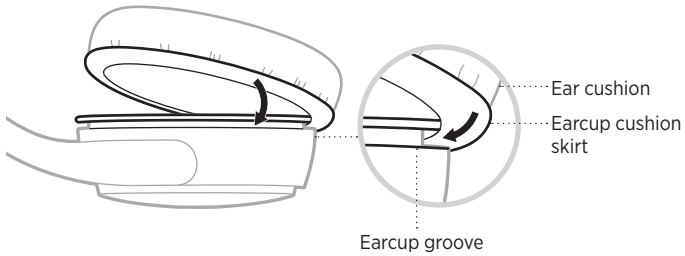


3. Align the new adhesive strips onto the left and right sides of the flange surface and press down.



**NOTE:** Make sure you remove the paper backing from the adhesive strips.

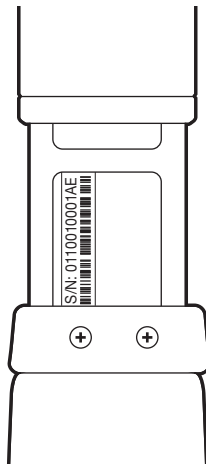
4. Tuck the ear cushion skirt into the earcup groove and gently stretch the ear cushion around the earcup.



5. Press the ear cushion down over the two adhesive strips.

## SERIAL NUMBER LOCATION

To locate the serial number, extend the left side of the headband to its largest size. The serial number is located beneath the left side of the headband.



## LIMITED WARRANTY

The headset is covered by a limited warranty. Visit our website at [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty) for details of the limited warranty.

To register your product, visit [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register) for instructions. Failure to register will not affect your limited warranty rights.

## HEADSET SPECIFICATION

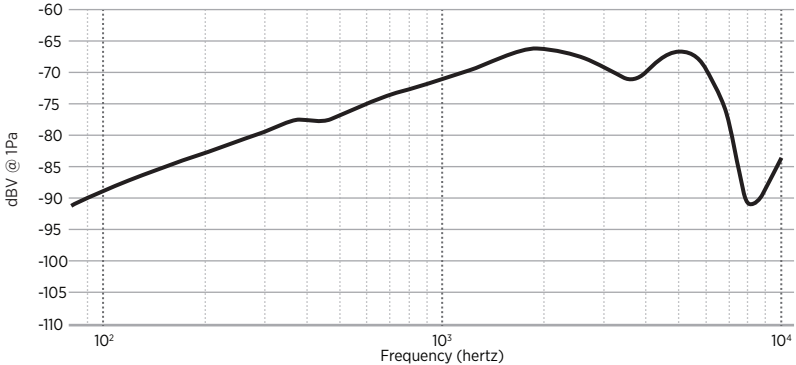
HEADSET VARIANT	INPUT IMPEDANCE	HEADSET SENSITIVITY @1mW @1kHz	ABSOLUTE MAX POWER RATING*
Monaural 4-pin XLR (single earcup)	120 ohm ± 10%	107 ± 3db SPL	500 mW
Monaural 4-pin XLR (dual earcup)	80 ohm ± 10%	104 ± 3db SPL	1000 mW
Binaural 5-pin XLR (per earcup)	260 ohm ± 10%	107 ± 3db SPL	500 mW

\*Absolute maximum ratings indicate limits beyond which damage to the device may occur.

## MICROPHONE SPECIFICATIONS

150 ohm Dynamic Noise Canceling

Frequency Response is optimized for improved intelligibility in noisy environments



Microphone sensitivity: -71 dBV/Pa @ 1kHz\*

\*Open circuit signal level measured at the headset connector with no external load.



## ON HEAD WEIGHT

**Dual earcup:** 12.7 oz.

**Single earcup:** 10 oz.

## CABLE LENGTH

**Headset to control module:** 4 feet 10 inches

**Control module to XLR connector:** 10 inches

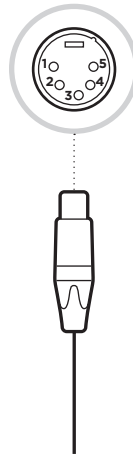
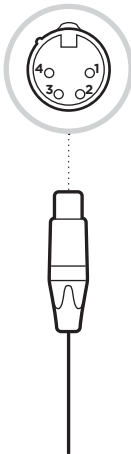
## HEADSET VARIANTS

### 4-pin XLRF

- Pin 1 Microphone Low
- Pin 2 Microphone High
- Pin 3 Headphone Low
- Pin 4 Headphone High

### 5-pin XLRM

- Pin 1 Microphone Low
- Pin 2 Microphone High
- Pin 3 Headphone\_GND
- Pin 4 Headphone\_L
- Pin 5 Headphone\_R



## TRY THESE SOLUTIONS FIRST

If you experience problems with the headset, try these solutions first:

- Change the batteries in the control module (see page 17)
- Make sure the microphone assembly and terminator cover are secure (see page 10)
- Check that the connection to your radio/belt pack is secure.

**WARNING:** Do NOT use the headset if it emits a loud squeal or other loud noise. Contact Bose customer service if the headset emits any loud or unusual noise.

## OTHER SOLUTIONS

If you could not resolve your issue, see the table below to identify symptoms and solutions to common problems. If you are unable to resolve your issue, contact Bose customer service.

Visit: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

PROBLEM	WHAT TO DO
<b>No audio/communications</b>	<p>Check the volume setting on your radio/belt pack.</p> <p>Make sure the headset cable is securely connected to your radio/belt pack.</p> <p>Check the internal settings on your radio/belt pack.</p> <p>Try a different radio/belt pack.</p> <p>Try using the headset in a different seat location.</p> <p>Unplug all non-Bose headsets from the communications system to determine if there is an uneven load (wired intercom system only).</p>
<b>No audio from one earcup (dual headset only)</b>	<p>Make sure you are using the correct XLR connector configuration for your radio/belt pack.</p>
<b>No noise cancellation</b>	<p>Make sure noise cancellation is powered on (see page 16).</p> <p>Make sure the batteries are not drained and correctly installed (see page 17).</p> <p>Make sure the battery terminals are clean.</p> <p>Make sure the battery cap is secure.</p> <p>Check the batteries in your radio/belt pack.</p> <p>Try using the headset in a different seat location.</p> <p>Remove the microphone assembly and terminator cover to make sure there is no damage to the connectors or pins.</p>

PROBLEM	WHAT TO DO
<b>Reduced noise cancellation, or unusual sounds</b>	<p>Make sure there are no air gaps around the ear cushion seals.</p> <p><b>NOTE:</b> If the ear cushions appear worn, they should be replaced (see page 21).</p>
<b>Low volume of incoming communications</b>	<p>Check the volume setting on your radio/belt pack.</p> <p>Unplug all other headsets and check if the volume level improves (for wired intercom system only).</p> <p>Try a different radio/belt pack.</p> <p>Move closer to the radio base station.</p> <p><b>NOTE:</b> A typical wireless belt pack range is 30-50 yards.</p>
<b>Squealing or whistling sound when noise cancellation is powered on</b>	<p>Make sure you're wearing the headset in the correct orientation. Use the <b>L</b> (left) and <b>R</b> (right) markings inside the earcups for reference.</p> <p>Check that the seal between the ear cushion skirt and the earcup fit properly and there aren't any gaps. Replace any ear cushions that appear to be worn out.</p> <p>Adjust the headset fit so that your ears are completely inside the ear cushions. Make sure that a hat or eyeglasses do not interfere with the seal.</p> <p>Make sure the headset ear cushions, internal ear cup foams and scrims are dry. If not, air dry all parts and retry the headset. If the problem persists, contact Bose customer service.</p>
<b>Low rumbling sound with the headset turned on in a quiet environment</b>	<p>Check that the seal between the ear cushion skirt and the earcup fit properly and there aren't any gaps. Replace any ear cushions that appear to be worn out.</p>
<b>Crackling sound audible with headset turned on in a loud environment, or noise reduction is intermittent</b>	<p>Make sure the headset orientation is correct. Use the <b>L</b> (left) and <b>R</b> (right) markings inside the earcups to correctly orient the headset.</p> <p>Adjust the headset fit (see page 8).</p> <p>Replace the batteries in the control module.</p> <p>Check that the seal between the ear cushion skirt and the earcup fit properly and there aren't any gaps. Replace any ear cushions that appear to be worn out.</p> <p>Try a different radio/belt pack.</p> <p>Move closer to the radio base station.</p> <p><b>NOTE:</b> A typical wireless belt pack range is 30-50 yards.</p>

## Læs og opbevar venligst alle sikkerheds- og brugsinstruktioner.

### Vigtige sikkerhedsinstruktioner

1. Læs disse instruktioner.
2. Gem disse instruktioner.
3. Ret dig efter alle advarsler.
4. Følg alle instruktioner.
5. Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
6. Rengør kun med en tør klud.
7. Brug kun tilslutningsudstyr/tilbehør, der er angivet af producenten.
8. Overlad al service til kvalificeret servicepersonale. Et serviceeftersyn er påkrævet, når apparatet på nogen måde er beskadiget, hvis f.eks. netledningen eller stikket er beskadiget, der er blevet spildt væske, eller der er kommet objekter ind i apparatet, hvis apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, ikke virker normalt eller er blevet tabt.

### ADVARSEL/FORSIGTIGHEDSFORHOLDSREGEL

- Brug IKKE headsettet ved høj lydstyrke igennem længere tid.
  - For at undgå høreskader skal du bruge headsettet med et behageligt, moderat lydstyrkeniveau.
  - Skru ned for lyden på din enhed, inden du placerer headsettet på dine ører, og skru derefter gradvist op for lyden, indtil du når et behageligt lytteniveau.
  - Fokuser på din og andres sikkerhed, hvis du bruger headsettet, mens du er i gang med en aktivitet, der kræver din opmærksomhed, f.eks. når du kører på cykel eller bevæger dig i nærheden af trafik, en byggeplads eller jernbanen osv. Fjern headsettet, eller skru ned for lydstyrken for at sikre, at du kan høre omgivende lyde, inklusive alarmer og advarselssignaler.
- Brug IKKE dit headset, mens du kører eller på noget andet tidspunkt, hvor manglende evne til at høre lyde fra omgivelserne kan bringe dig selv eller andre i fare.
- Fjern headsettet med det samme, hvis du føler varme, eller hvis lyden forsvinder.
- Brug IKKE headsettet til kommunikation under flyvning.
- Brug IKKE headsettet, hvis de udsender høj, unormal støj. Hvis det sker, skal du slukke headsettet og kontakte Boses kundeservice.
- Brug IKKE mobiltelefonadapters til at tilslutte headsettet til flysædestik, da dette kan medføre personsikkerheds eller tingsskader som følge af overophedning.



Indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningssfare. Egner sig ikke til børn under 3 år.



Dette produkt indeholder magnetisk materiale. Kontakt din læge for at finde ud af, om dette kan påvirke din implanterbare medicinske enheds funktion.

- Udsæt IKKE dette produkt for dryp eller stænk, og placer ikke genstande, der er fyldt med væske, på eller nær ved produktet.
- Hold altid produktet væk fra ild og andre varmekilder. Placer IKKE nogen form for åben ild (f.eks. stearinlys) på eller tæt ved produktet.
- Udsæt ikke produkter, der indeholder batterier, for voldsom varme (f.eks. ved opbevaring i direkte sollys, brand eller lignende).
- Foretag IKKE nogen uautoriserede ændringer af produktet.

**BEMÆRK:** Dette udstyr er testet og det er blevet konstateret, at det overholder grænseværdierne for en digital enhed i Klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er udviklet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en privat installation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og kan – hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne – forårsage skadelig interferens i forbindelse med radiokommunikation. Dette garanterer dog ikke, at der ikke kan forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i forbindelse med radio- og tv-modtagelsen, hvilket kan kontrolleres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugere til at forsøge at eliminere interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende fremgangsmåder:

- Ret modtageantennen i en anden retning, eller flyt antennen.
- Skab større afstand mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Bose Corporation, kan ophæve brugerens ret til at betjene dette udstyr.

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne og Industry Canadas licensfritagede RSS-standard(er). Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

 Dette produkt lever op til alle relevante krav i EU-direktiverne. Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)



Dette symbol betyder, at produktet ikke må smides ud som husholdningsaffald og bør indleveres til en passende indsamlingsordning med henblik på genanvendelse. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse bidrager til at beskyttelse naturressourcer, menneskets sundhed og miljøet. Hvis du ønsker flere oplysninger om bortskaffelse og genanvendelse af dette produkt, kan du kontakte din kommune, dit renovationselskab eller den butik, hvor du har købt dette produkt.

### Bedes udfyldt og opbevaret, så du har det til rådighed

Serie- og modelnumre er placeret på venstre side af hovedbøjlen.

Serienummer: \_\_\_\_\_

Modelnummer: \_\_\_\_\_

Opbevar kvitteringen sammen med brugervejledningen. Dette er et godt tidspunkt til at registrere dit Bose-produkt. Du kan nemt gøre det ved at gå til <http://global.Bose.com/register>

**Fremstillingsdato:** De otte cifre i serienummeret angiver fremstillingsåret: “8” er 2008 eller 2018.

**Importør i EU:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Holland

©2018 Bose Corporation. Gengivelse, ændring, distribution eller anden brug af denne dokumentation eller dele heraf er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse.

## **HVAD INDEHOLDER ÆSKEN**

Indhold .....	6
---------------	---

## **HEADSETKOMPONENTER**

Headset.....	7
--------------	---

## **SÅDAN BÆRES HEADSETTET**

Tilpasning af headsettet.....	8
Justering af headsettet .....	8

## **MIKROFON**

Justering af mikrofonen .....	9
Flytning af mikrofonen (kun headset med dobbelte ørekopper).....	10

## **SÅDAN BÆRES KONTROLMODULET (VALGFRI)**

Brug af bælteclips .....	12
Sådan fjernes bælteclips.....	12
Brug af bæltepakkebeslaget .....	13
Sådan fastgøres beslaget til din radio/bæltepakke.....	13
Sådan fastgøres kontrolmodulet til din radio/bæltepakke .....	14
Tilslutning af kontrolmodulet .....	14
Frakobling af kontrolmodulet .....	15

## **AKUSTISK STØJREDUKTION**

Der er tændt for strømmen .....	16
Sluk.....	16

**BATTERIER**

Isætning af batterier .....	17
Batterilevetid .....	17

**HEADSETSTATUS**

Batteristatus.....	18
--------------------	----

**PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE**

Opbevaring af headsettet .....	19
Rengøring af headsettet .....	20
Reservedele og tilbehør .....	21
Udskiftningsvejledning .....	21

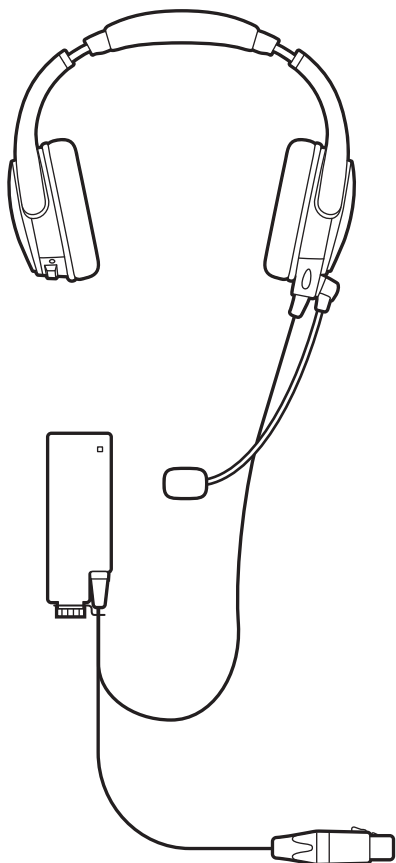
**TEKNISKE OPLYSNINGER**

Serienummerets placering .....	23
Begrænset garanti.....	23
Headsetspecifikation .....	24
Mikrofonspecifikationer .....	24
Vægt på hovedet .....	25
Kabellængde .....	25
Headsetvarianter.....	25

**FEJLFINDING**

Prøv disse løsninger først .....	26
Andre løsninger .....	26

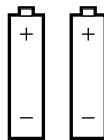
## INDHOLD



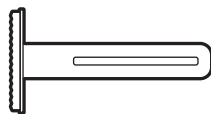
Bose SoundComm B40-headset  
(enkelt ørekop eller dobbelt ørekop)



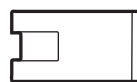
Bæretaske



AA-batterier (2)



Bæltepakkebeslag



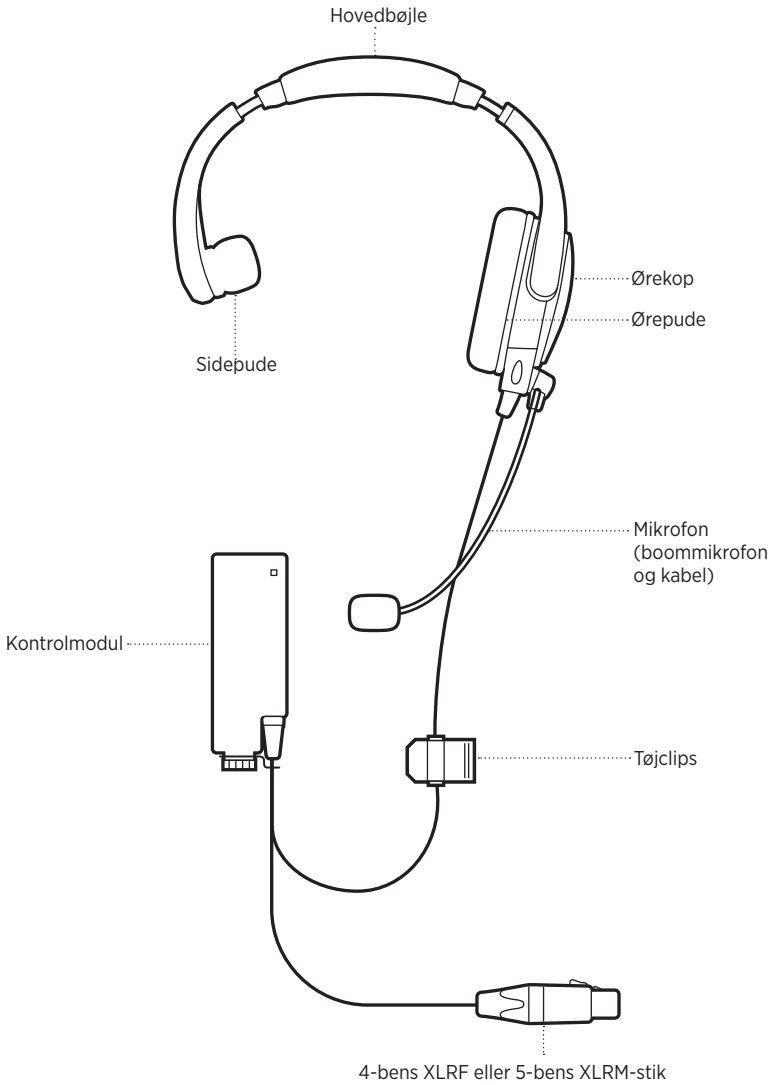
Bælteclips

**BEMÆRK:** Hvis en hvilken som helst del af produktet er beskadiget, må du ikke anvende det. Kontakt din autoriserede Bose-forhandler eller Boses kundeservice.

Besøg [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)



## HEADSET



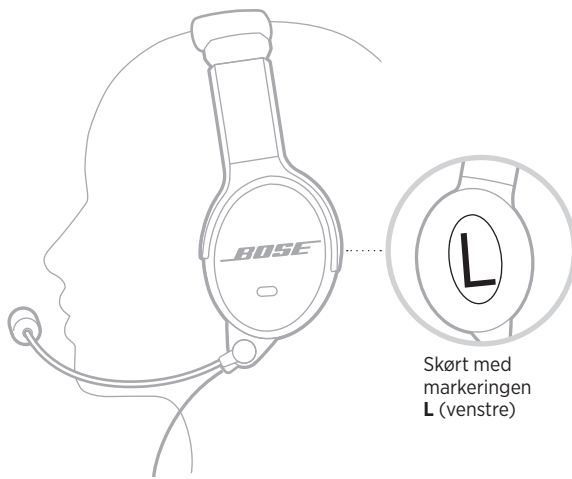
**NOTER:** Illustration af model med venstre ørekep.

Headset med dobbelte ørekopper er illustreret på side 6.

## TILPASNING AF HEADSETTET

Når du tager headsettet på, skal du justere hver ørekep, så dens pude dækker dit øre helt. Du skal mærke et jævnt, blidt pres hele vejen rundt om øret.

**BEMÆRK:** Sørg for, at du bærer headsettet i den rigtige retning. Inde i hver ørekep er den tydeligt mærket med et **L** (venstre) eller et **R** (højre).



## Justering af headsettet

Hvis du har behov for at justere hovedbøjlen, skal du sørge for, at den er centreret på dit hoved. Hovedbøjlen skal hvile blidt på hovedet.

**BEMÆRK:** For at opnå den bedste komfort skal du foretage de endelige justeringer, mens støjrreduktionen er tændt i et støjfyldt miljø.

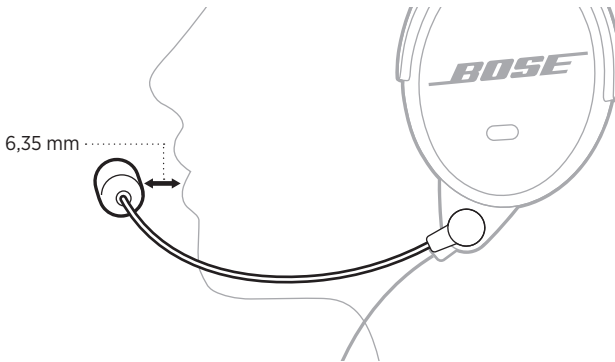
## JUSTERING AF MIKROFONEN

Mikrofonens placering er vigtig for tydelig kommunikation.

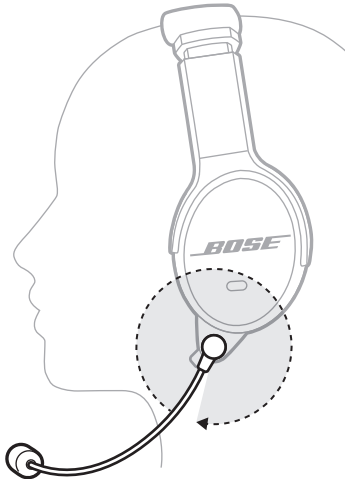
**BEMÆRK:** På det dobbelte headset er mikrofonen monteret på venstre ørekop. Oplysninger om flytning af mikrofonen til den anden ørekop findes på side 10.

1. Tag fat i mikrofonen med fingrene, og juster den, så den flugter med din mund.
2. Placer mikrofonen, så den er ca. 6,35 mm fra dine læber.

**BEMÆRK:** Mikrofonen må ikke røre dine læber.



**FORSIGTIG:** Mikrofonen kan dreje op til 320°. Tving IKKE mikrofonen længere, end den er beregnet til, da den i så fald kan blive beskadiget.



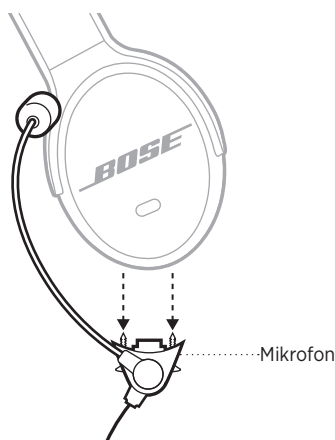
## FLYTNING AF MIKROFONEN (KUN HEADSET MED DOBBELTE ØREKOPPER)

Headsettet med dobbelte ørekopper har en vendbar mikrofon, der kan bæres enten på venstre eller højre side af headsettet.

1. Brug en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) til at løsne de to skruer på mikrofonen nederst på ørekoppen.

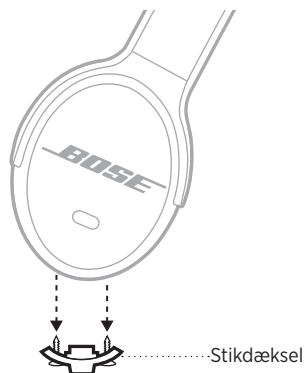
**BEMÆRK:** Drej ørekoppen opad mod hovedbøjlen for at få ekstra plads til at løsne skruerne.

2. Træk mikrofonen nedad for at fjerne den fra ørekoppen.



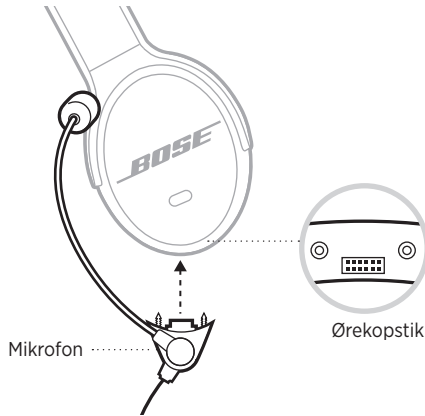
3. På den anden ørekep skal du løsne de to skruer på stikdækslet.

4. Træk stikdækslet nedad for at fjerne det fra ørekoppen.

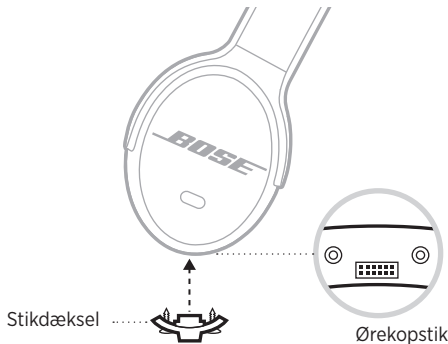


- Sæt mikrofonen på stikkene på den ønskede ørekop igen i den korrekte position.

**FORSIGTIG:** Tryk ikke hårdt på stikkene, da ørekoppen kan blive beskadiget.



- På mikrofonen skal du stramme de to skruer, indtil mikrofonen er fastgjort sikkert på headsettet.
- Sæt stikdækslet på den anden ørekop igen i den korrekte position.

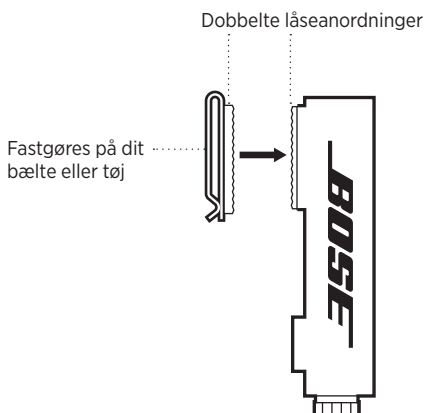


- På stikdækslet skal du stramme skruerne, indtil dækslet er fastgjort sikkert på headsettet.

**BEMÆRK:** Stikdækslet skal være sikkert fastgjort til headsettet, før du bruger headsettet.

## BRUG AF BÆLTECLIPS

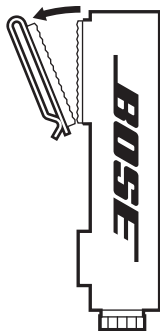
1. Placer den dobbelte låseanordning på bælteclipsen ud for den dobbelte låseanordning på kontrolmodulet.



2. Tryk hårdt for at fastgøre den.

## Sådan fjernes bælteclips

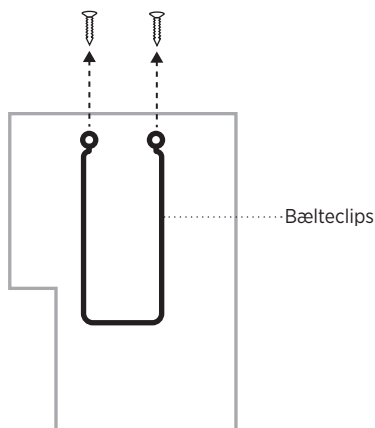
Start ovenfra, og træk bælteclipsen væk fra kontrolmodulet.



## BRUG AF BÆLTEPAKKEBESLAGET

### Sådan fastgøres beslaget til din radio/bæltepakke

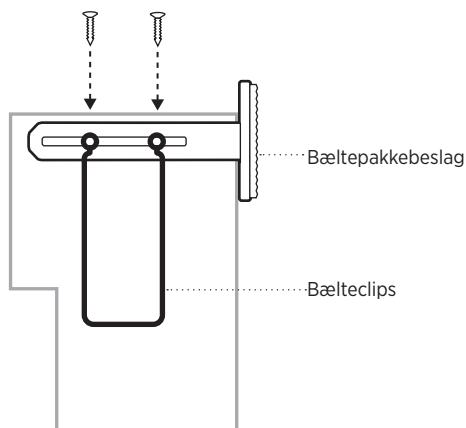
1. På bagsiden af din radio/bæltepakke skal du løsne de to skruer og fjerne bælteclipsen.



2. Placer skruenhullerne i den rigtige position, og anbring beslaget oven på din radio/bæltepakke.

**BEMÆRK:** Bæltepakkebeslaget kan fastgøres enten på venstre eller højre side af din radio/bæltepakke.

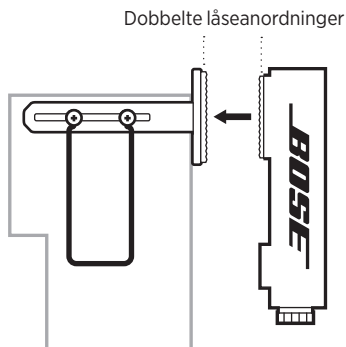
3. Placer skruenhullerne i den rigtige position, og anbring bælteclipsen oven på beslaget.



4. Sæt de to skruer fra din radio/bæltepakke i igen, og stram dem omhyggeligt.

## SÅDAN FASTGØRES KONTROLMODULET TIL DIN RADIO/ BÆLTEPAKKE

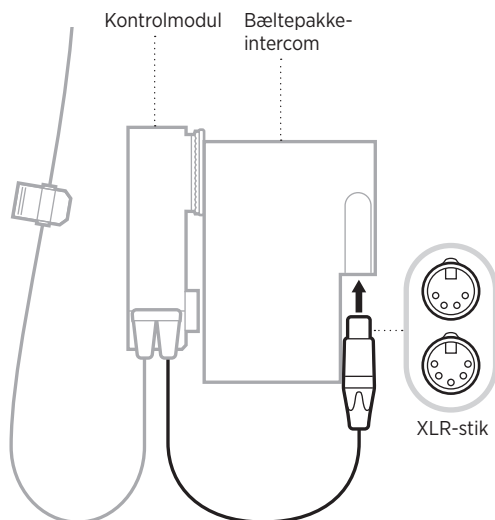
1. Placer den dobbelte låseanordning på kontrolmodulet ud for den dobbelte låseanordning på bæltepakkebeslaget.



2. Tryk, indtil du hører et klik.

## TILSLUTNING AF KONTROLMODULET

1. Juster XLR-stikket i forhold til stikbenene på dit radio/bæltepakkestik.



2. Tryk, indtil du hører et klik.

**BEMÆRK:** Headsettet kan også tilsluttes til et kamera ved hjælp af XLR-stikket. Se brugervejledningen til dit kamera for at få flere oplysninger om tilslutning.

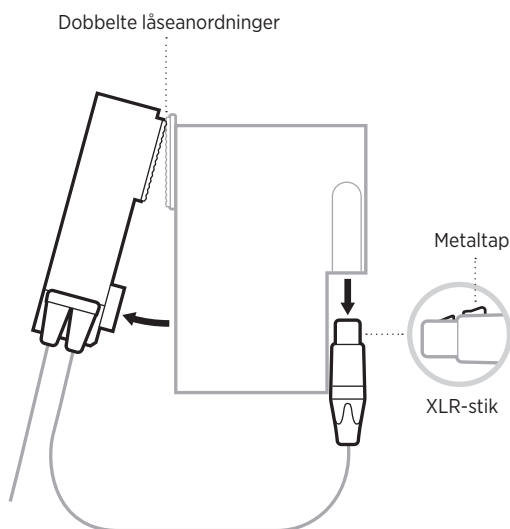


## FRAKOBLING AF KONTROLMODULET

1. På XLR-stikket skal du trykke på metaltappen, og trække kablet forsigtigt væk fra bæltepakken.

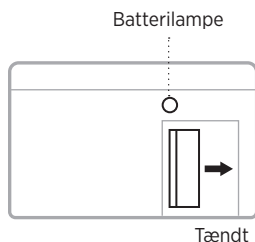
**BEMÆRK:** De fleste bæltepakker har en låsemekanisme.

2. Start nedefra, og træk kontrolmodulet væk fra den dobbelte låseanordning på bæltepakken.



## DER ER TÆNDT FOR STRØMMEN

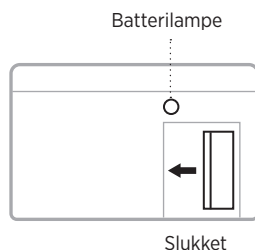
Oven på kontrolmodulet skal du skubbe hovedafbryderen væk fra batterilampen.



Batterilampen lyser rødt i tre sekunder og viser derefter batteristatus (se side 18).

## SLUK

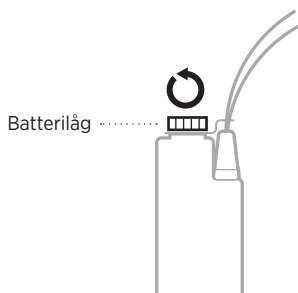
Oven på kontrolmodulet skal du skubbe hovedafbryderen hen mod batterilampen.



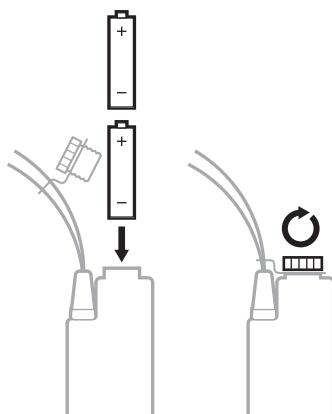
**BEMÆRK:** Når akustisk støjrreduktion er slået fra, leverer headsettet stadig lyd og kommunikation. Slå støjrreduktion fra, når headsettet ikke er i brug, for at spare på batteristrømmen.

## ISÆTNING AF BATTERIER

1. Oven på kontrolmodulet skal du dreje låget mod venstre (mod uret) for at åbne batterirummet.



2. Isæt de to AA alkaliske batterier i batterirummet. Match +- og --symbolerne på batterierne med +- og --mærkerne på kontrolmodulet.
3. Drej låget mod højre (med uret), indtil det er skruet fast.



**FORSIGTIG:** Brug kun AA alkaliske batterier.

### Batterilevetid

**Enkelt ørekop:** op til 56 timer

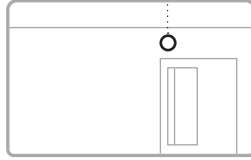
**Dobbelt ørekopper:** op til 48 timer

**BEMÆRK:** På side 24 kan du finde flere oplysninger om batteristatus.

## BATTERISTATUS

Batterilampen er placeret oven på kontrolmodulet, ved siden af hovedafbryderen.

Batterilampe

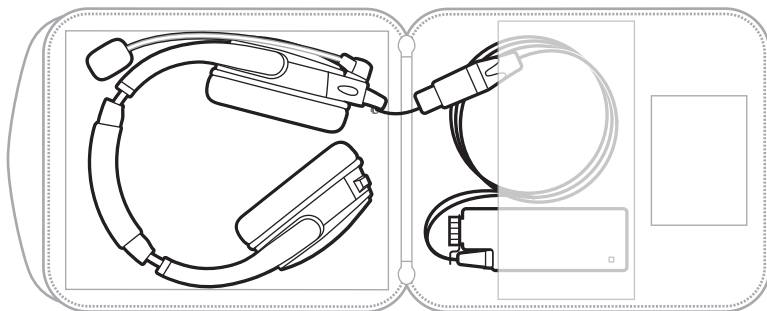


LYSAKTIVITET	BATTERISTATUS
<b>Blinker grønt</b>	Fuldt opladet
<b>Blinker rødt (langsomt)</b>	Halvt opladet (10 timer eller derunder tilbage)
<b>Blinker rødt (hurtigt)</b>	Lavt opladet (2,5 timer eller derunder tilbage)

## OPBEVARING AF HEADSETTET

Headsettet bør opbevares i den medfølgende bæretaske.

1. Drej mikrofonen opad, så mikrofonen ligger ved siden af hovedbøjlen.
2. Anbring headsettet i tasken, så kablet ligger over hængslet i midten af tasken.



**BEMÆRK:** Hvis headsettet skal opbevares i en længere periode, skal batterierne fjernes.

## RENGØRING AF HEADSETTET

Headsettet skal muligvis rengøres med jævne mellemrum.

**ADVARSEL:** Forsøg IKKE at adskille eller rengøre det indvendige af ørekopperne eller andre dele af headsettet. Kun mikrofonens vindhætte, sidepude (enkelt ørekop), batterier og ørepuder kan udskiftes af brugeren.

KOMPONENT	FREMGANGSMÅDE TIL RENGØRING
<b>Headset/ ørekopper</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tør de ydre overflader med en blød, tør klud.</li> <li>• Brug en pincet til, om nødvendigt, forsigtigt at fjerne fremmedlegemer, som kan være i åbningerne.</li> <li>• Pres IKKE noget snavs eller smuds ind i åbningerne.</li> <li>• Blæs IKKE luft ind i åbningerne, og støvsug dem IKKE, da det kan beskadige headsettet.</li> <li>• Undgå, at der kommer fugt i ørekopperne eller i lydindgangsstikket.</li> </ul>
<b>Ørepuder</b>	<p>For at forlænge ørepudernes levetid skal de rengøres regelmæssigt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fjern ørepuderne (se side 21), og lad dem lufttørre.</li> <li>• Brug en tør klud til at rengøre flangeoverfladen under ørepuderne for eventuelt snavs.</li> <li>• Nedsænk IKKE ørepuderne i vand eller anden form for væske.</li> </ul>
<b>Ørekoppens indvendige skærme</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lad ørekoppens indvendige skærm lufttørre, hvis den bliver fugtig grundet et fugtigt miljø som f.eks. let regn, dug, sved eller kondens.</li> <li>• Brug IKKE elektriske varmeapparater eller blæsere til at tørre ørekoppens indvendige skærm.</li> <li>• Forsøg IKKE at fjerne, erstatte, reparere eller rengøre denne komponent. Kontakt Boses kundeservice, hvis skærmen ser beskadiget eller slidt ud.</li> </ul>
<b>Mikrofonens vindhætte</b>	<p>Tør vindhætten af med en fugtig klud og mild sæbe.</p>

## RESERVEDELE OG TILBEHØR

Reserve dele og tilbehør kan bestilles via Boses kundeservice.

Besøg [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

**ADVARSEL:** Forsøg IKKE at adskille eller vedligeholde det indvendige af ørekopperne eller andre dele af headsettet.

### Udskiftningsvejledning

Kun sidepuden (enkelt ørekop), mikrofonens vindhætte, batterier og ørepuder kan udskiftes af brugeren.

#### Sidepude (enkelt ørekop)

Sidepuden er monteret på hovedbøjlen med en dobbelt låseanordning.

1. Træk forsigtigt den gamle sidepude væk fra hovedbøjlen.
2. Placer den nye sidepude ud for den dobbelte låseanordning, og tryk, indtil den sidder fast.

#### Mikrofonens vindhætte

Mikrofonens vindhætte kan fjernes og udskiftes.

1. Lad forsigtigt vindhætten glide af mikrofonen.
2. Skub den nye vindhætte på, og sørg for, at den dækker mikrofonen helt.

#### Ørepuder

Ørepuder skal udskiftes hver 3-6. måned. Udskift ørepuderne, hvis du opdager:

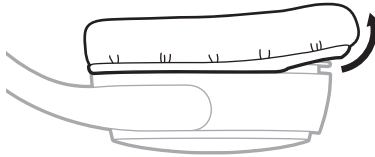
- at det yderste lag skaller af
- at der er revner eller flænger
- at ørepuden er flad

Du er måske nødt til at udskifte ørepuderne oftere, hvis du:

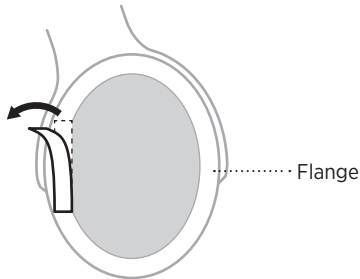
- har fuldskæg eller tykt ansigtshår
- bruger headsettet ved ekstreme temperaturer
- beskadiger puderne grundet forkert opbevaring

**BEMÆRK:** Udsiftningsvejledningen følger også med reservesættet med nye ørepuder.

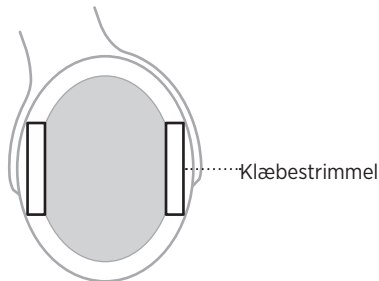
1. Træk forsigtigt ørepuden op og væk fra ørekoppen.



2. Fjern de to klæbestrimler fra ørekoppen, og rengør flangen for snavs med en tør klud.



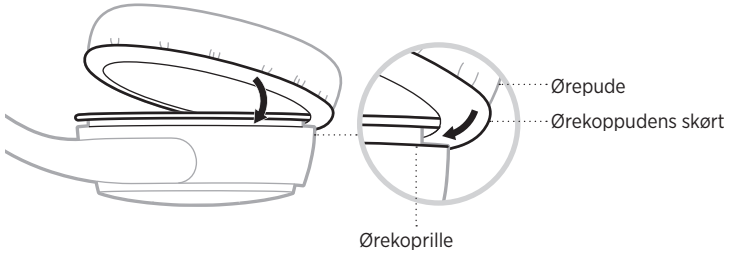
3. Placer de nye klæbestrimler på venstre og højre side af flangeoverfladen, og tryk nedad.



**BEMÆRK:** Sørg for at fjerne papirbagsiden fra klæbestrimlerne.



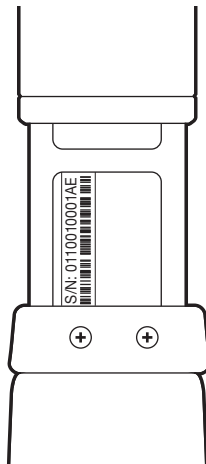
4. Sæt ørepudeskørtet ind i ørekoppens rille, og stræk forsigtigt ørepuden omkring ørekoppen.



5. Tryk ørepuden ned over de to klæbestrimler.

## SERIENUMMERETS PLACERING

Du finder serienummeret ved at trække venstre side af hovedbøjlen helt ud til maksimal størrelse. Serienummeret er placeret under venstre side af hovedbøjlen.



## BEGRÆNSET GARANTI

Headsettet er dækket af en begrænset garanti. Se vores websted på [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty) for at få flere oplysninger om den begrænsede garanti.

Hvis du vil registrere dit produkt, kan du finde instruktioner på [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register). Hvis du undlader at registrere produktet, har det ingen betydning for den begrænsede garanti.

## HEADSETSPECIFIKATION

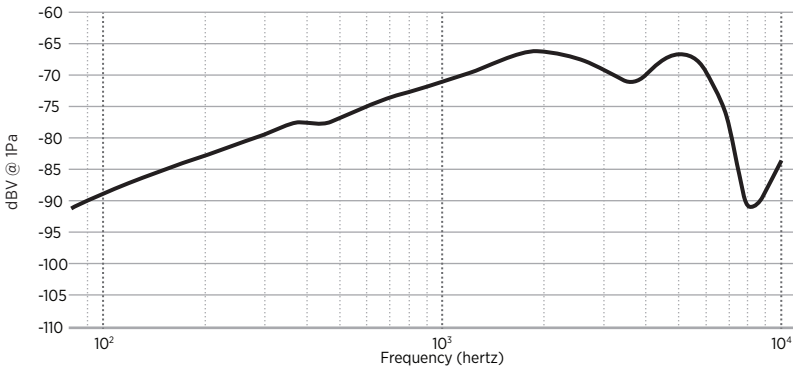
HEADSETVARIANT	INDGANGSIMPEDANS	HEADSETFØLSOMHED @1mW @1kHz	ABSOLUT MAKSIMAL NOMINEL EFFEKT*
<b>Mono 4-bens XLR (enkelt ørekop)</b>	120 ohm ± 10 %	107 ± 3 db SPL	500 mW
<b>Mono 4-stik XLR (dobbelte ørekopper)</b>	80 ohm ± 10 %	104 ± 3 db SPL	1000 mW
<b>Stereo 5-bens XLR (pr. ørekop)</b>	260 ohm ± 10 %	107 ± 3 db SPL	500 mW

\*Absolut maksimale mærkedata angiver grænser, som ved overskridelse kan medføre, at enheden beskadiges.

## MIKROFONSPECIFIKATIONER

150 ohm dynamisk støjrreduktion

Frekvensgang er optimeret for forbedret forståelighed i støjfyldte omgivelser



Mikrofonfølsomhed: -71 dBV/Pa @ 1kHz\*

\*Åbent kredsløbssignalniveau målt ved headsetstikket uden ekstern belastning.

## VÆGT PÅ HOVEDET

**Dobbelte ørekopper:** ca. 360 g

**Enkelt ørekep:** ca. 284 g

## KABELLÆNGDE

**Headset til kontrolmodul:** ca. 1,5 meter

**Kontrolmodul til XLR-stik:** ca. 25 cm

## HEADSETVARIANTER

### 4-bens XLRF

- Ben 1 Mikrofon lav
- Ben 2 Mikrofon høj
- Ben 3 Hovedtelefoner lav
- Ben 4 Hovedtelefoner høj

### 5-bens XLRF

- Ben 1 Mikrofon lav
- Ben 2 Mikrofon høj
- Ben 3 Hovedtelefoner\_GND
- Ben 4 Hovedtelefoner\_L
- Ben 5 Hovedtelefoner\_R



## PRØV DISSE LØSNINGER FØRST

Hvis du oplever problemer med headsettet, kan du prøve disse løsninger først:

- Udskift batterierne i kontrolmodulet (se side 17)
- Sørg for, at mikrofonen og stikdækslet sidder korrekt (se side 10)
- Kontrollér, at stikket til din radio/bæltepakke sidder ordentligt i.

**ADVARSEL:** Brug IKKE headsettet, hvis det udsender en høj hvinende lyd eller anden høj lyd. Kontakt Boses kundeservice, hvis headsettet udsender høj eller unormal støj.

## ANDRE LØSNINGER

Hvis dette ikke løser problemet, kan du i nedenstående tabel identificere symptomer og løsninger til almindelige problemer. Kontakt Bose kundeservice, hvis du ikke kan løse dit problem.

Besøg [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

PROBLEM	GØR FØLGENDE
<b>Ingen lyd/kommunikation</b>	<p>Kontrollér lydstyrkeindstillingerne på din radio/bæltepakke.</p> <p>Sørg for, at headsetkablet sidder godt fast i din radio/bæltepakke.</p> <p>Kontrollér de interne indstillingerne på din radio/bæltepakke.</p> <p>Prøv en anden radio/bæltepakke.</p> <p>Prøv at bruge headsettet et andet sted.</p> <p>Træk stikket på alle Bose-headsets ud fra kommunikationssystemet for at finde ud af, om der er en uens belastning (kun kabelforbundne intercom-systemer).</p>
<b>Ingen lyd fra den ene ørekop (kun headset med dobbelte ørekopper)</b>	<p>Sørg for, at du bruger den korrekte XLR-stikkonfiguration for din radio/bæltepakke.</p>
<b>Ingen støjreduktion</b>	<p>Kontrollér, at støjreduktion er slået til (se side 16).</p> <p>Kontrollér, at batterierne ikke er helt afladede, og at de er sat rigtigt i (se side 17).</p> <p>Kontrollér, at batteriterminalerne er rene.</p> <p>Kontrollér, at batterilåget sidder rigtigt.</p> <p>Kontrollér batterierne i din radio/bæltepakke.</p> <p>Prøv at bruge headsettet et andet sted.</p> <p>Fjern mikrofonen og stikdækslet for at kontrollere, at hverken stik eller stikben er beskadiget.</p>

PROBLEM	GØR FØLGENDE
<b>Reduceret støjreduktion eller unormale lyde</b>	Sørg for, at der ikke er nogen åbninger omkring ørepuderne. <b>BEMÆRK:</b> Hvis ørepuderne ser slidte ud, skal de udskiftes (se side 21).
<b>Lav lydstyrke ved indgående kommunikation</b>	Kontrollér lydstyrkeindstillingerne på din radio/bæltepakke. Træk stikket på alle andre headsets ud, og kontrollér, om lydstyrken bliver bedre (kun kabelforbundne intercom-systemer). Prøv en anden radio/bæltepakke. Flyt nærmere på radiobasestationen. <b>BEMÆRK:</b> Den typiske rækkevidde for en trådløs bæltepakke er 27-45 meter.
<b>Hylen eller fløjten, når støjreduktion er slået til</b>	Sørg for, at du bærer headsettet i den rigtige retning. Brug markeringerne <b>L</b> (venstre) og <b>R</b> (højre) i ørekopperne som hjælp. Kontrollér, at forseglingen mellem ørepudeskørtet og ørekoppen passer godt, og der ikke er nogen huller. Udskift ørepuder, der ser ud til at være slidt op. Juster headsettet, så dine ører er helt inde i ørepuderne. Sørg for, at en hat eller briller ikke påvirker forseglingen. Sørg for, at headsettets ørepuder, skummet inde i ørekopperne og skørterne er tørre. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du lade alle dele lufttørre og prøve headsettet igen. Kontakt Boses kundeservice, hvis problemet fortsætter.
<b>Lav rumlende lyd, mens headsettet er tændt i et stille miljø</b>	Kontrollér, at forseglingen mellem ørepudeskørtet og ørekoppen passer godt, og der ikke er nogen huller. Udskift ørepuder, der ser ud til at være slidt op.
<b>Knitrende lyd, der kan høres, mens headsettet er tændt i et støjfyldt miljø, eller støjreduktion er uregelmæssig</b>	Kontrollér, at headsettet vender korrekt. Brug markeringerne <b>L</b> (venstre) og <b>R</b> (højre) i ørekopperne til at vende headsettet korrekt. Juster headsettet (se side 8). Udskift batterierne i kontrolmodulet. Kontrollér, at forseglingen mellem ørepudeskørtet og ørekoppen passer godt, og der ikke er nogen huller. Udskift ørepuder, der ser ud til at være slidt op. Prøv en anden radio/bæltepakke. Flyt nærmere på radiobasestationen. <b>BEMÆRK:</b> Den typiske rækkevidde for en trådløs bæltepakke er 27-45 meter.

## Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.

### Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie die folgenden Anweisungen.
2. Bewahren Sie die Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch.
7. Verwenden Sie nur Zubehör-/Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.
8. Wenden Sie sich bei allen Reparatur- und Wartungsarbeiten nur an qualifiziertes Personal. Wartungsarbeiten sind in folgenden Fällen nötig: Bei jeglichen Beschädigungen wie z. B. des Netzkabels oder Netzsteckers, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gehäuse gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.

### WARNUNG/VORSICHTSMASSNAHME

- Verwenden Sie das Headset NICHT längere Zeit bei hoher Lautstärke.
  - Um Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie das Headset bei angenehmer, mittlerer Lautstärke verwenden.
  - Schalten Sie die Lautstärke an Ihrem Gerät leiser, bevor Sie das Headset aufsetzen, und erhöhen Sie die Lautstärke dann nach und nach, bis ein angenehmes Niveau erreicht ist.
  - Konzentrieren Sie sich auf Ihre Sicherheit und die anderer, wenn Sie das Headset verwenden und gleichzeitig eine Tätigkeit durchführen, die Ihre Aufmerksamkeit erfordert, z. B. beim Fahrradfahren oder Gehen in der Nähe von Verkehr, einer Baustelle oder Straße usw. Nehmen Sie das Headset ab oder passen Sie die Lautstärke an, um sicherzustellen, dass Sie Umgebungsgeräusche hören können, z. B. Alarme und Warnsignale.
- Benutzen Sie das Headset NICHT beim Autofahren oder in anderen Situationen, in denen die beeinträchtigte Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für Sie selbst oder andere darstellen könnte.
- Nehmen Sie das Headset sofort ab, wenn Sie Wärme spüren oder nichts mehr hören.
- Verwenden Sie das Headset NICHT als Headset für die Flugkommunikation.
- Verwenden Sie das Headset NICHT, wenn es ein lautes ungewöhnliches Geräusch von sich gibt. Schalten Sie in diesem Fall das Headset aus und wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst.
- Verwenden Sie Handyadapter NICHT zum Anschließen des Headsets an Flugzeugsitzbuchsen, da dies zu Verletzungen oder zu Sachschäden aufgrund von Überhitzung führen kann.



Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.



Dieses Produkt enthält magnetische Materialien. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie wissen möchten, ob dies den Betrieb Ihres implantierten medizinischen Geräts beeinflussen kann.


- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie KEINE mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts.
- Halten Sie das Produkt von Feuer und Wärmequellen fern. Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder ähnliches auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts.
- Setzen Sie Produkte mit Batterien keiner großen Hitze aus (z. B. durch Aufbewahrung im direkten Sonnenlicht, Feuer oder ähnliches).
- Nehmen Sie KEINE nicht genehmigten Änderungen an diesem Produkt vor.

**HINWEIS:** Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen elektromagnetische Störungen bei einer Installation in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann sie auch aussenden. Daher verursacht das Gerät bei nicht ordnungsgemäßer Installation und Benutzung möglicherweise Störungen des Funkverkehrs. Es wird jedoch keine Garantie dafür gegeben, dass bei einer bestimmten Installation keine Störstrahlungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (Sie können dies überprüfen, indem Sie das Gerät aus- und wiedereinschalten), so ist der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Antenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und einem Radio- oder Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als den Empfänger an.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Veränderungen am Gerät, die nicht durch die Bose Corporation autorisiert wurden, können zur Folge haben, dass die Betriebserlaubnis für das Gerät erlischt.

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Teil 15 der FCC-Vorschriften und die lizenzfreien Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

 Dieses Produkt entspricht allen Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

**Bitte füllen Sie Folgendes aus und bewahren Sie es für Ihre Unterlagen auf:**

Die Serien- und Modellnummern befinden sich unter der linken Seite des Kopfbügels.

Seriennummer: \_\_\_\_\_

Modellnummer: \_\_\_\_\_

Bewahren Sie die Kaufquittung zusammen mit der Bedienungsanleitung auf. Jetzt ist ein guter Zeitpunkt, um Ihr Bose-Produkt zu registrieren. Sie können dies ganz einfach auf <http://global.Bose.com/register>

**Herstellungsdatum:** Die achte Ziffer in der Seriennummer gibt das Herstellungsjahr an: „8“ ist 2008 oder 2018.

**EU-Import:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Niederlande

©2018 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder in anderer Weise verwendet werden.

**LIEFERUMFANG**

Inhalt ..... 6

**HEADSET-KOMPONENTEN**

Headset..... 7

**SO TRAGEN SIE DAS HEADSET**

Headset anpassen..... 8  
     Passform des Headsets anpassen..... 8

**MIKROFON**

Mikrofon anpassen..... 9  
 Mikrofonvorrichtung drehen (nur doppeltes Headset)..... 10

**SO TRAGEN SIE DAS STEUERMODUL (OPTIONAL)**

Gürtelclip verwenden ..... 12  
     Gürtelclip trennen..... 12  
 Gürtelpakethalterung verwenden..... 13  
     Halterung an Ihrem Funk/Gürtelpaket anbringen ..... 13  
 Steuermodul am Funk/Gürtelpaket anbringen..... 14  
 Steuermodul anschließen ..... 14  
 Steuermodul trennen..... 15

**GERÄUSCHUNTERDRÜCKUNG**

Einschalten ..... 16  
 Ausschalten..... 16



## **BATTERIEN**

Batterien einlegen .....	17
Batterielebensdauer .....	17

## **HEADSET-STATUS**

Batteriestatus .....	18
----------------------	----

## **PFLEGE UND WARTUNG**

Das Headset aufbewahren .....	19
Das Headset reinigen .....	20
Ersatzteile und Zubehör.....	21
Austauschanleitung .....	21

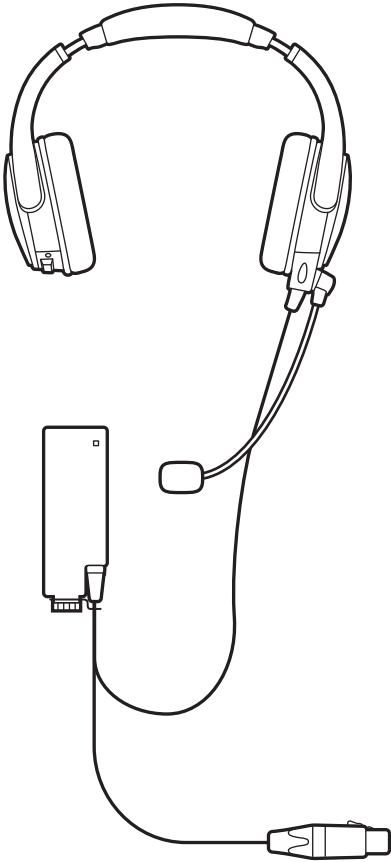
## **TECHNISCHE DATEN**

Ort der Seriennummer.....	23
Eingeschränkte Garantie.....	23
Technische Daten des Headsets .....	24
Technische Daten des Mikrofons .....	24
Gewicht auf dem Kopf .....	25
Kabellänge .....	25
Headset-Varianten.....	25

## **FEHLERBEHEBUNG**

Versuchen Sie zuerst diese Lösungen .....	26
Andere Lösungen.....	26

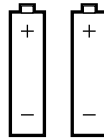
## INHALT



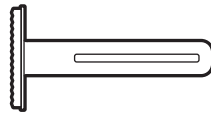
Bose SoundComm B40 Headset  
(eine Hörmuschel oder zwei Hörmuscheln)



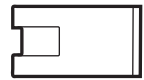
Transport-Etui



Batterien vom Typ AA (2)



Gürtelpakethalterung

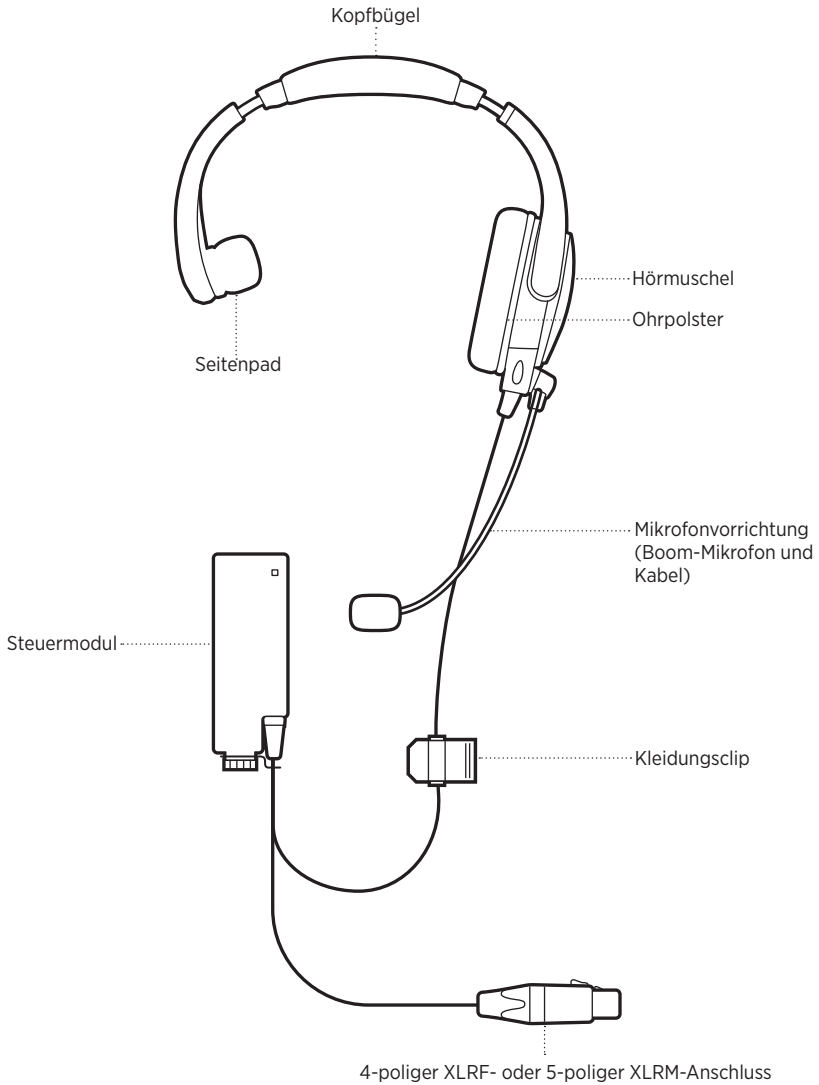


Gürtelclip

**HINWEIS:** Sollten Teile des Produkts beschädigt sein, verwenden Sie sie nicht.  
Wenden Sie sich an den Bose-Fachhandel oder den Bose-Kundendienst.

Besuchen Sie: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

## HEADSET



**HINWEISE:** Linkes Hörmuschelmodell abgebildet.

Headset mit zwei Hörmuscheln abgebildet auf Seite 6.

## HEADSET ANPASSEN

Wenn Sie das Headset aufsetzen, passen Sie jede Hörmuschel so an, dass das Polster Ihr Ohr vollständig bedeckt. Sie sollten einen gleichmäßigen, sanften Druck um das ganze Ohr herum fühlen.

**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich, dass Sie das Headset in der richtigen Ausrichtung tragen. Die Innenseite jeder Hörmuschel (Gitterstoff) ist klar mit einem **L** (Links) bzw. einem **R** (Rechts) gekennzeichnet.



## Passform des Headsets anpassen

Wenn Sie den Kopfbügel anpassen müssen, achten Sie darauf, dass er mittig auf Ihrem Kopf sitzt. Der Kopfbügel sollte leicht auf Ihrem Kopf sitzen.

**HINWEIS:** Nehmen Sie für optimalen Komfort letzte Anpassungen vor, wenn Geräuschunterdrückung in einer lauten Umgebung eingeschaltet ist.

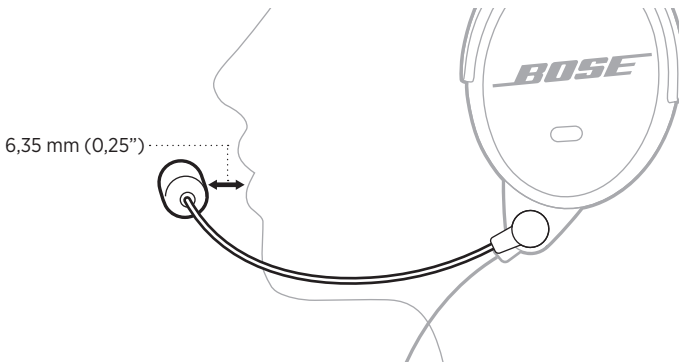
## MIKROFON ANPASSEN

Die Platzierung des Mikrofons ist wichtig, um eine verständliche Kommunikation zu gewährleisten.

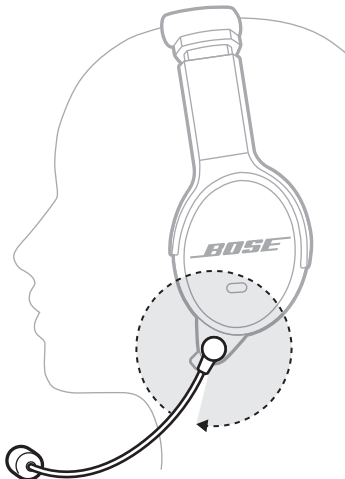
**HINWEIS:** Beim doppelten Headset ist die Mikrofonvorrichtung an der linken Hörmuschel angebracht. Wie Sie das Mikrofon an der anderen Hörmuschel anbringen, finden Sie unter Seite 10.

1. Greifen Sie das Mikrofon mit Ihren Fingern und passen Sie es so an dass es sich auf einer Ebene mit Ihrem Mund befindet.
2. Halten Sie das Mikrofon so, dass es 6,35 mm (0,25") von Ihren Lippen entfernt ist.

**HINWEIS:** Das Mikrofon sollte Ihre Lippen nicht berühren.



**ACHTUNG:** Das Mikrofon kann um bis zu 320° gedreht werden. Drehen Sie das Mikrofon NICHT mit Gewalt über die zulässige Drehung hinaus, da es sonst beschädigt werden könnte.



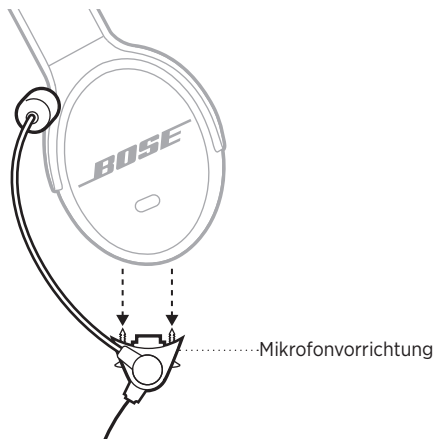
## MIKROFONVORRICHTUNG DREHEN (NUR DOPPELTES HEADSET)

Das Headset mit zwei Hörmuscheln hat eine reversible Mikrofonvorrichtung, die an der linken oder rechten Seite des Headsets getragen werden kann.

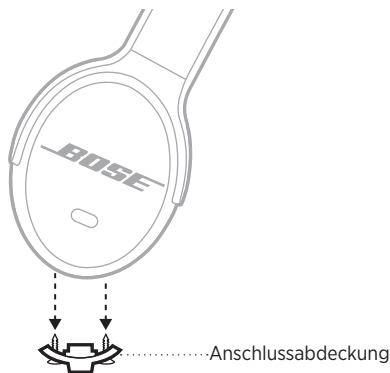
1. Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher (nicht mitgeliefert), um die zwei Schrauben an der Mikrofonvorrichtungsbasis an der Unterseite der Hörmuschel zu lösen.

**HINWEIS:** Drehen Sie das Mikrofon nach oben in Richtung Kopfbügel, um mehr Platz zum Lösen der Schrauben zu erhalten.

2. Ziehen Sie die Mikrofonvorrichtung nach unten, um sie von der Hörmuschel zu entfernen.

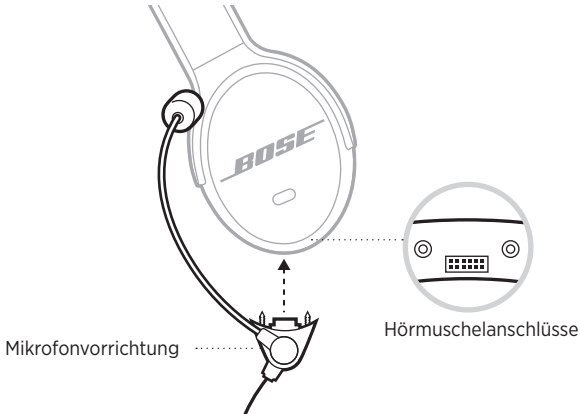


3. Lösen Sie an der anderen Hörmuschel die zwei Schrauben an der Anschlussabdeckung.
4. Ziehen Sie die Anschlussabdeckung nach unten, um sie von der Hörmuschel zu entfernen.

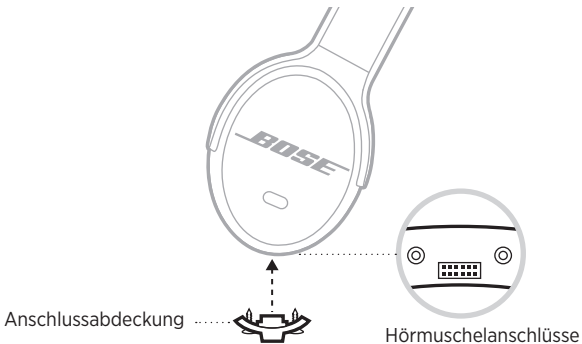


5. Richten Sie die Mikrofonvorrichtung an den Anschlüssen der gewünschten Hörmuschel aus und bringen Sie sie an.

**ACHTUNG:** Wenden Sie beim Anschließen KEINE Gewalt an, da dadurch die Hörmuschel beschädigt werden könnte.



6. Ziehen Sie die zwei Schrauben an der Mikrofonvorrichtungsbasis fest, bis die Vorrichtung am Headset befestigt ist.
7. Richten Sie die Anschlussabdeckung an der anderen Hörmuschel aus und bringen Sie sie an.

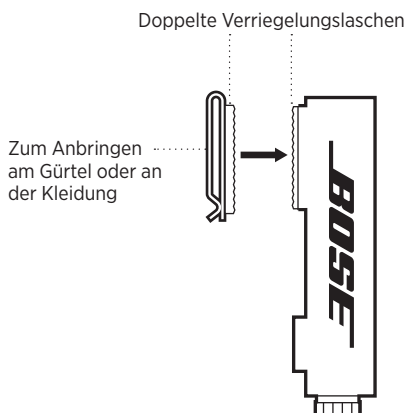


8. Ziehen Sie die Schrauben an der Anschlussabdeckung an, bis die Abdeckung am Headset befestigt ist.

**HINWEIS:** Zur Verwendung des Headsets muss die Anschlussabdeckung fest am Headset angebracht sein.

## GÜRTELCLIP VERWENDEN

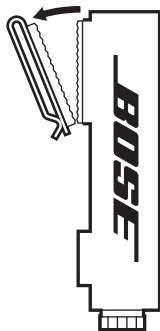
1. Richten Sie die doppelte Verriegelungslasche am Gürtelclip mit der doppelten Verriegelungslasche am Steuermodul aus.



2. Drücken Sie zum Anbringen fest.

## Gürtelclip trennen

Beginnen Sie oben und ziehen Sie den Gürtelclip vom Steuermodul weg.

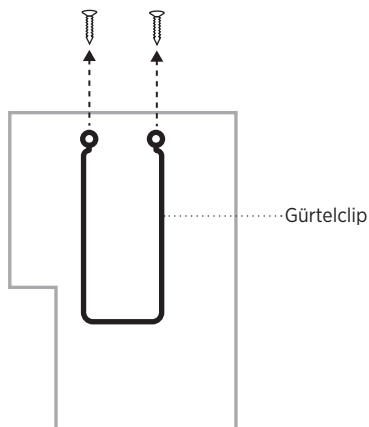




## GÜRTELPAKETHALTERUNG VERWENDEN

### Halterung an Ihrem Funk/Gürtelpaket anbringen

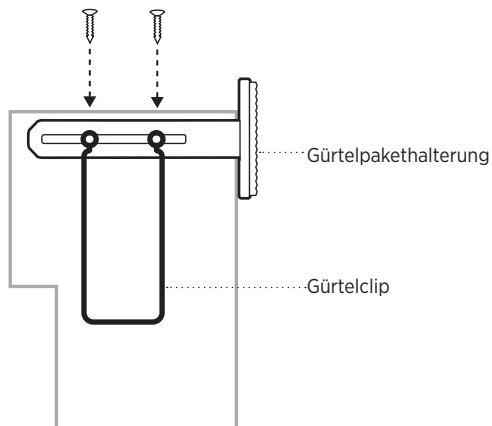
1. Lösen Sie die zwei Schrauben an der Rückseite des Funk/Gürtelpakets und entfernen Sie den Gürtelclip.



2. Richten Sie die Schraubenlöcher aus und bringen Sie die Halterung oben an Ihrem Funk/Gürtelpaket an.

**HINWEIS:** Die Gürtelpakethalterung kann an der linken oder rechten Seite des Funk/Gürtelpakets angebracht werden.

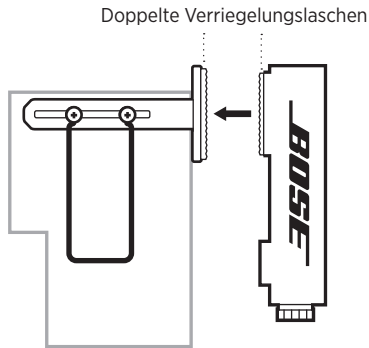
3. Richten Sie die Schraubenlöcher aus und bringen Sie den Gürtelclip oben an der Halterung an.



4. Stecken Sie die zwei Schrauben des Funk/Gürtelpakets wieder hinein und ziehen Sie sie fest.

## STEUERMODUL AM FUNK/GÜRTELPAKET ANBRINGEN

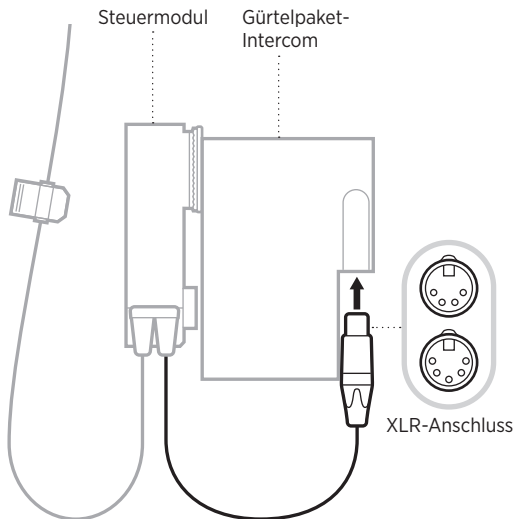
1. Richten Sie die doppelte Verriegelungslasche am Steuermodul mit der doppelten Verriegelungslasche an der Gürtelpakethalterung aus.



2. Drücken Sie fest, bis Sie ein Klicken hören.

## STEUERMODUL ANSCHLIESSEN

1. Richten Sie den XLR-Anschluss an den Stiften am Funk/Gürtelpaketanschluss aus.



2. Drücken Sie fest, bis Sie ein Klicken hören.

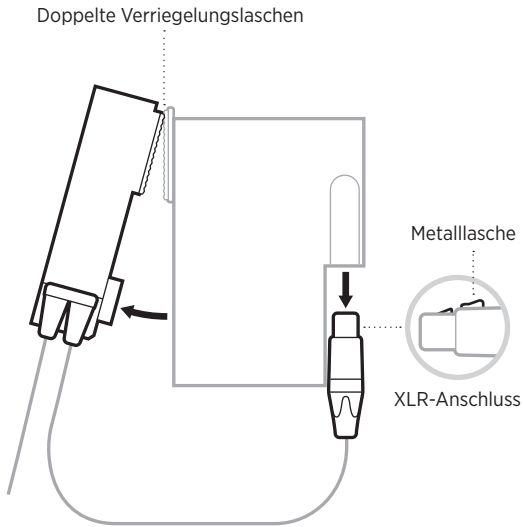
**HINWEIS:** Das Headset kann mithilfe des XLR-Anschlusses auch an eine Kamera angeschlossen werden. Eine Anschlussanleitung finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Kamera.

## STEUERMODUL TRENNEN

1. Drücken Sie am XLR-Anschluss auf die Metalllasche und ziehen Sie das Kabel vorsichtig vom Gürtelpaket weg.

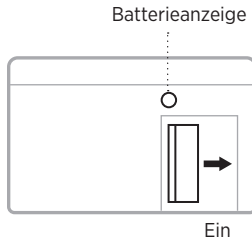
**HINWEIS:** Die meisten Gürtelpakete haben einen Verriegelungsmechanismus.

2. Beginnen Sie unten und ziehen Sie das Steuermodul von der doppelten Verriegelungslasche am Gürtelpaket weg.



## EINSCHALTEN

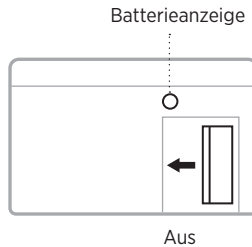
Drücken Sie den Netzschalter oben am Steuermodul von der Batterieanzeige weg.



Die Batterieanzeige leuchtet drei Sekunden lang rot und zeigt dann den Batteriestatus an (siehe Seite 18).

## AUSSCHALTEN

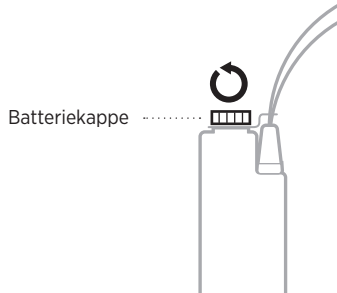
Drücken Sie den Netzschalter oben am Steuermodul in Richtung Batterieanzeige.



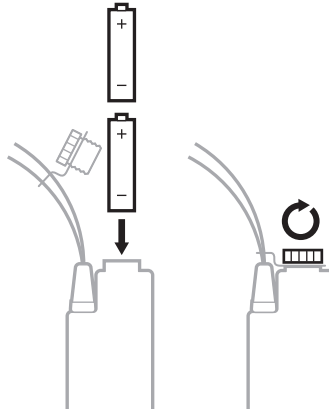
**HINWEIS:** Wenn die Geräuschunterdrückung ausgeschaltet ist, liefert das Headset immer noch Ton und Kommunikation. Um Batterie zu sparen, sollten Sie die Geräuschunterdrückung ausschalten, wenn das Headset nicht verwendet wird.

## BATTERIEN EINLEGEN

1. Drehen Sie die Kappe oben am Steuermodul nach links (entgegen dem Uhrzeigersinn), um das Batteriefach zu öffnen.



2. Legen Sie die zwei Alkali-Batterien des Typs AA in das Batteriefach ein. Beachten Sie die Polung. Die Symbole + und – auf den Batterien und am Steuermodul müssen übereinstimmen.
3. Drehen Sie die Kappe nach rechts (im Uhrzeigersinn), bis sie fest sitzt.



**ACHTUNG:** Verwenden Sie nur Alkali-Batterien des Typs AA.

### Batterielebensdauer

**Eine Hörmuschel:** bis zu 56 Stunden

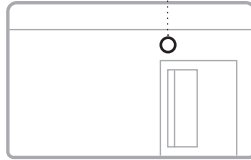
**Zwei Hörmuscheln:** bis zu 48 Stunden

**HINWEIS:** Weitere Informationen über den Batteriestatus finden Sie unter Seite 24.

## BATTERIESTATUS

Die Batterieanzeige befindet sich oben am Steuermodul, neben dem Netzschalter.

Batterieanzeige

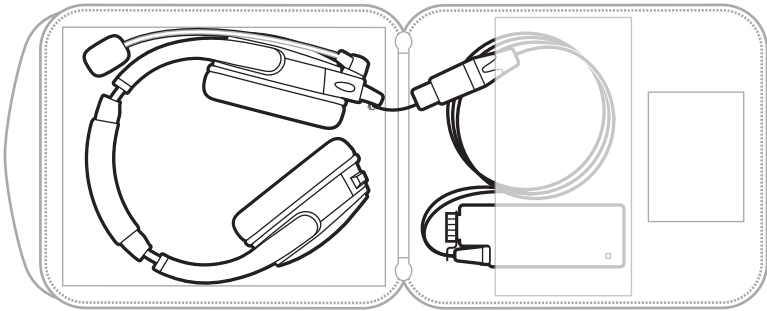


AKTIVITÄT DER LÄMPCHEN	BATTERIESTATUS
<b>Blinkt grün</b>	Vollständige Aufladung
<b>Blinkt rot (langsam)</b>	Mittlere Aufladung (weniger als 10 Restlaufzeit)
<b>Blinkt rot (schnell)</b>	Geringe Aufladung (weniger als 2,5 Restlaufzeit)

## DAS HEADSET AUFBEWAHREN

Das Headset sollte im mitgelieferten Transportetui aufbewahrt werden.

1. Drehen Sie die Mikrofonvorrichtung, sodass das Mikrofon leicht auf dem Kopfbügel liegt.
2. Legen Sie das Headset mit dem Kabel über dem mittleren Scharnier des Etuis in das Etui.



**HINWEIS:** Wenn Sie das Headset längere Zeit aufbewahren, nehmen Sie die Batterien heraus.

## DAS HEADSET REINIGEN

Von Zeit zu Zeit sollten Sie das Headset reinigen.

**WARNUNG:** Versuchen Sie NICHT, die Innenseite der Hörmuschel oder andere Teile des Headsets auseinanderzunehmen oder zu reinigen. Nur der Mikrofon-Windschutz, das Seitenpad (eine Hörmuschel), die Batterien und die Ohrpolster können vom Benutzer ausgetauscht werden.

TEIL	REINIGUNGSVERFAHREN
<b>Headset/ Hörmuscheln</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wischen Sie die äußeren Flächen mit einem weichen, trockenen Tuch ab.</li> <li>• Falls nötig, entfernen Sie Fremdkörper, die sich in den Öffnungen befinden, vorsichtig mit einer Pinzette.</li> <li>• Achten Sie darauf, dass KEIN Staub oder Schmutz in die Öffnungen gelangt.</li> <li>• Blasen Sie KEINE Luft in die Öffnungen und verwenden Sie keinen Staubsauger zur Reinigung, da dies das Headset beschädigen könnte.</li> <li>• Achten Sie darauf, dass KEINE Feuchtigkeit in die Hörmuscheln oder den Audioeingangsanschluss gelangen.</li> </ul>
<b>Ohrpolster</b>	<p>Um die Lebensdauer der Ohrpolster zu verlängern, sollten Sie sie regelmäßig reinigen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Entfernen Sie die Ohrpolster (siehe Seite 21) und lassen Sie sie an der Luft trocknen.</li> <li>• Entfernen Sie Fremdkörper in den Kranzflächen unter den Ohrpolstern mit einem trockenen Tuch.</li> <li>• Tauchen Sie die Ohrpolster NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten.</li> </ul>
<b>Innere Membranen der Hörmuschel (Gitterstoff)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lassen Sie die innere Membran (Gitterstoff) der Hörmuschel an der Luft trocknen, wenn sie durch Umgebungsfeuchte wie leichtem Regen, Tau, Transpiration oder Kondensation feucht wird.</li> <li>• Verwenden Sie KEINE elektrischen Heizkörper oder Gebläse um die innere Membran der Hörmuschel zu trocknen.</li> <li>• Versuchen Sie NICHT, diese Komponente zu entfernen, ersetzen, reparieren oder reinigen. Wenn die Membran beschädigt oder abgenutzt aussieht, kontaktieren Sie Bose-Kundendienst.</li> </ul>
<b>Mikrofon- Windschutz</b>	<p>Wischen Sie den Windschutz mit einem feuchten Tuch und milder Seifenlauge ab.</p>



## ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

Ersatzteile und Zubehör können über den Bose-Kundendienst bestellt werden.

Besuchen Sie: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

**WARNUNG:** Versuchen Sie NICHT, die Innenseite der Hörmuschel oder andere Teile des Headsets auseinanderzunehmen oder zu reparieren.

### Austauschanleitung

Nur das Seitenpad (eine Hörmuschel), der Mikrofon-Windschutz, die Batterien und die Ohrpolster können vom Benutzer ausgetauscht werden.

#### Seitenpad (eine Hörmuschel)

Das Seitenpad ist mit einer doppelten Verriegelungslasche am Kopfbügel angebracht.

1. Ziehen Sie das alte Seitenpad vorsichtig vom Kopfbügel weg.
2. Richten Sie das neue Seitenpad mit der doppelten Verriegelungslasche aus und drücken Sie, bis es fest sitzt.

#### Mikrofon-Windschutz

Der Mikrofon-Windschutz kann entfernt und ausgetauscht werden.

1. Schieben Sie den Windschutz vorsichtig vom Mikrofon.
2. Schieben Sie den Ersatzwindschutz auf und stellen Sie sicher, dass er das Mikrofon vollständig bedeckt.

#### Ohrpolster

Ohrpolster sollte alle 3 bis 6 Monate ausgetauscht werden. Tauschen Sie die Ohrpolster in folgenden Fällen aus:

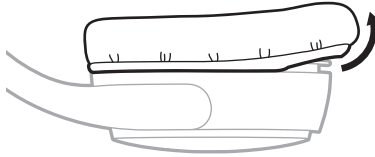
- Abblättern der äußeren Schicht
- Schnitte oder Risse
- Flache Stellen auf dem Polster

In folgenden Fällen kann es sein dass die Ohrpolster häufiger ausgetauscht werden müssen:

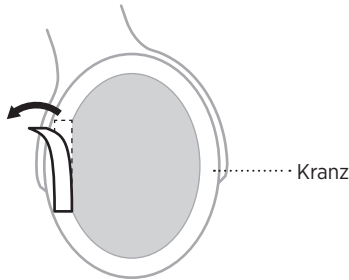
- Sie tragen einen Vollbart oder ausgeprägte Gesichtsbehaarung.
- Sie verwenden das Headset bei extremen Temperaturen.
- Die Polster sind aufgrund ungeeigneter Lagerung beschädigt.

**HINWEIS:** Eine Austauschanleitung wird auch mit dem Ohrpolster-Austauschkit geliefert.

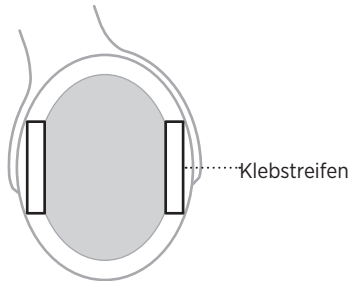
1. Ziehen Sie das Ohrpolster vorsichtig nach oben und von der Hörmuschel weg.



2. Entfernen Sie die zwei Klebstreifen von der Hörmuschel und entfernen Sie Fremdkörper von der Kranzfläche mit einem trockenen Tuch.

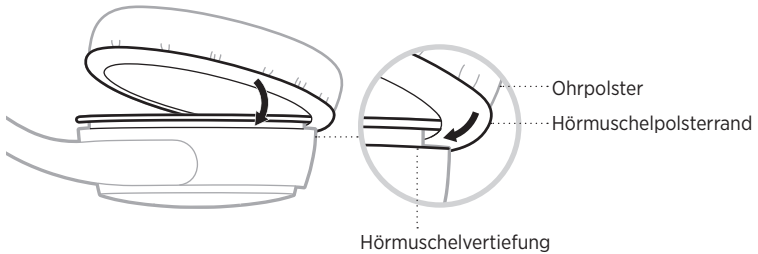


3. Richten Sie die neuen Klebstreifen an den linken und rechten Seiten der Kranzfläche aus und drücken Sie nach unten.



**HINWEIS:** Achten Sie darauf, die Papierrückseite der Klebstreifen zu entfernen.

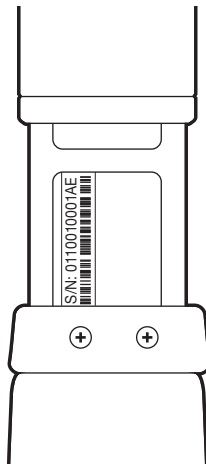
4. Stecken Sie den Rand des Ohrpolsters in die Hörmuschelvertiefung und ziehen Sie das Ohrpolster um die Hörmuschel.



5. Drücken Sie das Ohrpolster über den zwei Klebstreifen nach unten.

## ORT DER SERIENNUMMER

Um die Seriennummer zu finden, ziehen Sie die linke Seite des Kopfbügels maximal aus. Die Seriennummer befindet sich unter der linken Seite des Kopfbügels.



## EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Auf das Headset wird eine übertragbare eingeschränkte Garantie gewährt. Nähere Informationen zur eingeschränkten Garantie finden Sie auf unserer Website unter [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty).

Eine Anleitung zum Registrieren Ihres Produkts finden Sie unter [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register). Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

## TECHNISCHE DATEN DES HEADSETS

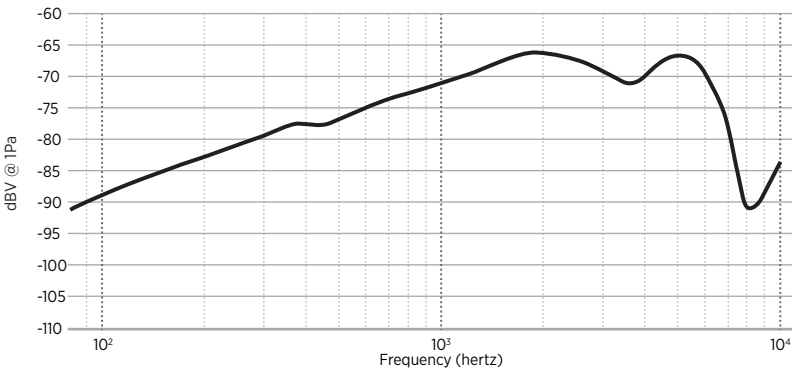
HEADSET-VARIANTE	EINGANGSIMPEDANZ	HEADSET-EMPFINDLICHKEIT BEI 1 mW BEI 1 kHz	ABSOLUTE MAXIMALE NENNLEISTUNG*
<b>Monoaural 4-polig XLR (eine Hörmuschel)</b>	120 Ohm ± 10 %	107 ± 3db SPL	500 mW
<b>Monoaural 4-polig XLR (zwei Hörmuscheln)</b>	80 Ohm ± 10 %	104 ± 3db SPL	1000 mW
<b>Binaural 5-polig XLR (eine Hörmuschel)</b>	260 Ohm ± 10 %	107 ± 3db SPL	500 mW

\*Absolute maximale Nennwerte geben Grenzen an, bei deren Überschreitung es zu Schäden am Gerät kommen kann.

## TECHNISCHE DATEN DES MIKROFONS

150 Ohm Dynamic Noise Canceling

Frequenzgang ist für verbesserte Verständlichkeit in lauten Umgebungen optimiert



Empfindlichkeit des Mikrofons: -71 dBV/Pa bei 1 kHz\*

\*Signalpegel des offenen Schaltkreises gemessen am Headset-Anschluss ohne externe Last.

## GEWICHT AUF DEM KOPF

**Zwei Hörmuscheln:** 360 g (12,7 oz.)

**Eine Hörmuschel:** 284 g (10 oz.)

## KABELLÄNGE

**Headset zum Steuermodul:** 1,45 m (4 Fuß 10 Zoll)

**Steuermodul zum XLR-Anschluss:** 1,2 m (10 Zoll)

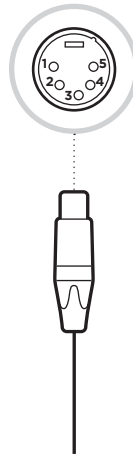
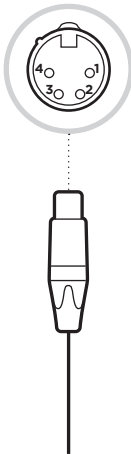
## HEADSET-VARIANTEN

### 4-polig XLR<sup>F</sup>

Pin 1	Mikrofon niedrig
Pin 2	Mikrofon hoch
Pin 3	Kopfhörer niedrig
Pin 4	Kopfhörer hoch

### 5-polig XLR<sup>M</sup>

Pin 1	Mikrofon niedrig
Pin 2	Mikrofon hoch
Pin 3	Kopfhörer Erde
Pin 4	Kopfhörer L
Pin 5	Kopfhörer R



## VERSUCHEN SIE ZUERST DIESE LÖSUNGEN

Falls Sie mit Ihrem Headset Probleme haben, versuchen Sie zuerst die folgenden Lösungen:

- Tauschen Sie die Batterien im Steuermodul aus (siehe Seite 17)
- Vergewissern Sie sich, dass die Mikrofonvorrichtung und die Anschlussabdeckung fest sitzen (siehe Seite 10).
- Prüfen Sie, ob der Anschluss an Ihrem Funk/Gürtelpaket fest ist.

**WARNUNG:** Verwenden Sie das Headset NICHT, wenn es ein lautes Kreischen oder ein anderes lautes Geräusch von sich gibt. Wenden Sie sich an den Bose-Kundenservice, wenn das Headset ein lautes oder ungewöhnliches Geräusch von sich gibt.

## ANDERE LÖSUNGEN

Wenn Sie das Problem nicht beheben konnten, sehen Sie in der folgenden Tabelle nach, in der Sie Symptome und Lösungen für gängige Probleme finden. Wenn Sie Ihr Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst.

Besuchen Sie: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

PROBLEM	VORGEHENSWEISE
<b>Kein Ton/keine Kommunikation</b>	<p>Prüfen Sie die Lautstärkeeinstellung am Funk/Gürtelpaket. Vergewissern Sie sich, dass das Headset-Kabel fest am Funk/Gürtelpaket angeschlossen ist.</p> <p>Prüfen Sie die internen Einstellungen am Funk/Gürtelpaket. Versuchen Sie ein anderes Funk/Gürtelpaket. Probieren Sie das Headset an einem anderen Platz aus. Trennen Sie alle Nicht-Bose-Headsets vom Kommunikationssystem, um festzustellen, ob eine ungleichmäßige Last vorliegt (nur kabelgebundene Intercom-Systeme).</p>
<b>Kein Ton aus einer Hörmuschel (nur doppeltes Headset)</b>	<p>Vergewissern Sie sich, dass Sie die richtige Konfiguration des XLR-Anschlusses für Ihr Funk/Gürtelpaket verwenden.</p>
<b>Keine Geräuschunterdrückung</b>	<p>Vergewissern Sie sich, dass die Geräuschunterdrückung eingeschaltet ist (siehe Seite 16).</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass die Batterien nicht leer und richtig eingelegt sind (siehe Seite 17).</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass die Batteriekontakte sauber sind. Vergewissern Sie sich, dass die Batteriekappe fest sitzt.</p> <p>Prüfen Sie die Batterien im Funk/Gürtelpaket. Probieren Sie das Headset an einem anderen Platz aus. Entfernen Sie die Mikrofonvorrichtung und die Anschlussabdeckung, um zu prüfen, ob die Anschlüsse oder Stifte beschädigt sind.</p>

PROBLEM	VORGEHENSWEISE
<b>Verringerte Geräuschunterdrückung oder ungewöhnliche Töne</b>	<p>Stellen Sie sicher, dass sich keine Luftspalte rund um die Ohrpolsterdichtungen befinden.</p> <p><b>HINWEIS:</b> Falls die Ohrpolster verschlissen aussehen, sollten sie ausgetauscht werden (siehe Seite 21).</p>
<b>Niedrige Lautstärke der eingehenden Kommunikation</b>	<p>Prüfen Sie die Lautstärkeeinstellung am Funk/Gürtelpaket.</p> <p>Trennen Sie alle Headsets und prüfen Sie, ob die Lautstärke sich verbessert (nur für kabelgebundene Intercom-Systeme).</p> <p>Versuchen Sie ein anderes Funk/Gürtelpaket.</p> <p>Gehen Sie näher zur Funkbasisstation.</p> <p><b>HINWEIS:</b> Der normale Bereich eines drahtlosen Gürtelpakets beträgt 27,5 bis 45 m (30 bis 50 Yards).</p>
<b>Quietschendes oder pfeifendes Geräusch beim Einschalten der Geräuschunterdrückung</b>	<p>Vergewissern Sie sich, dass Sie das Headset in der richtigen Ausrichtung tragen. Verwenden Sie die Markierungen <b>L</b> (Links) und <b>R</b> (Rechts) in den Hörmuscheln als Referenz.</p> <p>Prüfen Sie, ob die Dichtung zwischen dem Rand des Ohrpolsters und der Hörmuschel richtig sitzt und keine Lücken vorhanden sind. Tauschen Sie Ohrpolster, die verschlissen aussehen, aus.</p> <p>Passen Sie die Passform des Headsets an, sodass sich Ihre Ohren vollständig in den Ohrpolstern befinden. Vergewissern Sie sich, dass die Abdichtung nicht durch eine Kopfbedeckung oder Brille beeinträchtigt wird.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass die Ohrpolster des Headsets, der innere Hörmuschel-Schaumstoff und der Gitterstoff trocken sind. Falls nicht, lassen Sie alle Teile an der Luft trocknen und probieren Sie das Headset erneut. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst.</p>
<b>Leiser rumpelnder Ton, wenn das Headset in einer leisen Umgebung eingeschaltet ist</b>	<p>Prüfen Sie, ob die Dichtung zwischen dem Rand des Ohrpolsters und der Hörmuschel richtig sitzt und keine Lücken vorhanden sind. Tauschen Sie Ohrpolster, die verschlissen aussehen, aus.</p>
<b>Knisternder Ton, wenn das Headset in einer lauten Umgebung eingeschaltet ist, oder Geräuschunterdrückung ist unterbrochen</b>	<p>Vergewissern Sie sich, dass die Ausrichtung des Headsets richtig ist. Verwenden Sie die Markierungen <b>L</b> (Links) und <b>R</b> (Rechts) in den Hörmuscheln, um das Headset richtig auszurichten.</p> <p>Passen Sie die Passform des Headsets an (siehe Seite 8).</p> <p>Tauschen Sie die Batterien im Steuermodul aus.</p> <p>Prüfen Sie, ob die Dichtung zwischen dem Rand des Ohrpolsters und der Hörmuschel richtig sitzt und keine Lücken vorhanden sind. Tauschen Sie Ohrpolster, die verschlissen aussehen, aus.</p> <p>Versuchen Sie ein anderes Funk/Gürtelpaket.</p> <p>Gehen Sie näher zur Funkbasisstation.</p> <p><b>HINWEIS:</b> Der normale Bereich eines drahtlosen Gürtelpakets beträgt 27,5 bis 45 m (30 bis 50 Yards).</p>

## Lees alle veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing door en bewaar deze.

### Belangrijke veiligheidsinstructies

1. Lees deze instructies door.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Alleen met een droge doek schoonmaken.
7. Gebruik uitsluitend aansluitstukken/accessoires die door de fabrikant worden gespecificeerd.
8. Laat alle onderhoud over aan bevoegde medewerkers. Onderhoud is vereist als het apparaat is beschadigd, als bijvoorbeeld een elektriciteitsnoer of stekker is beschadigd, als er vloeistof in het apparaat is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, of als het niet normaal werkt of is gevallen.

### WAARSCHUWING

- Gebruik de headset NIET gedurende lange tijd bij een hoog volume.
  - Om gehoorschade te voorkomen, dient u de headset op een comfortabel, matig volume te gebruiken.
  - Zet het volume lager op uw apparaat voordat u de headset op uw oren plaatst en zet het volume vervolgens geleidelijk hoger totdat u een comfortabel luistervolume bereikt.
  - Concentreer u op uw veiligheid en die van anderen als u de headset gebruikt tijdens activiteiten die uw aandacht vereisen, zoals fietsen of wandelen in of bij verkeer, een bouwterrein of spoorweg enz. Zet de headset af of pas het volume aan om te zorgen dat u omgevingsgeluiden, waaronder alarm- en waarschuwingssignalen, kunt horen.
- Gebruik de headset NIET terwijl u rijdt of wanneer het niet kunnen horen van omgevingsgeluiden een gevaar voor uzelf of anderen kan opleveren.
- Zet de headset onmiddellijk af als u warmte voelt of als het geluid wegvalt.
- Gebruik de headset NIET voor luchtvaartcommunicatie.
- Gebruik de headset NIET als deze een hard, ongewoon geluid te horen geeft. Als dit gebeurt, zet de headset dan uit en neem contact op met de Bose-klantenservice.
- Gebruik GEEN adapters van mobiele telefoons om de headset aan te sluiten op aansluitingen in vliegtuigstoelen aangezien dit kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen door oververhitting.



Bevat kleine onderdelen die een verstikkingsgevaar kunnen vormen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.



Dit product bevat magnetisch materiaal. Raadpleeg uw arts om te vragen of dit invloed kan hebben op uw implanteerbare medische hulpmiddel.

- Stel dit product NIET bloot aan druipende of spattende vloeistoffen en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of bij het product.
- Houd het product uit de buurt van vuur en warmtebronnen. Plaats GEEN open vlammen, zoals brandende kaarsen, op of bij het product.
- Producten die batterijen bevatten niet blootstellen aan overmatige warmte (zoals direct zonlicht, vuur en dergelijke).
- Er mogen GEEN wijzigingen aan dit product worden aangebracht door onbevoegden.



**OPMERKING:** Dit apparaat is getest en voldoet aan de normen voor een digitaal apparaat van klasse B, volgens deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze normen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze uitstralen en het kan, als het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, schadelijke storing veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of tv, hetgeen kan worden bepaald door het apparaat aan en uit te zetten, wordt geadviseerd te trachten de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Richt de ontvangstantenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een andere groep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.
- Voor hulp neemt u contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-technicus.

Veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Bose Corporation kunnen leiden tot het vervallen van de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te gebruiken.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften en aan de RSS-norm(en) van Industry Canada voor van vergunning vrijgestelde apparatuur. Op het gebruik zijn de volgende twee voorwaarden van toepassing: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen alle externe storing, waaronder storing die een ongewenste werking tot gevolg kan hebben.

 Dit product voldoet aan alle vereisten van de van toepassing zijnde EU-richtlijnen. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

 Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling moet worden gebracht. Het op de juiste wijze afvoeren en recyclen helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Voor meer informatie over het afvoeren en recyclen van dit product neemt u contact op met de gemeente waar u woont, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

**Vul het volgende in en bewaar deze informatie voor uw administratie**

Het serienummer en modelnummer vindt u onder de linkerkant van de hoofdband

Serienummer: \_\_\_\_\_

Modelnummer: \_\_\_\_\_

Bewaar uw betalingsbewijs samen met de gebruikershandleiding. Dit is een goed moment om uw Bose-product te registreren. Dat kan eenvoudig door naar <http://global.Bose.com/register> te gaan.

**Fabricagedatum:** Het achtste cijfer in het serienummer geeft het fabricagejaar aan. “8” is 2008 of 2018.

**Importeur in de EU:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Nederland

©2018 Bose Corporation. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

**WAT ZIT ER IN DE DOOS**

Inhoud ..... 6

**ONDERDELEN**

Headset..... 7

**DE HEADSET DRAGEN**

De headset opzetten ..... 8  
 De headset passend maken..... 8

**MICROFOON**

De microfoon verstellen ..... 9  
 De microfoon verplaatsen (alleen dubbeloors) ..... 10

**DE BEDIENINGSMODULE DRAGEN (OPTIONEEL)**

De riemclip gebruiken..... 12  
 De riemclip verwijderen ..... 12  
 De beltpackbeugel gebruiken..... 13  
 De beugel aan uw radio/beltpack bevestigen ..... 13  
 De bedieningsmodule aan uw radio/beltpack bevestigen..... 14  
 De bedieningsmodule aansluiten ..... 14  
 De bedieningsmodule loskoppelen ..... 15

**ACOUSTIC NOISE CANCELLING**

Inschakelen..... 16  
 Uitschakelen..... 16

**BATTERIJEN**

De batterijen plaatsen..... 17  
 Levensduur van de batterijen ..... 17

**HEADSETSTATUS**

Batterijstatus..... 18

**VERZORGING EN ONDERHOUD**

De headset opbergen..... 19  
 De headset schoonmaken ..... 20  
 Reserveonderdelen en accessoires..... 21  
 Vervangingsinstructies ..... 21

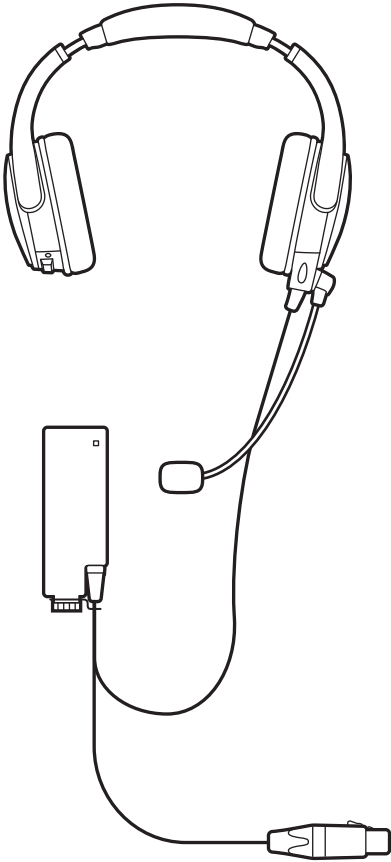
**TECHNISCHE INFORMATIE**

Plaats van het serienummer ..... 23  
 Beperkte garantie ..... 23  
 Headsetspecificaties..... 24  
 Microfoonspecificaties ..... 24  
 Draaggewicht ..... 25  
 Kabellengte ..... 25  
 Headsetvarianten..... 25

**PROBLEMEN OPLOSSEN**

Probeer deze oplossingen eerst ..... 26  
 Andere oplossingen ..... 26

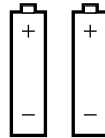
## INHOUD



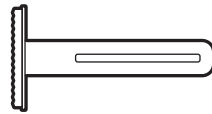
Bose SoundComm B40 Headset  
(enkeloors of dubbeloors)



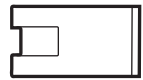
Draagetui



AA-batterijen (2)



Beltpackbeugel

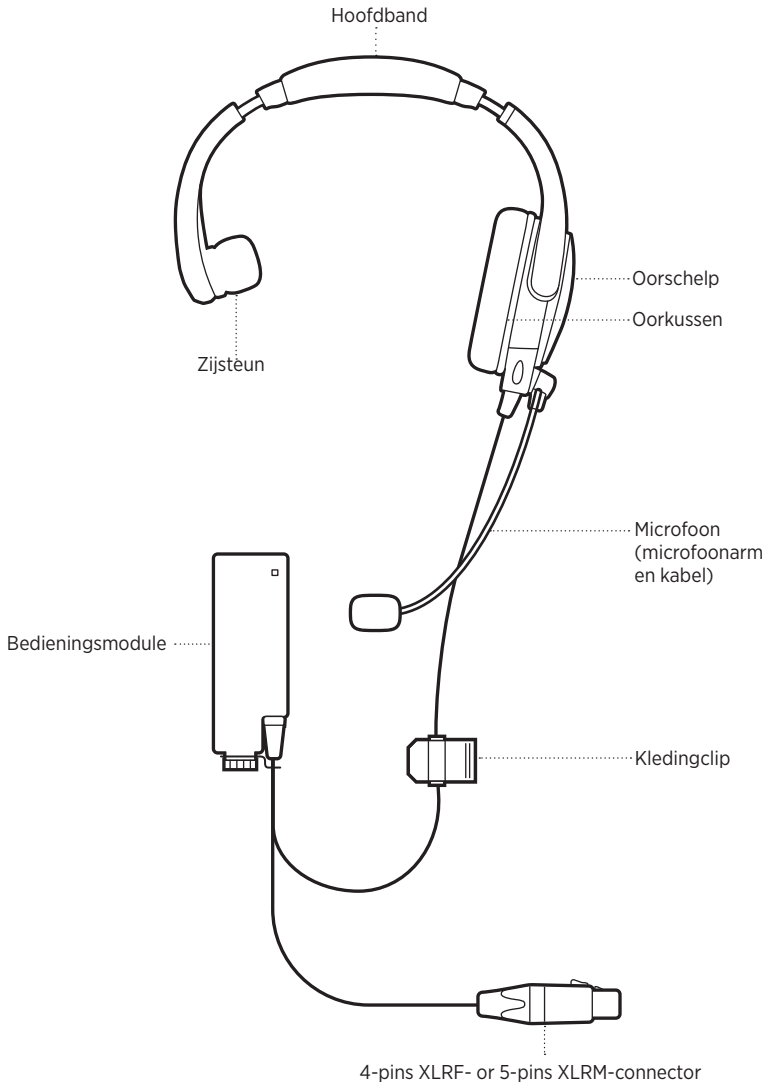


Riemclip

**OPMERKING:** Als een deel van het product beschadigd is, mag u het product niet gebruiken. Neem contact op met een erkende Bose-dealer of de Bose-klantenservice.

Ga naar : [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

## HEADSET

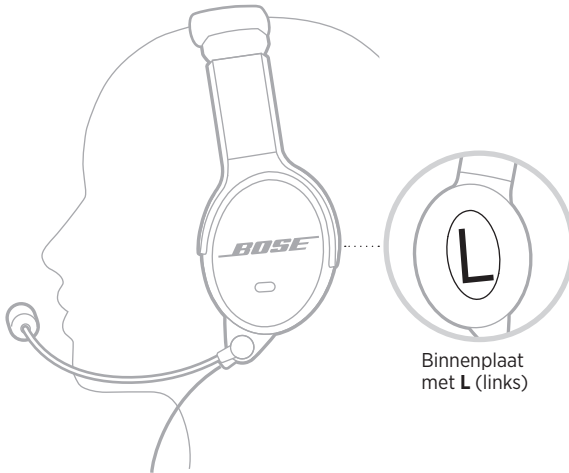


**OPMERKINGEN:** Dit is een afbeelding van het model met linkeroorschelp.  
De headset met twee oorschelpen wordt afgebeeld op pagina 6.

## DE HEADSET OPZETTEN

Pas bij het opzetten van de headset de positie van beide oorschelpen zodanig aan dat de kussens uw oren volledig omsluiten. U moet een gelijkmatige, lichte druk rondom uw oren voelen.

**OPMERKING:** Zorg dat u de headset niet verkeerd om opzet. Aan de binnenkant van de oorschelpen ziet u een **L** (links) of een **R** (rechts).



## De headset passend maken

Als het nodig is om de hoofdband te verstellen, zorg dan dat de headset niet scheef op uw hoofd komt te staan. De hoofdband moet lichtjes op uw hoofd rusten.

**OPMERKING:** Voor het hoogste comfort maakt u de laatste aanpassingen in een rumoerige omgeving terwijl noise cancelling is ingeschakeld.

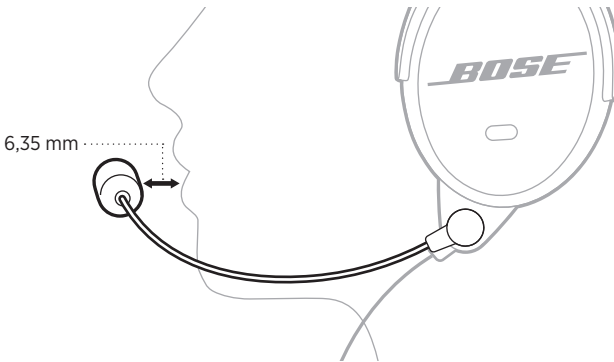
## DE MICROFOON VERSTELLEN

De positie van de microfoon is belangrijk voor duidelijke communicatie.

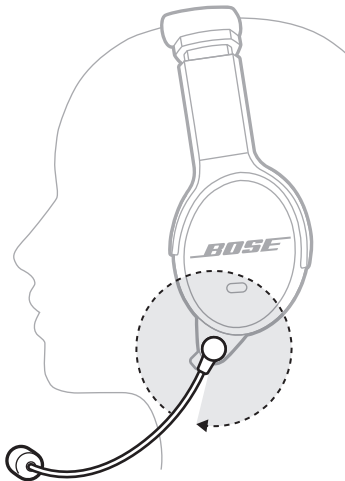
**OPMERKING:** Op de dubbeloors headset is de microfoon standaard bevestigd aan de linkeroorschelp. Zie pagina 10 als u de microfoon wilt bevestigen aan de andere oorschelp.

1. Beweeg de microfoon met uw vingers totdat deze zich recht voor uw mond bevindt.
2. Plaats de microfoon op ongeveer 6 millimeter van uw lippen.

**OPMERKING:** De microfoon mag uw lippen niet raken.



**LET OP:** De microfoon kan maximaal 320° draaien. Probeer de microfoon NIET verder te draaien, aangezien dit schade kan veroorzaken.



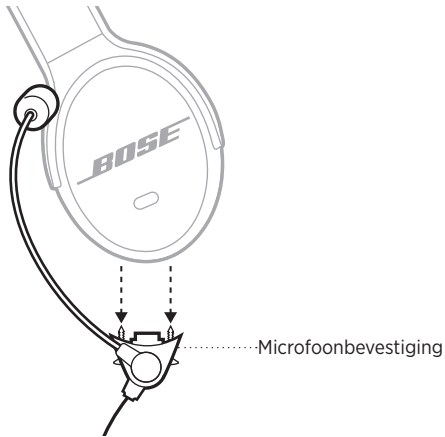
## DE MICROFOON VERPLAATSEN (ALLEEN DUBBELOORS)

De headset met twee oorschelpen heeft een verplaatsbare microfoon die zowel aan de linker- als aan de rechterkant van de headset kan worden gedragen.

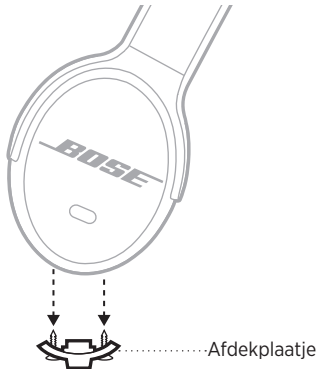
1. Draai met een kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd) de twee schroefjes los op de microfoonbevestiging aan de onderkant van de oorschelp.

**OPMERKING:** Draai de microfoon omhoog richting hoofdband, zodat u meer ruimte hebt om de schroefjes los te draaien.

2. Trek de microfoonbevestiging naar beneden om deze van de oorschelp te verwijderen.



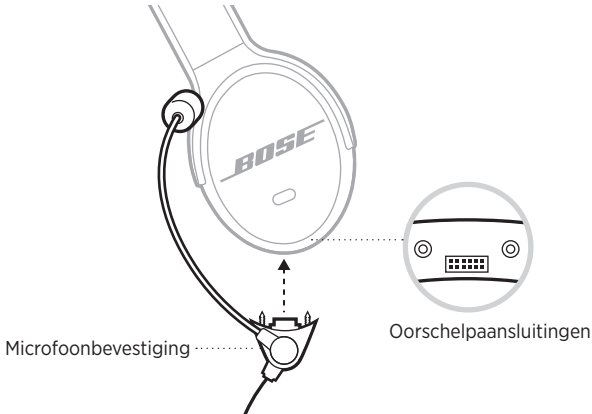
3. Draai op de andere oorschelp de twee schroefjes op het afdekplaatje los.
4. Trek het afdekplaatje naar beneden om dit van de oorschelp te verwijderen.



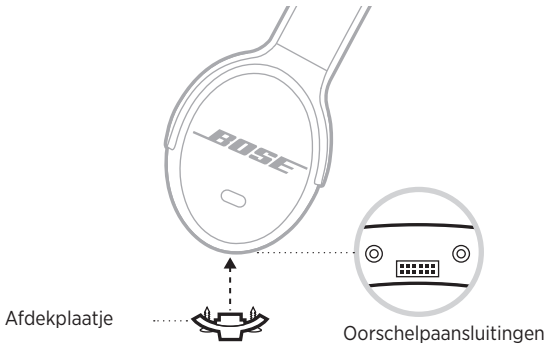


- Lijn de microfoonbevestiging uit met de aansluitingen op de gewenste oorschelp en sluit hem aan.

**LET OP:** Gebruik hierbij GEEN kracht, aangezien hierdoor de oorschelp kan beschadigen.



- Draai de twee schroefjes op de microfoonbevestiging vast totdat de microfoon stevig aan de headset vastzit.
- Bevestig het afdekplaatje op de andere oorschelp.

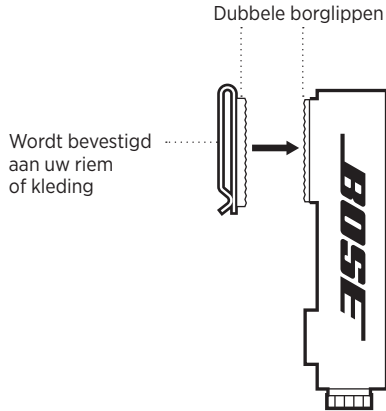


- Draai de schroefjes op het afdekplaatje vast totdat het plaatje stevig aan de headset is bevestigd.

**OPMERKING:** De headset kan alleen worden gebruikt als het afdekplaatje stevig vastzit.

## DE RIEMCLIP GEBRUIKEN

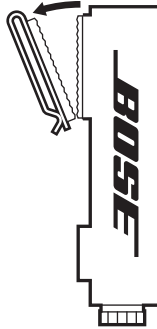
1. Lijn de dubbele borglip op de riemclip uit met de dubbele borglip op de bedieningsmodule.



2. Druk stevig om de clip goed te bevestigen.

## De riemclip verwijderen

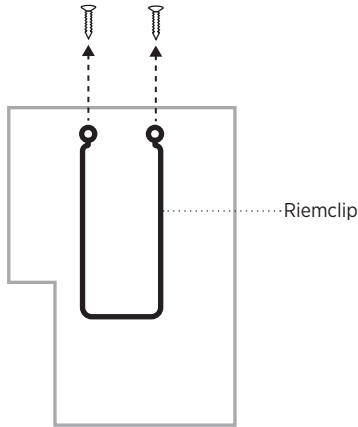
Trek de riemclip van boven naar beneden los van de bedieningsmodule.



## DE BELTPACKBEUGEL GEBRUIKEN

### De beugel aan uw radio/beltpack bevestigen

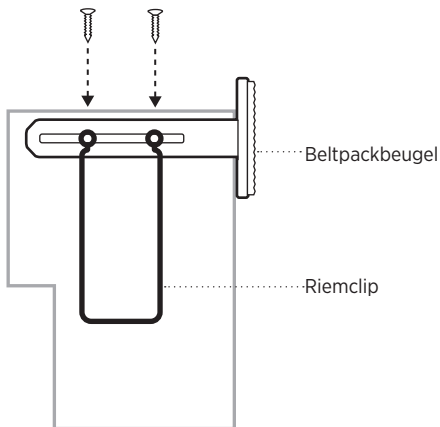
1. Draai de twee schroefjes aan de achterkant van uw radio/beltpack los en verwijder de riemclip.



2. Lijn de beugel uit met de schroefgaatjes en leg hem op uw radio/beltpack.

**OPMERKING:** De beltpackbeugel kan zowel aan de linker- als aan de rechterkant van uw radio/beltpack worden bevestigd.

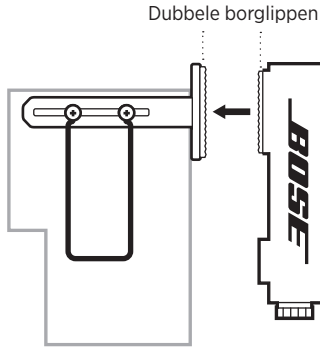
3. Lijn de schroefgaatjes van de riemclip uit met die in uw radio/beltpack en leg de clip op de beugel.



4. Steek de twee schroefjes van uw radio/beltpack weer in de schroefgaatjes en draai deze stevig vast.

## DE BEDIENINGSMODULE AAN UW RADIO/BELTPACK BEVESTIGEN

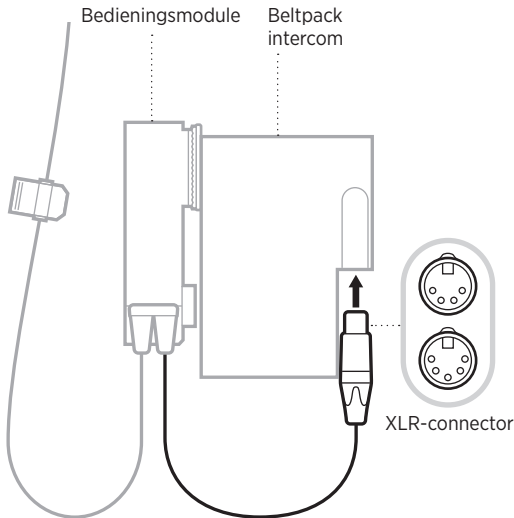
1. Lijn de dubbele borglip op de bedieningsmodule uit met de dubbele borglip op de beltpackbeugel.



2. Duw stevig tot u een klik hoort.

## DE BEDIENINGSMODULE AANSLUITEN

1. Lijn de XLR-connector uit met de pinnen op uw radio/beltpackaansluiting.



2. Duw stevig tot u een klik hoort.

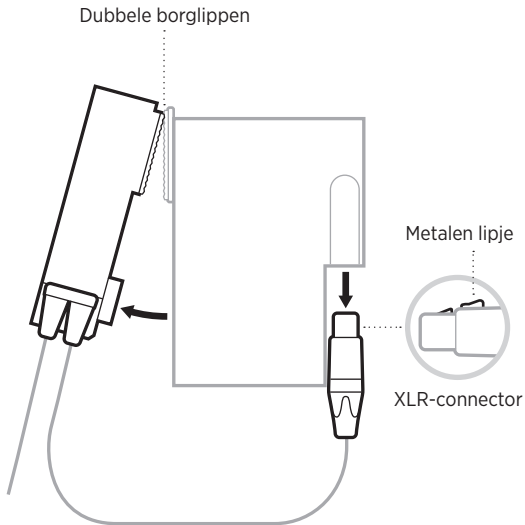
**OPMERKING:** De headset kan via de XLR-connector ook worden aangesloten op een camera. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw camera voor nadere instructies.

## DE BEDIENINGSMODULE LOSKOPPELEN

1. Duw het metalen lipje op de XLR-connector naar beneden en trek de kabel voorzichtig uit de beltpack.

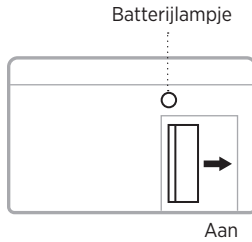
**OPMERKING:** Beltpacks hebben meestal een vergrendelingsmechanisme.

2. Trek de bedieningsmodule van onder naar boven uit de dubbele borglip op de beltpack.



## INSCHAKELEN

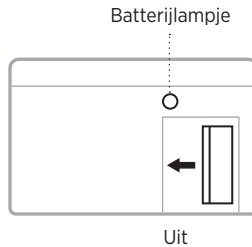
Duw de aan-uitschakelaar boven op de bedieningsmodule weg van het batterijlampje.



Het batterijlampje licht drie seconden rood op en geeft dan de batterijstatus aan (zie pagina 18).

## UITSCHAKELEN

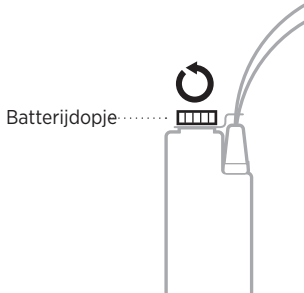
Duw de aan-uitschakelaar boven op de bedieningsmodule naar het batterijlampje toe.



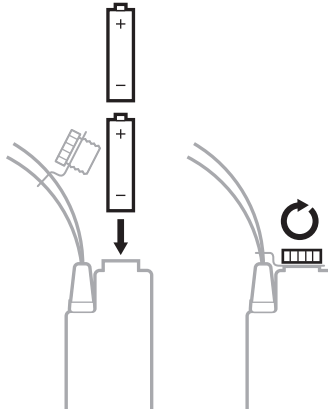
**OPMERKING:** Wanneer Acoustic Noise Cancelling is uitgeschakeld, kan de headset nog steeds audio en communicatie weergeven. Schakel noise cancelling uit wanneer de headset niet in gebruik is om de batterij te sparen.

## DE BATTERIJEN PLAATSEN

1. Draai het dopje boven op de bedieningsmodule naar links (tegen de klok in) om het batterijvak te openen.



2. Plaats beide AA-alkalinebatterijen in het batterijvak. Zorg dat de symbolen + en — op de batterijen overeenkomen met de markeringen + en — op de bedieningsmodule.
3. Draai het dopje naar rechts (met de klok mee) totdat dit stevig vastzit.



**LET OP:** Gebruik uitsluitend AA-alkalinebatterijen.

### Levensduur van de batterijen

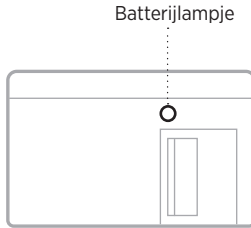
**Enkeloors:** maximaal 56 uur

**Dubbeloors:** maximaal 48 uur

**OPMERKING:** Zie pagina 24 voor meer informatie over de batterijstatus.

## BATTERIJSTATUS

Het batterijlampje bevindt zich boven op de bedieningsmodule, naast de aan-uitschakelaar.



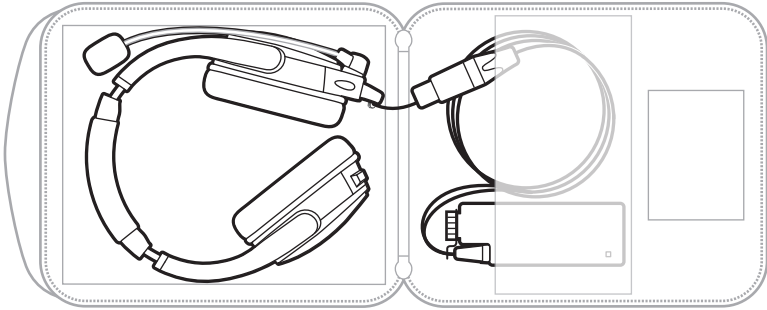
ACTIVITEIT VAN DE LAMPJES	BATTERIJSTATUS
<b>Groen, knipperend</b>	Volledig opgeladen
<b>Rood, langzaam knipperend</b>	Matig batterijniveau (10 uur of minder resterend)
<b>Rood, snel knipperend</b>	Laag batterijniveau (2,5 uur of minder resterend)



## DE HEADSET OPBERGEN

De headset moet worden opgeborgen in het meegeleverde draagetui.

1. Draai de microfoon omhoog zodat deze naast de hoofdband komt te liggen.
2. Plaats het apparaat in het etui met de headset aan de ene kant en de kabel aan de andere kant van het middenscharnier.



**OPMERKING:** Wanneer u de headset voor langere tijd opbergt, dient u de batterijen te verwijderen.

## DE HEADSET SCHOONMAKEN

De headset moet mogelijk af en toe worden schoongemaakt.

**WAARSCHUWING:** Probeer NIET om de binnenkant van de oorschelpen of andere onderdelen van de headset te demonteren of schoon te maken. Alleen de windkap van de microfoon, de zijsteun (enkeloors), de batterijen en de oorkussens kunnen door de gebruiker worden vervangen.

ONDERDEEL	SCHOONMAKEN
<b>Headset/ oorschelpen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neem de buitenkant af met een zachte, droge doek.</li> <li>• Gebruik indien nodig een pincet om voorzichtig vreemd materiaal in de openingen te verwijderen.</li> <li>• Zorg dat er GEEN vuil in de openingen terechtkomt.</li> <li>• Blaas GEEN lucht in de openingen en maak de openingen NIET schoon met een stofzuiger, aangezien dit de headset kan beschadigen.</li> <li>• Zorg dat er GEEN vocht in de oorschelpen of in de audio-ingangsaansluiting terechtkomt.</li> </ul>
<b>Oorkussens</b>	<p>De oorkussens gaan langer mee als ze regelmatig worden schoongemaakt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwijder de oorkussens (zie pagina 21) en laat deze aan de lucht drogen.</li> <li>• Verwijder met een droge doek eventueel vuil van de montageflens onder de oorkussens.</li> <li>• Dompel de oorkussens NIET onder in water of een andere vloeistof.</li> </ul>
<b>Binnenplaat van oorkussen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laat de binnenplaat van het oorkussen aan de lucht drogen als deze vochtig is geworden door omgevingsfactoren als lichte regen, dauw, transpiratie of condensatie.</li> <li>• Gebruik GEEN elektrische kachel of blower om de binnenplaat te drogen.</li> <li>• Probeer dit onderdeel NIET te verwijderen, vervangen, repareren of schoon te maken. Neem contact op met de Bose-klantenservice als de plaat beschadigd of versleten is.</li> </ul>
<b>Windkap van microfoon</b>	<p>Neem de windkap af met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.</p>

## RESERVEONDERDELEN EN ACCESSOIRES

Reserveonderdelen en accessoires kunt u bestellen via de Bose-klantenservice.

Ga naar: [worldwide.bose.com/Support/B40](https://worldwide.bose.com/Support/B40)

**WAARSCHUWING:** Probeer NIET om de binnenkant van de oorschelpen of andere onderdelen van de headset te demonteren of repareren.

### Vervangingsinstructies

Alleen de zijsteun (enkeloors), de windkap van de microfoon, de batterijen en de oorkussens kunnen door de gebruiker worden vervangen.

#### Zijsteun (enkeloors)

De zijsteun is aan de hoofdband bevestigd met een dubbele borglip.

1. Trek de oude zijsteun voorzichtig los van de hoofdband.
2. Lijn de nieuwe zijsteun uit met de dubbele borglip en duw deze stevig vast.

#### Windkap van microfoon

De windkap van de microfoon kan worden verwijderd en vervangen.

1. Schuif de windkap voorzichtig van de microfoon af.
2. Schuif de reservewindkap over de microfoon en zorg dat de microfoon volledig bedekt is.

#### Oorkussens

Oorkussens moeten iedere 3 tot 6 maanden worden vervangen. Vervang de oorkussens als u een van de volgende dingen opmerkt:

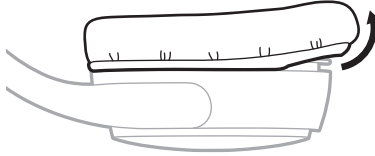
- De buitenkant van de bekleding schilfert af.
- Het oorkussen bevat kloven of scheuren.
- Het oorkussen wordt steeds platter.

In de volgende gevallen moeten de oorkussens mogelijk vaker worden vervangen:

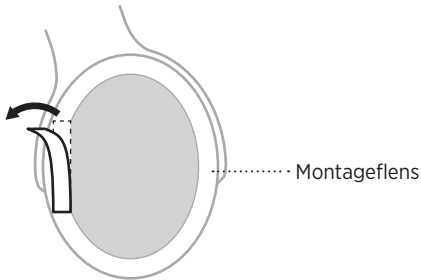
- U hebt een volle baard of dikke bakkebaarden.
- U gebruikt de headset in extreme temperaturen.
- U hebt de oorkussens onjuist opgeborgen waardoor ze zijn beschadigd.

**OPMERKING:** De vervangingsinstructies worden ook meegeleverd met de oorkussenvervangingskit.

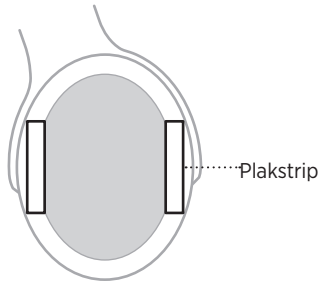
1. Trek de rand van het oorkussen voorzichtig omhoog en weg van de oorschelp.



2. Verwijder beide plakstrips van de oorschelp en maak de montageflens schoon met een droge doek.

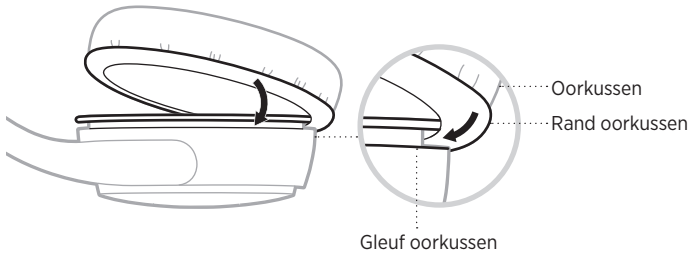


3. Leg de nieuwe plakstrips langs de linker- en rechterzijde van het flensoppervlak en duw ze vast.



**OPMERKING:** Vergeet niet om het papier aan de rugzijde van de plakstrips te verwijderen.

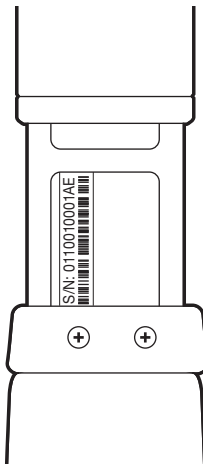
4. Stop de rand van het oorkussen in de groef op de oorschelp en trek het oorkussen voorzichtig om de oorschelp heen.



5. Druk het oorkussen omlaag over de twee plakstrips.

## PLAATS VAN HET SERIENUMMER

Als u het serienummer wilt weten, schuift u de linkerkant van de hoofdband zo ver mogelijk uit. Het serienummer bevindt zich onder de linkerkant van de hoofdband.



## BEPERKTE GARANTIE

Voor de headset geldt een beperkte garantie. Bezoek onze website op [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty) voor informatie over de beperkte garantie.

Om het product te registreren, gaat u naar [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register) voor instructies. Als u het product niet registreert, is dit niet van invloed op uw rechten onder de beperkte garantie.

## HEADSETSPECIFICATIES

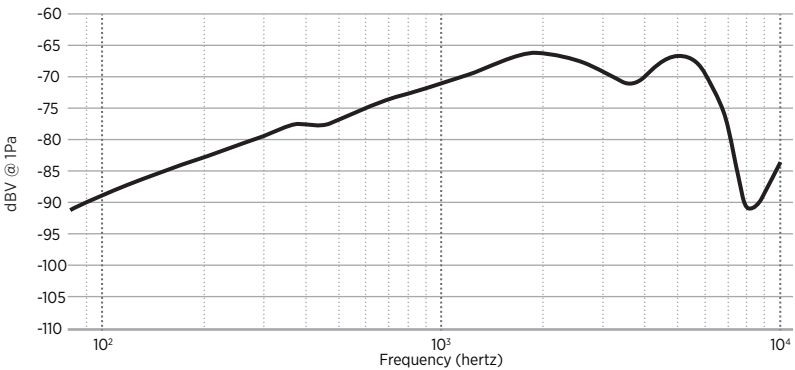
VARIANT	INGANGSIMPEDANTIE	GEVOELIGHEID @1mW @1kHz	ABSOLUUT PIEKVERMOGEN*
<b>Monoraal 4-pins XLR (enkeloors)</b>	120 ohm ± 10%	107 ± 3db SPL	500 mW
<b>Monoraal 4-pins XLR (dubbeloors)</b>	80 ohm ± 10%	104 ± 3db SPL	1000 mW
<b>Binauraal 5-pins XLR (per oorschelp)</b>	260 ohm ± 10%	107 ± 3db SPL	500 mW

\*Als deze waarden worden overschreden, kan het apparaat schade oplopen.

## MICROFOONSPECIFICATIES

150 ohm Dynamic Noise Cancelling

Frequentierespons is geoptimaliseerd voor betere verstaanbaarheid in rumoerige omgevingen



Gevoeligheid: -71 dBV/Pa @ 1kHz\*

\*Signaalsterkte bij open circuit gemeten bij headsetaansluiting zonder externe belasting.

## DRAAGGEWICHT

**Dubbeloors:** 360 gram

**Enkeloors:** 284 gram

## KABELLENGTE

**Headset naar bedieningsmodule:** 147,3 cm

**Bedieningsmodule naar XLR-connector:** 25,4 cm

## HEADSETVARIANTEN

### 4-pins XLRF

Pin 1	Microfoon Laag
Pin 2	Microfoon Hoog
Pin 3	Hoofdtelefoon Laag
Pin 4	Hoofdtelefoon Hoog

### 5-pins XLRM

Pin 1	Microfoon Laag
Pin 2	Microfoon Hoog
Pin 3	Hoofdtelefoon Aarde
Pin 4	Hoofdtelefoon Links
Pin 5	Hoofdtelefoon Rechts



## PROBEER DEZE OPLOSSINGEN EERST

Als zich problemen met de headset voordoen, probeer dan deze oplossingen eerst:

- Vervang de batterijen in de bedieningsmodule (zie pagina 17)
- Controleer of de microfoonbevestiging en het afdekplaatje stevig vastzitten (zie pagina 10)
- Controleer of uw radio/beltpack stevig is aangesloten.

**WAARSCHUWING:** Gebruik de headset NIET als deze een snerpnd of ander hard geluid te horen geeft. Neem altijd contact op met de Bose-klantenservice als de headset harde of ongebruikelijke geluiden produceert.

## ANDERE OPLOSSINGEN

Als het probleem nog niet is verholpen, zie dan de onderstaande tabel voor symptomen van en oplossingen voor veel voorkomende problemen. Als u het probleem niet kunt oplossen, neem dan contact op met de Bose-klantenservice.

Ga naar : [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

PROBLEEM	WAT TE DOEN
<b>Geen audio/ communicatie</b>	<p>Controleer de volume-instelling op uw radio/beltpack.</p> <p>Zorg dat de headsetkabel stevig is aangesloten op uw radio/beltpack.</p> <p>Controleer de interne instellingen op uw radio/beltpack.</p> <p>Probeer een andere radio/beltpack.</p> <p>Probeer of het uitmaakt als u op een andere plek gaat zitten.</p> <p>Koppel alle headsets van andere merken los van het communicatiesysteem om te bepalen of er sprake is van ongelijke belasting (alleen bij bedrade intercomsystemen).</p>
<b>Geen audio in één oorschelp (alleen dubbeleors)</b>	<p>Zorg dat u de juiste XLR-connectorconfiguratie gebruikt voor uw radio/beltpack.</p>
<b>Geen noise cancelling</b>	<p>Zorg dat noise cancelling is ingeschakeld (zie pagina 16).</p> <p>Zorg dat de batterijen juist zijn geplaatst en niet leeg zijn (zie pagina 17).</p> <p>Zorg dat de batterijpolen schoon zijn.</p> <p>Zorg dat het batterijdoopje stevig vastzit.</p> <p>Controleer de batterijen in uw radio/beltpack.</p> <p>Probeer of het uitmaakt als u op een andere plek gaat zitten.</p> <p>Verwijder de microfoonbevestiging en het afdekplaatje om te controleren of de aansluitingen of pinnen zijn beschadigd.</p>



PROBLEEM	WAT TE DOEN
<p><b>Verminderde noise cancelling of ongebruikelijke geluiden</b></p>	<p>Zorg voor een goede afsluiting van de oorkussens, zonder luchtopeningen.</p> <p><b>OPMERKING:</b> Als de oorkussens versleten zijn, moeten ze worden vervangen (zie pagina 21).</p>
<p><b>Laag geluidsvolume van inkomende communicatie</b></p>	<p>Controleer de volume-instelling op uw radio/beltpack.</p> <p>Controleer of het volume toeneemt als u alle andere headsets loskoppelt (alleen bij bedrade intercomsystemen).</p> <p>Probeer een andere radio/beltpack.</p> <p>Verklein de afstand tot het basisstation van de radio.</p> <p><b>OPMERKING:</b> Het draadloze bereik voor een beltpack ligt doorgaans tussen 25 en 45 meter.</p>
<p><b>Snerpend of gierend geluid bij inschakeling van noise cancelling</b></p>	<p>Zorg dat u de headset niet verkeerd om draagt. De markeringen voor links (<b>L</b>) en rechts (<b>R</b>) in de oorschelpen kunnen u daarbij helpen.</p> <p>Controleer of de afsluiting tussen de rand van het oorkussen en de oorschelp goed zit, zonder luchtopeningen. Vervang oorkussens die versleten zijn.</p> <p>Verstel de headset zodanig dat uw oren volledig door de oorkussens worden omsloten. Zorg dat de afsluiting niet wordt belemmerd door hoofddekseel of bril.</p> <p>Controleer of de oorkussens, het schuimrubber in de oorschelpen en de binnenplaten droog zijn. Als dat niet het geval is, laat u alle onderdelen aan de lucht drogen en probeert u de headset opnieuw. Als het probleem aanhoudt, neemt u contact op met de Bose-klantenservice.</p>
<p><b>Laag, rommelend geluid als headset aanstaat in rustige omgeving</b></p>	<p>Controleer of de afsluiting tussen de rand van het oorkussen en de oorschelp goed zit, zonder luchtopeningen. Vervang oorkussens die versleten zijn.</p>
<p><b>Krakend geluid als headset aanstaat in luidruchtige omgeving of noise reduction valt regelmatig even weg</b></p>	<p>Zorg dat u de headset niet verkeerd om draagt. Gebruik de markeringen voor links (<b>L</b>) en rechts (<b>R</b>) in de oorschelpen om de headset in de juiste positie op uw hoofd te zetten.</p> <p>Verstel de headset om een goede pasvorm te verkrijgen (zie pagina 8).</p> <p>Vervang de batterijen in de bedieningsmodule.</p> <p>Controleer of de afsluiting tussen de rand van het oorkussen en de oorschelp goed zit, zonder luchtopeningen. Vervang oorkussens die versleten zijn.</p> <p>Probeer een andere radio/beltpack.</p> <p>Verklein de afstand tot het basisstation van de radio.</p> <p><b>OPMERKING:</b> Het draadloze bereik voor een beltpack ligt doorgaans tussen 25 en 45 meter.</p>

## Lea y conserve todas las instrucciones de uso y seguridad.

### Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo solamente con un paño seco.
7. Use solamente los accesorios especificados por el fabricante.
8. Derive todas las tareas de servicio a personal calificado. Se requieren tareas de servicio si el aparato se daña de alguna manera, por ejemplo, si se dañó el enchufe o cable de alimentación, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del aparato, si el aparato estuvo expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente, o si se cayó.

### ADVERTENCIA/PRECAUCIÓN

- NO use los auriculares a un volumen alto por un período prolongado.
  - Para evitar daños a la audición, use los auriculares a un nivel de volumen cómodo y moderado.
  - Baje el volumen del dispositivo antes de colocarse los auriculares en las orejas, suba gradualmente el volumen hasta alcanzar un nivel de audición cómodo.
  - Concéntrese en su seguridad y en la de los demás si usa los auriculares mientras realiza una actividad que requiera su atención, por ejemplo, mientras anda en bicicleta o camina en o cerca de tránsito, un sitio de construcción o las vías del ferrocarril, etc. Qúitese los auriculares o regule el volumen para asegurarse de que pueda oír los ruidos del entorno, incluidas las alarmas y las señales de advertencia.
- NO use los auriculares mientras conduce o en ningún momento en el que la imposibilidad de oír los ruidos del entorno pueda presentar un peligro para usted o para otras personas.
- Qúitese los y desconéctelos de inmediato si experimenta una sensación de calor o pérdida de audio.
- NO use los auriculares como un instrumento de comunicación de aviación.
- NO use los auriculares si emiten un ruido fuerte e inusual. Si esto sucede, apague los auriculares y póngase en contacto con el servicio al cliente de Bose.
- NO use adaptadores de teléfonos móviles para conectar los auriculares a enchufes de asientos de aviones, ya que podría producir lesiones o daños a la propiedad debido al sobrecalentamiento.



Contiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de asfixia. No es indicado para niños menores de 3 años.



Este producto contiene material magnético. Consulte con su médico si esto podría afectar a un dispositivo médico implantable.


- NO exponga este producto a goteos o salpicaduras, no coloque encima, ni cerca del producto, objetos llenos con líquido como jarrones.
- Mantenga el producto lejos del fuego y de fuentes de calor. NO coloque sobre el producto, o en su proximidad, fuentes de llamas al descubierto, como velas encendidas.
- No exponga productos con batería al calor excesivo, por ejemplo, almacenar a la luz directa del sol, cerca de fuego o similar.
- NO realice alteraciones no autorizadas a este producto.

**NOTA:** Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación domiciliaria. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa conforme a las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se aconseja al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida eléctrica en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico en radio o televisión experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por Bose Corporation podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC y con las normas RSS sin licencia de la Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

 Este producto cumple con todos los requisitos de la directiva de la UE vigente. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y que debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclaje. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde haya comprado este producto.

### Complete y conserve para su registro

Los números de serie y de modelo se encuentran debajo del lado izquierdo de la banda de ajuste.

Número de serie: \_\_\_\_\_

Número de modelo: \_\_\_\_\_

Guardé el recibo con la guía del usuario. Ahora es un buen momento para registrar su producto Bose. Puede hacerlo fácilmente visitando <http://global.Bose.com/register>

**Fecha de fabricación:** El octavo dígito del número de serie indica el año de fabricación; "8" es 2008 ó 2018.

**Importador en UE:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Países Bajos

©2018 Bose Corporation. No se puede reproducir, modificar, distribuir, o usar de otra manera ninguna parte de este trabajo sin previo consentimiento por escrito.

**EN LA CAJA**

Contenido ..... 6

**COMPONENTES DE LOS AURICULARES**

Auriculares..... 7

**CÓMO USAR LOS AURICULARES**

Ajuste de los auriculares ..... 8  
 Regular el ajuste de los auriculares ..... 8

**MICRÓFONO**

Ajuste del micrófono ..... 9  
 Mover la unidad del micrófono (solo auriculares duales) ..... 10

**CÓMO USAR EL MÓDULO DE CONTROL (OPCIONAL)**

Usar el clip para cinturón ..... 12  
 Desconectar el clip para cinturón ..... 12  
 Usar el soporte para el pack de cinturón ..... 13  
 Ajustar el soporte a la radio/pack de cinturón ..... 13  
 Ajustar el módulo de control a la radio/pack de cinturón..... 14  
 Conectar el módulo de control ..... 14  
 Desconectar el módulo de control ..... 15

**CANCELACIÓN DE RUIDO ACÚSTICO**

Encender ..... 16  
 Apagar ..... 16

**BATERÍAS**

Instalar las baterías ..... 17  
 Duración de la batería ..... 17

**ESTADO DE LOS AURICULARES**

Estado de la batería ..... 18

**CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

Guardar los auriculares ..... 19  
 Limpiar los auriculares ..... 20  
 Repuestos y accesorios ..... 21  
 Instrucciones de recambio ..... 21

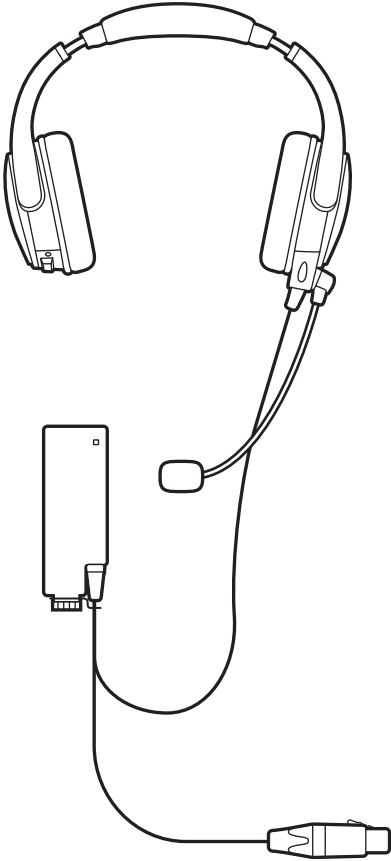
**INFORMACIÓN TÉCNICA**

Ubicación del número de serie ..... 23  
 Garantía limitada ..... 23  
 Especificaciones de los auriculares ..... 24  
 Especificaciones del micrófono ..... 24  
 Peso en la cabeza ..... 25  
 Longitud del cable ..... 25  
 Variantes de los auriculares ..... 25

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Intente primero con estas soluciones ..... 26  
 Otras soluciones ..... 26

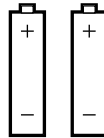
## CONTENIDO



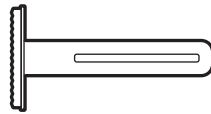
Auriculares Bose SoundComm B40  
(audífono individual o dual)



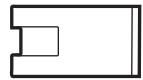
Estuche



Baterías AA (2)



Soporte para pack  
de cinturón

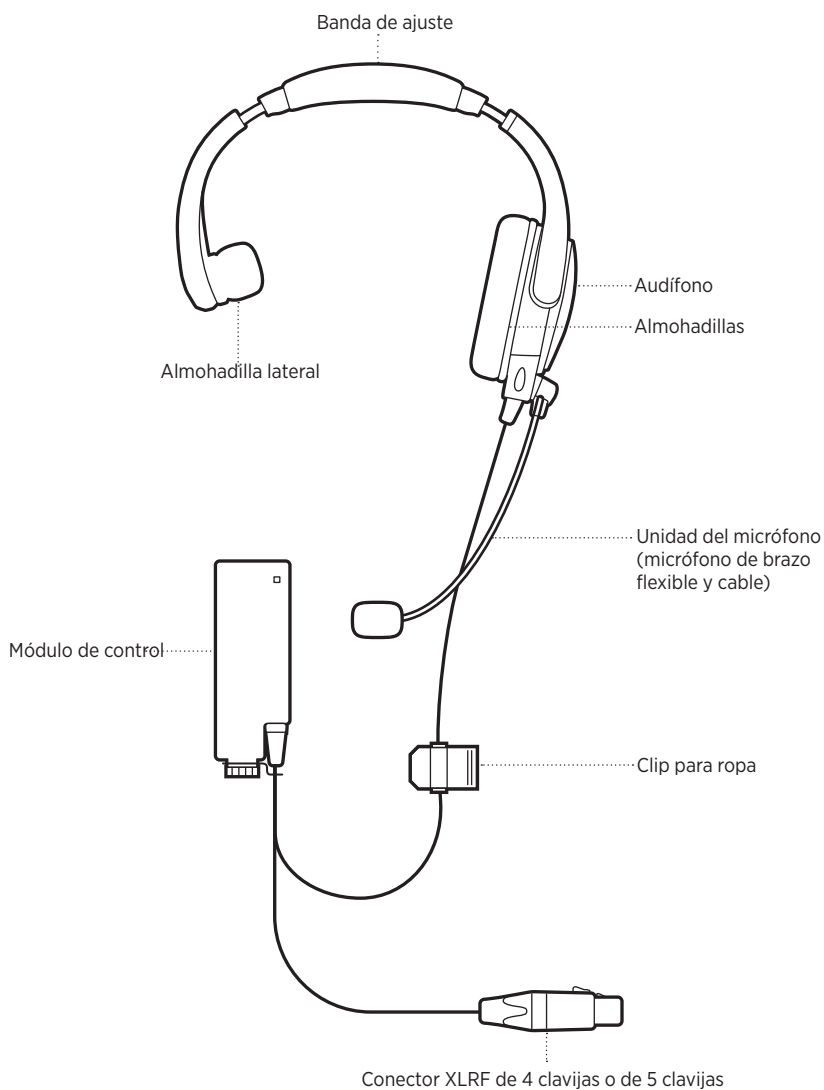


Clip para  
cinturón

**NOTA:** Si cualquier parte del producto está dañada, no lo use. Comuníquese con un representante autorizado de Bose o al Servicio al cliente de Bose.

Visite: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

## AURICULARES



**NOTAS:** Se muestra el modelo del audífono izquierdo.

Los auriculares de dos audífonos se muestran en la página 6.

## AJUSTE DE LOS AURICULARES

Al colocarse los auriculares, ajuste cada audífono de manera que la respectiva almohadilla cubra completamente la oreja. Deberá sentir una presión pareja y ligera alrededor de cada oreja.

**NOTA:** Asegúrese de que se coloca los auriculares en la orientación correcta. En el interior de cada audífono (entelado) está marcada claramente la orientación, con una **L** (izquierdo) o una **R** (derecho).



### Regular el ajuste de los auriculares

Si necesita regular la banda de ajuste, asegúrese de que la banda esté centrada en su cabeza. La banda de ajuste debería sentirse cómoda en su cabeza.

**NOTA:** Para el mejor confort, realice los ajustes finales con la opción de cancelación de ruido activada en un entorno ruidoso.



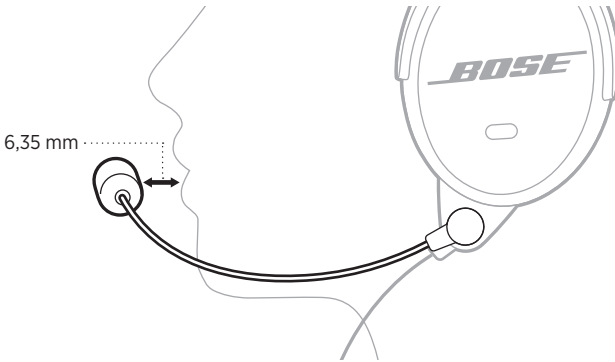
## AJUSTE DEL MICRÓFONO

Para lograr comunicaciones nítidas, es importante que el micrófono esté correctamente colocado.

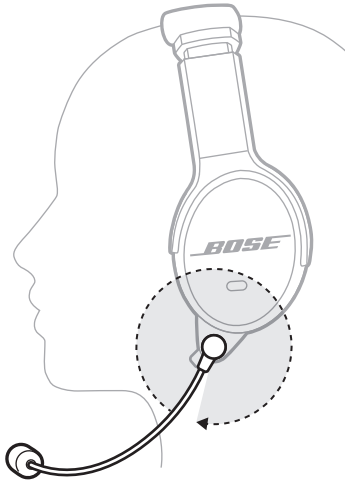
**NOTA:** En los auriculares duales, el micrófono está conectado al audífono izquierdo. Para mover el micrófono al otro audífono, vea la página 10.

1. Sujete el micrófono con los dedos y ajústelo para que quede al nivel de la boca.
2. Posicione el micrófono de modo que esté a 6,35 mm de los labios.

**NOTA:** El micrófono no debe tocar los labios.



**PRECAUCIÓN:** El micrófono puede rotar hasta 320°. NO fuerce el micrófono más allá de la rotación prevista o podría dañarse.



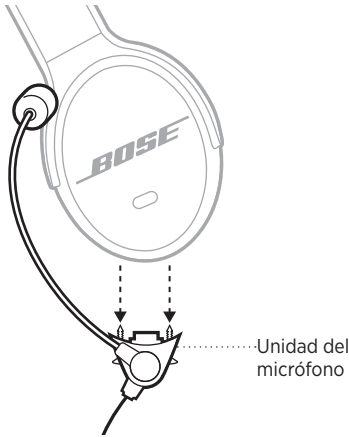
## MOVER LA UNIDAD DEL MICRÓFONO (SOLO AURICULARES DUALES)

Los auriculares de dos audífonos tienen un micrófono reversible que se puede usar a la izquierda o a la derecha de los auriculares.

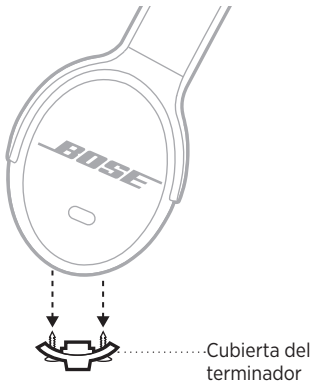
1. Con un destornillador tipo Phillips (no suministrado), afloje los dos tornillos en la base de la unidad del micrófono en la parte inferior del audífono.

**NOTA:** Rote el micrófono hacia la banda de ajuste para tener más espacio para aflojar los tornillos.

2. Tire de la unidad del micrófono para quitarlo del audífono.

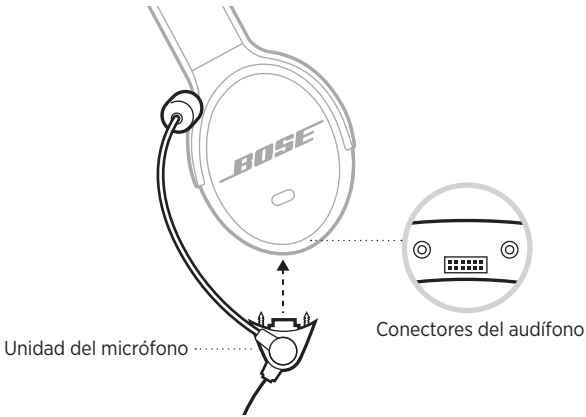


3. En el otro audífono, afloje los dos tornillos en la cubierta del terminador.
4. Tire de la cubierta del terminador para quitarla del audífono.

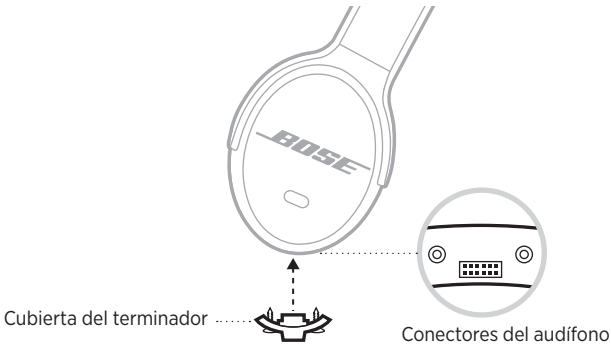


5. Alinee y conecte la unidad del micrófono a los conectores en el audífono preferido.

**PRECAUCIÓN:** NO fuerce los conectores ya que se podría dañar el audífono.



6. En la base de la unidad del micrófono, ajuste los dos tornillos hasta que el micrófono esté firmemente conectado a los auriculares.
7. Alinee y coloque la cubierta del terminador al otro audífono.

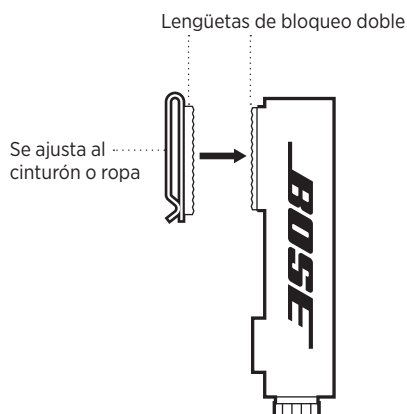


8. En la cubierta del terminador, ajuste los tornillos hasta que la cubierta esté firmemente ajustada a los auriculares.

**NOTA:** Para poder usar los auriculares, la cubierta del terminador debe estar firmemente ajustada a los auriculares.

## USAR EL CLIP PARA CINTURÓN

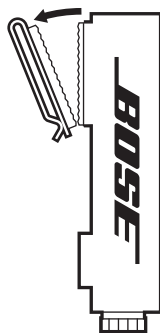
1. Alinee la lengüeta de bloqueo doble del clip para cinturón con la lengüeta de bloqueo doble en el módulo de control.



2. Presione firmemente para ajustar.

## Desconectar el clip para cinturón

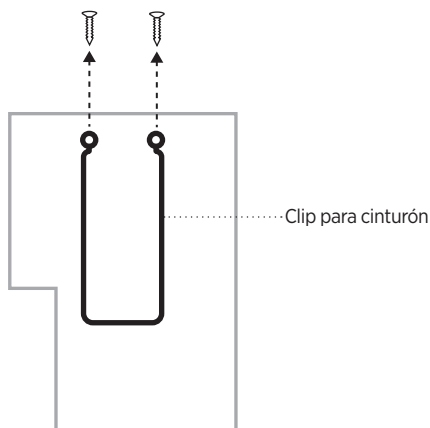
Sujetando desde arriba, tire del clip para cinturón del módulo de control.



## USAR EL SOPORTE PARA EL PACK DE CINTURÓN

### Ajustar el soporte a la radio/pack de cinturón

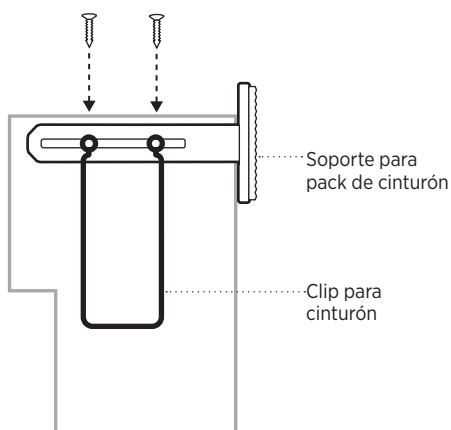
1. En la parte posterior de la radio/pack de cinturón, afloje los dos tornillos y quite el clip para cinturón.



2. Alineando los orificios de los tornillos, coloque el soporte arriba de la radio/pack de cinturón.

**NOTA:** Se puede colocar el soporte para pack de cinturón a la izquierda o a la derecha de la radio/pack de cinturón.

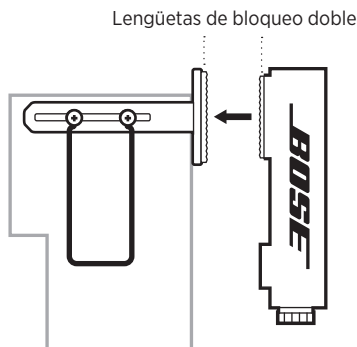
3. Alineando los orificios de los tornillos, coloque el clip para cinturón arriba del soporte.



4. Vuelva a colocar los dos tornillos de la radio/pack de cinturón y ajústelos firmemente.

## AJUSTAR EL MÓDULO DE CONTROL A LA RADIO/PACK DE CINTURÓN

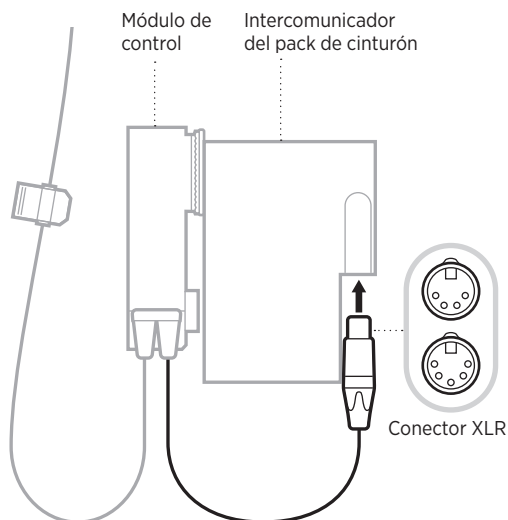
1. Alinee la lengüeta de bloqueo doble del módulo de control con la lengüeta de bloqueo doble en el soporte para pack de cinturón.



2. Presione firmemente hasta que se oiga un clic.

## CONECTAR EL MÓDULO DE CONTROL

1. Alinee el conector XLR con las clavijas del conector de la radio/pack de cinturón.



2. Presione firmemente hasta que se oiga un clic.

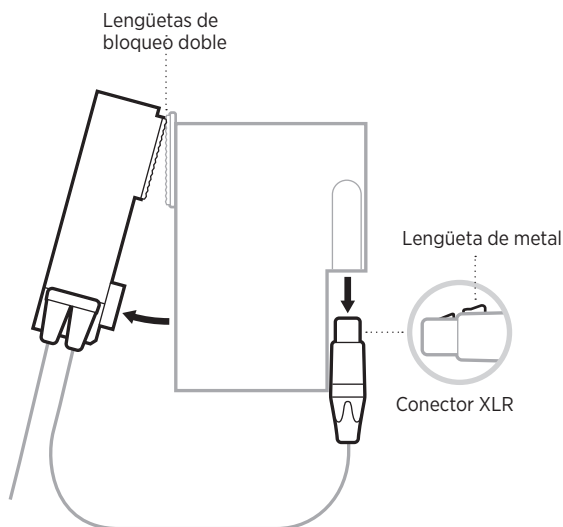
**NOTA:** Los auriculares también se pueden conectar a una cámara usando el conector XLR. Consulte la guía del usuario de la cámara para obtener las instrucciones de conexión.

## DESCONECTAR EL MÓDULO DE CONTROL

1. En el conector XLR, presione la lengüeta de metal y tire con cuidado del cable del pack de cinturón.

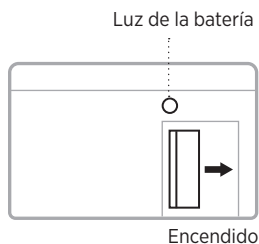
**NOTA:** La mayoría de los packs de cinturón tienen un mecanismo de bloqueo.

2. Sujetando desde abajo, tire del módulo de control de la lengüeta de bloqueo doble en el pack de cinturón.



## ENCENDER

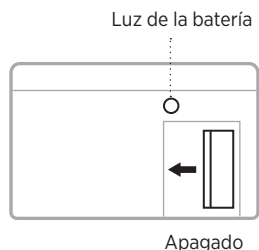
En la parte superior del módulo de control, empuje el interruptor de encendido en dirección opuesta a la luz de la batería.



La luz de la batería se ilumina de color rojo durante tres segundos y a continuación muestra el estado de la batería (vea la página 18).

## APAGAR

En la parte superior del módulo de control, empuje el interruptor de encendido en dirección a la luz de la batería.

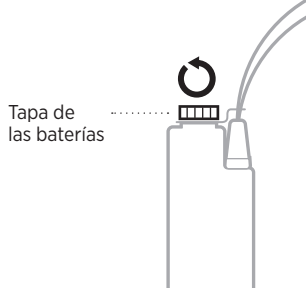


**NOTA:** Cuando la cancelación de ruido acústico está apagada, los auriculares siguen suministrando audio y comunicaciones. Para ahorrar batería, apague la cancelación de ruido cuando no se usan los auriculares.

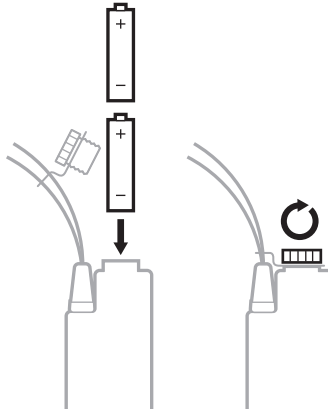


## INSTALAR LAS BATERÍAS

1. En la parte superior del módulo de control, gire la tapa hacia la izquierda (en dirección contraria a las agujas del reloj) para abrir el compartimiento de la batería.



2. Coloque las dos baterías alcalinas AA en el compartimiento de la batería. Haga coincidir los símbolos + y - de las baterías con las marcas + y - en el módulo de control.
3. Gire la tapa hacia la derecha (en dirección de las agujas del reloj) hasta que se ajuste.



**PRECAUCIÓN:** Solo use baterías alcalinas AA.

### Duración de la batería

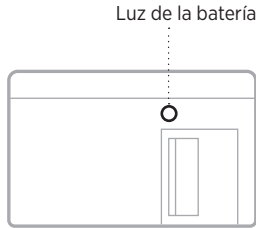
**Audífono individual:** hasta 56 horas

**Audífono dual:** hasta 48 horas

**NOTA:** Para más información sobre el estado de la batería, vea la página 24.

## ESTADO DE LA BATERÍA

La luz de la batería se encuentra en la parte superior del módulo de control, junto al interruptor de encendido.

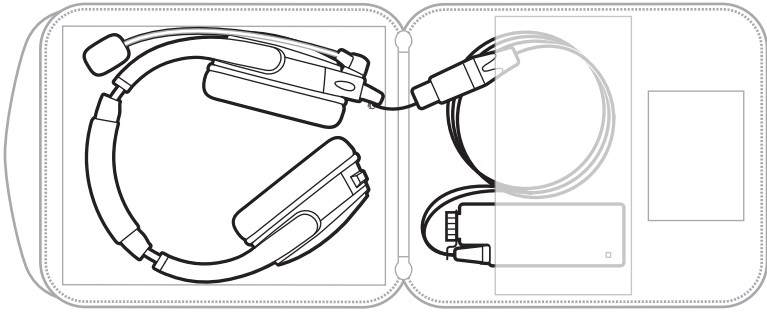


ACTIVIDAD DE LA LUZ	ESTADO DE LA BATERÍA
<b>Verde intermitente</b>	Carga completa
<b>Rojo intermitente (lento)</b>	Carga media (10 horas o menos restantes)
<b>Rojo intermitente (rápido)</b>	Carga baja (2,5 horas o menos restantes)

## GUARDAR LOS AURICULARES

Se deben guardar los auriculares en el estuche suministrado.

1. Gire la unidad del micrófono hacia arriba para que el micrófono quede junto a la banda de ajuste
2. Coloque los auriculares en el estuche de manera que el cable se extienda a través de la bisagra central del estuche.



**NOTA:** Cuando guarda los auriculares por un largo período de tiempo, retire las baterías.

## LIMPIAR LOS AURICULARES

Los auriculares pueden requerir una limpieza periódica.

**ADVERTENCIA:** NO intente desarmar ni limpiar el interior de los audífonos u otras partes de los auriculares. El usuario solo puede reemplazar la malla protectora del micrófono, la almohadilla lateral (audífono individual), las baterías y las almohadillas de los audífonos.

COMPONENTE	PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA
<b>Auriculares/ Audífonos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie la superficie externa con un paño suave y seco.</li> <li>• Si es necesario, con cuidado use pinzas para retirar cualquier cuerpo extraño que pueda haber en las aberturas.</li> <li>• NO meta polvo ni residuos en las aberturas.</li> <li>• NO sople ni aspire las aberturas, ya que podrían dañarse los auriculares.</li> <li>• NO deje que la humedad entre en los auriculares o en el conector de entrada de audio.</li> </ul>
<b>Almohadillas</b>	<p>Para extender la vida útil de las almohadillas, realice una limpieza periódica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quite las almohadillas (vea la página 21) y deje que se sequen.</li> <li>• Con un paño seco, limpie cualquier residuo que pudiera haber en la superficie del reborde debajo de las almohadillas.</li> <li>• NO sumerja las almohadillas en agua ni en ningún otro líquido.</li> </ul>
<b>Protectores interiores de los audífonos (entelado)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deje secar al aire el protector interior del audífono (entelado) si se humedece debido a la humedad ambiental, llovizna, rocío, sudor o condensación.</li> <li>• NO use calentadores ni secadores eléctricos para secar el protector interior del audífono.</li> <li>• NO intente quitar, sustituir, reparar ni limpiar este componente. Si el protector parece dañado o gastado, póngase en contacto con el servicio al cliente de Bose.</li> </ul>
<b>Malla protectora del micrófono</b>	Limpie la malla protectora usando un paño húmedo y jabón suave.

## REPUESTOS Y ACCESORIOS

Los repuestos y accesorios se pueden pedir al Servicio de atención al cliente de Bose.

Visite: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

**ADVERTENCIA:** NO intente desarmar ni reparar el interior de los audífonos u otras partes de los auriculares.

### Instrucciones de recambio

El usuario solo puede reemplazar la almohadilla lateral (audífono individual), la malla protectora, las baterías y las almohadillas de los audífonos.

#### Almohadilla lateral (audífono individual)

La almohadilla lateral está conectada a la banda de ajuste con una lengüeta de bloqueo doble.

1. Con cuidado despegue la almohadilla lateral gastada de la banda de ajuste.
2. Alinee la nueva almohadilla lateral con la lengüeta de bloqueo doble y presione firmemente hasta que se fije.

#### Malla protectora del micrófono

La malla protectora del micrófono se puede quitar y sustituir.

1. Deslice con cuidado la malla protectora del micrófono.
2. Coloque el protector de repuesto y asegúrese de que cubra todo el micrófono.

#### Almohadillas de los audífonos

Las almohadillas se deben reemplazar cada 3 - 6 meses Cambie las almohadillas si:

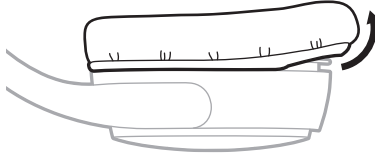
- La cubierta exterior se desprende
- Tiene cortes o rasgaduras
- La almohadilla está aplastada

Es posible que deba cambiar las almohadillas con más frecuencia si:

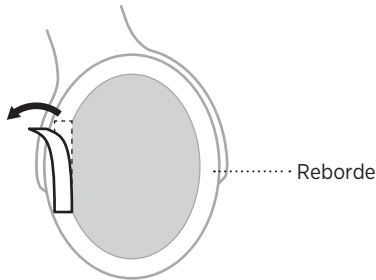
- Tiene barba o abundante vello facial
- Usa los auriculares a temperaturas extremas
- Las almohadillas se dañan debido a un almacenamiento incorrecto.

**NOTA:** Puede encontrar las instrucciones de recambio también en el kit de recambio de las almohadillas.

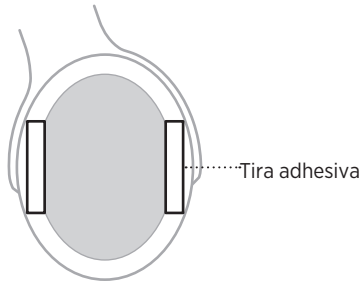
1. Con cuidado, tire de la almohadilla hacia arriba y hacia afuera del auricular.



2. Despegue las dos tiras adhesivas del audífono y limpie cualquier suciedad de la superficie del reborde con un paño seco.

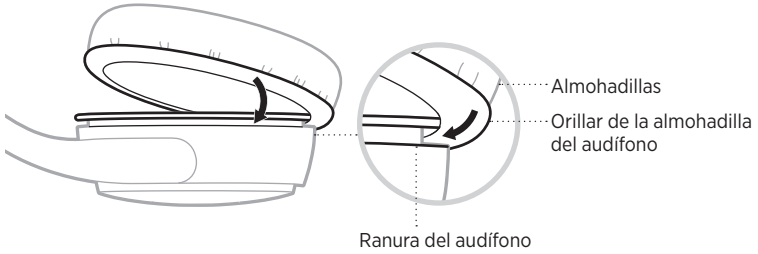


3. Alinee las nuevas tiras adhesivas en el lado derecho e izquierdo de la superficie del reborde y presione hacia abajo.



**NOTA:** Asegúrese de quitar el papel protector de las tiras adhesivas.

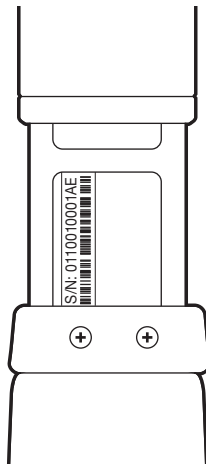
4. Pliegue el orillar de la almohadilla dentro de la ranura del auricular y estire con cuidado la almohadilla alrededor del auricular.



5. Presione la almohadilla sobre las dos tiras adhesivas.

## UBICACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE

Para encontrar el número de serie, extienda la banda de ajuste al tamaño más grande. El número de serie se encuentra debajo del lado izquierdo de la banda de ajuste.



## GARANTÍA LIMITADA

Los auriculares están cubiertos por una garantía limitada. Visite nuestro sitio Web en [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty) para obtener más detalles sobre la garantía limitada.

Para registrar el producto, visite [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register) para las instrucciones. Si no lo registra, no afectará sus derechos de garantía limitada.

## ESPECIFICACIONES DE LOS AURICULARES

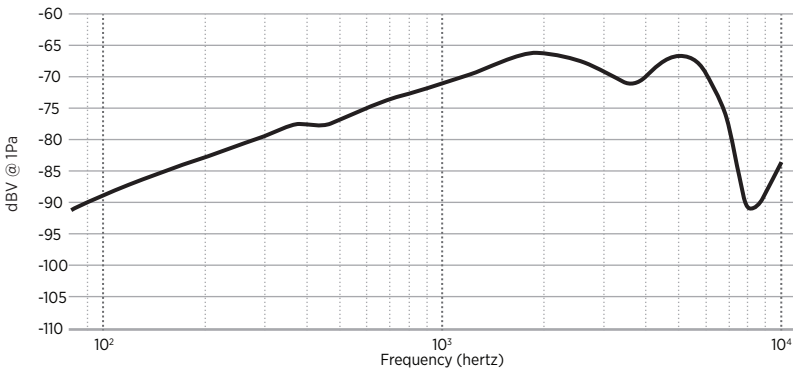
VARIANTE DE LOS AURICULARES	IMPEDANCIA DE ENTRADA	SENSIBILIDAD DE LOS AURICULARES @1mW @1kHz	POTENCIA NOMINAL MÁXIMA ABSOLUTA*
<b>XLR monaural de 4 clavijas (audífono individual)</b>	120 ohm ± 10%	107 ± 3db SPL	500 mW
<b>XLR monaural de 4 clavijas (audífono dual)</b>	80 ohm ± 10%	104 ± 3db SPL	1000 mW
<b>XLR binaural de 5 clavijas (por audífono)</b>	260 ohm ± 10%	107 ± 3db SPL	500 mW

\*Los rangos máximos absolutos indican los límites más allá de los cuales podrían dañar el dispositivo.

## ESPECIFICACIONES DEL MICRÓFONO

Cancelación de ruido dinámica de 150 ohm

La respuesta en frecuencia está optimizada para una inteligibilidad mejorada en entornos ruidosos



Sensibilidad del micrófono: -71 dBV/Pa @ 1kHz\*

\*Nivel de señal de circuito abierto medido en el conector de los auriculares sin caga externa.



## PESO EN LA CABEZA

**Audífono dual:** 12,7 oz.

**Audífono individual:** 10 oz.

## LONGITUD DEL CABLE

**Auriculares a módulo de control:** 147 cm

**Módulo de control a conector XLR:** 30,5 cm

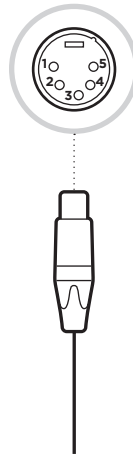
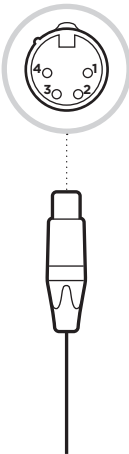
## VARIANTES DE LOS AURICULARES

### XLRF de 4 clavijas

- Clavija 1 Micrófono bajo
- Clavija 2 Micrófono alto
- Clavija 3 Audífono bajo
- Clavija 4 Audífono alto

### XLRM de 5 clavijas

- Clavija 1 Micrófono bajo
- Clavija 2 Micrófono alto
- Clavija 3 Audífono GND
- Clavija 4 Audífono L
- Clavija 5 Audífono R



## INTENTE PRIMERO CON ESTAS SOLUCIONES

Si tiene problemas con los auriculares, intente primero con estas soluciones:

- Cambie las baterías del módulo de control (vea la página 17)
- Asegúrese de que la unidad del micrófono y la cubierta del terminador están correctamente conectadas (vea la página 10)
- Verifique que la conexión de la radio/pack de cinturón está correctamente ajustada.

**ADVERTENCIA:** NO use los auriculares si emiten un chillido agudo u otro ruido fuerte. Contacte al servicio de atención al cliente de Bose si los auriculares emiten ruidos fuertes o extraños.

## OTRAS SOLUCIONES

Si no pudo resolver el problema, consulte la siguiente tabla para identificar síntomas y soluciones a problemas frecuentes. Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose.

Visite: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

PROBLEMA	QUÉ HACER
<b>No hay audio/ comunicaciones</b>	<p>Verifique la configuración del volumen en la radio/pack de cinturón.</p> <p>Asegúrese de que el cable de los auriculares está firmemente conectado a la radio/pack de cinturón.</p> <p>Verifique la configuración interna de la radio/pack de cinturón.</p> <p>Pruebe con otra radio/pack de cinturón.</p> <p>Pruebe usar los auriculares en un asiento diferente.</p> <p>Desenchufe todos los auriculares que no son de Bose del sistema de comunicaciones para determinar si hay una carga desequilibrada (solo sistema de intercomunicación con cable).</p>
<b>No hay audio de uno de los audífonos (solo auriculares duales)</b>	<p>Asegúrese de que está usando la configuración correcta de conector XLR para la radio/pack de cinturón.</p>
<b>No hay cancelación de ruido</b>	<p>Asegúrese de que la cancelación de ruido está activada (vea la página 16).</p> <p>Asegúrese de que las baterías no están descargadas y están correctamente instaladas (vea la página 17).</p> <p>Asegúrese de que las terminales de las baterías están limpias.</p> <p>Asegúrese de que la tapa de las baterías está cerrada correctamente.</p> <p>Verifique las baterías de la radio/pack de cinturón.</p> <p>Pruebe usar los audífonos en un asiento diferente.</p> <p>Quite la unidad del micrófono y la cubierta del terminador para verificar que ni los conectores ni las clavijas estén dañadas.</p>

PROBLEMA	QUÉ HACER
<p><b>Cancelación de ruido reducida o sonidos inusuales</b></p>	<p>Asegúrese de que no haya espacios alrededor de los sellos de las almohadillas de los audífonos.</p> <p><b>NOTA:</b> Si las almohadillas parecen gastadas deben reemplazarse (vea la página 21).</p>
<p><b>Las comunicaciones entrantes tienen bajo volumen</b></p>	<p>Verifique la configuración del volumen en la radio/pack de cinturón.</p> <p>Desenchufe los otros auriculares y verifique si el nivel de volumen mejora (solo para sistema de intercomunicación con cable).</p> <p>Pruebe con otra radio/pack de cinturón.</p> <p>Acérquese más a la estación base de la radio.</p> <p><b>NOTA:</b> El rango típico de un pack de cinturón inalámbrico es de 27 a 45 m.</p>
<p><b>Chirrido o sonido silbante cuando se activa la cancelación de ruido</b></p>	<p>Asegúrese de que está usando los auriculares en la orientación correcta. Use las marcas <b>L</b> (izquierdo) y <b>R</b> (derecho) que se encuentran dentro de los audífonos como referencia.</p> <p>Verifique que el cierre entre el orillar de la almohadilla y el audífono se ajusta correctamente y no hay espacios. Reemplace las almohadillas que parezcan desgastadas.</p> <p>Ajuste los auriculares de tal modo que las orejas estén completamente dentro de las almohadillas. Asegúrese de que, si usa un sombrero o gafas, los mismos no interfieran con el cierre.</p> <p>Asegúrese de que las almohadillas de los auriculares, el entelado y las almohadillas internas de los audífonos estén secos. De lo contrario, deje secar las partes y vuelva a probarse los auriculares. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio al cliente de Bose.</p>
<p><b>Ruido sordo bajo con los auriculares encendidos en un entorno silencioso</b></p>	<p>Verifique que el cierre entre el orillar de la almohadilla y el audífono se ajusta correctamente y no hay espacios. Reemplace las almohadillas que parezcan desgastadas.</p>
<p><b>Sonido crepitante audible con los auriculares encendidos en un entorno ruidoso, o la función de reducción de ruidos es intermitente.</b></p>	<p>Asegúrese de que la orientación de los audífonos sea la correcta. Use las marcas <b>L</b> (izquierdo) y <b>R</b> (derecho) que se encuentran dentro de los audífonos para orientar correctamente los auriculares.</p> <p>Ajuste los auriculares (vea la página 8).</p> <p>Cambie las baterías del módulo de control.</p> <p>Verifique que el cierre entre el orillar de la almohadilla y el audífono se ajusta correctamente y no hay espacios. Reemplace las almohadillas que parezcan desgastadas.</p> <p>Pruebe con otra radio/pack de cinturón.</p> <p>Acérquese más a la estación base de la radio.</p> <p><b>NOTA:</b> El rango típico de un pack de cinturón inalámbrico es de 27 a 45 m.</p>

## Lue ja säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet.

### Tärkeitä turvallisuusohjeita

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Ota kaikki varoitukset huomioon.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä tätä laitetta veden lähetyksillä.
6. Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.
7. Käytä ainoastaan valmistajan määrittämiä lisävarusteita.
8. Vain koulutettu huoltohenkilöstö saa tehdä huoltotyöt. Laitte on huollettava, jos se vaurioituu millään tavalla. Huoltotarpeen aiheuttavia asioita ovat mm. seuraavat: virtajohto tai -pistoke on vaurioitunut, laitteen päälle on läikkinnyt nestettä tai pudonnut esine, laite on kastunut tai kostunut, laite ei toimi normaalisti tai laite on pudonnut.

### VAROITUS/HUOMAUTUS

- ÄLÄ käytä kuulokemikrofonia pitkään suurella äänenvoimakkuudella.
  - Säädä äänenvoimakkuus mukavaksi ja kohtuulliseksi, jotta vältät kuulovaurion.
  - Säädä äänenvoimakkuus pieneksi ennen kuin asetat kuulokemikrofonin korville. Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes löydät mukavan kuunteluvoimakkuuden.
  - Keskity omaan turvallisuuteesi ja muiden turvallisuuteen, jos käytät kuulokemikrofonia esimerkiksi pyöräillessäsi tai kävellessäsi liikenteessä tai esimerkiksi rakennustyömaan tai rautatien lähellä. Ota tällöin kuulokemikrofoni pois tai säädä äänenvoimakkuus riittävän hiljaiseksi, jotta kuulet taustaaänet, kuten hälytykset ja varoitukset.
- ÄLÄ käytä kuulokemikrofonia ajaessasi tai paikoissa, joissa ulkopuolisten äänien kuulumattomuus voi vaarantaa sinut tai muut ihmiset.
- Jos tunnet kuulokemikrofonin lämpenevän tai ääntä ei kuulu, irrota liitin heti liitännästä.
- ÄLÄ käytä kuulokemikrofonia ilmailun viestintäkuulokkeina.
- ÄLÄ käytä kuulokemikrofonia, jos siitä kuuluu epätavallista, kovaa ääntä. Jos näin tapahtuu, katkaise kuulokemikrofonista virta ja ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun.
- ÄLÄ yhdistä kuulokemikrofonia lentokoneen istuimen matkapuhelinlatausliitäntään. Ylikuumentuminen voi muutoin aiheuttaa palovamman tai muun henkilövahingon tai vaurioittaa kuulokkeita.



Laitteessa on pieniä osia. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Ei sovellu alle 3-vuotiaiden lasten käytettäväksi.



Tämä laite sisältää magneetin. Kysy lääkäriltä, voiko magneetti vaikuttaa lääketieteellisen implanttisi toimintaan.

- ÄLÄ sijoita vuotavia, roiskuvia tai nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita, laitteen päälle tai lähelle.
- Pidä tuote etäällä avotulesta ja lämmönlähteistä. ÄLÄ laita laitteen päälle tai lähelle avotulta, esimerkiksi palavaa kynttilää.
- Älä altista akkua tai paristoja sisältäviä tuotteita liialliselle lämmölle (esim. suorasta auringonvalosta, avotulesta tms. aiheutuvalla lämmöllä).
- ÄLÄ tee tuotteeseen muutoksia ilman lupaa.

**HUOMAUTUS:** Tämä laite on testattu ja todettu luokan B digitaalilaitetta koskevien FCC:n sääntöjen osan 15 rajoitusten mukaiseksi. Nämä rajoitukset on tarkoitettu antamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan kotiloissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä energiaa radiotaajuudella, ja jos sitä ei ole asennettu tai käytetty ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa vahingollista häiriötä radioliikenteelle. Kuitenkaan ei voida taata, ettei missään yksittäisessä asennuksessa aiheutuisi häiriöitä. Jos tämä laite aiheuttaa radio- tai televisiovastaanotossa häiriöitä, jotka ovat helposti todettavissa kytkemällä laitteeseen virta ja sammuttamalla se, käyttäjän tulisi yrittää poistaa häiriöt seuraavilla toimenpiteillä:

- Suuntaa vastaanottoantenni toisin tai siirrä se toiseen paikkaan.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Kytke laite ja vastaanotin eri virtapiireissä oleviin pistorasioihin.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokoneelta radio- tai tv-asentajalta.

Tähän laitteeseen tehtävät Bose Corporationin hyväksymättömät muutokset voivat mitätöidä käyttäjälle annetun luvan käyttää tätä laitetta.

Laite täyttää FCC:n sääntöjen kohdan 15 ja Industry Canadan luvanvaraisuutta koskevat RSS-standardit. Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä. (2) Tämän laitteen täytyy ottaa vastaan kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.



Tämä tuote täyttää kaikkien sovellettavien EU-direktiivien vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).



Tämä symboli merkitsee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava kierrätykseen. Kierrättäminen auttaa estämään vahingollisia seurauksia ympäristölle, luonnolle ja ihmisten terveydelle. Saat lisätietoja kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalousjätteen kierrätyspalvelusta tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

### Säilytätiedot.

Sarja- ja mallinumerot näkyvät sangan alla vasemmalla puolella.

Sarjanumero: \_\_\_\_\_

Mallinumero: \_\_\_\_\_

Säilytä ostokuitti tämän käyttöohjeen välissä. Nyt on oikea aika rekisteröidä Bose-tuotteesi. Voit tehdä sen helposti osoitteessa <http://global.Bose.com/register>

**Valmistuspäivä:** Sarjanumeron kahdeksas numero kertoo valmistusvuoden, 8 merkitsee vuotta 2008 tai 2018.

**Maahantuoja EU:ssa:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

©2018 Bose Corporation. Mitään osaa tästä julkaisusta ei saa kopioida, muokata jaella tai käyttää ilman julkaisijan etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

## PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Sisältö .....	6
---------------	---

## KUULOKEMIKROFONIN OSAT

Kuulokemikrofoni .....	7
------------------------	---

## KUULOKEMIKROFONIN KÄYTTÖ

Kuulokemikrofonin sovittaminen .....	8
Kuulokemikrofonin istuvuuden säätäminen .....	8

## MIKROFONI

Mikrofonin säätäminen.....	9
Mikrofonin siirtäminen (vain kaksoiskuulokemikrofoni).....	10

## OHJAUSMODUULIN KÄYTTÖ (VALINNAINEN)

Vyöpidikkeen käyttö.....	12
Vyöpidikkeen irrottaminen.....	12
Vyölähettimen kiinnikkeen käyttö .....	13
Kiinnikkeen kiinnittäminen vyölähettimeen.....	13
Ohjausmoduulin kiinnittäminen vyölähettimeen.....	14
Ohjausmoduulin liittäminen.....	14
Ohjausmoduulin irrottaminen .....	15

## AKUSTINEN TAUSTAÄÄNIEN POISTO

Virran kytkeminen.....	16
Virran katkaiseminen .....	16

## PARISTOT

Paristojen asentaminen .....	17
Paristojen kesto .....	17

## KUULOKEMIKROFONIN TILA

Paristojen tila .....	18
-----------------------	----

## HOITO JA KUNNOSSAPITO

Kuulokemikrofonin säilytys .....	19
Kuulokemikrofonin puhdistus .....	20
Varaosat ja tarvikkeet.....	21
Vaihto-ohjeet.....	21

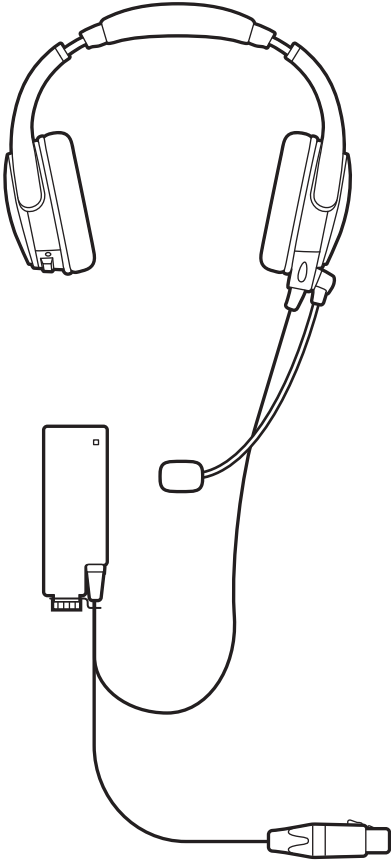
## TEKNISET TIEDOT

Sarjanumeron sijainti .....	23
Rajoitettu takuu .....	23
Kuulokkeiden tekniset tiedot .....	24
Mikrofonin tekniset tiedot .....	24
Paino käytössä .....	25
Johdon pituus .....	25
Kuulokemikrofonin mallit .....	25

## VIANMÄÄRITYS

Kokeile ensin näitä ratkaisuja .....	26
Muut ratkaisut.....	26

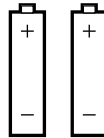
## SISÄLTÖ



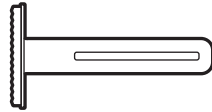
Bose SoundComm B40 -kuulokemikrofoni  
(yksi tai kaksi korvakupua)



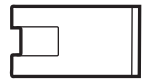
Suojakotelo



AA-paristot (2)



Vyölähettimen kiinnike



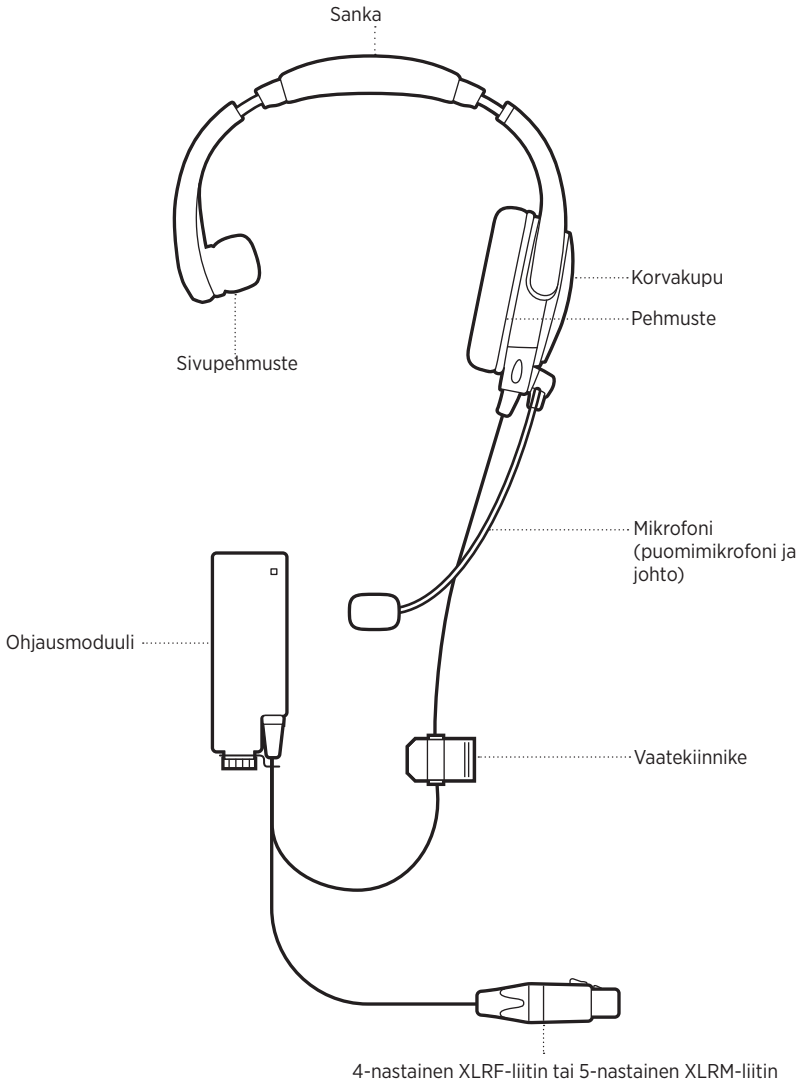
Vyöpidike

**HUOMAUTUS:** Jos jokin tuotteen osa on vaurioitunut, älä käytä sitä. Ota yhteyttä valtuutettuun Bose-jälleenmyyjään tai Bosen asiakaspalveluun.

Käy osoitteessa [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40).



## KUULOKEMIKROFONI



**HUOMAUTUKSIA:** Kuvan mallissa korvakupu vasemmalla.  
Kuva kahden korvakuvun mallista, ks. sivu 6.

## KUULOKEMIKROFONIN SOVITTAMINEN

Kun laitat kuulokemikrofonin päähäsi, säädä kumpikin korvakupu siten, että pehmuste peittää korvan kokonaan. Kummankin korvan ympärillä pitäisi tuntua tasainen, kevyt paine.

**HUOMAUTUS:** Varmista, että kuulokemikrofoni on oikein päin. Kummankin korvakuvun sisäpuolella (verkkokankaassa) on selvä **L**- (vasen) tai **R**-merkintä (oikea).



## Kuulokemikrofonin istuvuuden säätäminen

Jos haluat säätää sanka, varmista, että se on tasaisesti pääläen keskellä. Sangan tulisi levätä kevyesti pään päällä.

**HUOMAUTUS:** Parhaan käyttömukavuuden varmistamiseksi hienosäätö kannattaa tehdä meluisassa ympäristössä taustaäänien poiston ollessa käytössä.

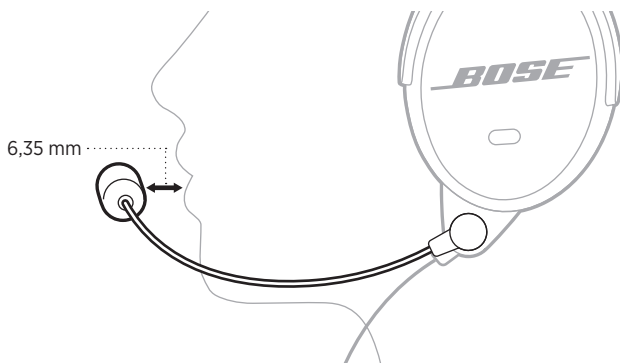
## MIKROFONIN SÄÄTÄMINEN

Mikrofonin sijoittaminen on tärkeä tekijä selkeän viestinnän kannalta.

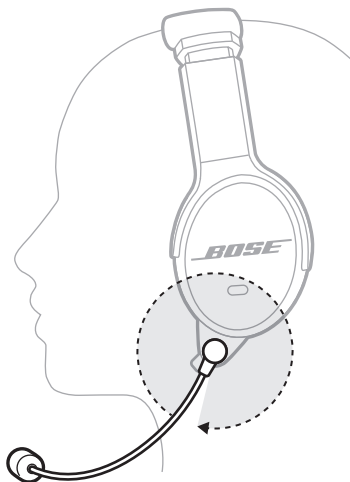
**HUOMAUTUS:** Kaksoiskuulokemikrofonissa mikrofoni on kiinnitetty vasempaan korvakupuun. Mikrofonin siirtäminen toiseen korvakupuun, ks. sivu 10.

1. Tartu mikrofoniiin sormilla ja säädä se niin, että se on suun tasalla.
2. Aseta mikrofonin 6,35 mm:n etäisyydelle huulista.

**HUOMAUTUS:** Mikrofonin ei pitäisi koskettaa huulia.



**HUOMIO:** Mikrofonia voi kääntää enintään 320°. ÄLÄ käännä mikrofonia väkisin tätä enempää, jotta se ei vahingoitu.



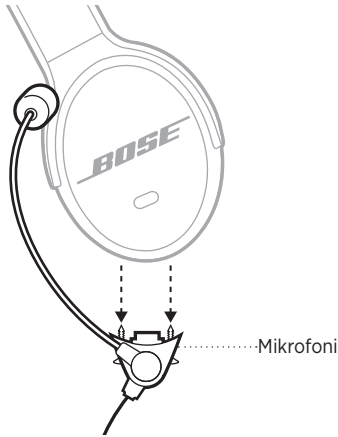
## MIKROFONIN SIIRTÄMINEN (VAIN KAKSOISKUULOKEMIKROFONI)

Kaksoiskuulokemikrofonissa on siirrettävä mikrofoni, jota voi käyttää kuulokemikrofonin vasemmalla tai oikealla puolella.

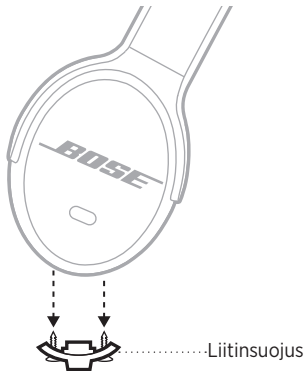
1. Irrota kaksi ruuvia ristipääruuvimeisselillä (ei sisälly toimitukseen) mikrofoniin juuresta korvakuvun alaosasta.

**HUOMAUTUS:** Käännä mikrofonia ylöspäin sankaa kohti, jotta saat enemmän tilaa ruuvien irrottamiseen.

2. Irrota mikrofoni korvakuvusta vetämällä sitä alaspäin.

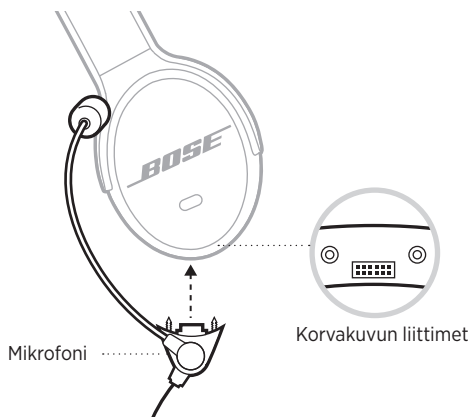


3. Irrota liitinsuojuksen kaksi ruuvia toisesta korvakuvusta.
4. Irrota liitinsuojus korvakuvusta vetämällä sitä alaspäin.

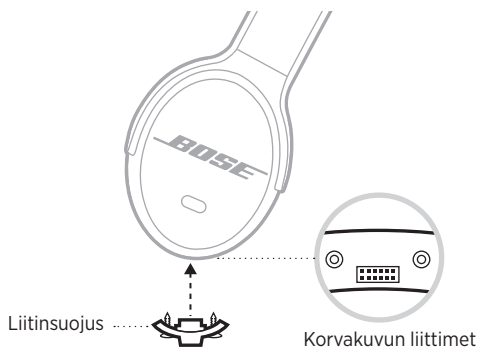


5. Liitä mikrofoni haluamasi korvakuvun liittimiin.

**HUOMIO:** ÄLÄ käsittele liittimiä voimalla, jotta korvakupu ei vahingoitu.



6. Kiristä mikrofonin juuren kaksi ruuvia, kunnes mikrofoni on tukevasti kiinni kuulokkeessa.
7. Kiinnitä liitinsuojus toiseen korvakupuun.

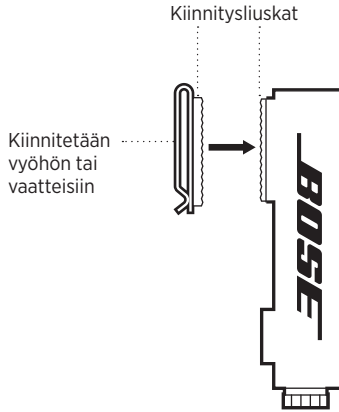


8. Kiristä liitinsuojuksen kaksi ruuvia, kunnes suojus on tukevasti kiinni kuulokkeessa.

**HUOMAUTUS:** Jotta kuulokemikrofonia voi käyttää, liitinsuojuksen on oltava tukevasti paikallaan.

## VYÖPIDIKKEEN KÄYTTÖ

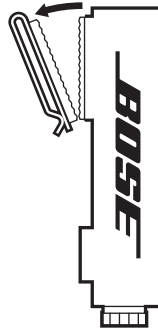
1. Aseta vyöpidikkeen kiinnitysluska ohjausmoduulin kiinnitysluskan päälle.



2. Kiinnitä painamalla yhteen.

## Vyöpidikkeen irrottaminen

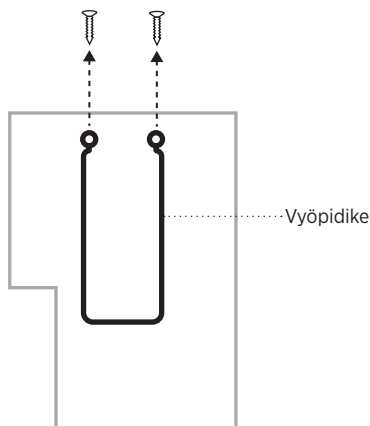
Vedä vyöpidike irti ohjausmoduulista aloittaen yläpäästä.



## VYÖLÄHETTIMEN KIINNIKKEEN KÄYTTÖ

### Kiinnikkeen kiinnittäminen vyölähettimeen

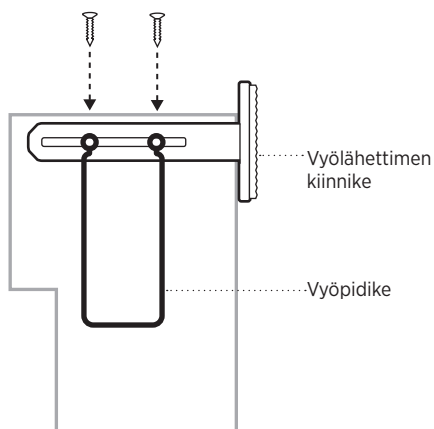
1. Irrota vyölähettimen takana olevat kaksi ruuvia ja irrota vyöpidike.



2. Kohdista ruuvinreiät ja aseta kiinnike vyölähettimen päälle.

**HUOMAUTUS:** Vyölähettimen kiinnikkeen voi kiinnittää vyölähettimen oikealle tai vasemmalle puolelle.

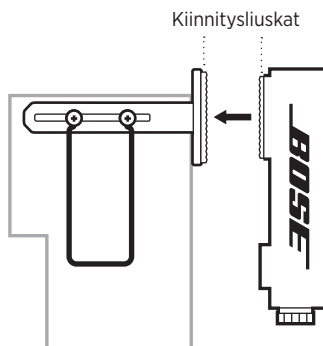
3. Aseta vyöpidike kiinnikkeen päälle ruuvinreiät kohdakkain.



4. Työnnä vyölähettimen ruuvit takaisin reikiin ja kiristä ne.

## OHJAUSMODUULIN KIINNITTÄMINEN VYÖLÄHETTIMEEN

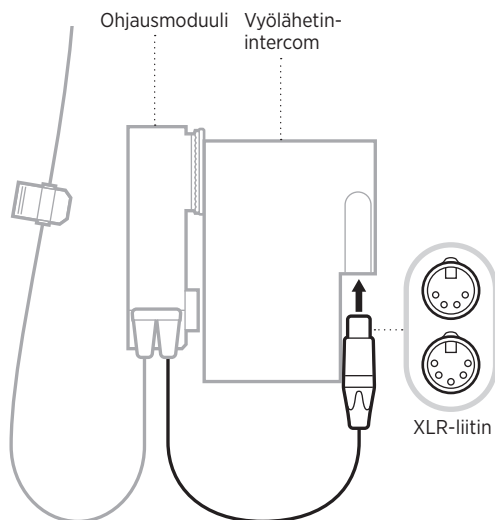
1. Aseta ohjausmoduulin lukitusliuska vyölähettimen kiinnitysluskan päälle.



2. Paina, kunnes kuulet naksahduksen.

## OHJAUSMODUULIN LIITTÄMINEN

1. Aseta XLR-liitin kohdakkain vyölähettimen liittimen kanssa.



2. Paina, kunnes kuulet naksahduksen.

**HUOMAUTUS:** XLR-liittimellä kuulokemikrofonin voi liittää myös kameraan. Liitäntäohjeita on lisätietoja kameran käyttöohjeessa.

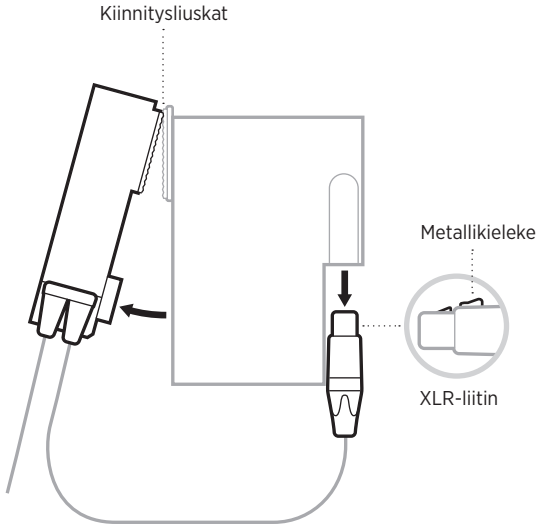


## OHJAUSMODUULIN IRROTTAMINEN

1. Paina XLR-liittimen metallikielekettä ja vedä johto varovasti irti vyölähtetimestä.

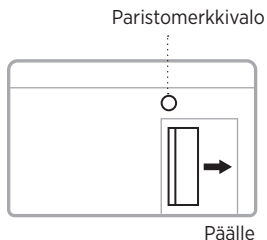
**HUOMAUTUS:** Useimmissa vyölähtetimissä on lukitusmekanismi.

2. Vedä ohjausmoduuli irti vyölähtetimen kiinnitysluokasta aloittaen alhaalta.



## VIRRRAN KYTKEMINEN

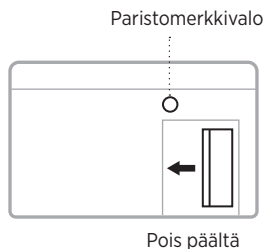
Työnnä ohjausmoduulin päällä oleva virtakytkin pois päin akkumerkkivalosta.



Paristomerkkivalo palaa punaisena kolme sekuntia ja näyttää sitten pariston tilan (ks. sivu 18).

## VIRRRAN KATKAISEMINEN

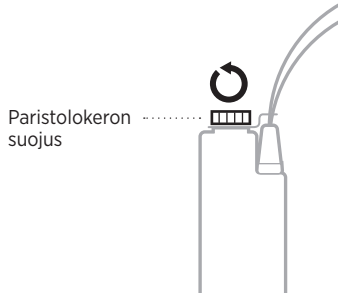
Työnnä ohjausmoduulin päällä oleva virtakytkin paristomerkkivaloon päin.



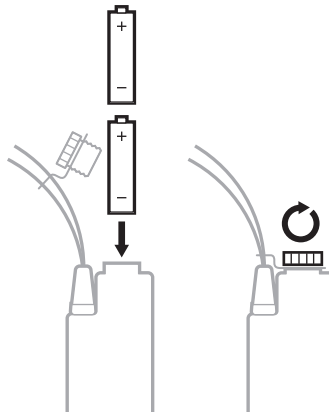
**HUOMAUTUS:** Kun akustinen taustaäänien poisto ei ole käytössä, kuulokemikrofonia voi käyttää kuunteluun ja viestintään. Poista taustaäänien poisto käytöstä paristojen säästämiseksi, kun et käytä kuulokemikrofonia.

## PARISTOJEN ASENTAMINEN

1. Avaa paristolokero kääntämällä ohjausmoduulin päällä olevaa suojusta vasemmalle (vastapäivään).



2. Aseta paristolokeroon kaksi AA-alkaliparistoa. Kohdista paristojen +- ja --merkit ohjausmoduulin +- ja --merkkeihin.
3. Käännä suojusta oikealle (myötäpäivään), kunnes se on tukevasti kiinni.



**HUOMIO:** Käytä vain AA-alkaliparistoja.

### Paristojen kesto

**Yksi korvakupu:** enintään 56 tuntia

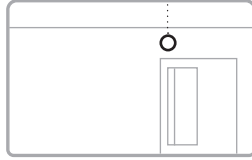
**Kaksi korvakupua:** enintään 48 tuntia

**HUOMAUTUS:** Lisätietoja paristojen tilasta, ks. sivu 24.

## PARISTOJEN TILA

Paristomerkkivalo sijaitsee ohjausmoduulin päällä virtakytkimen vieressä.

Paristomerkkivalo

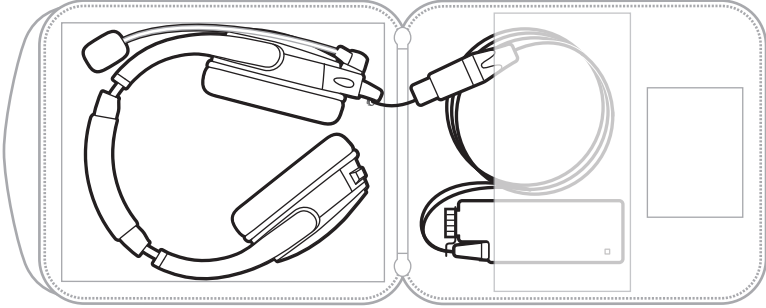


MERKKIVALON TOIMINTA	PARISTOJEN TILA
<b>Vilkkuu vihreänä</b>	Täyteen ladattu
<b>Vilkkuu punaisena (hitaasti)</b>	Varausta puolet jäljellä (enintään 10 tuntia käyttöaikaa)
<b>Vilkkuu punaisena (nopeasti)</b>	Varaus vähissä (enintään 2,5 tuntia käyttöaikaa)

## KUULOKEMIKROFONIN SÄILYTYS

Kuulokemikrofoni tulisi säilyttää sen mukana toimitetussa suojakotelossa.

1. Käännä mikrofoni ylös siten, että se lepää kevyesti sankaa vasten.
2. Aseta kuulokemikrofoni koteloon siten, että johto kulkee kotelon keskisaranan poikki.



**HUOMAUTUS:** Poista paristot, jos laitat kuulokemikrofonin talteen pidemmäksi aikaa.

## KUULOKEMIKROFONIN PUHDISTUS

Kuulokemikrofoni on ehkä puhdistettava ajoittain.

**VAROITUS:** ÄLÄ yritä purkaa korvakupuja tai muita kuulokemikrofonin osia tai puhdistaa niiden sisäosia. Vain mikrofonin tuulisuoja, sivupehmuste (yksi korvakupu), paristot ja pehmusteet ovat käyttäjän vaihdettavissa.

KOMPONENTTI	PUHDISTAMINEN
<b>Kuulokemikrofoni/ korvakuvut</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pyyhi ulkopinnat pehmeällä, kuivalla liinalla.</li> <li>• Poista aukoista mahdolliset roskat pinseteillä.</li> <li>• ÄLÄ yritä työntää likaa tai roskia aukkoihin väkisin.</li> <li>• ÄLÄ puhalla aukkoihin ilmaa tai ime niistä ilmaa, sillä kuulokemikrofoni voi vaurioitua.</li> <li>• ÄLÄ päästä kosteutta korvakupujen tai ääniliitännän sisään.</li> </ul>
<b>Pehmusteet</b>	<p>Puhdista pehmusteet säännöllisesti niiden käyttöiän pidentämiseksi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Irrota pehmusteet (ks. sivu 21) ja anna niiden kuivua ilmavasti.</li> <li>• Puhdista pehmusteiden alla oleva laippapinta roskista kuivalla liinalla.</li> <li>• ÄLÄ upota pehmusteita veteen tai muuhun nesteeseen.</li> </ul>
<b>Korvakupujen sisäkangas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kuivaa korvakuvun sisäkangas ilmavasti, jos se kostuu esimerkiksi sateessa, kasteessa, hiestä tai kosteuden tiivistymisen vuoksi.</li> <li>• ÄLÄ kuivaa korvakuvun sisäkangasta sähkölämmittimellä tai puhaltimella.</li> <li>• ÄLÄ yritä irrottaa, vaihtaa, korjata tai puhdistaa tätä osaa. Jos kangas vaikuttaa vaurioituneelta tai kuluneelta, ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun.</li> </ul>
<b>Mikrofonin tuulisuoja</b>	<p>Pyyhi tuulisuoja kostealla liinalla ja miedolla saippualla.</p>

## VARAOSAT JA TARVIKKEET

Varaosia ja tarvikkeita voi tilata Bose-asiakaspalvelusta.

Käy osoitteessa [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40).

**VAROITUS:** ÄLÄ yritä purkaa korvakupuja tai muita kuulokemikrofonin osia tai huoltaa niiden sisäosia.

## Vaihto-ohjeet

Vain sivupehmuste (yksi korvakupu), mikrofonin tuulisuoja, paristot ja pehmusteet ovat käyttäjän vaihdettavissa.

### Sivupehmuste (yksi korvakupu)

Sivupehmuste on kiinnitetty sankaan lukitusliuskalla.

1. Vedä vanha sivupehmuste varovasti irti sangasta.
2. Aseta uusi sivupehmuste lukitusliuskan päälle ja paina, kunnes se on tukevasti paikallaan.

### Mikrofonin tuulisuoja

Mikrofonin tuulisuojan voi irrottaa ja vaihtaa.

1. Liu'uta tuulisuoja varovasti pois mikrofonin päältä.
2. Aseta uusi tuulisuoja paikalleen ja varmista, että se peittää mikrofonin kokonaan.

## Pehmuste

Pehmusteet tulisi vaihtaa 3–6 kuukauden välein. Vaihda pehmusteet, jos

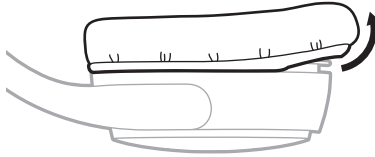
- ulkopinta on lohkeillut
- niissä on repeämiä
- pehmuste on litistynyt.

Pehmusteet on ehkä vaihdettava useammin, jos

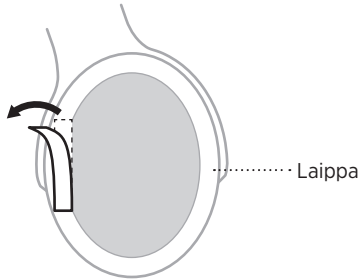
- sinulla on paksu parta
- käytät kuulokemikrofonia ääriämpötiloissa
- pehmusteet vaurioituvat virheellisen säilytyksen vuoksi.

**HUOMAUTUS:** Vaihto-ohjeet toimitetaan myös vaihtopehmusteiden mukana.

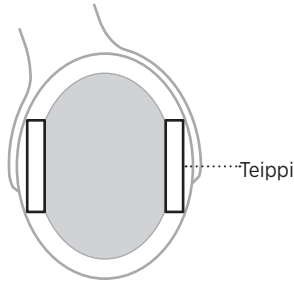
1. Vedä pehmuste varovasti ylöspäin irti korvakuvusta.



2. Irrota korvakuvun kaksi teippiä ja puhdista laippapinta kuivalla liinalla.



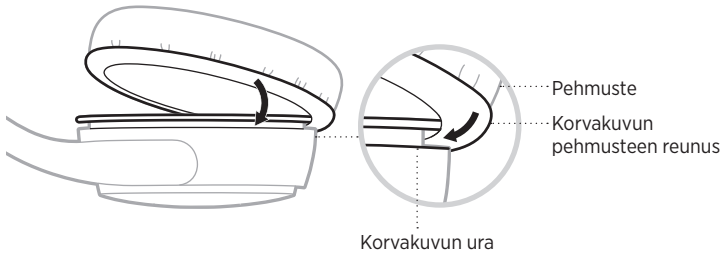
3. Aseta uudet teipit laippapintaan vasemmalle ja oikealle ja paina kiinni.



**HUOMAUTUS:** Muista poistaa teippien taustapaperi.



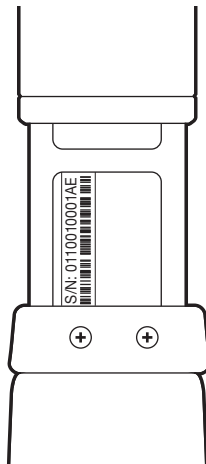
4. Paina pehmusteen reunus korvakuvun uraan ja venytä pehmuste varovasti korvakuvun ympäri.



5. Paina pehmuste kiinni teippeihin.

## SARJANUMERON SIJAINTI

Kun haluat tarkastaa sarjanumeron, vedä vasemmanpuoleinen sanka mahdollisimman pitkäksi. Sarjanumero näkyy sangan alla vasemmalla puolella.



## RAJOITETTU TAKUU

Kuulokemikrofonilla on rajoitettu takuu. Rajoitetusta takuusta on lisätietoja osoitteessa [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty).

Tuotteen rekisteröimisohjeet ovat osoitteessa [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register). Rekisteröinnin laiminlyöminen ei vaikuta rajoitettuun takuuseen.

## KUULOKKEIDEN TEKNISET TIEDOT

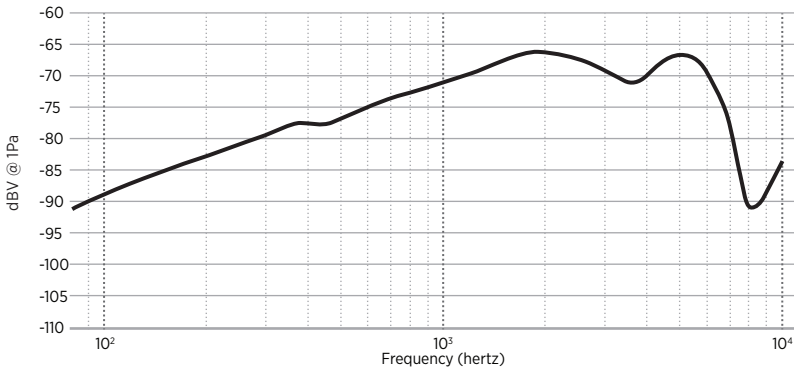
KUULOKEMIKRO- FONIN MALLI	TUULOIMPEDANSSI	KUULOKEMIKRO- FONIN HERKKYYS		ABSOLUUTTINEN ENIMMÄISTEHO*
		@1mW	@1kHz	
<b>Yksikanavainen 4-nastainen XLR (yksi korvakupu)</b>	120 ohmia $\pm$ 10 %	107 $\pm$ 3 db SPL		500 mW
<b>Yksikanavainen 4-nastainen XLR (kaksi korvakupua)</b>	80 ohmia $\pm$ 10 %	104 $\pm$ 3 db SPL		1000 mW
<b>Kaksikanavainen 5-nastainen XLR (korvakupua kohti)</b>	260 ohmia $\pm$ 10 %	107 $\pm$ 3 db SPL		500 mW

\*Absoluuttiset maksimiarvot ilmaisevat rajoja, joiden ylitys voi vaurioittaa laitetta.

## MIKROFONIN TEKNISET TIEDOT

150 ohmia, dynaaminen taustaäänien poisto

Taajuusvaste optimoitu selkeyden parantamiseksi meluisassa ympäristössä



Mikrofonin herkkyys: -71 dBV/Pa @ 1kHz\*

\*Avoimen piirin signaalitaso mitattu kuulokemikrofonin liittimestä ilman ulkoista kuormaa.

## PAINO KÄYTÖSSÄ

Kaksi korvakupua: n. 360 g

Yksi korvakupu: n. 283 g

## JOHDON PITUUS

Kuulokemikrofonista ohjausmoduuliin: n. 147 cm

Ohjausmoduulista XLR-liittimeen: n. 25 cm

## KUULOKEMIKROFONIN MALLIT

### 4-nastainen XLRF

Nasta 1	Microphone Low
Nasta 2	Microphone High
Nasta 3	Headphone Low
Nasta 4	Headphone High

### 5-nastainen XLRF

Nasta 1	Microphone Low
Nasta 2	Microphone High
Nasta 3	Headphone_GND
Nasta 4	Headphone_L
Nasta 5	Headphone_R



## KOKEILE ENSIN NÄITÄ RATKAISUJA

Jos kuulokemikrofonin kanssa ilmenee ongelmia, kokeile ensin seuraavia ratkaisuja:

- Vaihda ohjausmoduulin paristot (ks. sivu 17).
- Varmista, että mikrofoni ja liitinsuojus ovat tukevasti paikallaan (ks. sivu 10).
- Varmista, että vyölähettimen liitäntä on tukeva.

**VAROITUS:** ÄLÄ käytä kuulokemikrofonia, jos siitä kuuluu äänekästä vinkumista tai muuta voimakasta ääntä. Jos kuulokemikrofonista kuuluu voimakasta tai epätavallista ääntä, ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun.

## MUUT RATKAISUT

Jos ongelma ei ratkea, katso alla olevasta taulukosta tavallisimpien ongelmien oireet ja ratkaisut. Jos et löydä ratkaisua ongelmaan, ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun.

Käy osoitteessa [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40).

ONGELMA	TOIMINTAOHJEET
<b>Ei ääntä/viestintää</b>	<p>Tarkasta vyölähettimen äänenvoimakkuusasetus.</p> <p>Varmista, että kuulokemikrofonin johto on liitetty tukevasti vyölähettimeen.</p> <p>Tarkasta vyölähettimen sisäiset asetukset.</p> <p>Kokeile toista vyölähetintä.</p> <p>Kokeile käyttää kuulokemikrofonia toisessa paikassa.</p> <p>Irrota kaikki muut kuin Bosen kuulokemikrofonit viestintäjärjestelmästä selvittääksesi, onko kuormitus epätasaista (vain johdollinen intercom-järjestelmä).</p>
<b>Toisesta korvakuvusta ei kuulu ääntä (vain kaksoiskuulokemikrofoni).</b>	<p>Varmista, että käytät vyölähettimen kanssa yhteensopivaa XLR-liitinkokoonpanoa.</p>
<b>Ei taustaäänien poistoa</b>	<p>Varmista, että taustaäänien poisto on käytössä (ks. sivu 16).</p> <p>Varmista, että paristot eivät ole tyhjä ja että ne ovat oikein paikallaan (ks. sivu 17).</p> <p>Varmista, että paristojen liittimet ovat puhtaat.</p> <p>Varmista, että paristolokeron suojus on tukevasti kiinni.</p> <p>Tarkasta vyölähettimen paristot.</p> <p>Kokeile käyttää kuulokemikrofonia toisessa paikassa.</p> <p>Irrota mikrofoni ja liitinsuojus ja varmista, etteivät liittimet tai nastat ole vaurioituneet.</p>

ONGELMA	TOIMINTAOHJEET
<p><b>Taustäänien poisto toimii heikosti, tai kuuluu epätavallisia ääniä.</b></p>	<p>Varmista, että pehmusteiden tiivisteiden ympärillä ei ole ilma-aukkoja.</p> <p><b>HUOMAUTUS:</b> Jos pehmusteet ovat kuluneet, ne tulisi vaihtaa (ks. sivu 21).</p>
<p><b>Tulevan viestinnän ääni kuuluu heikosti.</b></p>	<p>Tarkasta vyölähettimen äänenvoimakkuusasetus.</p> <p>Irrota kaikki muut kuulokemikrofonit ja kokeile, voimistuuko ääni (vain johdolliset intercom-järjestelmät).</p> <p>Kokeile toista vyölähetintä.</p> <p>Siirry lähemmäs radiotukiasemaa.</p> <p><b>HUOMAUTUS:</b> Tyypillisen langattoman vyölähettimen kantama on 27,4–45,7 metriä.</p>
<p><b>Kuuluu vinkuvaa tai viheltävää ääntä, kun taustäänien poisto on käytössä.</b></p>	<p>Varmista, että kuulokemikrofoni on oikein päin. Käytä apuna korvakupujen sisäpuolen <b>L-</b> (vasen) ja <b>R-</b>merkintää (oikea).</p> <p>Tarkasta, että pehmusteen reunan ja korvakuvun väli on tiivis eikä siinä ole aukkoja. Vaihda kuluneet pehmusteet uusiin.</p> <p>Säädä kuulokemikrofonin istuvuutta siten, että korvat ovat kokonaan pehmusteiden sisällä. Varmista, etteivät päähine tai silmälasit haittaa tiivistä istuvuutta.</p> <p>Varmista, että kuulokemikrofonin pehmusteet, korvakuvun sisävahto ja verkkokangas ovat kuivat. Jos näin ei ole, kuivaa kaikki osat ilmastavasti ja kokeile kuulokemikrofonia sitten uudelleen. Jos ongelma ei korjaannu, ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun.</p>
<p><b>Kuuluu matalaa jyrinä, kun kuulokemikrofoni on päällä hiljaisessa ympäristössä.</b></p>	<p>Tarkasta, että pehmusteen reunan ja korvakuvun väli on tiivis eikä siinä ole aukkoja. Vaihda kuluneet pehmusteet uusiin.</p>
<p><b>Kuuluu rätinää, kun kuulokemikrofoni on päällä meluisassa ympäristössä, tai taustäänien poisto katkeilee.</b></p>	<p>Varmista, että kuulokemikrofoni on oikein päin. Käytä apuna korvakupujen sisäpuolen <b>L-</b> (vasen) ja <b>R-</b>merkintää (oikea).</p> <p>Säädä kuulokemikrofonin istuvuutta (ks. sivu 8).</p> <p>Vaihda ohjausmoduulin paristot.</p> <p>Tarkasta, että pehmusteen reunan ja korvakuvun väli on tiivis eikä siinä ole aukkoja. Vaihda kuluneet pehmusteet uusiin.</p> <p>Kokeile toista vyölähetintä.</p> <p>Siirry lähemmäs radiotukiasemaa.</p> <p><b>HUOMAUTUS:</b> Tyypillisen langattoman vyölähettimen kantama on 27,4–45,7 metriä.</p>

## Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation.

### Instructions importantes relatives à la sécurité

1. Lisez attentivement ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau ou d'une source d'humidité.
6. Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyage.
7. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
8. Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit (endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche électrique, renversement d'un liquide ou de tout objet sur l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement, chute de l'appareil, etc.).

### AVERTISSEMENT/PRÉCAUTION

- Veillez à NE PAS utiliser le casque à un volume élevé pendant une période prolongée.
  - Pour éviter des dommages auditifs, utilisez votre casque à un volume confortable, mais modéré.
  - Baissez le volume de l'appareil avant de placer le casque sur les oreilles, puis augmentez le volume progressivement jusqu'à ce que le niveau d'écoute vous convienne.
  - Restez vigilant, pensez à votre sécurité et à celle des autres lorsque vous utilisez le casque tout en exerçant une activité nécessitant votre attention, notamment lorsque vous circulez à vélo ou à pied sur ou à proximité d'une route transitée, d'un chantier, d'une voie de chemin de fer, etc. Retirez le casque ou réglez le volume pour être en mesure d'entendre les sons ambiants, y compris les klaxons, alarmes et signaux d'avertissement.
- Veillez à NE PAS utiliser le casque lorsque vous conduisez un véhicule automobile ou dans des circonstances où l'incapacité d'entendre les bruits extérieurs pourrait constituer un danger pour vous-même ou pour autrui.
- Si vous ressentez de la chaleur ou une perte de signal audio, retirez et déconnectez immédiatement le casque.
- Veillez à NE PAS utiliser le casque comme casque de communication d'aviation.
- Veillez à NE PAS utiliser le casque s'il émet un son anormalement élevé. Le cas échéant, éteignez le casque et contactez le service client de Bose.
- Veillez à NE PAS utiliser les adaptateurs pour téléphone portable pour connecter le casque au système audio des cabines d'avion. Le dégagement de chaleur qui en résulterait est susceptible de provoquer des brûlures ou d'endommager le casque.



Certaines pièces présentent un risque de suffocation. Ne les laissez pas à la portée des enfants de moins de 3 ans.



Ce produit contient des composants magnétiques. Consultez votre médecin afin de savoir si ces composants peuvent avoir une incidence sur un dispositif médical implantable.

- Protégez l'appareil de tout risque de ruissellement ou d'éclaboussure. Ne placez pas d'objets contenant des liquides, tels que des vases, sur l'appareil ou à proximité.
- Tenez le produit à l'écart du feu et des sources de chaleur. Veillez à NE PAS placer d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil ou à proximité.
- N'exposez pas les produits contenant des piles ou des batteries à une chaleur excessive (ne les placez pas à la lumière directe du soleil, près d'un feu ou de toute autre source de chaleur).
- Veillez à NE PAS effectuer de modifications non autorisées sur ce produit.

**REMARQUE :** cet appareil a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et est susceptible d'émettre de l'énergie à des fréquences radio. À ce titre, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio. Cependant, il n'est nullement garanti que de telles perturbations ne se produisent pas dans une installation donnée. Si cet appareil perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision (ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant l'appareil), vous êtes invité à tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant le matériel du récepteur.
- Connectez l'appareil à une prise reliée à un circuit différent de celui auquel est branché l'amplificateur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Toute modification non autorisée expressément par Bose Corporation est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC, ainsi qu'aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. L'utilisation de cet appareil est soumise aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) il doit tolérer les interférences externes, y compris celles susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.



Ce produit est conforme à toutes les directives de la Communauté européenne qui s'y appliquent. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous l'avez acheté.

### Renseignements à noter et conserver

Le numéro de série et le modèle sont indiqués sur le côté du serre-tête.

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Numéro de modèle : \_\_\_\_\_

Conservez votre facture avec la notice d'utilisation. Enregistrez dès maintenant votre produit Bose. Pour ce faire, rendez-vous sur <http://global.Bose.com/register>.

**Date de fabrication :** le huitième chiffre du numéro de série indique l'année de fabrication ; par exemple, « 8 » correspond à 2008 ou à 2018.

**Importateur pour l'UE :** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Pays-Bas

©2018 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

**CONTENU DE L'EMBALLAGE**

Contenu .....	6
---------------	---

**COMPOSANTS DU CASQUE**

Casque .....	7
--------------	---

**COMMENT PORTER LE CASQUE**

Adaptation du casque.....	8
Ajustement du casque.....	8

**MICROPHONE**

Réglage du microphone.....	9
Déplacement du bloc microphone (modèle à deux écouteurs uniquement) .....	10

**COMMENT PORTER LE MODULE DE CONTRÔLE (EN OPTION)**

Utilisation du clip de ceinture .....	12
Retrait du clip de ceinture.....	12
Utilisation du support pour émetteur de ceinture.....	13
Fixation du support sur votre émetteur de ceinture .....	13
Fixation du module de contrôle sur votre émetteur de ceinture.....	14
Connexion du module de contrôle.....	14
Déconnexion du module de contrôle.....	15

**RÉDUCTION DES BRUITS AMBIANTS**

Activation.....	16
Désactivation.....	16



**PILES**

Installation des piles .....	17
Autonomie .....	17

**ÉTAT DU CASQUE**

État de charge.....	18
---------------------	----

**ENTRETIEN ET MAINTENANCE**

Rangement du casque.....	19
Nettoyage du casque .....	20
Pièces de rechange et accessoires .....	21
Instructions de remplacement.....	21

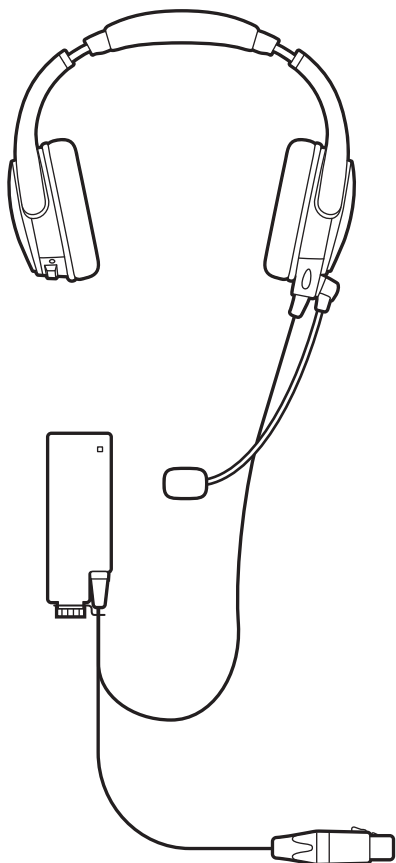
**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Emplacement du numéro de série.....	23
Garantie limitée.....	23
Caractéristiques du casque.....	24
Caractéristiques du microphone.....	24
Poids (lors du port) .....	25
Longueur du câble .....	25
Modèles de casque.....	25

**RÉSOLUTION DES PROBLÈMES**

Essayez tout d'abord les solutions suivantes.....	26
Autres solutions.....	26

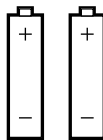
## CONTENU



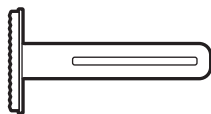
Casque Bose SoundComm B40 Headset  
(à un ou deux écouteurs)



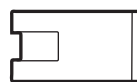
Étui de transport



Piles AA (2)



Support pour émetteur  
de ceinture

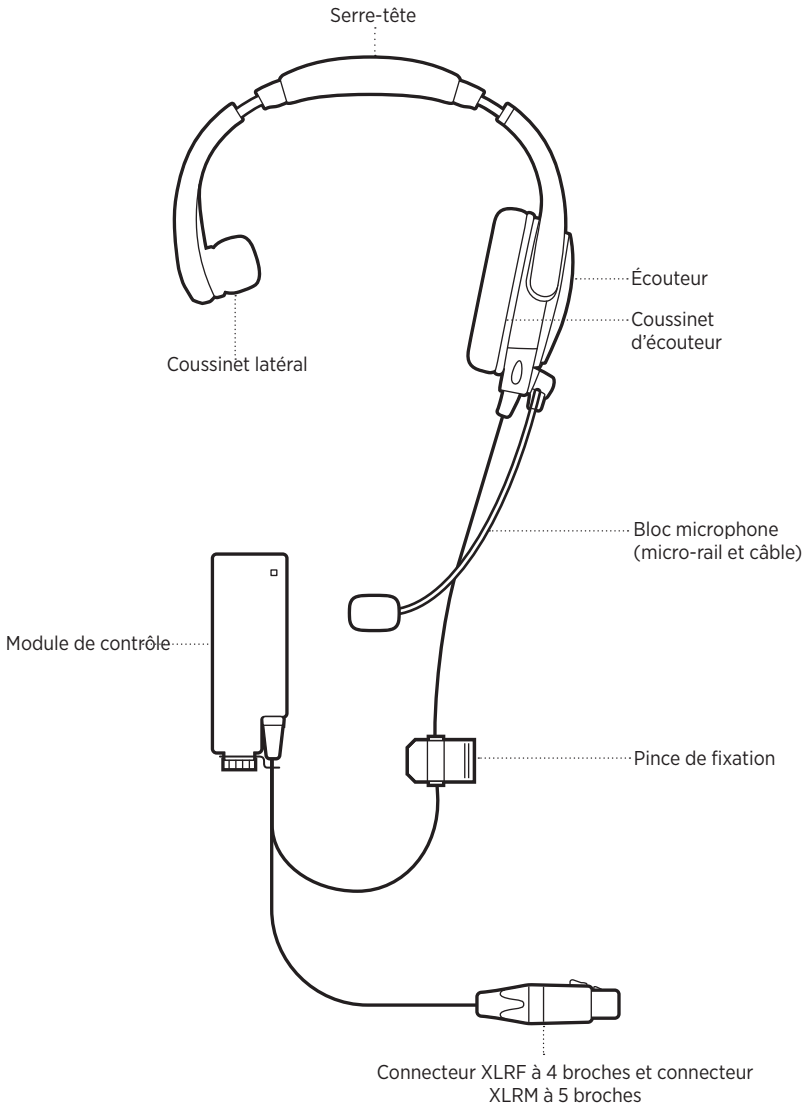


Clip de  
ceinture

**REMARQUE :** si l'un des composants est endommagé, évitez de l'utiliser. Contactez immédiatement votre revendeur Bose agréé ou le service client de Bose.

Rendez-vous sur [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

## CASQUE



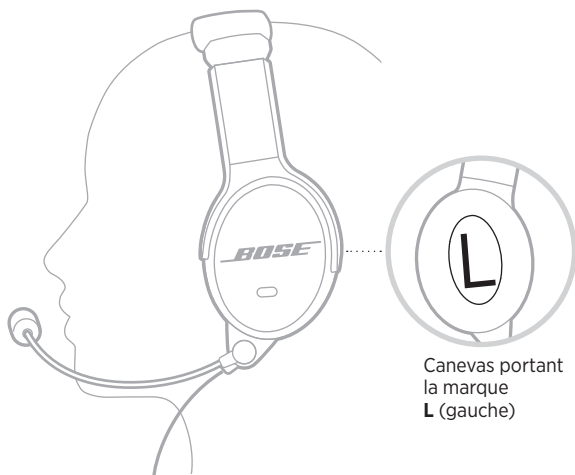
**REMARQUES :** illustration du modèle avec écouteur gauche.

illustration du modèle de casque à deux écouteurs à la page 6.

## ADAPTATION DU CASQUE

Lorsque vous placez le casque sur votre tête, ajustez chaque écouteur de sorte que les coussinets recouvrent complètement vos oreilles. Vous devez ressentir une faible pression uniforme autour de chaque oreille.

**REMARQUE :** veillez à porter le casque dans le bon sens. L'intérieur des écouteurs (canevas) porte la marque **L** (gauche) ou **R** (droit).



## Ajustement du casque

Avant d'ajuster le serre-tête, veillez à le centrer sur votre tête. Le serre-tête doit reposer délicatement sur votre tête.

**REMARQUE :** pour un confort optimal, activez la fonction de réduction des bruits ambiants dans un environnement bruyant avant d'ajuster le casque.

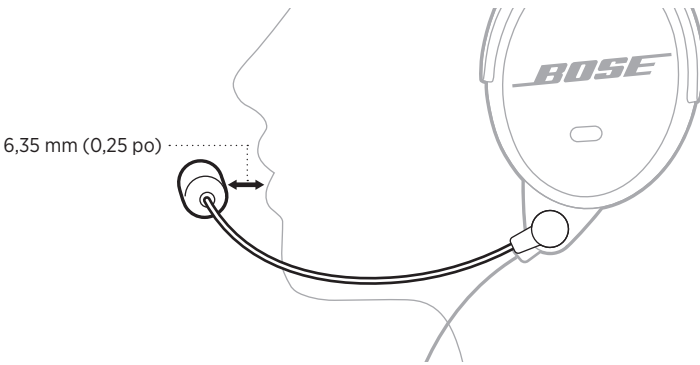
## RÉGLAGE DU MICROPHONE

Le positionnement du microphone est un facteur important pour garantir la clarté des communications.

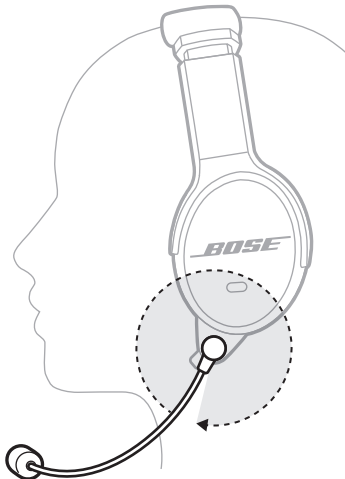
**REMARQUE :** sur le modèle de casque à deux écouteurs, le bloc microphone est fixé à l'écouteur gauche. Pour placer le microphone sur l'autre écouteur, reportez-vous à la page 10.

1. Tenez le microphone entre les doigts et ajustez-le de façon à le mettre au niveau de votre bouche.
2. Placez le microphone à 6,35 mm (0,25 po) de vos lèvres.

**REMARQUE :** le microphone ne doit pas toucher vos lèvres.



**ATTENTION :** le microphone pivote de 320°. Veillez à NE PAS le faire pivoter au-delà de ce degré de rotation, car vous pourriez l'endommager.



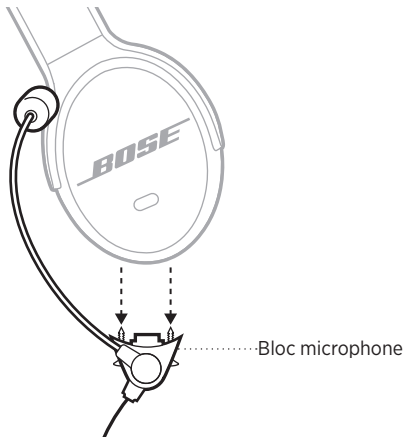
## DÉPLACEMENT DU BLOC MICROPHONE (MODÈLE À DEUX ÉCOUTEURS UNIQUEMENT)

Le casque à deux écouteurs dispose d'un bloc microphone réversible que vous pouvez placer sur le côté droit ou gauche.

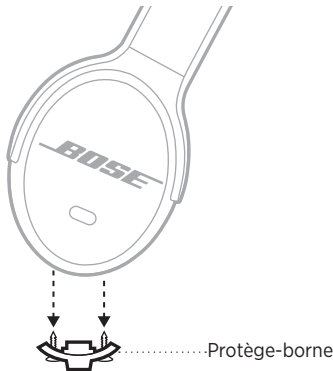
1. À l'aide d'un tournevis cruciforme (non fourni), desserrez les deux vis à la base du bloc microphone, sur la partie inférieure de l'écouteur.

**REMARQUE :** faites pivoter le bloc microphone vers le haut en direction du serre-tête pour mieux desserrer les vis.

2. Tirez le bloc microphone vers le bas pour le retirer de l'écouteur.

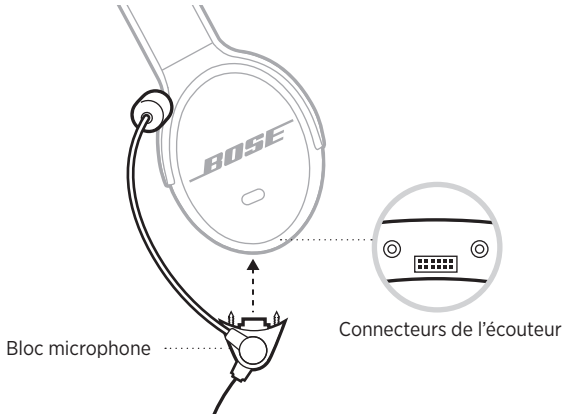


3. Sur l'autre écouteur, desserrez les deux vis sur le protège-borne.
4. Tirez le protège-borne vers le bas pour le retirer de l'écouteur.

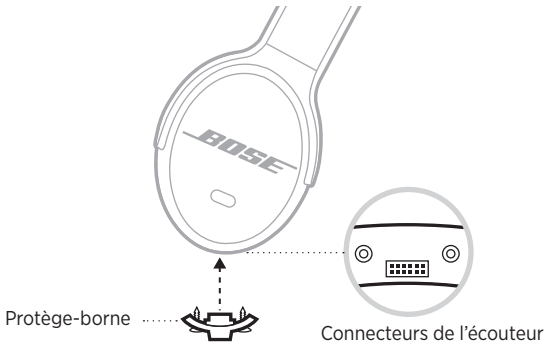


5. Alignez le bloc microphone aux connecteurs de l'écouteur de votre choix, puis branchez-le.

**ATTENTION :** veillez à NE PAS forcer sur les connecteurs afin de ne pas endommager l'écouteur.



6. Sur la base du bloc microphone, serrez les deux vis jusqu'à ce que le bloc soit fixé au casque.
7. Fixez le protège-borne sur l'autre écouteur.

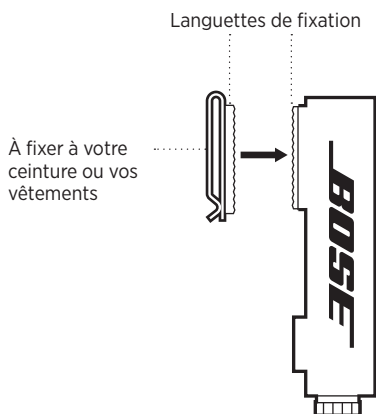


8. Serrez les vis sur le protège-borne pour fixer ce dernier au casque.

**REMARQUE :** pour utiliser le casque, il est nécessaire de bien fixer le protège-borne.

## UTILISATION DU CLIP DE CEINTURE

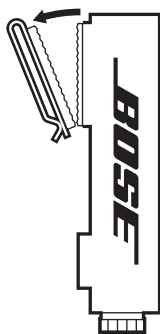
1. Alignez la languette de fixation du clip de ceinture sur la languette de fixation du module de contrôle.



2. Appuyez fermement pour les assembler.

### Retrait du clip de ceinture

Tirez sur la partie supérieure du clip de ceinture pour retirer ce dernier du module de contrôle.

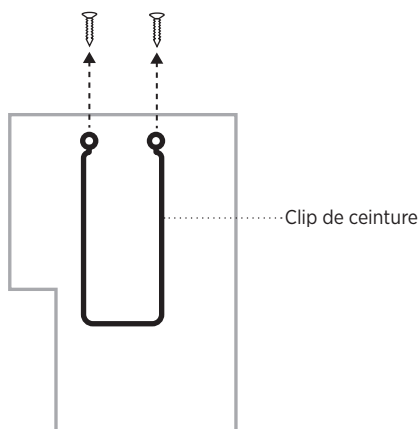




## UTILISATION DU SUPPORT POUR ÉMETTEUR DE CEINTURE

### Fixation du support sur votre émetteur de ceinture

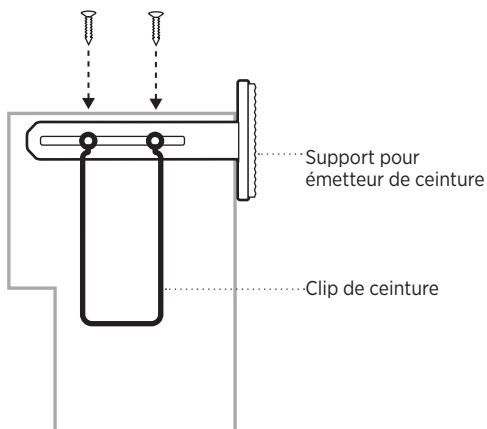
1. À l'arrière de votre émetteur de ceinture, desserrez les deux vis et retirez le clip de ceinture.



2. Placez le support sur votre émetteur de ceinture en alignant les trous de vis.

**REMARQUE :** vous pouvez fixer le support sur le côté gauche ou droit de votre émetteur de ceinture.

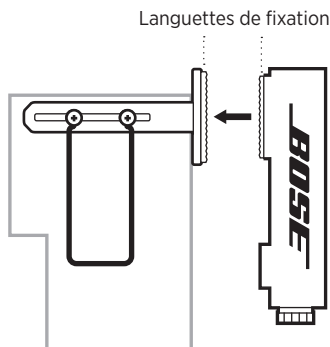
3. Placez le clip de ceinture sur le support en alignant les trous de vis.



4. Réinsérez les deux vis de votre émetteur de ceinture et serrez-les.

## FIXATION DU MODULE DE CONTRÔLE SUR VOTRE ÉMETTEUR DE CEINTURE

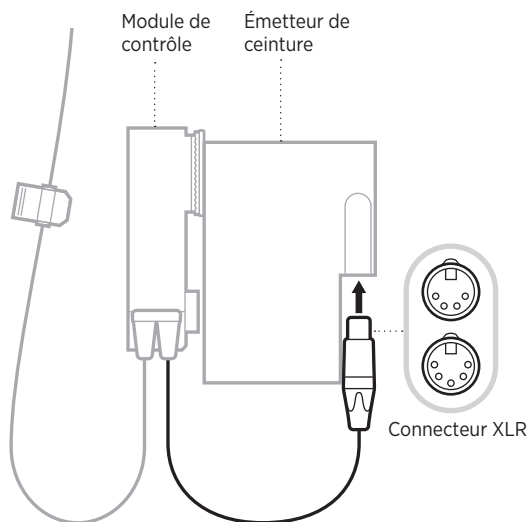
1. Alignez la languette de fixation du module de contrôle sur la languette de fixation du support pour émetteur de ceinture.



2. Appuyez fermement jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

## CONNEXION DU MODULE DE CONTRÔLE

1. Alignez le connecteur XLR sur les broches du connecteur de votre émetteur de ceinture.



2. Appuyez fermement jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

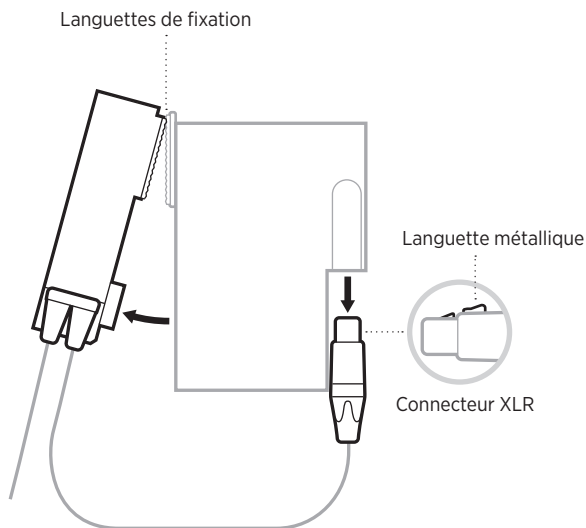
**REMARQUE :** il est également possible de connecter le casque à un appareil photo via le connecteur XLR. Reportez-vous à la notice d'utilisation de votre appareil photo pour obtenir des informations de connexion.

## DÉCONNEXION DU MODULE DE CONTRÔLE

1. Appuyez sur la languette métallique du connecteur XLR et tirez délicatement sur le câble pour le débrancher de l'émetteur de ceinture.

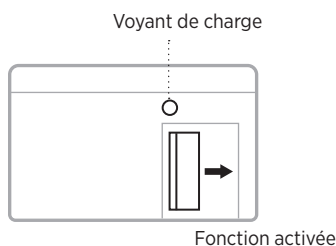
**REMARQUE :** la plupart des émetteurs de ceinture possèdent un mécanisme de fixation.

2. Saisissez le module de contrôle par le bas et détachez-le de la languette de fixation sur l'émetteur de ceinture.



## ACTIVATION

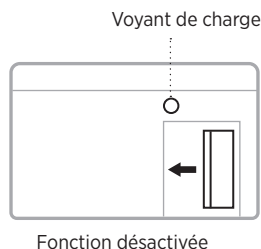
Sur la partie supérieure du module de contrôle, faites glisser l'interrupteur de marche/arrêt vers la droite.



Le voyant de charge s'allume en rouge pendant trois secondes, puis indique l'état de charge (reportez-vous à la page 18).

## DÉSACTIVATION

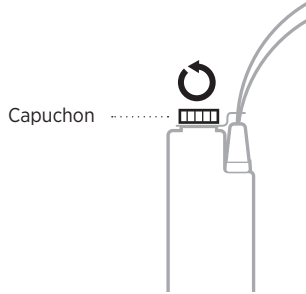
Sur la partie supérieure du module de contrôle, faites glisser l'interrupteur de marche/arrêt vers la gauche.



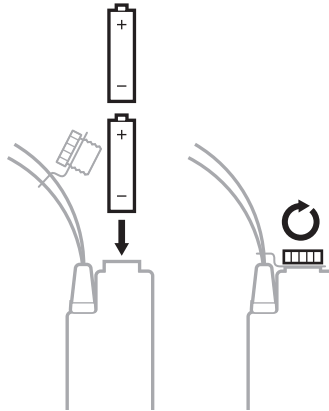
**REMARQUE :** lorsque la réduction des bruits ambiants est désactivée, il est toujours possible d'utiliser les fonctions audio et les fonctions de communication. Pour prolonger l'autonomie des piles, désactivez la réduction des bruits ambiants lorsque vous n'utilisez pas le casque.

## INSTALLATION DES PILES

1. Sur la partie supérieure du module de contrôle, dévissez le capuchon en le faisant pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir le compartiment à piles.



2. Insérez deux piles alcalines AA dans le compartiment. Faites correspondre les symboles + et – des piles avec les repères + et – situés à l'intérieur du module de contrôle.
3. Revissez le capuchon en le faisant pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre.



**ATTENTION :** utilisez uniquement des piles alcalines de type AA.

### Autonomie

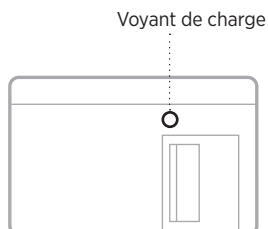
**Modèle à un écouteur :** jusqu'à 56 heures

**Modèle à deux écouteurs :** jusqu'à 48 heures

**REMARQUE :** pour en savoir plus sur l'état de charge, reportez-vous à la page 24.

## ÉTAT DE CHARGE

Le voyant de charge se trouve sur le dessus du module de contrôle, à côté de l'interrupteur de marche/arrêt.

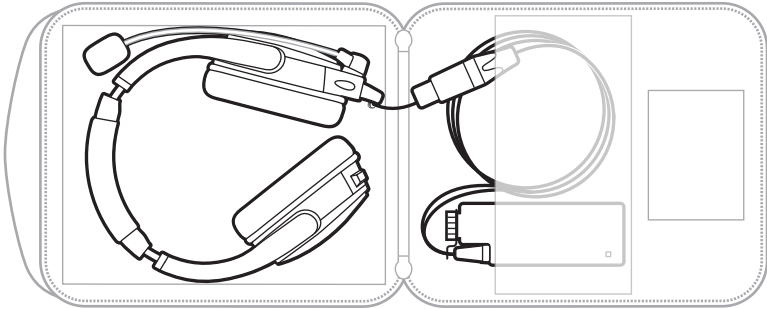


ACTIVITÉ DU VOYANT	ÉTAT DE CHARGE
<b>Vert clignotant</b>	Charge complète
<b>Rouge clignotant (lentement)</b>	Charge moyenne (10 heures restantes, ou moins)
<b>Rouge clignotant (rapidement)</b>	Charge faible (2,5 heures restantes, ou moins)

## RANGEMENT DU CASQUE

Vous devez ranger le casque dans l'étui de transport fourni.

1. Faites pivoter délicatement le microphone vers le haut de façon à le placer contre le serre-tête.
2. Insérez le casque dans l'étui en plaçant le câble au centre.



**REMARQUE :** si vous rangez le casque dans l'étui pendant une période prolongée, retirez les piles.

## NETTOYAGE DU CASQUE

Il peut être nécessaire de nettoyer le casque à intervalles réguliers.

**AVERTISSEMENT :** veuillez à NE PAS démonter ou nettoyer l'intérieur des écouteurs ou de toute autre partie du casque. Seuls la bonnette anti-vent du microphone, le coussinet latéral (modèle à un écouteur), les piles et les coussinets d'écouteurs sont remplaçables par l'utilisateur.

COMPOSANT	PROCÉDURE DE NETTOYAGE
<b>Casque/ écouteurs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Essuyez les surfaces extérieures avec un chiffon doux et sec.</li> <li>• Si nécessaire, utilisez une pince fine pour retirer tout corps étranger qui se serait logé dans les ouvertures.</li> <li>• Veillez à NE PAS retirer de force les débris ou la saleté des ouvertures.</li> <li>• Veillez à NE PAS aspirer ou insuffler d'air dans les ouvertures, car vous risqueriez d'endommager le casque.</li> <li>• Veillez à NE PAS laisser l'humidité pénétrer dans les écouteurs ou dans le connecteur d'entrée audio.</li> </ul>
<b>Coussinets d'écouteurs</b>	<p>Pour prolonger la durée de vie des coussinets d'écouteurs, il est conseillé de les nettoyer régulièrement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirez les coussinets d'écouteurs (reportez-vous à la page 21) et laissez-les sécher à l'air libre.</li> <li>• À l'aide d'un chiffon sec, nettoyez la surface de la collerette située sous les coussinets d'écouteurs pour éliminer les débris accumulés.</li> <li>• Veillez à NE PAS plonger les coussinets d'écouteurs dans de l'eau ou dans tout autre liquide.</li> </ul>
<b>Filtres internes de l'écouteur (canevas)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laissez sécher à l'air libre le filtre interne (canevas) s'il est humide, notamment lorsque le temps est humide, si vous transpirez ou en cas de condensation.</li> <li>• Veillez à NE PAS utiliser d'appareil de chauffage électrique ou de sèche-cheveux pour sécher le filtre interne de l'écouteur.</li> <li>• N'essayez EN AUCUN CAS de retirer, remplacer, réparer ou nettoyer ce composant. Si le filtre est endommagé ou usé, contactez le service client de Bose.</li> </ul>
<b>Bonnette anti-vent du microphone</b>	<p>Essuyez la bonnette anti-vent à l'aide d'un chiffon humide et de savon doux.</p>



## PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

Vous pouvez commander des accessoires ou des pièces de rechange en vous adressant au service client de Bose.

Rendez-vous sur [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

**AVERTISSEMENT :** ne tentez pas de démonter ou de réparer l'intérieur des écouteurs ou toute autre partie du casque.

### Instructions de remplacement

Seuls le coussinet latéral (modèle à un écouteur), la bonnette anti-vent du microphone, les piles et les coussinets d'écouteurs sont remplaçables par l'utilisateur.

#### Coussinet latéral (modèle à un écouteur)

Le coussinet latéral est attaché au serre-tête à l'aide d'une languette de fixation.

1. Retirez délicatement le coussinet latéral usé du serre-tête.
2. Alignez le coussinet latéral neuf sur la languette de fixation et appuyez fermement dessus pour le mettre en place.

#### Bonnette anti-vent du microphone

Vous pouvez retirer la bonnette anti-vent du microphone en vue de la remplacer.

1. Retirez délicatement la bonnette anti-vent du microphone en la faisant glisser.
2. Insérez la bonnette anti-vent de rechange sur le microphone en vous assurant qu'elle le recouvre entièrement.

#### Coussinet d'écouteur

Vous devez remplacer les coussinets d'écouteurs tous les 3 à 6 mois. Remplacez-les dans les cas suivants :

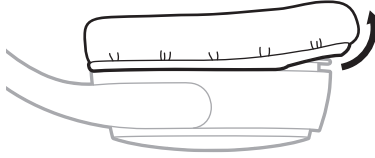
- Le revêtement extérieur est écaillé
- Ils sont déchirés
- Ils se sont aplatis

Il est possible que vous deviez remplacer les coussinets d'écouteurs plus souvent dans les cas suivants :

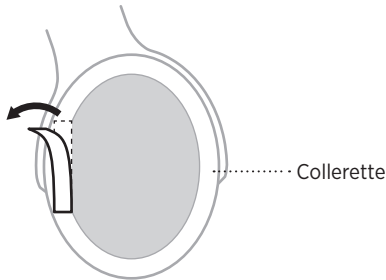
- Vous avez une barbe fournie
- Vous utilisez le casque sous des températures extrêmes
- Les coussinets sont endommagés suite à un rangement inapproprié

**REMARQUE :** vous trouverez des instructions de remplacement dans le kit de remplacement des coussinets d'écouteurs.

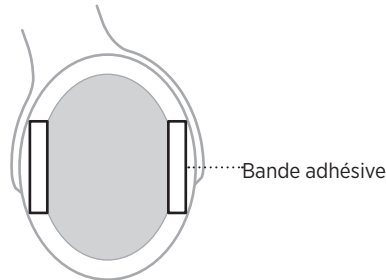
1. Tirez délicatement le coussinet vers le haut pour le dégager de l'écouteur.



2. Retirez les deux bandes adhésives de l'écouteur et nettoyez la surface de la collerette avec un chiffon sec.

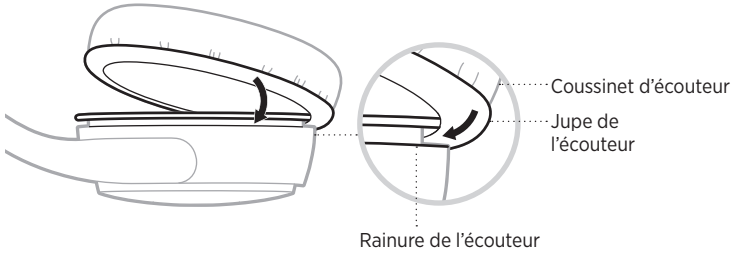


3. Alignez les bandes adhésives neuves de part et d'autre de la surface de la collerette et appuyez dessus.



**REMARQUE :** veillez à retirer le film en papier des bandes adhésives.

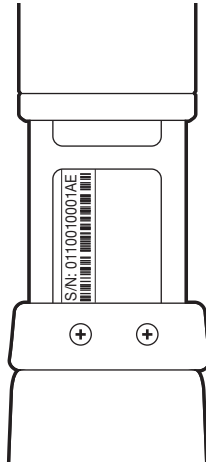
4. Insérez la jupe du coussinet dans la rainure de l'écouteur et installez le coussinet autour de l'écouteur.



5. Appuyez sur le coussinet au niveau des deux bandes adhésives.

## EMPLACEMENT DU NUMÉRO DE SÉRIE

Pour afficher le numéro de série, ouvrez au maximum le côté gauche du serre-tête. Le numéro de série se trouve sous le côté gauche du serre-tête.



## GARANTIE LIMITÉE

Le casque est couvert par une garantie limitée. Consultez notre site Web à l'adresse [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty) pour en savoir plus sur la garantie limitée.

Pour enregistrer votre produit, accédez à la page [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register). En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

## CARACTÉRISTIQUES DU CASQUE

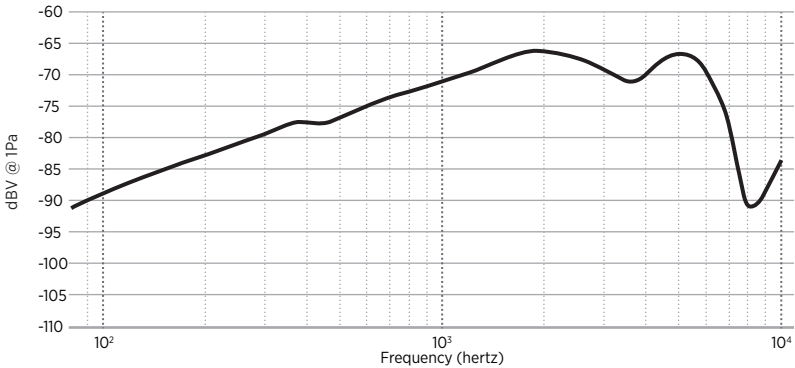
MODÈLE DE CASQUE	IMPÉDANCE D'ENTRÉE	SENSIBILITÉ DU CASQUE À 1 mW À 1 kHz	PUISSANCE NOMINALE MAXIMALE ABSOLUE*
<b>XLR 4 broches monaurales (un seul écouteur)</b>	120 ohms ± 10 %	107 ± 3 db SPL	500 mW
<b>XLR 4 broches monaurales (deux écouteurs)</b>	80 ohms ± 10 %	104 ± 3 db SPL	1000 mW
<b>XLR 5 broches monaurales (par écouteur)</b>	260 ohms ± 10 %	107 ± 3 db SPL	500 mW

\*Les valeurs maximales absolues indiquent les limites au-delà desquelles vous risquez d'endommager l'appareil.

## CARACTÉRISTIQUES DU MICROPHONE

Réduction dynamique des bruits ambiants 150 ohms

Réponse en fréquence optimisée pour une meilleure intelligibilité dans les environnements bruyants



Sensibilité du microphone : -71 dBV/Pa à 1 kHz\*

\*Niveau du signal en circuit ouvert mesuré sur le connecteur du casque sans charge externe.

## POIDS (LORS DU PORT)

**Modèle à deux écouteurs** : 360 g

**Modèle à un écouteur** : 284 g

## LONGUEUR DU CÂBLE

**Casque au module de contrôle** : 1,25 m

**Module de contrôle au connecteur XLR** : 25,4 cm

## MODÈLES DE CASQUE

### XLRF à 4 broches

Broche 1 Microphone basses fréq.

Broche 2 Microphone hautes fréq.

Broche 3 Casque basses fréq.

Broche 4 Casque hautes fréq.

### XLRM à 5 broches

Broche 1 Microphone basses fréq.

Broche 2 Microphone hautes fréq.

Broche 3 Casque Terre

Broche 4 Casque G

Broche 5 Casque D



## ESSAYEZ TOUT D'ABORD LES SOLUTIONS SUIVANTES

Si vous avez des problèmes avec votre casque, essayez les solutions suivantes :

- Remplacez les piles du module de contrôle (reportez-vous à la page 17)
- Vérifiez que le bloc microphone et le protège-borne sont correctement fixés (reportez-vous à la page 10)
- Vérifiez que l'appareil est bien connecté à votre émetteur de ceinture.

**AVERTISSEMENT :** veuillez à NE PAS utiliser le casque s'il émet un sifflement strident ou tout autre bruit fort. Contactez le service client de Bose si le casque émet un son strident ou inhabituel.

## AUTRES SOLUTIONS

Si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, consultez le tableau ci-dessous pour identifier les symptômes et trouver des solutions aux problèmes courants. Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, contactez le service client de Bose.

Rendez-vous sur [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

PROBLÈME	ACTION
<b>Absence de son ou de communication</b>	<p>Vérifiez le réglage de volume sur votre émetteur de ceinture.</p> <p>Vérifiez que le câble du casque est correctement raccordé à l'émetteur de ceinture.</p> <p>Vérifiez les réglages internes de votre émetteur de ceinture.</p> <p>Essayez d'utiliser un autre émetteur de ceinture.</p> <p>Essayez d'utiliser le casque à un autre endroit.</p> <p>Débranchez tous les casques qui ne sont pas de marque Bose du système de communications pour déterminer s'il existe une charge irrégulière (système d'intercommunication câblé uniquement).</p>
<b>Absence de son de l'un des écouteurs (modèle à deux écouteurs uniquement)</b>	<p>Veillez à utiliser la configuration du connecteur XLR adaptée à votre émetteur de ceinture.</p>
<b>Absence de réduction des bruits ambiants</b>	<p>Vérifiez que la fonction de réduction des bruits ambiants est activée (reportez-vous à la page 16).</p> <p>Assurez-vous que les piles ne sont pas épuisées et qu'elles sont correctement installées (reportez-vous à la page 17).</p> <p>Vérifiez que les bornes des piles sont propres.</p> <p>Vérifiez que le couvercle du compartiment à piles est correctement fermé.</p> <p>Vérifiez les piles de votre émetteur de ceinture.</p> <p>Essayez d'utiliser le casque à un autre endroit.</p> <p>Retirez le bloc microphone et le protège-borne pour éviter d'endommager les connecteurs ou les broches.</p>

PROBLÈME	ACTION
<b>Réduction des bruits ambiants faible ou sons inhabituels</b>	Vérifiez que les coussinets d'écouteurs sont jointifs sur l'oreille, sans entrée d'air directe. <b>REMARQUE :</b> si les coussinets d'écouteurs semblent usés, remplacez-les (reportez-vous à la page 21).
<b>Le volume des communications entrantes est faible</b>	Vérifiez le réglage de volume sur votre émetteur de ceinture. Débranchez tous les autres casques et vérifiez si le niveau de volume s'améliore (système d'intercommunication câblé uniquement). Essayez d'utiliser un autre émetteur de ceinture. Rapprochez la station radio de base. <b>REMARQUE :</b> la portée d'un émetteur de ceinture standard est comprise entre 27 et 46 mètres.
<b>Grincement ou sifflement lors de l'activation de la fonction de réduction des bruits ambiants</b>	Veillez à porter le casque dans bon sens. Respectez les marques <b>L</b> (gauche) et <b>R</b> (droit) à l'intérieur des écouteurs. Vérifiez que le joint entre la jupe du coussinet et l'écouteur est correctement installé. Remplacez tout coussinet usé. Ajustez le casque de façon à bien placer vos oreilles à l'intérieur des coussinets. Aucun accessoire ne doit entraver le port du casque (chapeau ou lunettes, entre autres). Vérifiez que les mousses et le canevas des coussinets d'écouteurs et de l'écouteur interne sont secs. Dans le cas contraire, laissez sécher tous ces composants à l'air libre, puis réessayez. Si le problème persiste, contactez le service client de Bose.
<b>Ronflement sourd lorsque le casque est sous tension dans un environnement calme</b>	Vérifiez que le joint entre la jupe du coussinet et l'écouteur est correctement installé. Remplacez tout coussinet usé.
<b>Grésillements lors de la mise sous tension du casque dans un environnement bruyant ou réduction des bruits ambiants intermittente</b>	Vérifiez que le casque est correctement orienté. Respectez les marques <b>L</b> (gauche) et <b>R</b> (droit) à l'intérieur des écouteurs pour porter correctement le casque. Ajustez le casque (reportez-vous à la page 8). Remplacez les piles dans le module de contrôle. Vérifiez que le joint entre la jupe du coussinet et l'écouteur est correctement installé. Remplacez tout coussinet usé. Essayez d'utiliser un autre émetteur de ceinture. Rapprochez la station radio de base. <b>REMARQUE :</b> la portée d'un émetteur de ceinture standard est comprise entre 27 et 46 mètres.

## Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

### Importanti istruzioni di sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua.
6. Utilizzare solo un panno asciutto per la pulizia.
7. Utilizzare solo sistemi di aggancio/accessori specificati dal produttore.
8. Affidarsi a personale qualificato per tutti gli interventi di assistenza. Gli interventi di assistenza si rendono necessari quando l'apparato ha subito danni di qualsiasi tipo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti sull'apparato, se l'apparato è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

### AVVISO/AVVERTENZA

- NON usare le cuffie a un volume elevato per un lungo periodo di tempo.
  - Per evitare danni all'udito, usare le cuffie a un livello di volume confortevole e moderato.
  - Abbassare il volume del dispositivo prima di indossare le cuffie sulle orecchie, quindi alzarlo gradualmente fino a raggiungere il livello d'ascolto più confortevole.
  - È importante non perdere mai di vista la propria sicurezza e quella degli altri se si usano le cuffie mentre si svolge un'attività che richiede la propria attenzione, ad esempio quando si va in bicicletta o si cammina vicino a una strada trafficata, un cantiere o una ferrovia, ecc. Rimuovere le cuffie o regolare il volume per essere sicuri di sentire i suoni circostanti, inclusi i segnali di allarme e di avvertimento.
- NON usare le cuffie mentre si guida o in qualunque situazione nella quale l'impossibilità di sentire i suoni dell'ambiente circostante potrebbe causare un pericolo per sé o per gli altri.
- Se si percepisce un aumento di temperatura o si riscontra una perdita di audio, rimuovere e scollegare immediatamente le cuffie.
- NON usare questo dispositivo come cuffie per comunicazioni aeronautiche.
- NON usare le cuffie se emettono un suono inusuale di volume elevato. Se si presenta questo problema, spegnere le cuffie e contattare il servizio clienti Bose.
- NON utilizzare un adattatore per telefono cellulare per collegare le cuffie ai connettori presenti sui sedili degli aerei, per evitare il rischio di lesioni o di danni dovuti al surriscaldamento.



Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.

- NON esporre il prodotto a gocce o schizzi e non porre oggetti colmi di liquidi, quali vasi, sopra o accanto al prodotto.
- Tenere il prodotto lontano dal fuoco e da fonti di calore. NON collocare sorgenti di fiamme libere (ad esempio candele accese) sull'apparecchio o nelle sue vicinanze.
- Non esporre prodotti contenenti batterie a un calore eccessivo (ad esempio luce diretta del sole, fuoco o simili).
- NON apportare alterazioni non autorizzate al prodotto.



**NOTA:** questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto a quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Bose Corporation possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC e agli standard Industry Canada RSS esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

 Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti pertinenti delle direttive UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

### Compilare e conservare le seguenti informazioni

Il numero di serie e di modello sono riportati sulla parte inferiore dell'archetto, sul lato sinistro.

Numero di serie: \_\_\_\_\_

Numero di modello: \_\_\_\_\_

È consigliabile conservare lo scontrino fiscale insieme al manuale di istruzioni. Prima di procedere, è consigliabile registrare il prodotto Bose. La registrazione può essere eseguita facilmente sul sito <http://global.Bose.com/register>

**Data di produzione:** l'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio, "8" indica 2008 o 2018.

**Importatore per l'UE:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Paesi Bassi

©2018 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

**COSA CONTIENE LA CONFEZIONE**

Contenuto .....	6
-----------------	---

**COMPONENTI DELLE CUFFIE**

Cuffie .....	7
--------------	---

**COME INDOSSARE LE CUFFIE**

Aderenza delle cuffie.....	8
Regolazione dell'aderenza delle cuffie.....	8

**MICROFONO**

Regolazione del microfono.....	9
Spostamento del gruppo microfono (solo cuffie con padiglione doppio)	10

**COME INDOSSARE IL MODULO DI CONTROLLO (OPZIONALE)**

Uso della clip da cintura.....	12
Distacco della clip da cintura.....	12
Uso della staffa del trasmettitore da cintura .....	13
Fissaggio della staffa al gruppo radio/trasmettitore da cintura.....	13
Fissaggio del modulo di controllo al gruppo radio/trasmettitore da cintura .....	14
Collegamento del modulo di controllo.....	14
Scollegamento del modulo di controllo.....	15

**RIDUZIONE DEL RUMORE**

Accensione .....	16
Spegnimento .....	16

## **BATTERIE**

Installazione delle batterie .....	17
Durata delle batterie .....	17

## **STATO DELLE CUFFIE**

Stato BATTERIE.....	18
---------------------	----

## **CURA E MANUTENZIONE**

Conservazione delle cuffie .....	19
Pulizia delle cuffie.....	20
Parti di ricambio e accessori .....	21
Istruzioni per la sostituzione .....	21

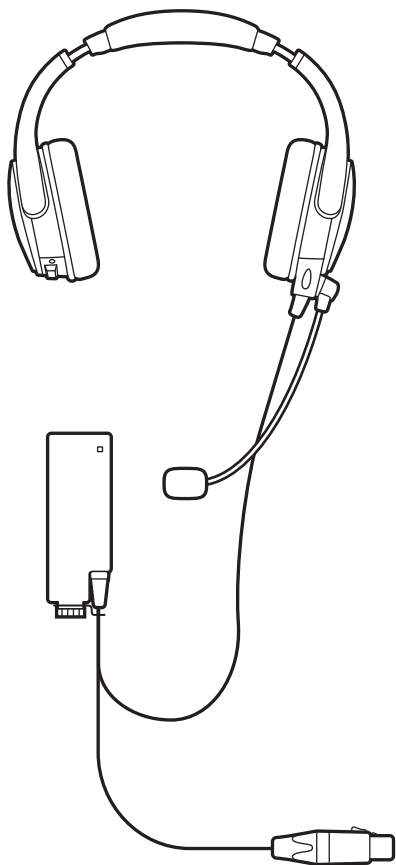
## **DATI TECNICI**

Posizione del numero di serie .....	23
Garanzia limitata .....	23
Specifiche delle cuffie.....	24
Specifiche del microfono .....	24
Peso sulla testa .....	25
Lunghezza del cavo .....	25
Varianti delle cuffie .....	25

## **RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Provare prima queste soluzioni .....	26
Altre soluzioni .....	26

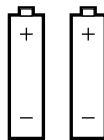
## CONTENUTO



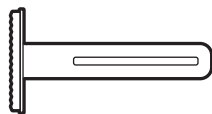
Cuffie Bose SoundComm B40  
(padiglione singolo o doppio)



Custodia



Batterie AA (2)



Staffa per trasmettitore  
da cintura

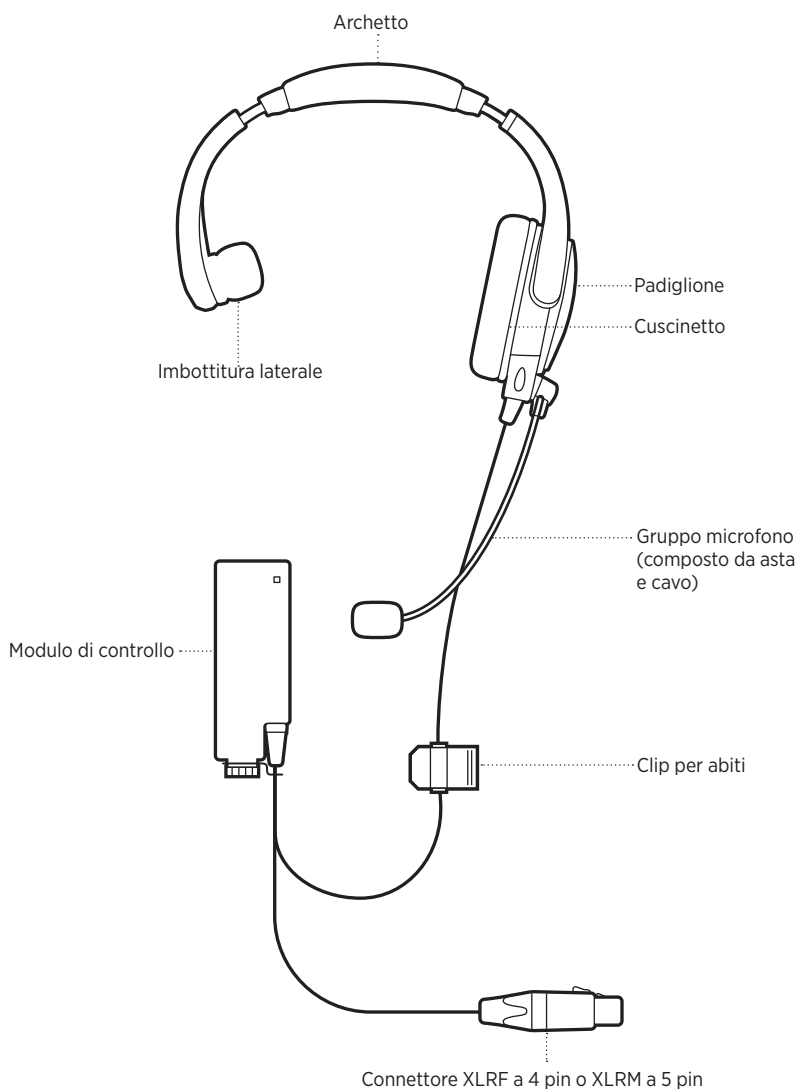


Clip da cintura

**NOTA:** se il prodotto presenta parti danneggiate, non utilizzarlo. Contattare il rivenditore autorizzato Bose locale o il centro di assistenza tecnica Bose.

Visitare: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

## CUFFIE



**NOTE:** in figura, modello con padiglione sinistro.

Le cuffie dotate di padiglione doppio sono illustrate a pagina 6.

## ADERENZA DELLE CUFFIE

Quando si indossano le cuffie, regolare ciascun padiglione in modo che il cuscinetto sia perfettamente posizionato sull'orecchio. Si deve avvertire una pressione leggera e uniforme su ciascun orecchio.

**NOTA:** assicurarsi di indossare le cuffie con l'orientamento corretto. All'interno di ciascun auricolare (membrana) è marcata chiaramente una lettera **L** (sinistra) o **R** (destra).



## Regolazione dell'aderenza delle cuffie

Se si rende necessaria la regolazione dell'archetto, assicurarsi che questo sia centrato uniformemente sulla sommità della testa. L'archetto deve poggiare delicatamente sulla testa.

**NOTA:** per garantire il massimo comfort, ultimare la regolazione con la riduzione del rumore attivata in un ambiente rumoroso.

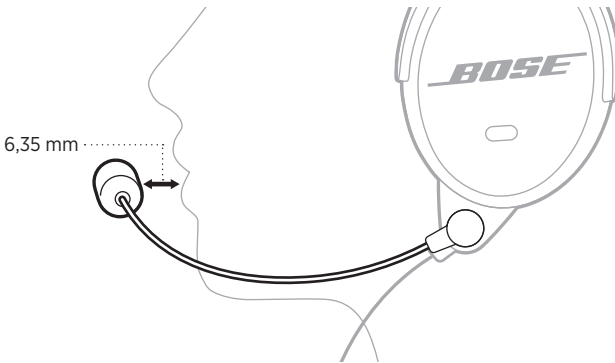
## REGOLAZIONE DEL MICROFONO

Per la massima chiarezza nelle comunicazioni è importante posizionare correttamente il microfono.

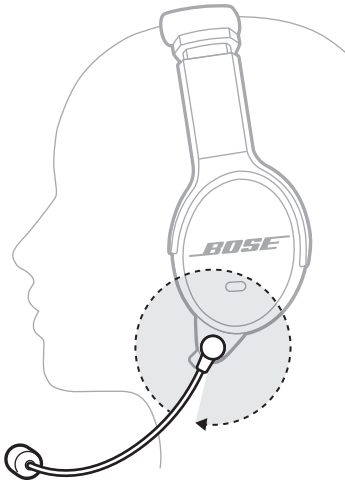
**NOTA:** i modelli con padiglione doppio vengono forniti con il gruppo microfono fissato al padiglione sinistro. Per spostare il microfono sull'altro padiglione, consultare pagina 10.

1. Prendere il microfono con le dita e regolarlo fino ad allinearlo alla bocca.
2. Posizionare il microfono a una distanza di 6,35 mm dalle labbra.

**NOTA:** il microfono non deve sfiorare le labbra.



**ATTENZIONE:** il microfono può ruotare fino a 320°. Per evitare danni, NON forzare la rotazione del microfono oltre l'angolazione prevista.



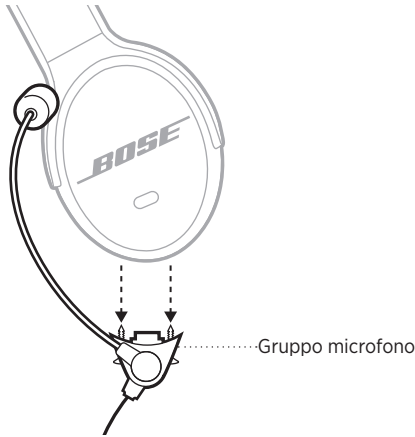
## SPOSTAMENTO DEL GRUPPO MICROFONO (SOLO CUFFIE CON PADIGLIONE DOPPIO)

Le cuffie con padiglione doppio sono dotate di gruppo microfono reversibile, che può essere posizionato sul lato destro o sinistro.

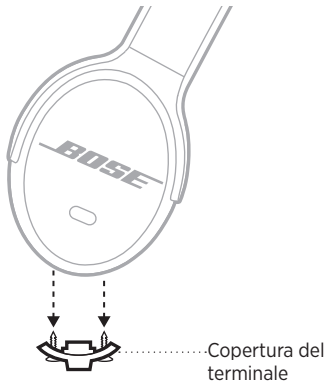
1. Usando un cacciavite a stella (non fornito), allentare le due viti presenti sulla base del gruppo microfono, nella parte inferiore del padiglione.

**NOTA:** per ottenere maggiore spazio per allentare le viti, ruotare il microfono verso l'alto, ossia verso l'archetto.

2. Tirare verso il basso il gruppo microfono per rimuoverlo dal padiglione.



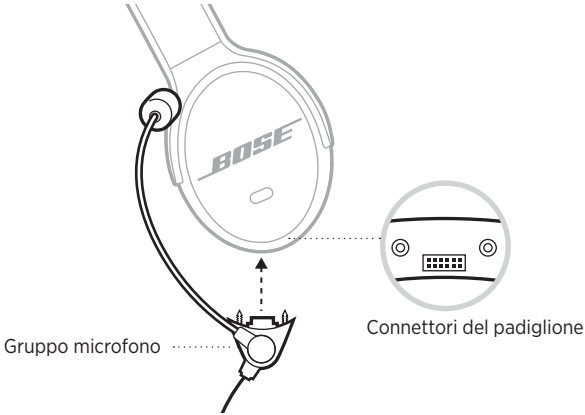
3. Allentare le due viti poste sulla copertura del terminale dell'altro padiglione.
4. Tirare verso il basso la copertura del terminale per rimuoverlo dal padiglione.





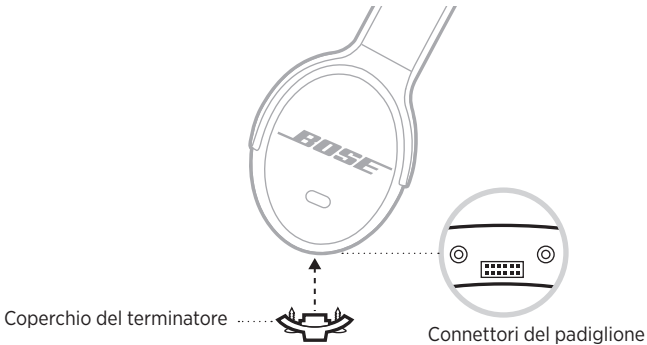
5. Allineare e collegare il gruppo microfono ai connettori del padiglione preferito.

**ATTENZIONE:** per evitare danni al padiglione, NON forzare i connettori.



6. Serrare le due viti poste sulla base del gruppo microfono per fissare il gruppo alle cuffie.

7. Allineare e fissare la copertura del terminale all'altro padiglione.

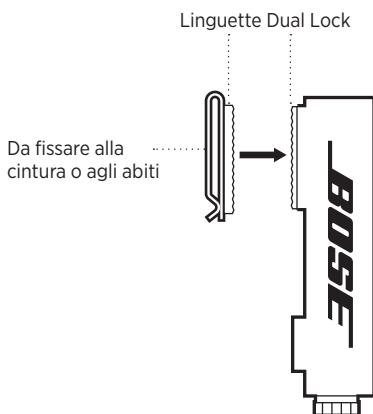


8. Serrare le viti della copertura del terminale per fissarla alle cuffie.

**NOTA:** per poter utilizzare le cuffie, è necessario che la copertura del terminale sia fissata saldamente.

## USO DELLA CLIP DA CINTURA

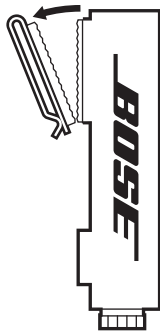
1. Allineare la linguetta Dual Lock posta sulla clip da cintura alla corrispondente linguetta sul modulo di controllo.



2. Premere con forza per agevolare il fissaggio.

## Distacco della clip da cintura

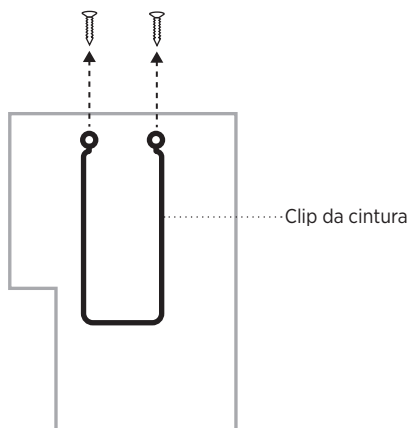
Partendo dalla sommità, tirare la clip da cintura fino a staccarla dal modulo di controllo.



## USO DELLA STAFFA DEL TRASMETTITORE DA CINTURA

### Fissaggio della staffa al gruppo radio/trasmittitore da cintura

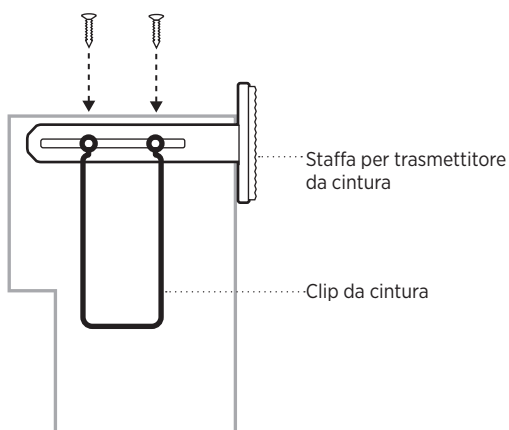
1. Allentare le due viti poste sul retro del gruppo radio/trasmittitore da cintura, quindi rimuovere la clip da cintura.



2. Appoggiare la staffa sul gruppo radio/trasmittitore da cintura allineando i fori per le viti.

**NOTA:** la staffa del trasmettitore da cintura può essere fissata su entrambi i lati del gruppo radio/trasmittitore da cintura.

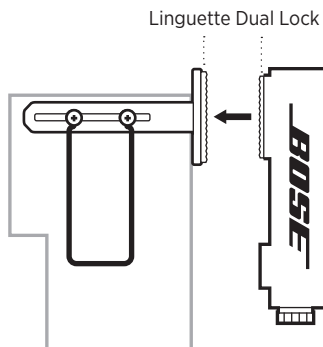
3. Posizionare la clip da cintura sulla staffa allineando i fori per le viti.



4. Reinscrivere le due viti del gruppo radio/trasmittitore da cintura e serrarle a fondo.

## FISSAGGIO DEL MODULO DI CONTROLLO AL GRUPPO RADIO/TRASMETTITORE DA CINTURA

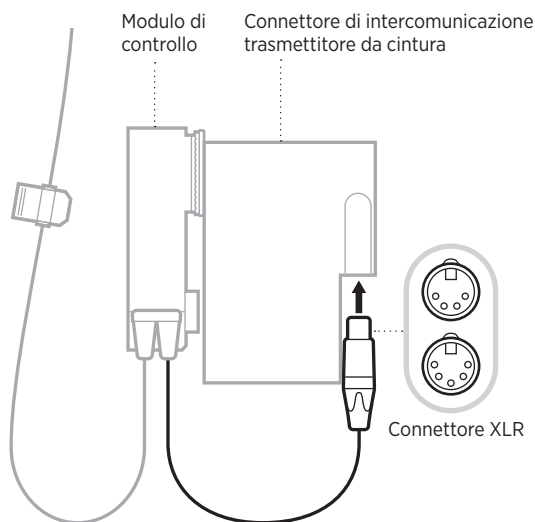
1. Allineare la linguetta Dual Lock posta sul modulo di controllo alla corrispondente linguetta sulla staffa del trasmettitore da cintura.



2. Premere con forza fino a quando non si sente uno scatto.

## COLLEGAMENTO DEL MODULO DI CONTROLLO

1. Allineare il connettore XLR ai pin del connettore del gruppo radio/trasmittitore da cintura.



2. Premere con forza fino a quando non si sente uno scatto.

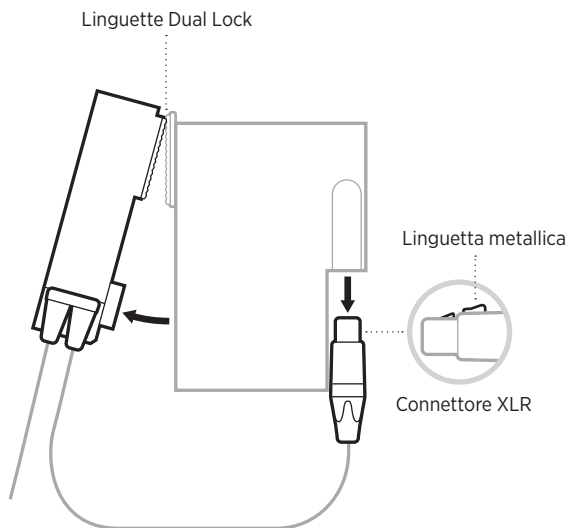
**NOTA:** grazie al connettore XLR, è possibile collegare le cuffie a una videocamera. Per reperire le istruzioni di collegamento consultare il manuale di istruzioni della videocamera.

## SCOLLEGAMENTO DEL MODULO DI CONTROLLO

1. Premere verso il basso la linguetta metallica posta sul connettore XLR ed estrarre delicatamente il cavo dal trasmettitore da cintura.

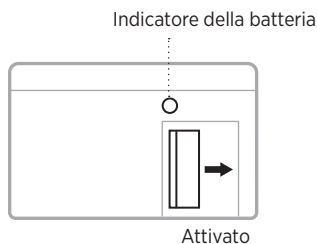
**NOTA:** la maggior parte dei trasmettitori da cintura è dotata di meccanismo di bloccaggio.

2. Partendo dalla parte inferiore, staccare il modulo di controllo dalla linguetta Dual Lock posta sul trasmettitore da cintura.



## ACCENSIONE

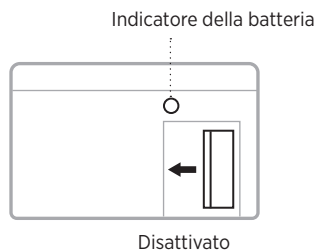
Spingere l'interruttore di accensione, posto sulla sommità del modulo di controllo, allontanandolo dalla spia delle batterie.



La spia delle batterie si accende in rosso per tre secondi, quindi mostra lo stato delle batterie (vedere pagina 18).

## SPEGNIMENTO

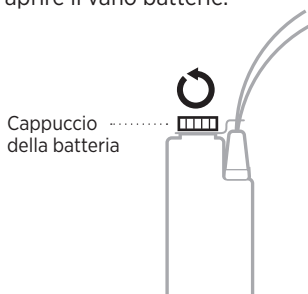
Spingere l'interruttore di accensione, posto sulla sommità del modulo di controllo, avvicinandolo alla spia delle batterie.



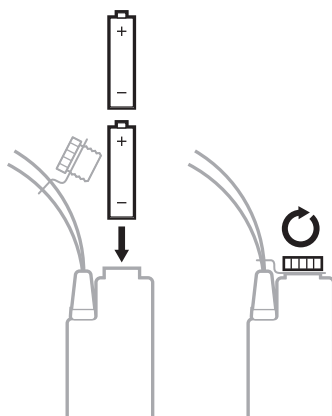
**NOTA:** le cuffie garantiscono audio e comunicazione anche quando la funzione di riduzione del rumore è disattivata. Disattivare la funzione di riduzione del rumore quando le cuffie non sono in uso, per risparmiare la carica delle batterie.

## INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

1. Ruotare il cappuccio posto sulla sommità del modulo di controllo verso sinistra (in senso antiorario) per aprire il vano batterie.



2. Inserire nel vano le due batterie alcaline AA. Fare combaciare i simboli + e – sulle batterie con i segni + e – sul modulo di controllo.
3. Ruotare il cappuccio verso destra (in senso orario) fino a fissarlo.



**ATTENZIONE:** usare esclusivamente batterie alcaline AA.

### Durata delle batterie

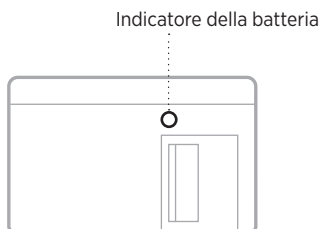
**Padiglione singolo:** fino a 56 ore

**Padiglione doppio:** fino a 48 ore

**NOTA:** per ulteriori informazioni sullo stato delle batterie, vedere a pagina 24.

## STATO BATTERIE

La spia delle batterie è situata sulla sommità del modulo di controllo, presso l'interruttore di accensione.



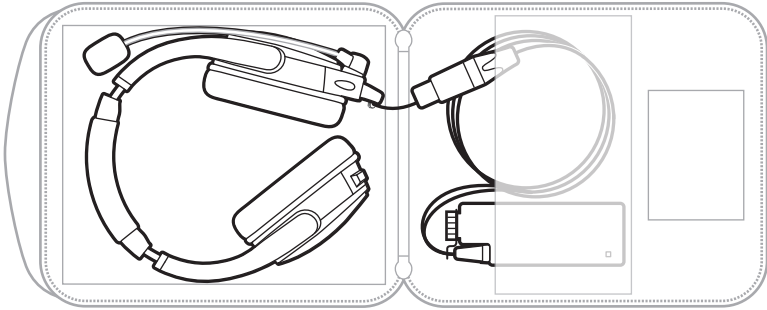
ATTIVITÀ DELLE SPIE	STATO BATTERIE
<b>Verde lampeggiante</b>	Carica completa
<b>Rosso lampeggiante (lento)</b>	Carica media (fino a 10 ore di autonomia residua)
<b>Rosso lampeggiante (veloce)</b>	Carica bassa (fino a 2,5 ore di autonomia residua)



## CONSERVAZIONE DELLE CUFFIE

Le cuffie devono essere conservate nella custodia fornita.

1. Ruotare il gruppo microfono verso l'alto, così da posizionarlo presso l'archetto.
2. Inserire le cuffie nella custodia, posizionando il cavo sopra la cerniera centrale della custodia stessa.



**NOTA:** prima di riporre le cuffie per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie.

## PULIZIA DELLE CUFFIE

Le cuffie potrebbero richiedere una pulizia periodica.

**AVVISO:** NON tentare di smontare o pulire l'interno dei padiglioni o altre parti delle cuffie. L'utente può sostituire esclusivamente lo schermo antivento del microfono, l'imbottitura laterale (padiglione singolo), le batterie e i cuscinetti.

COMPONENTE	PROCEDURA DI PULIZIA
<b>Cuffie/padiglioni</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire la superficie esterna con un panno morbido e asciutto.</li> <li>• Se necessario, utilizzare delle pinzette per rimuovere delicatamente eventuali corpi esterni incastrati nei fori.</li> <li>• NON introdurre impurità o residui nelle aperture.</li> <li>• NON usare getti d'aria o aspirapolvere attorno ai fori, poiché ciò potrebbe danneggiare le cuffie.</li> <li>• NON lasciare entrare umidità nei padiglioni o nel connettore di ingresso audio.</li> </ul>
<b>Cuscinetti</b>	<p>Pulire i cuscinetti a intervalli regolari per prolungarne la durata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere i cuscinetti (vedere pagina 21) e lasciarli asciugare all'aria.</li> <li>• Usando un panno morbido, pulire la superficie della flangia posta al di sotto dei cuscinetti, eliminando eventuali impurità.</li> <li>• NON immergere i cuscinetti in acqua o in qualsiasi altro liquido.</li> </ul>
<b>Protezione interna del padiglione (membrana)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se la protezione interna del padiglione (membrana) si inumidisce a causa di fattori ambientali, come pioggia leggera, rugiada, sudore o condensa, lasciarla asciugare all'aria.</li> <li>• NON usare radiatori elettrici o soffiatori per asciugare la protezione interna del padiglione.</li> <li>• NON tentare di rimuovere, sostituire, riparare o pulire questo componente. Se la protezione appare danneggiata o usurata, contattare il servizio clienti Bose.</li> </ul>
<b>Schermo antivento del microfono</b>	<p>Pulire lo schermo antivento con un panno umido e un detergente delicato.</p>

## PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Per ordinare parti di ricambio e accessori, rivolgersi al servizio clienti Bose.

Visitare: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

**AVVISO:** NON tentare di smontare o di intervenire sull'interno dei padiglioni o di altri componenti delle cuffie.

### Istruzioni per la sostituzione

L'utente può sostituire esclusivamente l'imbottitura laterale (padiglione singolo), lo schermo antivento del microfono, le batterie e i cuscinetti.

#### Imbottitura laterale (padiglione singolo)

L'imbottitura laterale è fissata all'archetto mediante una linguetta Dual Lock.

1. Tirare dolcemente l'imbottitura usata fino a staccarla dall'archetto.
2. Allineare la nuova imbottitura laterale alla linguetta Dual Lock e premere con forza per fissarla.

#### Schermo antivento del microfono

Lo schermo antivento del microfono può essere rimosso e sostituito.

1. Sfilare delicatamente lo schermo antivento dal microfono.
2. Inserire lo schermo antivento di ricambio e verificare che aderisca completamente al microfono.

#### Cuscinetto

I cuscinetti devono essere sostituiti a intervalli di 3-6 mesi. Sostituire i cuscinetti se si rilevano:

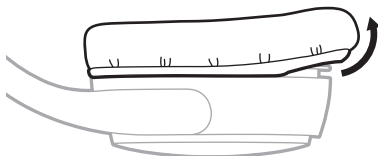
- Deterioramento del rivestimento esterno
- Tagli o strappi
- Appiattimento del cuscinetto

Nei seguenti casi potrebbe essere necessario sostituire i cuscinetti con maggiore frequenza:

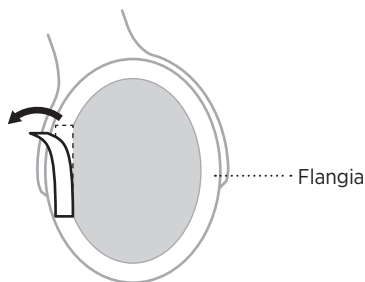
- Presenza di barba o fitta peluria sul viso
- Uso delle cuffie a temperature estreme
- Danno ai cuscinetti dovuto a procedure di conservazione errate

**NOTA:** le istruzioni per la sostituzione sono fornite anche con il kit cuscinetti di ricambio.

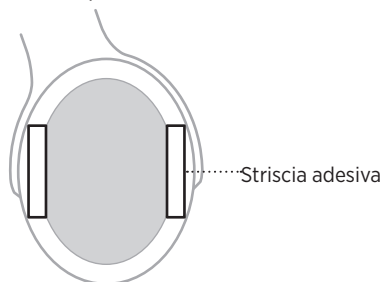
1. Tirare delicatamente verso l'alto il cuscinetto, estraendolo dal padiglione



2. Rimuovere le due strisce adesive dal padiglione e pulire la superficie della flangia eliminando eventuali impurità con un panno asciutto.

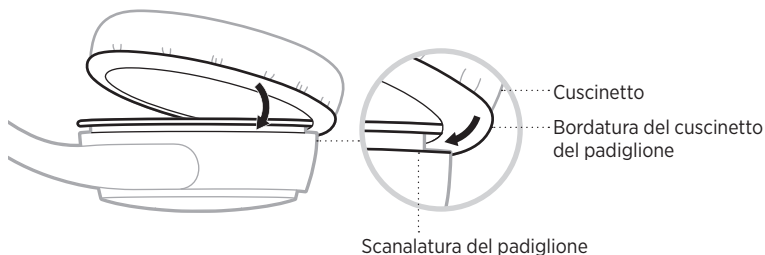


3. Allineare le nuove strisce adesive sui lati sinistro e destro della superficie della flangia, quindi fare pressione per farle aderire bene.



**NOTA:** assicurarsi di rimuovere la carta protettiva dalle strisce adesive.

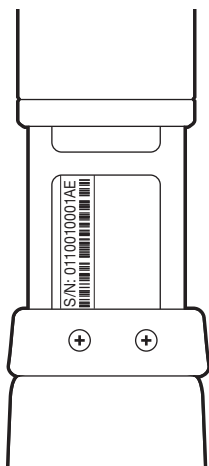
- Infilare la bordatura del cuscinetto nella scanalatura del padiglione e allungare delicatamente il cuscinetto per montarlo intorno al padiglione.



- Premere sul cuscinetto in corrispondenza delle due strisce adesive.

## POSIZIONE DEL NUMERO DI SERIE

Per individuare il numero di serie estendere al massimo il lato sinistro dell'archetto. Il numero di serie è riportato sotto il lato sinistro dell'archetto.



## GARANZIA LIMITATA

Le cuffie sono coperte da una garanzia limitata. Per i dettagli della garanzia limitata, consultare il nostro sito web all'indirizzo [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty).

Per effettuare la registrazione del prodotto, consultare [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register) per istruzioni. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

## SPECIFICHE DELLE CUFFIE

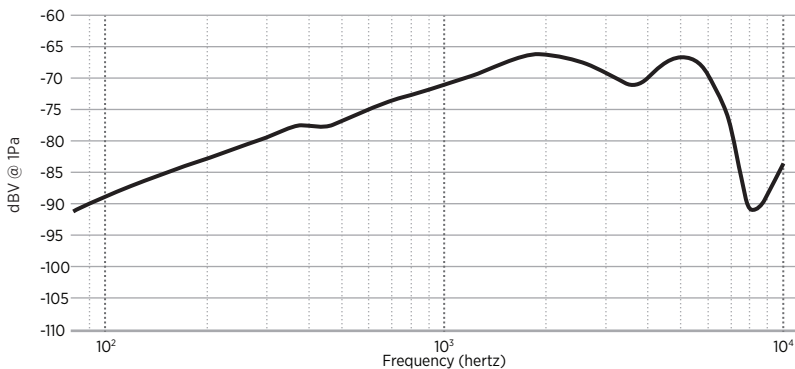
VARIANTI DELLE CUFFIE	IMPEDENZA DI INGRESSO	SENSIBILITÀ DELLE CUFFIE A 1mW A 1kHz	POTENZA NOMINALE MASSIMA ASSOLUTA*
<b>XLR monoaurale a 4 pin (padiglione singolo)</b>	120 ohm ± 10%	SPL 107 ± 3db	500 mW
<b>XLR monoaurale a 4 pin (padiglione doppio)</b>	80 ohm ± 10%	SPL 104 ± 3db	1000 mW
<b>XLR binaurale a 5 pin (per padiglione)</b>	260 ohm ± 10%	SPL 107 ± 3db	500 mW

\*I valori nominali massimi assoluti indicano i limiti superati i quali si possono verificare danni al dispositivo.

## SPECIFICHE DEL MICROFONO

Riduzione dinamica del rumore a 150 ohm

La risposta in frequenza è ottimizzata per potenziare l'intelligibilità in ambienti rumorosi



Sensibilità del microfono: -71 dBV/Pa a 1 kHz\*

\*Livello di segnale a circuito aperto misurato presso il connettore delle cuffie in assenza di carico esterno.

## PESO SULLA TESTA

Padiglione doppio: 360 g

Padiglione singolo: 283,5 g

## LUNGHEZZA DEL CAVO

Tra cuffie e modulo di controllo: 1,2 m

Tra modulo di controllo e connettore XLR: 0,2 m

## VARIANTI DELLE CUFFIE

### XLRF a 4 pin

Pin 1	Bassa microfono
Pin 2	Alta microfono
Pin 3	Alta cuffie
Pin 4	Alta cuffie

### XLRM a 5 pin

Pin 1	Bassa microfono
Pin 2	Alta microfono
Pin 3	Massa cuffie
Pin 4	SX cuffie
Pin 5	DX cuffie



## PROVARE PRIMA QUESTE SOLUZIONI

Se si dovessero riscontrare problemi con le cuffie, provare prima queste soluzioni:

- Sostituire le batterie del modulo di controllo (vedere a pagina 17)
- Assicurarsi che il gruppo microfono e la copertura del terminale siano inseriti a fondo (vedere a pagina 10)
- Verificare che la connessione al gruppo radio/trasmittitore da cintura sia salda.

**AVVISO:** NON usare le cuffie se emettono un suono stridulo prolungato o un altro suono di volume elevato. Contattare il servizio clienti Bose se le cuffie emettono un suono forte o inusuale.

## ALTRE SOLUZIONI

Se non si riesce a risolvere il problema, consultare la tabella seguente per individuare i sintomi e le possibili soluzioni dei problemi più comuni. Se non si è in grado di risolvere il problema, contattare il servizio clienti Bose.

Visitare: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

PROBLEMA	AZIONE
<b>Assenza di audio/ comunicazioni</b>	<p>Controllare l'impostazione del volume del gruppo radio/trasmittitore da cintura.</p> <p>Assicurarsi che il cavo delle cuffie sia collegato saldamente al gruppo radio/trasmittitore da cintura.</p> <p>Controllare le impostazioni interne del gruppo radio/trasmittitore da cintura.</p> <p>Provare un gruppo radio/trasmittitore da cintura diverso.</p> <p>Provare a utilizzare le cuffie in una postazione diversa.</p> <p>Scollare dal sistema di comunicazione tutte le cuffie non Bose per determinare l'eventuale presenza di un carico sbilanciato (solo per il sistema di intercomunicazione cablato).</p>
<b>Assenza di audio da un padiglione (solo per cuffie con doppio padiglione)</b>	<p>Assicurarsi di utilizzare la corretta configurazione del connettore XLR richiesta dal gruppo radio/trasmittitore da cintura in uso.</p>
<b>Nessuna riduzione del rumore</b>	<p>Assicurarsi che la funzione di riduzione del rumore sia stata attivata (vedere a pagina 16).</p> <p>Verificare che le batterie non siano esaurite e che siano state installate correttamente (vedere a pagina 17).</p> <p>Assicurarsi che terminali della batteria siano puliti.</p> <p>Verificare che il cappuccio della batteria sia saldo.</p> <p>Controllare le batterie del gruppo radio/trasmittitore da cintura.</p> <p>Provare a utilizzare le cuffie in una postazione diversa.</p> <p>Rimuovere il gruppo microfono e la copertura del terminale e verificare che i connettori e i pin non abbiano riportato danni.</p>



PROBLEMA	AZIONE
<b>Riduzione del rumore ridotta o rumori insoliti</b>	Assicurarsi che non vi siano interruzioni lungo le guarnizioni dei cuscinetti. <b>NOTA:</b> sostituire i cuscinetti se appaiono usurati (vedere a pagina 21).
<b>Basso volume delle comunicazioni in ingresso</b>	Controllare l'impostazione del volume del gruppo radio/trasmittitore da cintura. Scollegare tutte le altre cuffie e verificare se il livello di volume migliora (solo per il sistema di intercomunicazione cablato). Provare un gruppo radio/trasmittitore da cintura diverso. Avvicinarsi alla stazione radio di base. <b>NOTA:</b> la portata tipica di un trasmettitore da cintura wireless è di 27,4-46 m.
<b>Suono stridulo o fischio con la funzione di riduzione del rumore attivata</b>	Assicurarsi di indossare le cuffie con l'orientamento corretto. Fare riferimento ai contrassegni <b>L</b> (sinistra) e <b>R</b> (destra) riportati all'interno dei padiglioni. Controllare che la guarnizione tra la bordatura del cuscinetto e il padiglione aderisca perfettamente senza interruzioni. Sostituire i cuscinetti che appaiono usurati. Regolare l'aderenza delle cuffie in modo tale che le orecchie rientrino completamente nei cuscinetti. Assicurarsi che la guarnizione non vada a contatto con eventuali cappelli oppure occhiali da sole indossati. Verificare che i cuscinetti, la gomma interna del padiglione e le membrane delle cuffie siano asciutti. In caso contrario, lasciare asciugare all'aria i componenti e provare nuovamente le cuffie. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti Bose.
<b>Suono basso e rimbombante con le cuffie accese in un ambiente silenzioso</b>	Controllare che la guarnizione tra la bordatura del cuscinetto e il padiglione aderisca perfettamente senza interruzioni. Sostituire i cuscinetti che appaiono usurati.
<b>Scricchiolio udibile con le cuffie accese in un ambiente rumoroso, oppure riduzione del rumore intermittente</b>	Assicurarsi che l'orientamento delle cuffie sia corretto. Per orientare correttamente le cuffie fare riferimento ai contrassegni <b>L</b> (sinistra) e <b>R</b> (destra) riportati all'interno dei padiglioni. Regolare l'aderenza delle cuffie (vedere a pagina 8). Sostituire le batterie del modulo di controllo. Controllare che la guarnizione tra la bordatura del cuscinetto e il padiglione aderisca perfettamente senza interruzioni. Sostituire i cuscinetti che appaiono usurati. Provare un gruppo radio/trasmittitore da cintura diverso. Avvicinarsi alla stazione radio di base. <b>NOTA:</b> la portata tipica di un trasmettitore da cintura wireless è di 27,4-46 m.

## Kérjük, olvassa el és tartsa be a biztonsági és használati utasításokat.

### Fontos biztonsági utasítások

1. Olvassa el ezeket az utasításokat.
2. Őrizze meg őket.
3. Tartsa be minden figyelmeztetést.
4. Tartsa be az összes utasítást.
5. Ne használja a készüléket víz közelében.
6. Csak száraz ronggyal tisztítsa.
7. Kizárólag a gyártó által meghatározott kiegészítőket/tartozékokat használja.
8. A javítási munkákat bizza szakemberre. Szervizelésre akkor van szükség, ha a készülék valamilyen módon meghibásodott, például megsérült a hálózati csatlakozószinórja vagy a csatlakozódugója, folyadék ömlött vagy nehéz tárgy esett rá, eső vagy nedvesség érte, működésében rendellenesség tapasztalható, vagy leesett.

### VIGYÁZAT / FIGYELMEZTETÉS

- NE használja a fejhallgatót huzamosabb ideig magas hangerőn.
  - A halláskárosodás elkerülése érdekében a fejhallgatót a fül számára kellemes, mérsékelt hangerővel használja.
  - Halkítsa le az eszközt, mielőtt a fülére helyezné a fejhallgatót, majd fokozatosan hangosítsa fel, amíg el nem éri az Ön számára megfelelő hangerőt.
  - Ügyeljen a saját és mások biztonságára, ha a fejhallgató használata közben egyéb tevékenységet is végez, például kerékpározik vagy forgalmas helyen, építési terület vagy vasúti sínek közelében sétál stb. Vegye le a fejhallgatót vagy állítsa át a hangerőt úgy, hogy biztosan meghallja a környezeti hangokat, beleértve a riasztásokat és a figyelmeztető jelzéseket is.
- NE használja a fejhallgatót vezetés közben, és semmilyen olyan helyzetben, amikor a környezeti hangok meghallásának korlátozása veszélyes lehet Önre vagy másokra.
- Azonnal vegye le a fejhallgatót, ha melegegést vagy hangkimaradást tapasztal.
- A fejhallgatót NE használja a légi közlekedésben mikrofonos fejhallgatóként kommunikációs célokra.
- NE használja a fejhallgatót, ha az hangos vagy szokatlan zajt bocsát ki. Ilyenkor kapcsolja ki a fejhallgatót, és forduljon a Bose vevőszolgálatához.
- NE csatlakoztassa a fejhallgatót mobiltelefon-adapter segítségével a repülőgépekbe épített aljzathoz, mert az sérülést vagy anyagi kárt okozhat a túlmelegedés miatt.



A termék apró részeket tartalmaz, melyek fulladást okozhatnak. 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.



A termék mágneses anyagot tartalmaz. Tájékozódjon kezelőorvosánál, hogy ez hatással lehet-e az Ön által használt beültethető orvostechnikai eszközre.

- Ügyeljen rá, hogy a készülékre NE csöpögjön, illetve ne fröccsenjen víz. A termékre és annak közelébe ne helyezzen vázát vagy más, folyadékkal töltött edényt.
- Tartsa a terméket távol tűztől és más hőforrásoktól. A termékre és annak közelébe TILOS gyertyát vagy egyéb nyílt lánggal működő eszközt helyezni.
- Óvja az akkumulátort tartalmazó termékeket a túlzott hőhatástól, például a közvetlen napsütéstől, a tűztől és hasonló hatásoktól.
- NE végezzen a terméken engedély nélküli módosítást.

**MEGJEGYZÉS:** A berendezést az FCC-előírások 15. cikke szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a „B” osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezen határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy adott körülmények között nem lép fel interferencia. Ha a berendezés nem kívánt interferenciával zavarja a rádió- vagy a televízióadást (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni), javasoljuk, hogy az interferencia kiküszöbölése érdekében próbálkozzon az alábbiak egyikével:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a készülék és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A berendezést csatlakoztassa egy másik áramkörhöz, mint amelyik a vevőkészülék áramellátását biztosítja.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy tapasztalt rádió-/televíziószerelőhöz.

A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenné válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.

Az eszköz megfelel az FCC szabályzat 15. részének és az Industry Canada nem engedélyköteles RSS-szabványainak. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni: (1) Ez a készülék nem bocsáthat ki káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármilyen interferenciát, az esetlegesen rendellenes működést okozó interferenciát is beleértve.

 A termék az EU-irányelvek minden vonatkozó követelményének megfelel. A teljes megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a következő címen: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról. A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A feleslegessé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.

### Feljegyzendő adatok

A gyári szám és a típusszám a fejpánt bal oldala alatt található.

Gyári szám: \_\_\_\_\_

Típusszám: \_\_\_\_\_

A bizonylatot tartsa a kezelési útmutató mellett. Ragadja meg az alkalmat, és regisztrálja az Ön által vásárolt Bose terméket! Ezt egyszerűen megteheti a következő címen: <http://global.Bose.com/register>

**Gyártás dátuma:** A gyári szám nyolcadik számjegye a gyártási évet jelzi: például a „8” 2008-at vagy 2018-at jelöl.

**EU-importőr:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Hollandia

©2018 Bose Corporation. A jelen kiadványt tilos előzetes írásos engedély nélkül részeiben vagy egészében sokszorosítani, módosítani, terjeszteni, illetve azt bármilyen más módon felhasználni.

**MI TALÁLHATÓ A DOBOZBAN**

Tartalom.....	6
---------------	---

**A MIKROFONOS FEJHALLGATÓ ÖSSZETEVŐI**

Mikrofonos fejhallgató .....	7
------------------------------	---

**A MIKROFONOS FEJHALLGATÓ VISELÉSE**

Tegye fejére a fejhallgatót .....	8
Igazítsa fejére a fejhallgatót .....	8

**MIKROFON**

Állítsa be a mikrofont .....	9
A mikrofonegység áthelyezése (csak a két fülhallgatós modellen).....	10

**A VEZÉRLŐMODUL VISELÉSE (OPCIONÁLIS)**

Az övcsíptető használata.....	12
Az övcsíptető leválasztása.....	12
Az övtartó konzoljának használata.....	13
Csatlakoztassa a konzolt a rádió-/övtartóhoz.....	13
Csatlakoztassa a vezérlőmodult a rádió-/övtartóhoz.....	14
Csatlakoztassa a vezérlőmodult .....	14
Válassza le a vezérlőmodult.....	15

**AKUSZTIKAI ZAJSZÜRÉS**

Bekapcsolás .....	16
Kikapcsolás.....	16

**ELEMEK**

Helyezze be az elemeket .....	17
Az elemek üzemideje .....	17

**A MIKROFONOS FEJHALLGATÓ ÁLLAPOTA**

Elem állapota.....	18
--------------------	----

**ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS**

A mikrofonos fejhallgató tárolása .....	19
A mikrofonos fejhallgató tisztítása .....	20
Cserealkatrészek és tartozékok.....	21
Cserére vonatkozó utasítások.....	21

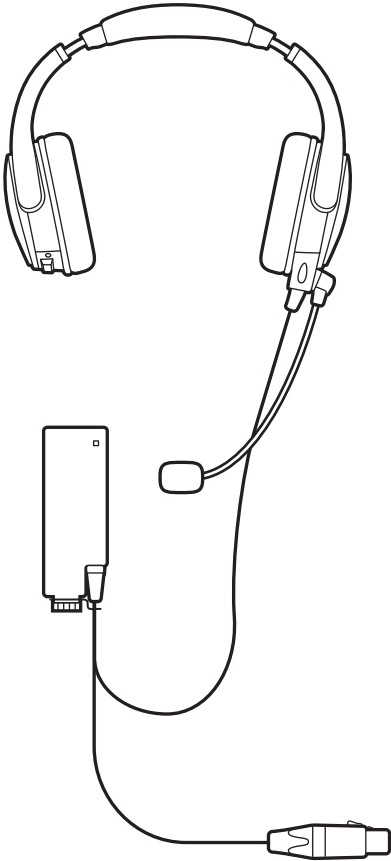
**MŰSZAKI ADATOK**

A gyári szám helye .....	23
Korlátozott garancia.....	23
A mikrofonos fejhallgató műszaki jellemzői.....	24
A mikrofon műszaki jellemzői .....	24
Súly viseléskor .....	25
Kábel hossza .....	25
A mikrofonos fejhallgató változatai.....	25

**HIBAELHÁRÍTÁS**

Először próbálkozzon ezekkel a megoldásokkal .....	26
Egyéb megoldások.....	26

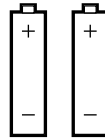
## TARTALOM



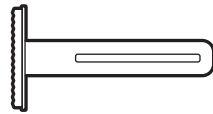
Bose SoundComm B40 mikrofonos fejhallgató (egy vagy két fülhallgatóval)



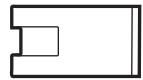
Hordtok



Ceruzaelemek (2)



Övtartó konzolja

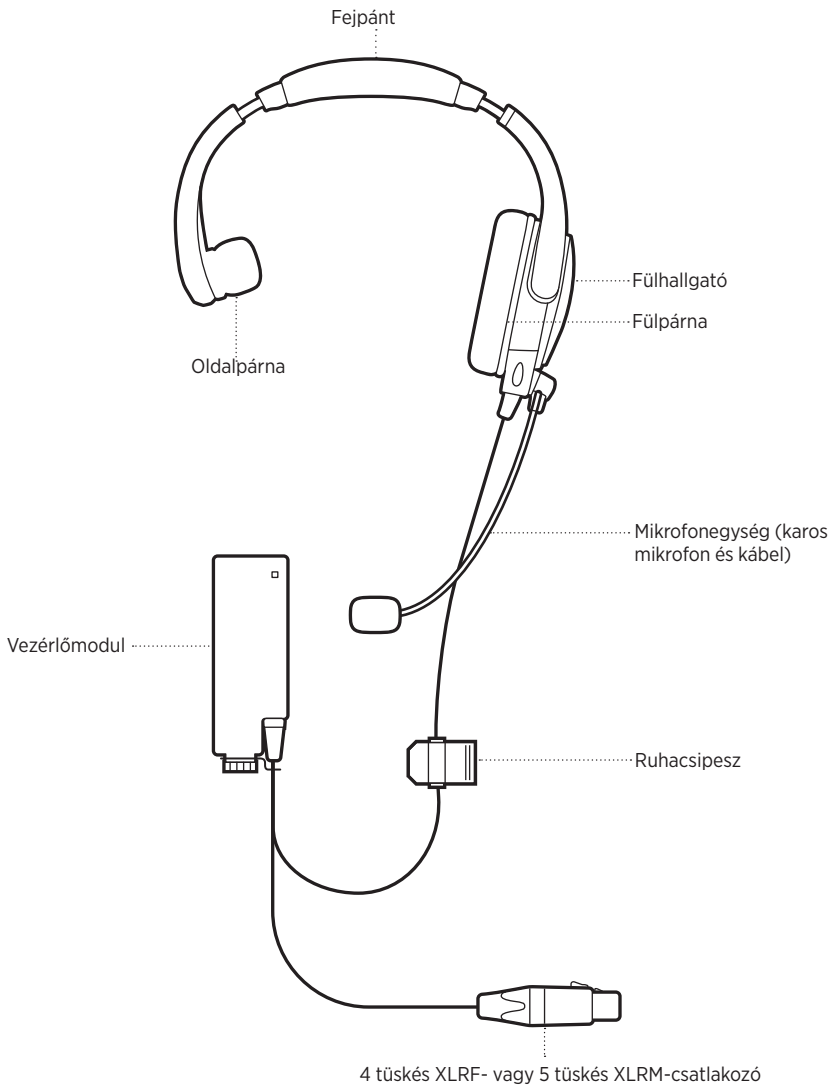


Övcsíptető

**MEGJEGYZÉS:** Ha a termék bármelyik részén sérülést tapasztal, ne használja a terméket. Forduljon a Bose hivatalos viszonteladójához, vagy a Bose ügyfélszolgálatához.

Látogasson el a [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40) címre.

## MIKROFONOS FEJHALLGATÓ



**MEGJEGYZÉSEK:** A képen a bal oldali fülhallgatós modell látható.

A két fülhallgatós modell a 6. oldalon tekinthető meg.

## TEGYE FEJÉRE A FEJHALLGATÓT

Ahogy a fejhallgatót a fejére helyezi, igazítsa meg úgy a fülpárnákat, hogy teljesen eltakarják a fülét. Füle körül enyhe, egyenletes nyomást kell éreznie.

**MEGJEGYZÉS:** Ügyeljen arra, hogy a fejhallgatót a helyes irányban tegye a fejére. A két fülhallgató belsejében (a bélésvásznon) jól láthatóan fel van tüntetve az **L** (bal) vagy az **R** (jobb) jelölés.



## Igazítsa fejére a fejhallgatót

Ha átállítja a fejpántot, ügyeljen arra, hogy az egyenletesen, a fejtető közepén helyezkedjen el. A fejpántnak éppen csak érintenie kell a fejét.

**MEGJEGYZÉS:** A legnagyobb kényelem érdekében a végső beállítást zajos környezetben, bekapcsolt zajsűrűssel végezze el.



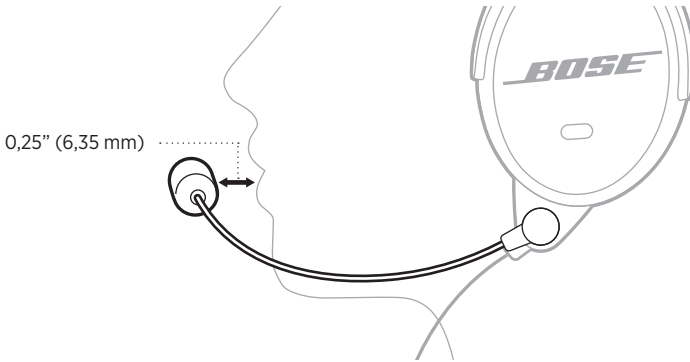
## ÁLLÍTSA BE A MIKROFONT

Az érthető kommunikáció érdekében fontos, hogy a mikrofont megfelelően helyezze el.

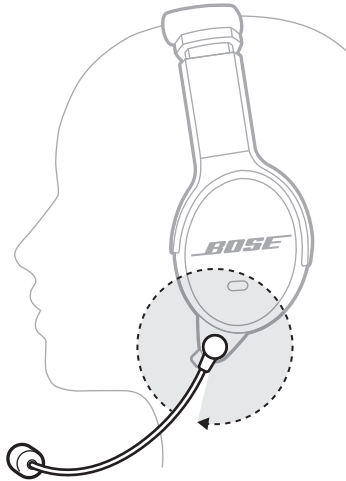
**MEGJEGYZÉS:** A két fülhallgatós eszközön a mikrofonegység a bal oldali fülpárnához csatlakozik. A mikrofon másik fülpárnához csatlakoztatásával kapcsolatban lásd: 10. oldal.

1. Ujjával fogja meg a mikrofont, és állítsa szájával egy szintbe.
2. A mikrofonnak 6,35 mm-re (0,25 hüvelykre) kell lennie a szájától.

**MEGJEGYZÉS:** A mikrofonnak nem szabad a szájához érnie.



**FIGYELEM:** A mikrofon legfeljebb 320°-kal elforgatható. NE erőltesse a mikrofont a megengedett szögön túl, mert az eszköz károsodhat.



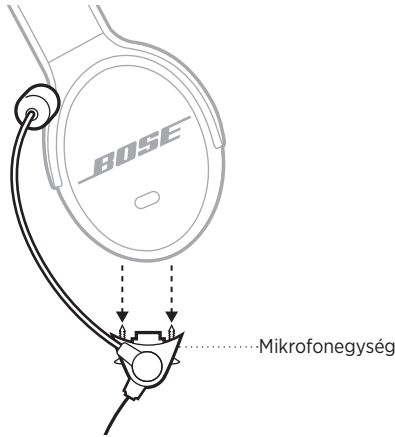
## A MIKROFONEGYSÉG ÁTHERELYZÉSE (CSAK A KÉT FÜLHALLGATÓS MODELEN)

A két fülhallgatós modell megfordítható mikrofonegységgel rendelkezik, amely a fejhallgató bal és jobb oldalán is használható.

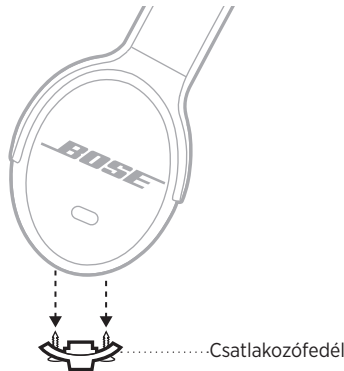
1. Phillips csavarhúzóval (nincs mellékelve) lazítsa meg a mikrofonegység alján lévő két csavart a fülhallgató alján.

**MEGJEGYZÉS:** Forgassa felfelé a mikrofont a fejpánt irányába, hogy könnyebben hozzáférjen a csavarokhoz.

2. Húzza lefelé a mikrofonegységet, és vegye le a fülhallgatóról.

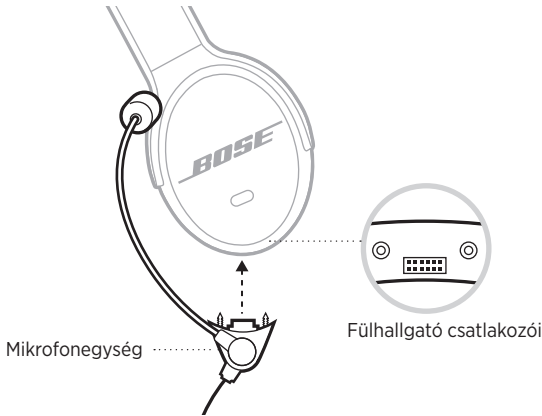


3. A másik fülhallgatón lazítsa meg a csatlakozófedél két csavarját.
4. Húzza lefelé a csatlakozófedeleket, és vegye le a fülhallgatóról.

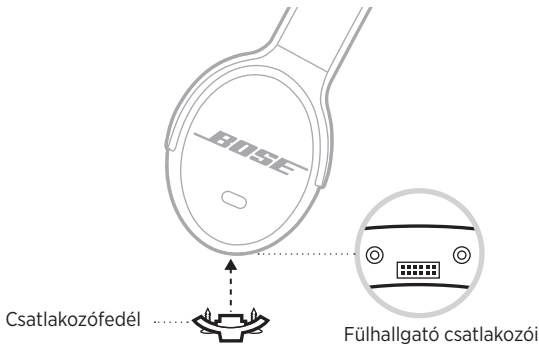


- Igazítsa a mikrofonegységet a megfelelő fülhallgató csatlakozóihoz, és csatlakoztassa azokhoz.

**FIGYELEM:** NE erőltesse a csatlakozókat, mert a fülhallgató megsérülhet.



- A mikrofonegység alsó részén csavarozza be a csavarokat, hogy az egység biztonságosan illeszkedjen a fejhallgatóra.
- Igazítsa a csatlakozófedélet a másik fülhallgatóra, és szerelje fel rá.

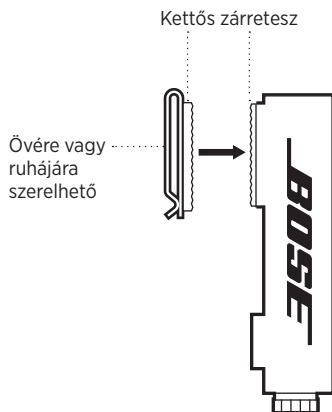


- A csatlakozóegységen csavarozza be a csavarokat, hogy a fedél biztonságosan illeszkedjen a fejhallgatóra.

**MEGJEGYZÉS:** A fejhallgató csak akkor használható, ha a csatlakozófedél megfelelően illeszkedik a fejhallgatóra.

## AZ ÖVCSÍPTETŐ HASZNÁLATA

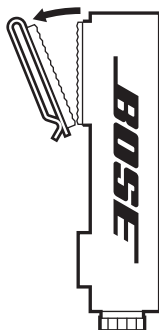
1. Az övcsíptetőn lévő kettős reteszt igazítsa a vezérlőmodul kettős reteszéhez.



2. Erős nyomással csatlakoztassa őket.

### Az övcsíptető leválasztása

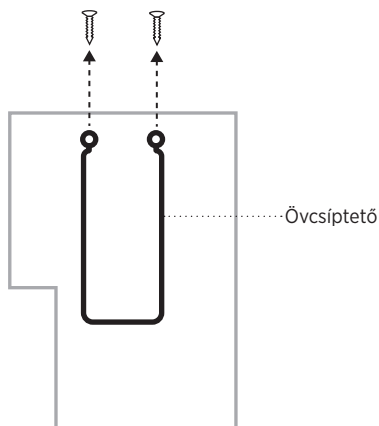
Felső részénél fogva húzza le az övcsíptetőt a vezérlőmodulról.



## AZ ÖVTARTÓ KONZOLJÁNAK HASZNÁLATA

### Csatlakoztassa a konzolt a rádió-/övtartóhoz.

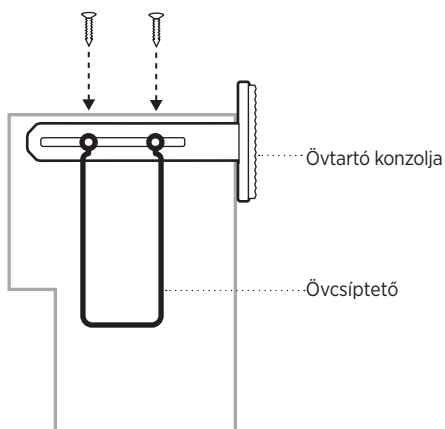
1. A rádió-/övtartó hátulján lazítsa meg a két csavart, és vegye le az övcsíptetőt.



2. A csavarlyukakat egymáshoz illesztve helyezze a konzolt a rádió-/övtartó tetejére.

**MEGJEGYZÉS:** Az övtartó konzolja a rádió-/övtartó jobb és bal oldalára is felszerelhető.

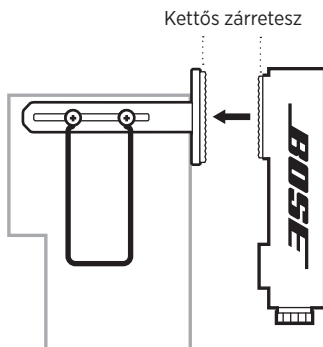
3. A csavarlyukakat egymáshoz igazítva tegye az övcsíptetőt a konzol tetejére.



4. Tegye vissza a két csavart a rádió-/övtartóból, és szorosan csavarozza vissza őket.

## CSATLAKOZTASSA A VEZÉRLŐMODULT A RÁDIÓ-/ ÖVTARTÓHOZ.

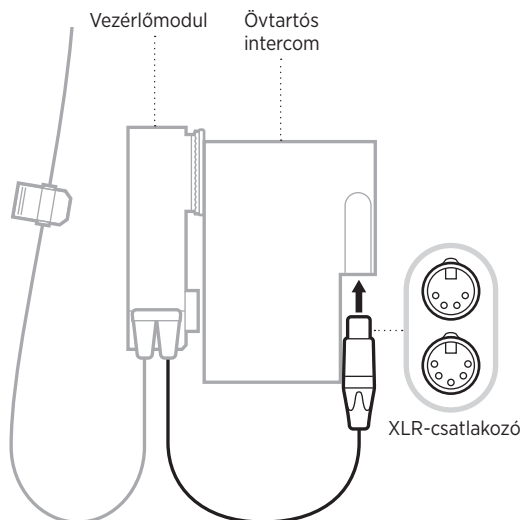
1. A vezérlőmodulon lévő kettős reteszt igazítsa az övtartó konzoljának kettős reteszéhez.



2. Nyomja össze erősen, amíg kattanást nem hall.

## CSATLAKOZTASSA A VEZÉRLŐMODULT

1. Igazítsa az XLR-csatlakozót a rádió-/övtartó tuskáihoz.



2. Nyomja össze erősen, amíg kattanást nem hall.

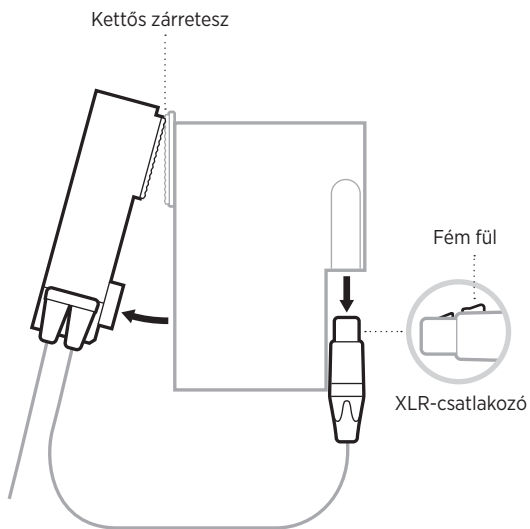
**MEGJEGYZÉS:** A mikrofonos fejhallgató az XLR-csatlakozó segítségével fényképezőgéphez is csatlakoztatható. A csatlakoztatási információkért tekintse meg a fényképezőgép kezelői útmutatóját.

## VÁLASSZA LE A VEZÉRLŐMODULT

1. Az XLR-csatlakozón nyomja le a fém fület, és óvatosan húzza ki a kábelt az övtartóból.

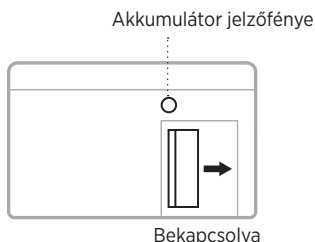
**MEGJEGYZÉS:** A legtöbb övtartó rendelkezik zármechanizmussal.

2. Az alsó részénél kezdve húzza el a vezérlőmodult az övtartó kettős reteszéről.



## BEKAPCSOLÁS

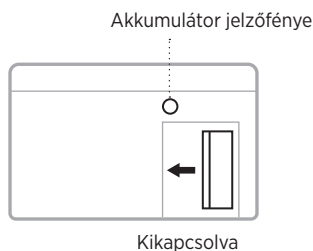
A vezérlőmodul tetején lévő főkapcsolót tolja az elem jelzőfényétől ellenkező irányba.



Az elem jelzőfénye három másodpercig pirosan, majd az elem állapotának megfelelően világít (lásd: 18. oldal).

## KIKAPCSOLÁS

A vezérlőmodul tetején lévő főkapcsolót tolja el az elem jelzőfénye felé.

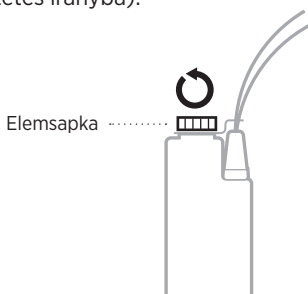


**MEGJEGYZÉS:** A mikrofonos fejhallgató még akkor is alkalmas audió lejátszására és kommunikációra, amikor az akusztikai zajsűrés ki van kapcsolva. Az elemek töltöttségének megőrzése érdekében kapcsolja ki a zajsűrést, amikor a fejhallgatót nem használja.

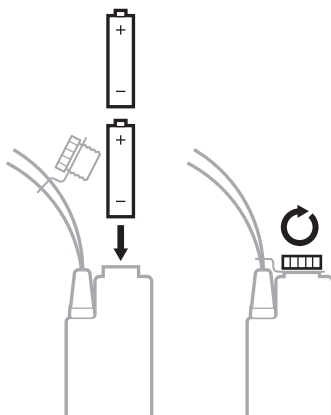


## HELYEZZE BE AZ ELEMÉKET

1. Az elemrekesz kinyitásához forgassa el a vezérlőmodul tetején lévő sapkát balra (az óramutatóéval ellentétes irányba).



2. Helyezze be a két AA jelzésű alkáli elemet az elemrekeszbe. Az elemek + és – jelzését igazítsa a vezérlőmodulon látható + és – jelzésekhez.
3. Jobbra (az óramutatóéval megegyező irányba) elforgatva csavarozza vissza a sapkát a helyére.



**FIGYELEM:** Csak AA típusú alkáli elemeket használjon.

### Az elemek üzemideje

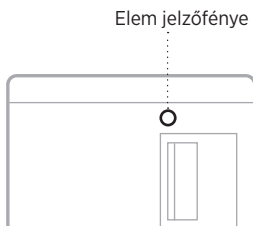
**Egy fülhallgató:** max. 56 óra

**Két fülhallgató:** max. 48 óra

**MEGJEGYZÉS:** Az elemek állapotáról részletesen a következő oldalon olvashat: 24. oldal.

## ELEM ÁLLAPOTA

Az elem jelzőfénye a vezérlőmodul tetején található, a főkapcsoló mellett.

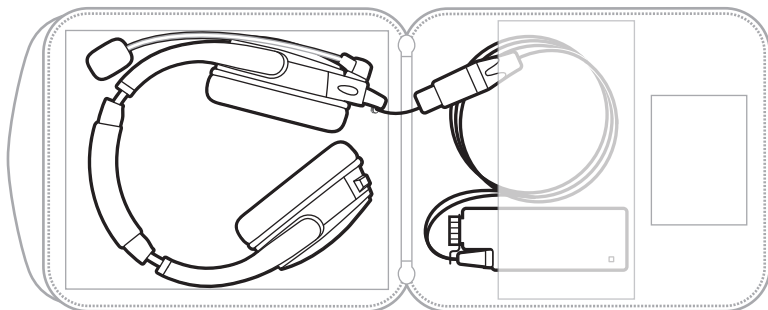


FÉNYJELZÉS	ELEM ÁLLAPOTA
<b>Zöld villogás</b>	Teljesen feltöltve
<b>Piros villogás (lassú)</b>	Közepes elemtöltet (hátralévő élettartam max. 10 óra)
<b>Piros villogás (gyors)</b>	Alacsony elemtöltet (hátralévő élettartam max. 2,5 óra)

## A MIKROFONOS FEJHALLGATÓ TÁROLÁSA

A fejhallgatót a mellékelt hordtokban kell tárolni.

1. Forgassa el felfelé a mikrofonegységet úgy, hogy a mikrofon a fejpánt mellé kerüljön.
2. Helyezze a fejhallgatót a tokba úgy, hogy a kábelt a tok közepén lévő csuklópánton keresztül elfekteti.



**MEGJEGYZÉS:** Ha a fejhallgatót hosszabb ideig tárolja, vegye ki az elemeket.

## A MIKROFONOS FEJHALLGATÓ TISZTÍTÁSA

A fejhallgató rendszeres tisztítást igényelhet.

**VIGYÁZAT:** NE kísérelje meg szétszerelni a fülhallgatókat és a fejhallgató más részeit, illetve azok belsejét megtisztítani. Csak a mikrofonszivacs, az oldalpárna (egy fülhallgató esetén), az elemek és a fülpárnák cserélhetők.

ÖSSZETEVŐ	A TISZTÍTÁS LÉPÉSEI
<b>Fejhallgató/ fülhallgatók</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Törölje le a külső felületeket egy puha, száraz ronggyal.</li> <li>• Ha szükséges, csipesz segítségével távolítsa el a nyílásokba szorult idegen anyagot.</li> <li>• NE nyomjon semmilyen szennyeződést vagy koszt a nyílásokba.</li> <li>• NE fújjon a nyílásokba levegőt és azokat ne tisztítsa porszívóval, mert a fejhallgató megsérülhet.</li> <li>• A fülhallgatók belsejét és az audiocsatlakozót <b>ÓVJA</b> a nedvességtől.</li> </ul>
<b>Fülpárnák</b>	<p>Élettartamuk meghosszabbítása érdekében rendszeresen tisztítsa a fülpárnákat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vegye le a fülpárnákat (lásd: 21. oldal), és hagyja, hogy a levegő megszáradjanak.</li> <li>• Száraz ruhával törölje le a szennyeződést a fülpárnák alatt lévő peremről.</li> <li>• A fülpárnákat <b>NE</b> merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.</li> </ul>
<b>A fülhallgatók belső szövete (bélésvászon)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A fülhallgatók belső szövetét (bélésvásznát) hagyja a levegő megszáradni, ha a környezet nedvességétől, esőtől, harmattól, izzadságtól vagy páralecsapódástól nyirkossá válna.</li> <li>• A fülhallgató belső szövetének szárításához <b>NE</b> használjon elektromos radiátort vagy hajszárítót.</li> <li>• Ezt az összetevőt <b>NE</b> próbálja meg eltávolítani, kicserélni, megjavítani vagy tisztítani. Ha úgy tűnik, hogy a szövet megsérült vagy elhasználódott, vegye fel a kapcsolatot a Bose ügyfélszolgálatával.</li> </ul>
<b>Mikrofonszivacs</b>	Nedves ruhával és enyhe tisztítószer használatával törölje le a szivacsot.

## CSEREALKATRÉSZEK ÉS TARTOZÉKOK

A cserealkatrészek vagy tartozékok a Bose ügyfélszolgálatán keresztül rendelhetők meg. Látogasson el a [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40) címre.

**VIGYÁZAT:** NE kísérelje meg szétszerelni a fülhallgatókat és a fejhallgató más részeit, illetve azokat szervizelni.

### Cserére vonatkozó utasítások

Csak a mikrofonszivacs, az oldalpárna (egy fülhallgató esetén), az elemek és a fülpárnák cserélhetők a felhasználó által.

#### Oldalpárna (egy fülhallgató esetén)

Az oldalpárna egy kettős zárretesszel csatlakozik a fejpánthoz.

1. Óvatosan fejtse le a régi oldalpárnát a fejpántról.
2. Az új oldalpárnát igazítsa a kettős zárreteszhez, és határozott mozdulattal nyomja a helyére.

#### Mikrofonszivacs

A mikrofonszivacs eltávolítható és kicserélhető.

1. Óvatosan csúsztassa le a szivacsot a mikrofonról.
2. Csúsztassa rá a mikrofonra a csereszivacsot, és ellenőrizze, hogy teljesen befedje-e a mikrofont.

#### Fülpárna

A fülpárnákat 3 –6 havonta le kell cserélni. Ha a következőket észleli, cserélje le a fülpárnákat:

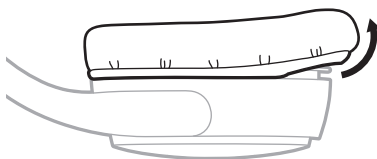
- A külső borítás leválik
- Bevágások vagy szakadások
- Lapos párna

Az alábbi esetekben lehet, hogy gyakrabban kell cserélnie a fülpárnákat:

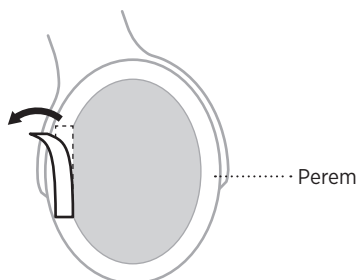
- Szakálla van vagy arcszőrzete erős
- A fejhallgatót szélsőséges hőmérsékleteken használja
- Helytelen tárolás következtében a párnák megsérültek

**MEGJEGYZÉS:** A fülpárna cserekészlete tartalmazza a cserére vonatkozó utasításokat.

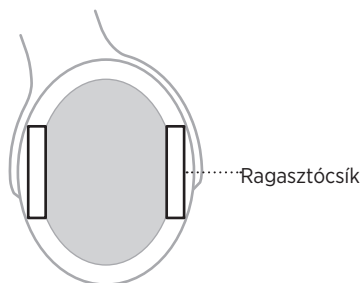
1. Óvatosan húzza felfelé a fülpárnát, és vegye le a fejhallgatóról.



2. Távolítsa el a fejhallgatón lévő két ragasztócsíkot, majd száraz ruhával törölje át a perem felületét.

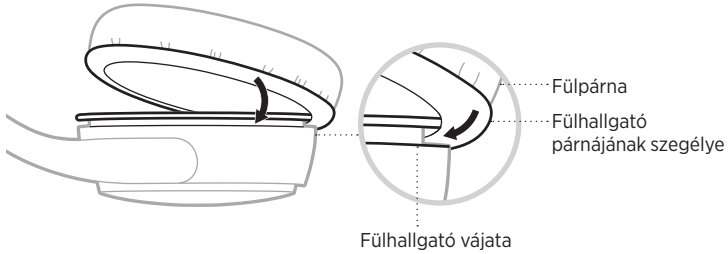


3. Az új ragasztócsíkok végeit igazítsa a perem felületének bal és jobb oldalához, majd nyomja rá a felületre.



**MEGJEGYZÉS:** Ügyeljen arra, hogy eltávolítsa a ragasztócsík papír hátoldalát.

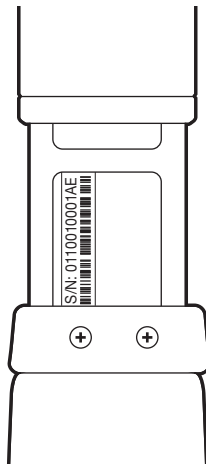
4. Hajtsa be a fülpárna szegélyét a fülpárna karimája mögötti nyílásba, és óvatosan húzza rá a fülpárnát a fejhallgatóra.



5. Nyomja rá a fülpárnát a két ragasztócsíkra.

## A GYÁRI SZÁM HELYE

A gyári szám leolvasásához húzza ki a fejpántot a legnagyobb méretre. A gyári szám a fejpánt bal oldala alatt található.



## KORLÁTOZOTT GARANCIA

A mikrofonos fejhallgatóra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garancia részleteit a [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty) webhelyen olvashatja.

A termék regisztrálására vonatkozó tudnivalókat a [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register) webhelyen találja. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

## A MIKROFONOS FEJHALLGATÓ MŰSZAKI JELLEMZŐI

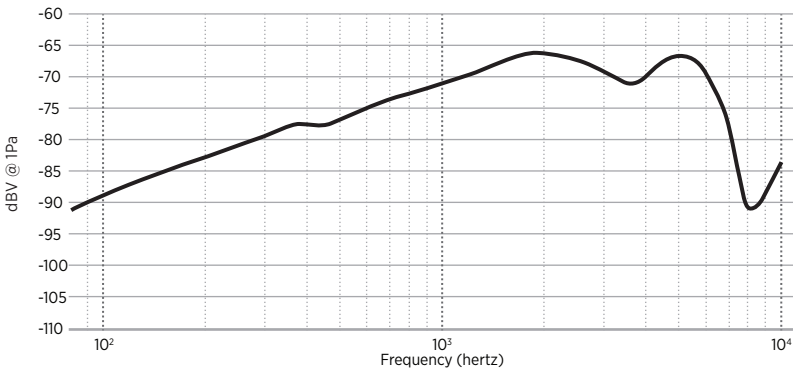
A MIKROFONOS FEJHALLGATÓ VÁLTOZATA	BEMENETI IMPEDANCIA	A FEJHALLGATÓ ÉRZÉKENYSÉGE @1mW @1kHz	NÉVLEGES TELJESÍTMÉNY ABSZOLÚT MAXIMÁLIS ÉRTÉKE*
Egyhangcsatornás 4 tűskés XLR (egy fülhallgató)	120 Ohm ± 10%	107 ± 3 db SPL	500 mW
Egyhangcsatornás 4 tűskés XLR (két fülhallgató)	80 Ohm ± 10%	104 ± 3 db SPL	1000 mW
Kétfangcsatornás 5 tűskés XLR (fülhallgatóként)	260 Ohm ± 10%	107 ± 3 db SPL	500 mW

\*Az abszolút maximális értékek azt a korlátot jelzik, amelyeket túllépve az eszköz károsodását okozhatja.

## A MIKROFON MŰSZAKI JELLEMZŐI

150 Ohmos dinamikus zajszűrés

A frekvenciaválasz a zajos környezetekhez jobban alkalmazkodó működés érdekében optimalizálva.



A mikrofon érzékenysége: -71 dBV/Pa @ 1kHz\*

\*Nyílt áramkör jelszintje a fejhallgató csatlakozójánál többletterhelés nélkül.\*



## SÚLY VISELÉSKOR

**Két fülhallgató:** 360 gramm

**Egy fülhallgató:** 283 gramm

## KÁBEL HOSSZA

**A fejhallgatótól a vezérlőmodulig:** 147 cm

**A vezérlőmodultól az XLR-csatlakozóig:** 25,4 cm

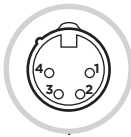
## A MIKROFONOS FEJHALLGATÓ VÁLTOZATAI

### 4 tűskés XLRF

- 1. tűske Mikrofon, alacsony
- 2. tűske Mikrofon, magas
- 3. tűske Fejhallgató, alacsony
- 4. tűske Fejhallgató, magas

### 5 tűskés XLRM

- 1. tűske Mikrofon, alacsony
- 2. tűske Mikrofon, magas
- 3. tűske Fejhallgató, GND
- 4. tűske Fejhallgató, B
- 5. tűske Fejhallgató, J



## ELŐSZÖR PRÓBÁLKOZZON EZEKKEEL A MEGOLDÁSOKKAL

Ha a fejhallgatóval kapcsolatban problémát észlel, először próbálkozzon az alábbi megoldásokkal:

- Cserélje ki a vezérlőmodul elemeit (lásd: 17. oldal).
- Ellenőrizze, hogy a mikrofonegység és a csatlakozófedél megfelelően illeszkedik a helyén (lásd: 10. oldal).
- Ellenőrizze, hogy a rádió-/övtartó csatlakozása biztonságos-e.

**VIGYÁZAT:** NE használja a fejhallgatót, ha a fejhallgató erősen sípol vagy egyéb hangos zajt bocsát ki. Ha a fejhallgató hangos vagy szokatlan zajt bocsát ki, forduljon a Bose ügyfélszolgálatához.

## EGYÉB MEGOLDÁSOK

Ha a hibát nem sikerült elhárítani, az alábbi táblázat segítségével azonosítsa az észlelt jelenséget, és a leggyakoribb problémák megoldásait. Ha a problémát nem tudja megoldani, forduljon a Bose ügyfélszolgálatához.

Látogasson el a [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40) címre.

PROBLÉMA	TEENDŐ
<b>Nem hallható hang/nincs kommunikáció</b>	<p>Ellenőrizze a rádió-/övtartó hangerő-beállítását.</p> <p>A fejhallgató kábelét biztonságosan csatlakoztassa a rádió-/övtartóhoz.</p> <p>Ellenőrizze a rádió-/övtartó belső beállításait.</p> <p>Próbáljon másik rádió-/övtartót használni.</p> <p>Üljön máshová, és próbálja meg ott használni a fejhallgatót.</p> <p>Az esetleges egyenetlen terhelés megállapítása érdekében húzza ki az összes nem Bose fejhallgatót a kommunikációs rendszerből. (Csak vezetékes intercomok esetén).</p>
<b>Nem hallható hang az egyik fülhallgatóból (két fülhallgatóeszköz esetén)</b>	<p>Ellenőrizze, hogy a rádió-/övtartóhoz tartozó helyes XLR-csatlakozókonfigurációt használja-e.</p>
<b>Nincs zajsűrés</b>	<p>Kapcsolja be a zajsűrés funkciót (lásd: 16. oldal).</p> <p>Ellenőrizze, hogy az elemek nincsenek-e lemerülve, és jól vannak-e behelyezve (lásd: 17. oldal).</p> <p>Tisztítsa meg az elemek csatlakozóit.</p> <p>Az elemsapkát csavarozza vissza teljesen.</p> <p>Ellenőrizze a rádió-/övtartó elemeit.</p> <p>Üljön máshová, és próbálja meg ott használni a fejhallgatót.</p> <p>Távolítsa le a mikrofonegységet és a csatlakozófedelelet, és ellenőrizze, hogy nem sérültek-e meg a tűskék.</p>

PROBLÉMA	TEENDŐ
<p><b>Csökkentett zajszűrés vagy szokatlan hangok</b></p>	<p>Ellenőrizze, hogy nincsenek-e légrések a fülpárnák szigetelésében.  <b>MEGJEGYZÉS:</b> Ha úgy látja, hogy a fülpárnák elhasználódtak, cserélje ki őket (lásd: 21. oldal).</p>
<p><b>A bejövő kommunikáció túl halk</b></p>	<p>Ellenőrizze a rádió-/övtartó hangerő-beállítását.  Húzza ki az összes többi mikrofonos fejhallgatót, és ellenőrizze, hogy javul-e a hangerőszint (csak vezetékes intercomok esetében).  Próbáljon másik rádió-/övtartót használni.  Menjen közelebb a rádió bázisállomáshoz.  <b>MEGJEGYZÉS:</b> A vezeték nélküli övtartó hatótávolsága jellemzően 27-46 méter.</p>
<p><b>Bekapcsolt zajszűrés mellett a fejhallgatóból sipoló vagy süvítő hang hallható</b></p>	<p>Ügyeljen arra, hogy a fejhallgatót a helyes irányba tegye a fejére. Ehhez a fülhallgatók belsejében lévő <b>L</b> (bal) és <b>R</b> (jobb) jelzések nyújtanak segítséget.  Ellenőrizze, hogy a fülpárna szegélye és a fülhallgató pontosan illeszkedik-e. Ne legyen közöttük rés. Az elhasználódott fülpárnákat cserélje ki.  Igazítsa a fejre a fejhallgatót úgy, hogy a fülpárnák teljesen elfedjék a fülét. Ügyeljen arra, hogy sapkája vagy szemüvege ne akadályozza a hézagmentes illeszkedést.  A fejhallgató fülpárnáinak, a fülhallgató belső szivacsának és a szövetnek száraznak kell lennie. Ha nedvesek, szárítsa meg őket, és próbálja meg újból használni a fejhallgatót. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a Bose ügyfélszolgálatához.</p>
<p><b>Csendes környezetben a bekapcsolt fejhallgatóból halk morajlás hallható</b></p>	<p>Ellenőrizze, hogy a fülpárna szegélye és a fülhallgató pontosan illeszkedik. Ne legyen közöttük rés. Az elhasználódott fülpárnákat cserélje ki.</p>
<p><b>Zajos környezetben a bekapcsolt fejhallgatóból recsegő hang hallható, vagy a zajcsökkentés csak időszakos</b></p>	<p>Ellenőrizze, hogy a megfelelő irányban tette-e fejére a fejhallgatót. Ehhez a fülhallgatók belsejében lévő <b>L</b> (bal) és <b>R</b> (jobb) jelzések nyújtanak segítséget.  Állítsa be megfelelően a fejhallgatót (lásd: 8. oldal).  Cserélje ki a vezérlőmodul elemeit.  Ellenőrizze, hogy a fülpárna szegélye és a fülhallgató pontosan illeszkedik-e. Ne legyen közöttük rés. Az elhasználódott fülpárnákat cserélje ki.  Próbáljon másik rádió-/övtartót használni.  Menjen közelebb a rádió bázisállomáshoz.  <b>MEGJEGYZÉS:</b> A vezeték nélküli övtartó hatótávolsága jellemzően 27-46 méter.</p>

## Les og ta vare på alle sikkerhets- og bruksinstruksjoner.

### Viktige sikkerhetsinstruksjoner

1. Les disse instruksjonene.
2. Ta vare på disse instruksjonene.
3. Følg alle advarsler.
4. Følg alle instruksjoner.
5. Ikke bruk apparatet i eller nært vann.
6. Rengjør bare med en ren klut.
7. Bruk bare tilbehør og utstyr som er spesifisert av produsenten.
8. Overlat all service til kvalifisert personell. Service er nødvendig når apparatet har blitt skadet, for eksempel når ledningen eller kontakten til strømforsyningen er skadet, væske har blitt sølt på eller gjenstander har falt inn i apparatet, apparatet har blitt utsatt for regn eller fuktighet, apparatet ikke fungerer slik det skal, eller det har blitt sluppet ned.

### ADVARSLER/FORHOLDSREGLER

- IKKE bruk hodetelefonene på høyt volum i lengre tid.
  - Bruk hodetelefonene med et komfortabelt og moderat volumnivå slik at du unngår å skade hørselen.
  - Skru ned volumet på hodetelefonene før du tar dem på. Skru deretter volumet gradvis opp til et komfortabelt lyttenivå.
  - Fokuser på sikkerheten for deg selv og andre når du bruker hodetelefonene mens du holder på med en aktivitet som krever oppmerksomhet, for eksempel mens du sykler eller går i eller nær trafikk, byggeplass eller jernbane. Ta av hodetelefonene eller juster volumet slik at du kan høre lydene i omgivelsene, som alarmer og varselsignaler.
- IKKE bruk hodetelefonene mens du kjører eller i andre situasjoner der det kan medføre fare for deg selv eller andre å stenge ute lydene fra omgivelsene.
- Ta av hodetelefonene med det samme hvis du kjenner tegn på at det blir varmt eller du opplever redusert hørsel.
- IKKE bruk hodetelefonene til luftfartskommunikasjon.
- IKKE bruk hodetelefonene hvis de avgir en høy og uvanlig lyd. Slå av hodetelefonene og kontakt kundestøtte hos Bose hvis dette skjer.
- IKKE bruk adaptere som er beregnet til mobiltelefoner, til å koble hodetelefonene til kontakten på setet i et fly, siden dette kan føre til personskade eller skade på eiendeler på grunn av overoppheting.



Inneholder små deler som kan medføre fare for kvelning. Ikke egnet for barn under 3 år.



Dette produktet inneholder magnetisk materiale. Kontakt lege hvis du vil finne ut om dette kan påvirke implantert medisinsk utstyr.

- IKKE utsett dette produktet for drypp eller sprut, og ikke plasser gjenstander fylt med væske, for eksempel vaser, på eller i nærheten av produktet.
- Hold produktet borte fra åpen ild og varmekilder. IKKE plasser kilder til åpen flamme, for eksempel tente stearinlys, på eller nær produktet.
- Ikke utsett produkter som inneholder batterier, for høy temperatur (for eksempel direkte sollys, i nærheten av åpen ild eller lignende).
- IKKE utfør uautoriserte endringer på produktet.


**MERKNAD:** Tester av utstyret viser at det overholder grenseverdiene for digitalt utstyr av klasse B, som beskrevet i del 15 av FCC-regelverket. Disse grenseverdiene er beregnet på å sikre rimelig beskyttelse mot skadelige radioforstyrrelser ved montering i boligmiljø. Utstyret genererer, bruker og kan avgi radiofrekvensenergi. Hvis det ikke monteres og brukes i overensstemmelse med instruksjonene, kan det forårsake skadelig forstyrrelse av radiokommunikasjon. Det kan likevel ikke garanteres at slik forstyrrelse ikke vil kunne oppstå ved en gitt montering. Dersom utstyret skulle forårsake skadelig forstyrrelse for radio- eller TV-mottak, hvilket kan avgjøres ved å slå det av og på igjen, bør brukeren prøve å avhjelpe forstyrrelsen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Flytt eller snu mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og radio- eller TV-mottakeren.
- Koble utstyret til en annen strømkrets enn den radio- eller TV-mottakeren er koblet til.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio- eller TV-installatør for hjelp.

Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av Bose Corporation, kan frata brukeren retten til å bruke utstyret.

Dette utstyret overholder del 15 av FCC-regelverket og Industry Canada-lisensunntak (RSS-standarder). Bruk av utstyret er underlagt følgende to betingelser: (1) Utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) utstyret skal tåle all mottatt interferens, herunder interferens som kan føre til uønsket virkemåte for utstyret.

 Produktet overholder alle kravene i gjeldende EU-direktiver. Den fullstendige samsvarserklæringen finner du på [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

 Dette symbolet betyr at produktet ikke må kasseres som husholdningsavfall, og at det skal leveres til et passende gjenvinningsanlegg. Riktig håndtering og gjenvinning bidrar til å beskytte naturressurser, helse og miljø. Mer informasjon om avhending og resirkulering av dette produktet kan fås hos kommunen, renovasjonstjenesten eller butikken der du kjøpte dette produktet.

### Fyll ut og oppbevar for senere bruk

Serie- og modellnummeret er under venstre side av pannebåndet.

Serienummer: \_\_\_\_\_

Modellnummer: \_\_\_\_\_

Oppbevar kvitteringen sammen med brukerhåndboken. Nå er en god anledning til å registrere Bose-produktet ditt. Du kan gjøre dette ved å gå til <http://global.Bose.com/register>

**Produksjonsdato:** Det åttende sifferet i serienummeret er produksjonsåret. 8 er 2008 eller 2018.

**Importør for EU:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, NL-1441 RG Purmerend, Nederland

©2018 Bose Corporation. Ingen del av dette produktet kan reproduseres, endres, distribueres eller brukes på annen måte uten at det er innhentet skriftlig tillatelse på forhånd.

## **INNHOLEDET I ESKEN**

Innhold .....	6
---------------	---

## **DELER I HODETELEFONENE**

Hodetelefoner .....	7
---------------------	---

## **HVORDAN DU BRUKER HODETELEFONENE**

Juster hodetelefonene så de passer.....	8
Juster hodetelefonene så de sitter godt .....	8

## **MIKROFON**

Juster mikrofonen.....	9
Flytt mikrofonen (bare hodetelefoner med to øreklokker).....	10

## **HVORDAN DU BRUKER KONTROLLMODULEN (VALGFRITT)**

Bruk belteklipset .....	12
Koble fra belteklipset .....	12
Bruk beltepakkebraketten .....	13
Fest braketten til den kombinerte radio- og beltepakken.....	13
Fest kontrollmodulen til radio- og beltepakken .....	14
Koble til kontrollmodulen .....	14
Koble fra kontrollmodulen.....	15

## **AKUSTISK STØYREDUKSJON**

Slå på .....	16
Slå av.....	16

## **BATTERIER**

Legg i batteriene.....	17
Batteriets levetid .....	17

## **HODETELEFONENES STATUS**

Batteristatus.....	18
--------------------	----

## **STELL OG VEDLIKEHOLD**

Oppbevaring av hodetelefonene.....	19
Rengjøring av hodetelefonene .....	20
Reservedeler og tilbehør .....	21
Utskiftingsinstruksjoner .....	21

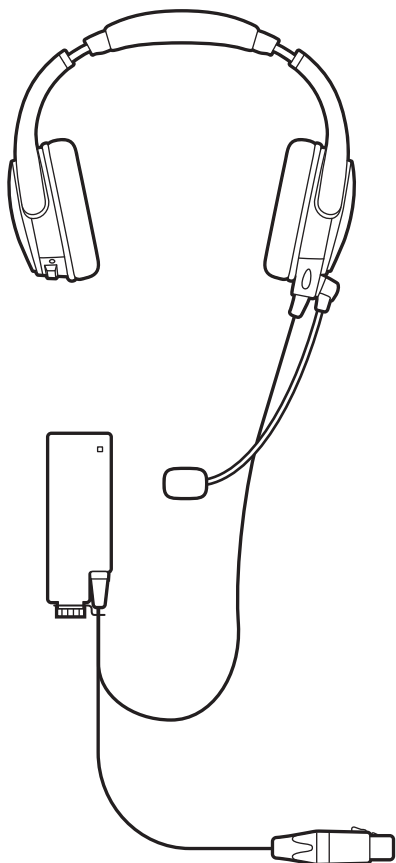
## **TEKNISK INFORMASJON**

Plassering av serienummer .....	23
Begrenset garanti .....	23
Spesifikasjoner for hodetelefonene .....	24
Spesifikasjoner for mikrofonen.....	24
Vekt på hodet .....	25
Kabellengde .....	25
Hodetelefonvarianter.....	25

## **FEILSØKING**

Prøv dette først.....	26
Andre løsninger .....	26

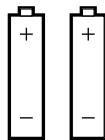
## INNHOLD



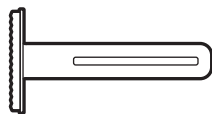
Bose SoundComm B40-hodetelefoner  
(en eller to øreklokker)



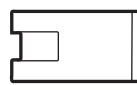
Etui



AA-batterier (2)



Brakett for beltepakke



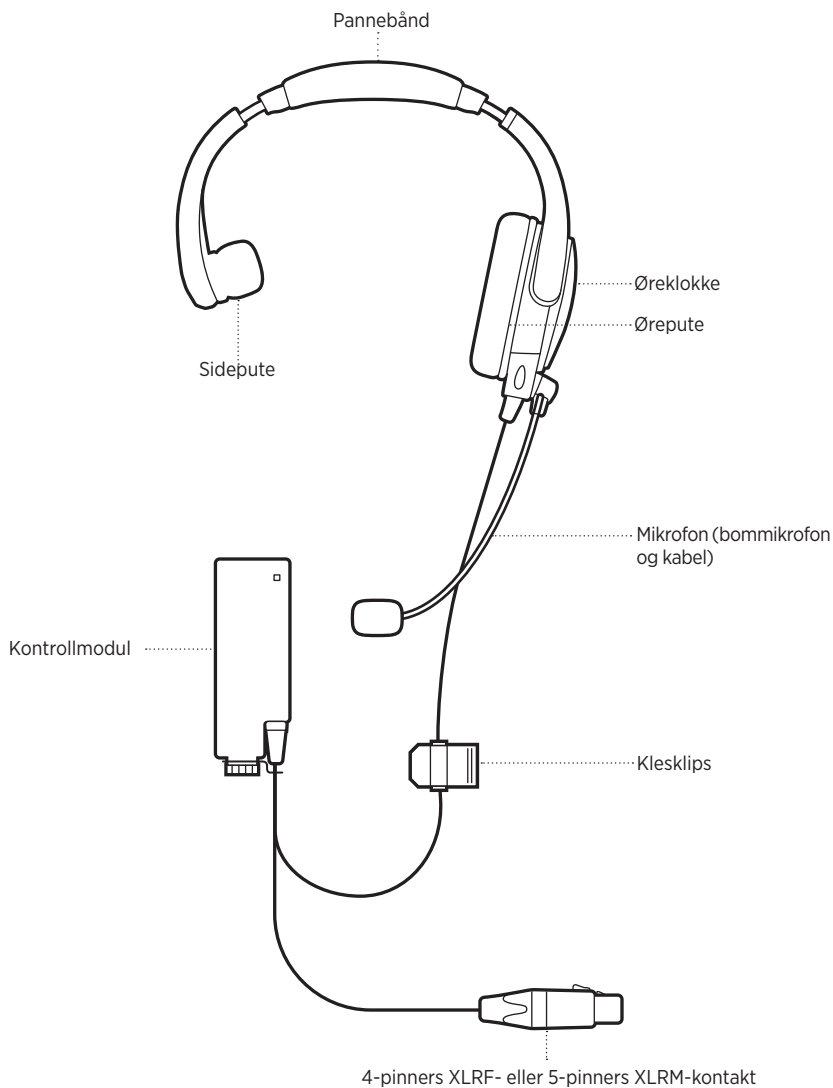
Belteklips

**MERKNAD:** Ikke bruk produktet hvis noen deler er skadet. Kontakt en autorisert Bose-forhandler eller ring til kundestøtte for Bose.

Gå til [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)



## HODETELEFONER



**MERKNADER:** Modell av venstre øreklokke er avbildet.

Hodetelefoner med to øreklokker er avbildet på side 6.

## JUSTER HODETELEFONENE SÅ DE PASSER

Når du tar på deg hodetelefonene, må du justere hver øreklokke slik at puten dekker hele øret. Du bør føle et jevnt og mykt trykk rundt hvert øre.

**MERKNAD:** Pass på at du bruker hodetelefonene i riktig retning. Hver øreklokke er tydelig merket med en **L** (for venstre) eller en **R** (for høyre) på innsiden av dekselet.



## Juster hodetelefonene så de sitter godt

Hvis pannebåndet må justeres, må du sørge for at du har det sentrert på toppen av hodet. Du skal føle at pannebåndet ligger mykt på hodet.

**MERKNAD:** Det gir best mulig komfort hvis du foretar de endelige justeringene med støyreduksjonen slått på i omgivelser med mye bråk.

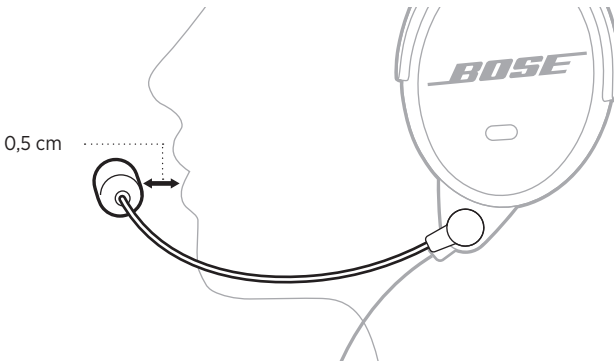
## JUSTER MIKROFONEN

Plasseringen av mikrofonen er viktig for tydelig kommunikasjon.

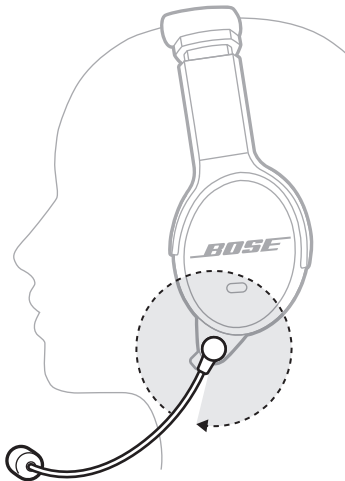
**MERKNAD:** På hodetelefonene med to øreklokker er mikrofonen festet til venstre øreklokke. Se side 10 for hvordan du flytter mikrofonen til den andre øreklokken.

1. Ta tak i mikrofonen med fingrene, og juster den slik at den er jevnt med munnen.
2. Plasser mikrofonen slik at du har den 0,5 cm fra leppene.

**MERKNAD:** Mikrofonen skal ikke komme borti leppene dine.



**FORSIKTIG:** Den kan dreies 320°. Det vil skade mikrofonen hvis den tvinges utenfor dette området.



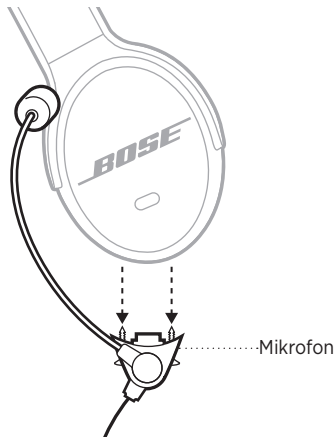
## FLYTT MIKROFONEN (BARE HODETELEFONER MED TO ØREKLOKKER)

Hodetelefonene med to øreklokker har en mikrofon som kan brukes på venstre eller høyre side av hodetelefonene.

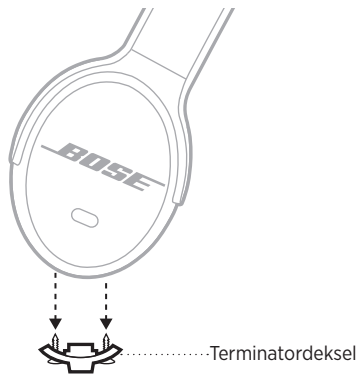
1. Skru løs de to skruene på bunnen av mikrofonen nederst på øreklokken med en stjerneskrutrekker (følger ikke med).

**MERKNAD:** Vri mikrofonen opp mot pannebåndet for å komme lettere til skruene.

2. Trekk mikrofonen nedover for å fjerne den fra øreklokken.

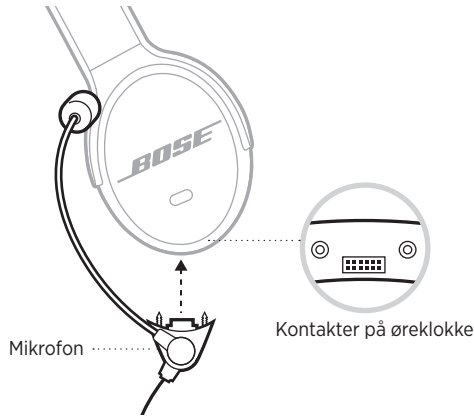


3. På den andre øreklokken løsner du de to skruene på terminatordekselet.
4. Trekk mikrofonen nedover for å fjerne den fra øreklokken.

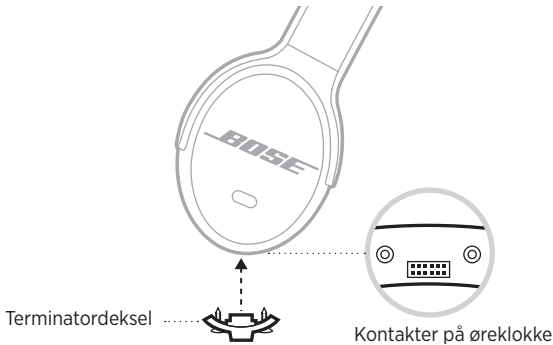


5. Juster og fest mikrofonen til kontaktene på den ønskede øreklokken.

**FORSIKTIG:** IKKE bruk makt på kontaktene, ellers vil øreklokken bli skadet.



6. Trekk til de to skruene på bunnen av mikrofonen til den er festet til hodetelefonene.
7. Juster og fest terminatordekselet til den andre øreklokken.

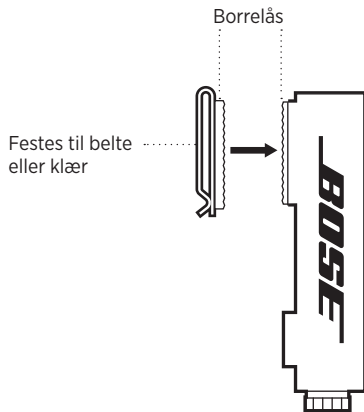


8. Trekk til skruene på terminatordekselet til dekslet sitter på hodetelefonene.

**MERKNAD:** Terminatordekselet må være godt festet for at hodetelefonene skal kunne brukes.

## BRUK BELTEKLIPSET

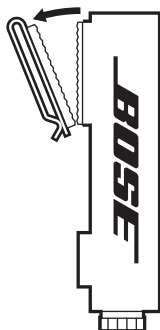
1. Rett inn borrelåsfeltet på belteklipset med borrelåsfeltet på kontrollmodulen.



2. Trykk godt til for å feste.

## Koble fra belteklipset

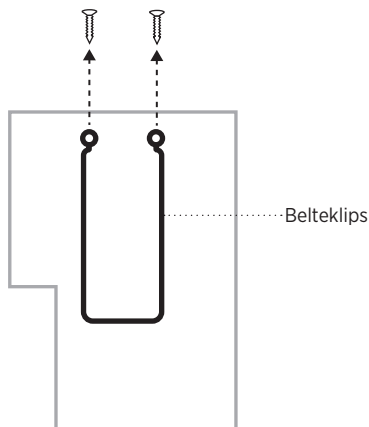
Trekk belteklipset av kontrollmodulen, idet du begynner på toppen.



## BRUK BELTEPAKKEBRAKETTEN

### Fest braketten til den kombinerte radio- og beltepakken

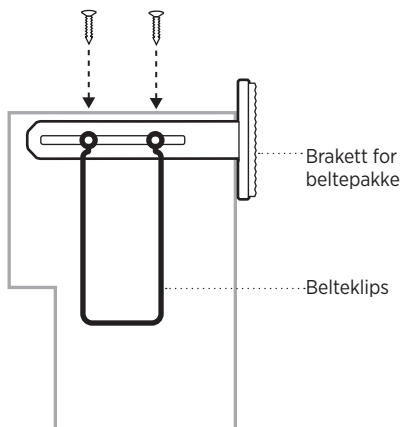
1. Skru løs de to skruene på baksiden av radio- og beltepakken, og ta av belteklipset.



2. Rett inn skru hullene, og plasser braketten på toppen av radio- og beltepakken.

**MERKNAD:** Braketten kan festes til venstre eller høyre side av radio- og beltepakken.

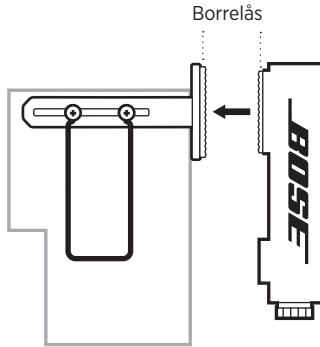
3. Rett inn skru hullene, og plasser belteklipset på toppen av braketten.



4. Sett i de to skruene igjen fra radio- og beltepakken, og trekk dem til inntil den er godt festet.

## FEST KONTROLLMODULEN TIL RADIO- OG BELTEPAKKEN

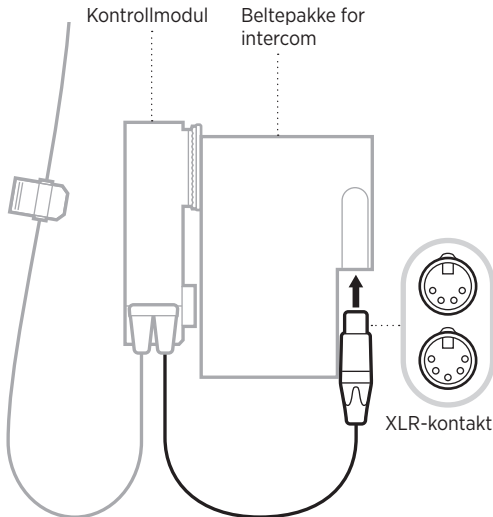
1. Rett inn borrelåsfeltet på kontrollmodulen med borrelåsfeltet på braketten til beltepakken.



2. Trykk godt til du hører et klikk.

## KOBLE TIL KONTROLLMODULEN

1. Rett inn XLR-kontakten etter pinnene på kontakten på radio- og beltepakken.



2. Trykk godt til du hører et klikk.

**MERKNAD:** Hodetelefonene kan også kobles til et kamera med XLR-kontakten. Se tilkoblingsinstruksjonene i bruksanvisningen som følger med kameraet.

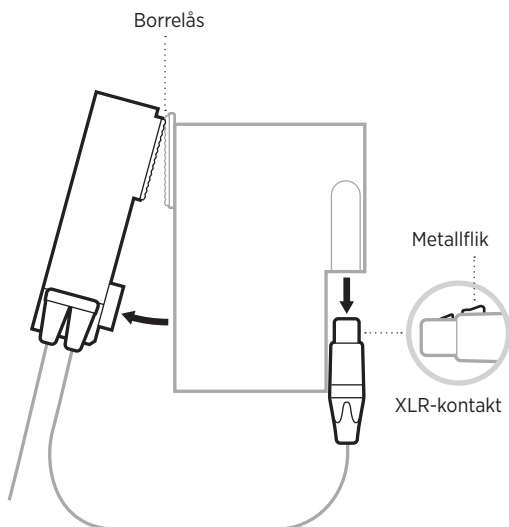


## KOBLE FRA KONTROLLMODULEN

1. Trykk ned på metallfliken på XLR-kontakten, og trekk kabelen forsiktig vekk fra beltet.

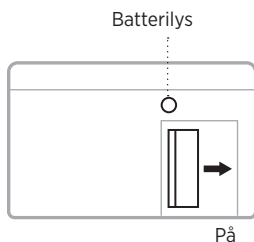
**MERKNAD:** De fleste beltepakker har en låsemekanisme.

2. Begynn nederst, og trekk kontrollmodulen vekk fra borrelåsen på beltepakken.



## SLÅ PÅ

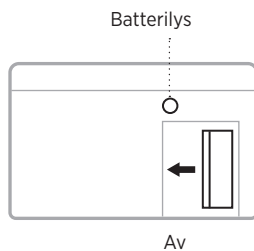
Skyv strømbryteren på toppen av kontrollmodulen vekk fra batterilyset.



Batterilyset lyser rødt i tre sekunder og viser deretter batteristatusen (se side 18).

## SLÅ AV

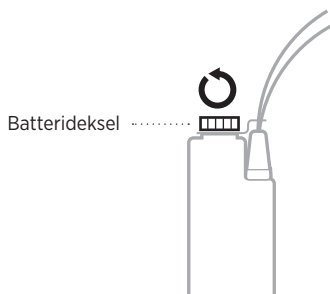
Skyv strømbryteren på toppen av kontrollmodulen mot batterilyset.



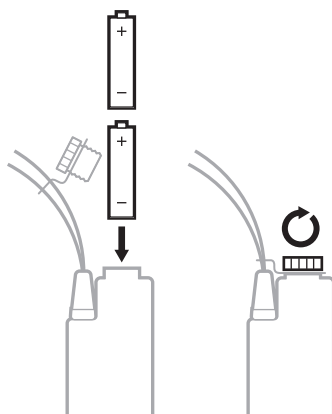
**MERKNAD:** Når den akustisk støyreduksjonen er slått av, gir hodetelefonene fortsatt lyd og kommunikasjon. For å spare batteri bør støyreduksjonen slås av når hodetelefonene ikke er i bruk.

## LEGG I BATTERIENE

1. Vri dekselet på toppen av kontrollmodulen til venstre (mot urviseren) for å åpne batterirommet.



2. Legg i to alkaliske AA-batterier i batterirommet. Pass på at symbolene + og – på batteriene stemmer overens med +- og --merkene på kontrollmodulen.
3. Vri dekselet til høyre (med urviseren) til det sitter.



**FORSIKTIG:** Bruk bare alkaliske AA-batterier.

### Batteriets levetid

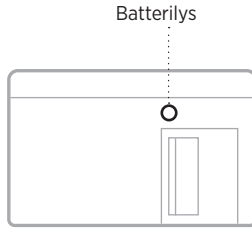
**En øreklokke:** opptil 56 timer

**To øreklokker:** opptil 48 timer

**MERKNAD:** Du finner mer informasjon om batteristatus i side 24.

## BATTERISTATUS

Batterilyset er øverst på kontrollmodulen ved siden av strømbryteren.

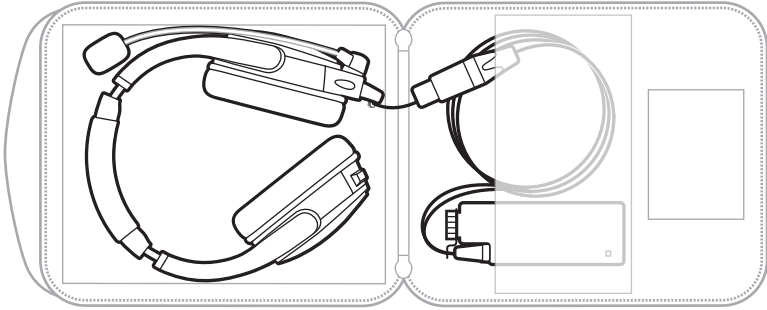


LYSAKTIVITET	BATTERISTATUS
<b>Blinker grønt</b>	Fulladet
<b>Blinker rødt (sakte)</b>	Middels ladning (10 timer eller mindre gjenværende)
<b>Blinker rødt (raskt)</b>	Lav ladning (2½ timer eller mindre gjenværende)

## OPPBEVARING AV HODETELEFONENE

Hodetelefonene må oppbevares i det medfølgende etuiet.

1. Vri mikrofonen oppover slik at den ligger mot pannebåndet.
2. Legg hodetelefonene i etuiet slik at kablen ligger over hengselet i midten av etuiet.



**MERKNAD:** Ta ut batteriene når hodetelefonene skal lagres i lengre tid.

## RENGJØRING AV HODETELEFONENE

Hodetelefonene bør rengjøres regelmessig.

**ADVARSEL:** IKKE prøv å ta fra hverandre eller rengjøre innsiden av øreklokkene eller andre deler av hodetelefonene. Det er bare skjermen på mikrofonen, sideputen (en øreklokke), batteriene og øreputene som kan byttes ut av brukeren.

KOMPONENT	RENGJØRING
<b>Hodetelefoner og øreklokker</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tørk av overflatene på utsiden med en myk, tørr klut.</li> <li>• Fjern fremmedlegemer som kan være i åpningene, om nødvendig med pinsett, men vær forsiktig.</li> <li>• Pass på at det IKKE kommer smuss eller rusk inn i åpningene.</li> <li>• IKKE blås luft inn i åpningene, og ikke bruk støvsuger på dem, da dette kan skade hodetelefonene.</li> <li>• IKKE la fuktighet komme inn i øreklokkene eller lydkontakten.</li> </ul>
<b>Øreputer</b>	<p>Øreputene holder seg lenger hvis de rengjøres jevnlig.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fjern øreputene (se side 21), og la dem lufttørke.</li> <li>• Rengjør overflaten på kanten under øreputene for rusk med en tørr klut.</li> <li>• IKKE legg øreputene i vann eller annen væske.</li> </ul>
<b>Innvendige skjermer i øreklokkene (deksel)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lufttørk den innvendige skjermen (dekselet) i øreklokken hvis den blir fuktig på grunn av fuktighet i omgivelsene, som lett regn, dugg, svette eller kondens.</li> <li>• IKKE tørk den innvendige skjermen med elektrisk varmeovn eller blåseapparat.</li> <li>• IKKE prøv å fjerne, bytte ut, reparere eller rengjøre denne delen. Kontakt kundeservice hos Bose hvis skjermen ser skadet eller slitt ut.</li> </ul>
<b>Skjerm på mikrofonen</b>	Tørk av skjermen med en fuktig klut og mild såpe.

## RESERVEDELER OG TILBEHØR

Reservevedeler og tilbehør kan bestilles fra kundestøtte hos Bose.

Gå til [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

**ADVARSEL:** IKKE prøv å ta fra hverandre eller rengjøre innsiden av øreklokkene eller andre deler av hodetelefonene.

### Utskiftingsinstruksjoner

Det er bare sideputen (en øreklokke), skjermen på mikrofonen, batteriene og øreputene som kan byttes ut av brukeren.

#### Sidepute (en øreklokke)

Sideputen er festet til pannebåndet med en borrelås.

1. Trekk forsiktig den gamle sideputen vekk fra pannebåndet.
2. Rett inn den nye sideputen etter borrelåsen, og trykk godt for å feste den.

#### Skjerm på mikrofonen

Skjermen på mikrofonen kan tas av og byttes ut.

1. Skyv skjermen forsiktig av mikrofonen.
2. Skyv den nye skjermen på, og pass på at den dekker mikrofonen helt.

#### Øreputer

Øreputene skal byttes hver tredje til sjette måned. Bytt øreputene hvis du ser noe av følgende:

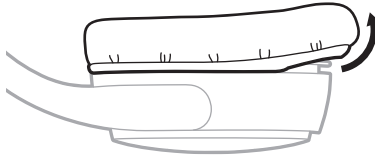
- avflaking på det utvendige dekselet
- kutt eller flenger
- sammentrykninger av puten

Det kan hende du må bytte øreputene oftere hvis

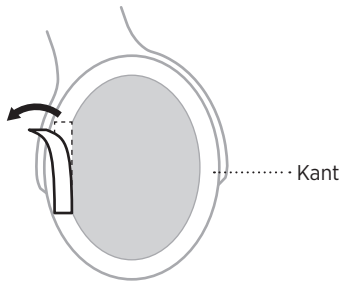
- du har fullskjegg eller tykt ansiktshår
- du bruker hodetelefonene under ekstreme temperaturforhold
- det oppstår skader putene på grunn av feil oppbevaring

**MERKNAD:** Det følger instruksjoner med erstatningssettet for øreputene om hvordan de skal skiftes ut.

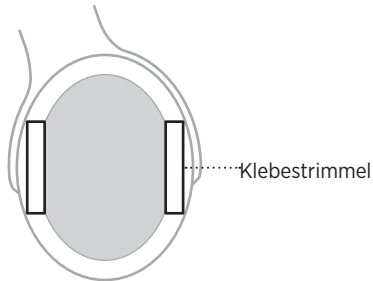
1. Trekk øreputen forsiktig opp og vekk fra øreklokken.



2. Fjern de to klebestriplene fra øreklokken, og fjern eventuell rusk fra overflaten på kanten med en tørr klut.



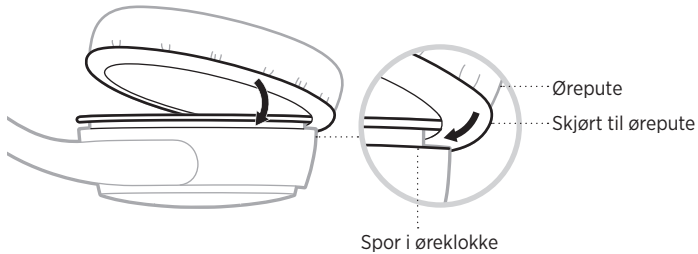
3. Rett inn klebestripene på venstre og høyre side av overflaten på kanten, og trykk ned.



**MERKNAD:** Pass på å fjerne dekkpapiret fra klebestriplene.



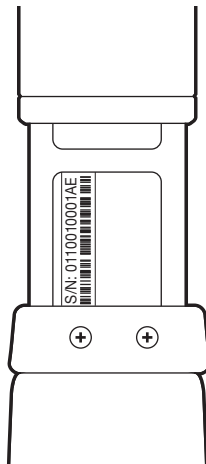
4. Dytt kanten av øreputen inn i sporet på øreklokken, og strekk forsiktig øreputen rundt øreklokken.



5. Trykk øreputen ned på de to klebestriplene.

## PLASSERING AV SERIENUMMER

Du finner serienummeret ved å strekke venstre side av pannebåndet til maksimal størrelse. Serienummeret er under venstre side av pannebåndet.



## BEGRENSET GARANTI

Hodetelefonene er dekket av en begrenset garanti. Detaljert informasjon om den begrensede garantien finnes på vårt nettsted [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty).

[global.bose.com/register](https://global.bose.com/register) har instruksjoner om hvordan du registrerer produktet. Hvis du ikke registrerer produktet, påvirker det ikke rettighetene dine i henhold til den begrensede garantien.

## SPESIFIKASJONER FOR HODETELEFONENE

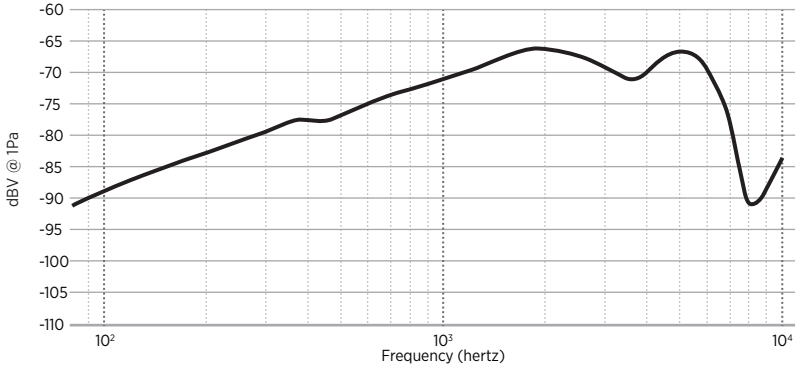
HODETELEFONVARIANT	INNGANGSIMPEDANS	HODETELEFONENES FØLSOMHET VED 1 mW VED 1 kHz	ABSOLUTT MAKSIMAL EFFEKT*
<b>4-pinners XLR for ett øre (en øreklokke)</b>	120 ohm ± 10 %	107 ± 3 db SPL	500 mW
<b>4-pinners XLR for ett øre (to øreklokker)</b>	80 ohm ± 10 %	104 ± 3 db SPL	1000 mW
<b>5-pinners XLR for to ører (per øreklokke)</b>	260 ohm ± 10 %	107 ± 3 db SPL	500 mW

\*De absolutte maksimale klassifiseringene er grenser der det kan oppstå skader på enheten hvis grensene overskrides.

## SPESIFIKASJONER FOR MIKROFONEN

150 ohms dynamisk støyreduksjon

Frekvensresponsen er optimalisert for å gi bedre tydelighet i støyende omgivelser



Mikrofonens følsomhet: -71 dBV/Pa ved 1 kHz\*

\*Åpent kretssignalnivå målt ved kontakten på hodetelefonene uten ekstern last.

## VEKT PÅ HODET

To øreklokker: 360 g

En øreklokke: 280 g

## KABELLENGDE

Hodetelefoner til kontrollmodul: 145 cm

Kontrollmodul til XLR-kontakt: 25 cm

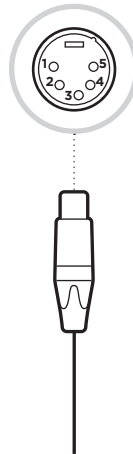
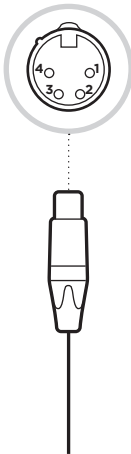
## HODETELEFONVARIANTER

### 4-pinner XLRF

- 1. pinne Mikrofon lav
- 2. pinne Mikrofon høy
- 3. pinne Hodetelefon lav
- 4. pinne Hodetelefon høy

### 5-pinner XLRM

- 1. pinne Mikrofon lav
- 2. pinne Mikrofon høy
- 3. pinne Hodetelefon\_GND
- 4. pinne Telefon\_L
- 5. pinne Telefon\_R



## PRØV DETTE FØRST

Hvis du opplever problemer med hodetelefonene, bør du prøve dette først:

- Bytt batteriene i kontrollmodulen (se side 17)
- Kontroller at mikrofonen og terminatordekselet sitter godt (se side 10)
- Kontroller at tilkoblingen til radio- og beltepakken er godt festet.

**ADVARSEL:** IKKE bruk hodetelefonene hvis de gir fra seg en høy skriketone eller annen høy lyd. Kontakt kundeservice hos Bose hvis hodetelefonene avgir en høy eller uvanlig lyd.

## ANDRE LØSNINGER

Hvis du ikke kan løse problemet, kan tabellen under være til hjelp for å identifisere symptomer og løsninger på vanlige problemer. Kontakt kundestøtte hos Bose hvis du ikke greier å løse problemet.

Gå til [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

PROBLEM	GJØR DETTE
Ingen lyd eller kommunikasjon	<p>Kontroller voluminnstillingen på radio- og beltepakken.</p> <p>Pass på at kablen til hodetelefonene er koblet riktig til radio- og beltepakken.</p> <p>Kontroller de innvendige innstillingene på radio- og beltepakken.</p> <p>Prøv en annen radio- eller beltepakke.</p> <p>Prøv å bruke hodetelefonene på et annet sted.</p> <p>Trekk ut pluggen til alle hodetelefoner som ikke er fra Bose, fra kommunikasjonsanlegget for å finne ut om det forekommer en ujevn belastning (bare kablede intercom-anlegg).</p>
Det kommer ingen lyd fra den ene øreklokken (bare hodetelefoner med to øreklokker)	<p>Pass på at du bruker riktig XLR-kontaktkonfigurasjon for radio- og beltepakken.</p>
Ingen støyreduksjon	<p>Pass på at støyreduksjonen er slått på (se side 16).</p> <p>Pass på at batteriene ikke er tomme, og at de er lagt riktig i (se side 17).</p> <p>Pass på at batteripolene er rene.</p> <p>Pass på at batteridekselet sitter godt.</p> <p>Sjekk batteriene i radio- og beltepakken.</p> <p>Prøv å bruke hodetelefonene på et annet sted.</p> <p>Fjern mikrofonen og terminatordekselet for å sjekke at kontaktene og pinnene ikke er skadet.</p>

PROBLEM	GJØR DETTE
Redusert støyreduksjon eller uvanlige lyder	<p>Pass på at det ikke er noe luftgap rundt tetningene ved øreputene.</p> <p><b>MERKNAD:</b> Bytt ut øreputene hvis de er slitt (se side 21).</p>
Lavt volum på innkommende kommunikasjon	<p>Kontroller voluminnstillingen på radio- og beltepakken.</p> <p>Trekk ut pluggen til alle andre hodetelefoner og test om volumnivået blir bedre (bare for kablede intercom-anlegg).</p> <p>Prøv en annen radio- og beltepakke.</p> <p>Flytt deg nærmere radiobasestasjonen.</p> <p><b>MERKNAD:</b> En typisk trådløs beltepakke har en rekkevidde på 30 til 50 meter.</p>
Skriking eller piping når støyreduksjonen er slått på	<p>Pass på at du har tatt hodetelefonene riktig på deg. Bruk <b>L</b>- (venstre) og <b>R</b>-merkene (høyre) inni øreklokkene som referanse.</p> <p>Kontroller at tetningen mellom øreputeskjørtet og øreklokken sitter godt, og at det ikke er noen mellomrom. Bytt ut øreputene hvis de ser slitt ut.</p> <p>Tilpass hodetelefonene slik at ørene er helt dekket av øreputene. Pass på at luer eller briller ikke kommer i veien for tetningen.</p> <p>Pass på at øreputene på hodetelefonene, skumfôringen i øreklokkene og dekslene er tørre. Lufttørr alle deler som er fuktige, og prøv på hodetelefonene. Kontakt Boses kundestøtte hvis problemet fortsetter.</p>
Lav romling når hodetelefonene er slått på i stille omgivelser	<p>Kontroller at tetningen mellom øreputeskjørtet og øreklokken sitter godt, og at det ikke er noen mellomrom. Bytt ut øreputene hvis de ser slitt ut.</p>
Hørbar spraking når hodetelefonene er slått på i støyende omgivelser, eller periodevis støyreduksjon	<p>Pass på at du har tatt hodetelefonene riktig på deg. Bruk <b>L</b>- (venstre) og <b>R</b>-merket (høyre) inni øreklokkene som referanse for å sikre at du tar hodetelefonene riktig på.</p> <p>Juster hodetelefonene så de sitter godt (se side 8).</p> <p>Bytt batteriene i kontrollmodulen.</p> <p>Kontroller at tetningen mellom øreputeskjørtet og øreklokken sitter godt, og at det ikke er noen mellomrom. Bytt ut øreputene hvis de ser slitt ut.</p> <p>Prøv en annen radio- og beltepakke.</p> <p>Flytt deg nærmere radiobasestasjonen.</p> <p><b>MERKNAD:</b> En typisk trådløs beltepakke har en rekkevidde på 30 til 50 meter.</p>

## Należy przeczytać i zachować wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i korzystania z tego produktu.

### Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Należy przeczytać instrukcje.
2. Należy zachować instrukcje.
3. Należy uwzględnić wszystkie ostrzeżenia.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcjami.
5. Nie wolno korzystać z tego urządzenia w pobliżu wody.
6. Urządzenie należy czyścić wyłącznie przy użyciu suchej ściereczki.
7. Należy korzystać wyłącznie z dodatków/akcesoriów zalecanych przez producenta.
8. Wykonanie wszystkich prac serwisowych należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi. Naprawa w serwisie jest wymagana w przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia, np. uszkodzenia przewodu zasilającego lub wtyczki, przedostania się do wnętrza płynu lub przedmiotów, wystawienia urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci, a także nieprawidłowego działania albo upuszczenia urządzenia.

### OSTRZEŻENIE/PRZESTROGA

- NIE WOLNO korzystać z zestawu słuchawkowego przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
  - Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, z zestawu słuchawkowego należy korzystać przy komfortowym, średnim poziomie głośności.
  - Przed założeniem zestawu słuchawkowego należy zmniejszyć poziom głośności, a następnie stopniowo zwiększać go do momentu osiągnięcia poziomu umożliwiającego komfortowe słuchanie.
  - Należy skoncentrować się na bezpieczeństwie własnym i osób postronnych w przypadku używania zestawu słuchawkowego podczas wykonywania czynności wymagających uwagi (podczas jazdy na rowerze lub poruszania się w miejscach o dużym natężeniu ruchu, w pobliżu placów budowy, torów kolejowych itp.). Aby mieć pewność, że dźwięki otoczenia, takie jak alarmy i sygnały ostrzegawcze, będą słyszalne, należy zdjąć zestaw słuchawkowy lub dostosować poziom głośności.
- NIE WOLNO korzystać z zestawu słuchawkowego podczas kierowania pojazdem mechanicznym ani w sytuacjach, gdy brak możliwości usłyszenia dźwięków otoczenia może stanowić niebezpieczeństwo dla użytkownika lub innych osób.
- W przypadku uczucia wzrostu temperatury lub utraty dźwięku należy natychmiast odłączyć zestaw słuchawkowy.
- NIE WOLNO używać zestawu słuchawkowego jako zestawu słuchawek lotniczych.
- NIE WOLNO korzystać z zestawu słuchawkowego, jeżeli emituje on głośny, nietypowy dźwięk. W takiej sytuacji należy wyłączyć zestaw słuchawkowy i skontaktować się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose.
- NIE WOLNO korzystać z adapterów do telefonów komórkowych w celu podłączenia zestawu słuchawkowego do gniazda w fotelu samolotu, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie sprzętu w wyniku przegrzania.



Produkt zawiera małe części, które mogą spowodować zadławienie się w przypadku połknięcia. Nie jest on odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.



Produkt zawiera elementy magnetyczne. Skonsultuj się z lekarzem, aby dowiedzieć się, czy może to mieć wpływ na funkcjonowanie implantów medycznych.

- NIE WOLNO narażać produktu na zachłapanie i rozbryzgi ani umieszczać w jego pobliżu naczyń wypełnionych płynami (np. wazonów).
- Produkt musi być umieszczony z dala od ognia i źródeł ciepła. Na produkcie ani w jego pobliżu NIE WOLNO umieszczać źródeł otwartego ognia (np. zapalonych świec).
- Należy chronić produkty z bateriami przed zbyt wysokimi temperaturami (np. nie wolno przechowywać ich w miejscu narażonym na bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.).
- NIE WOLNO dokonywać modyfikacji produktu bez zezwolenia.

**UWAGA:** Urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z wymaganiami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B określonymi w części 15 przepisów FCC. Wymagania te określono w celu zapewnienia ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach budynków mieszkalnych. Urządzenie wytwarza oraz wykorzystuje energię promieniowania o częstotliwości radiowej i może powodować zakłócenia komunikacji radiowej, jeżeli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami producenta. Nie można jednak zagwarantować, że działanie niektórych instalacji nie będzie zakłócone. Jeżeli urządzenie zakłóca odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić poprzez jego wyłączenie i ponownie włączenie, zakłócenia tego typu można eliminować, korzystając z następujących metod:

- Zmiana ustawienia lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda sieci elektrycznej w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy technicznej.

W wyniku zmian lub modyfikacji wprowadzonych bez wyraźnej zgody firmy Bose Corporation użytkownik może zostać pozbawiony prawa do korzystania z urządzenia.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC oraz kanadyjskimi standardami branżowymi RSS dotyczącymi licencji. Zezwolenie na użytkowanie urządzenia jest uzależnione od spełnienia następujących dwóch warunków: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) musi być odporne na zakłócenia zewnętrzne, w tym na zakłócenia, które mogą powodować nieprawidłowe funkcjonowanie.

 Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi obowiązującymi wymogami dyrektyw UE. Pełna treść deklaracji zgodności jest dostępna na stronie [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).



Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno utylizować razem z odpadami komunalnymi. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu. Prawidłowa utylizacja i recykling ułatwiają ochronę zasobów naturalnych, ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z samorządem lokalnym, zakładem utylizacji odpadów albo sklepem, w którym produkt został nabyty.

### Prosimy wpisać i zachować następujące informacje

Numer seryjny i numer modelu znajdują się pod lewą częścią pałąka słuchawek.

Numer seryjny: \_\_\_\_\_

Numer modelu: \_\_\_\_\_

Należy zachować dowód zakupu razem z podręcznikiem użytkownika. Warto teraz zarejestrować swój produkt firmy Bose. Można to zrobić w prosty sposób, korzystając z witryny <http://global.Bose.com/register>.

**Data produkcji:** Ósma cyfra numeru seryjnego oznacza rok produkcji, na przykład cyfra „8” oznacza rok 2008 lub 2018.

**Importer — UE:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

© 2018 Bose Corporation. Żadnej części tego dokumentu nie wolno powielać, modyfikować, rozpowszechniać ani w inny sposób wykorzystywać bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia.

**CO ZNAJDUJE SIĘ W OPAKOWANIU?**

Zawartość zestawu .....	6
-------------------------	---

**ELEMENTY ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO**

Zestaw słuchawkowy .....	7
--------------------------	---

**KORZYSTANIE Z ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO**

Dopasowanie zestawu słuchawkowego .....	8
Dopasowanie zestawu słuchawkowego .....	8

**MIKROFON**

Regulacja mikrofonu.....	9
Zmiana lokalizacji mikrofonu (tylko zestaw słuchawkowy z dwiema muszlami słuchawek) .....	10

**MOCOWANIE MODUŁU STEROWANIA (OPCJONALNE)**

Korzystanie z zaczepu na pasek.....	12
Odłączanie zaczepu na pasek.....	12
Korzystanie z uchwytu do modułu na pasek.....	13
Mocowanie uchwytu na module radiowym / module na pasek.....	13
Mocowanie modułu sterowania na module radiowym / module na pasek	14
Podłączanie modułu sterowania.....	14
Odłączanie modułu sterowania.....	15

**AKUSTYCZNA REDUKCJA SZUMÓW**

Włączanie zasilania.....	16
Wyłączanie zasilania.....	16



**BATERIE**

Instalowanie baterii .....	17
Wydajność baterii .....	17

**STAN ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO**

Stan baterii .....	18
--------------------	----

**KONSERWACJA**

Przechowywanie zestawu słuchawkowego.....	19
Czyszczenie zestawu słuchawkowego.....	20
Części zamienne i akcesoria .....	21
Procedura wymiany .....	21

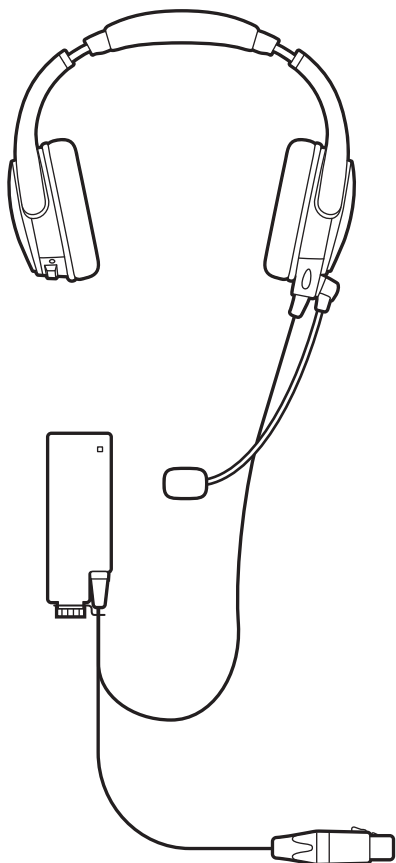
**DANE TECHNICZNE**

Lokalizacja numeru seryjnego .....	23
Ograniczona gwarancja.....	23
Specyfikacje zestawu słuchawkowego .....	24
Specyfikacje mikrofonu .....	24
Waga .....	25
Długość przewodu .....	25
Modele zestawu słuchawkowego .....	25

**ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

Podstawowe rozwiązania .....	26
Inne rozwiązania.....	26

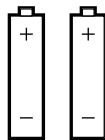
## ZAWARTOŚĆ ZESTAWU



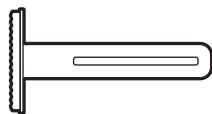
Zestaw słuchawkowy SoundComm B40  
(z jedną muszlą lub dwiema muszlami)



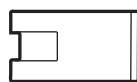
Futurał



Baterie AA (2)



Uchwyt do modułu  
na pasek

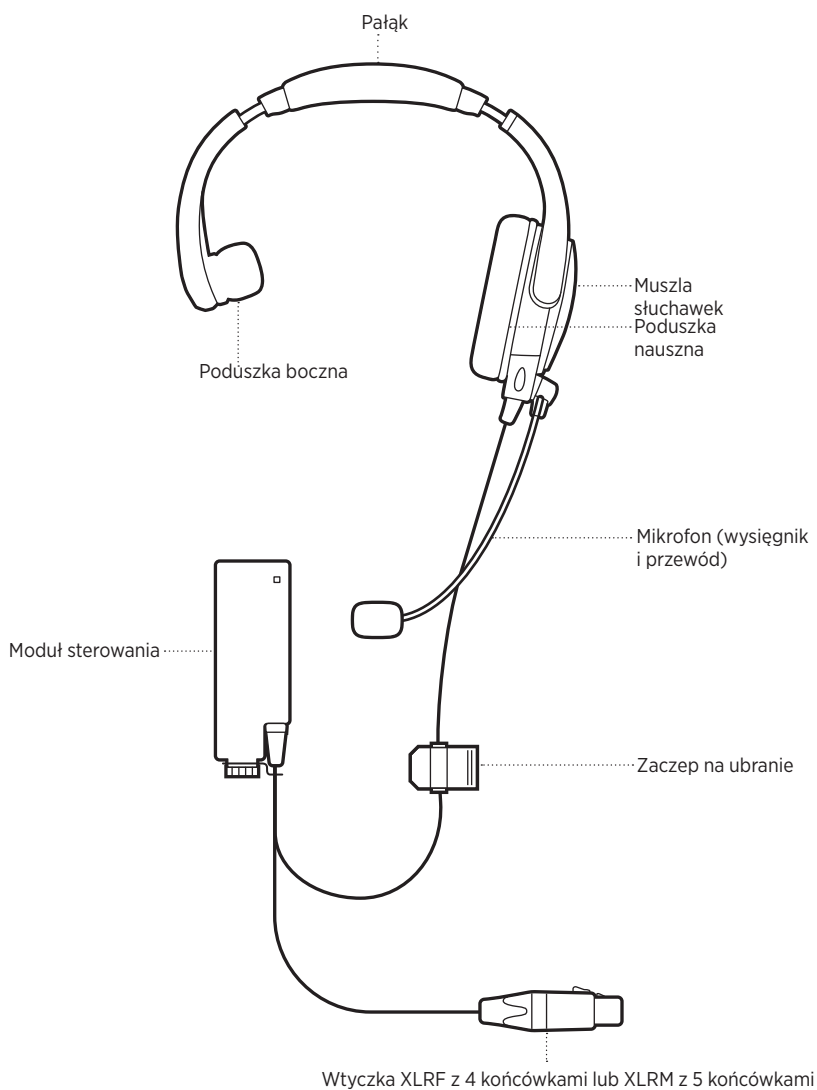


Zaczep  
na pasek

**UWAGA:** Nie wolno korzystać z produktu, jeżeli jakkolwiek jego część jest uszkodzona. W takiej sytuacji należy powiadomić autoryzowanego dystrybutora produktów firmy Bose lub Dział Obsługi Klientów tej firmy.

Odwiedź witrynę: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

## ZESTAW SŁUCHAWKOWY



**UWAGI:** Na rysunku przedstawiono model z lewą muszłą słuchawek.  
Model z dwiema słuchawkami przedstawiono na str. 6.

## DOPASOWANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Po nałożeniu zestawu słuchawkowego należy dopasować muszle słuchawek, tak aby ich poduszki obejmowały całe uszy. Nacisk powinien być równomiernie rozłożony na obwodzie każdej muszli słuchawek.

**UWAGA:** Należy upewnić się, że zestaw słuchawkowy jest poprawnie ułożony na głowie. Wewnętrzna okładzina każdej muszli słuchawek jest oznaczona symbolem **L** (lewa) lub **R** (prawa).



### Dopasowanie zestawu słuchawkowego

Jeżeli konieczne jest dopasowanie zestawu słuchawkowego, należy upewnić się, że jest on umieszczony centralnie na głowie. Zestaw słuchawkowy powinien lekko oparty na głowie.

**UWAGA:** Aby zapewnić maksymalny komfort, należy ostatecznie dopasować ułożenie zestawu słuchawkowego w hałaśliwym otoczeniu po włączeniu funkcji redukcji szumów.

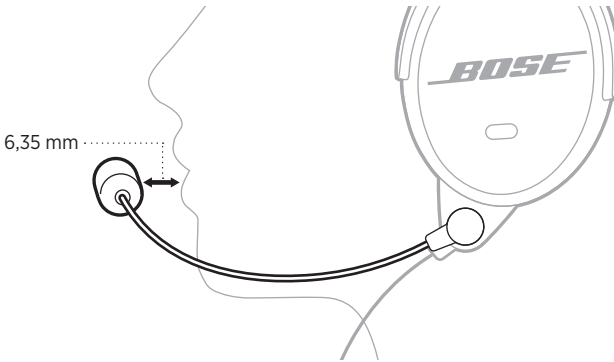
## REGULACJA MIKROFONU

Odpowiednia lokalizacja mikrofonu zapewni prawidłową komunikację.

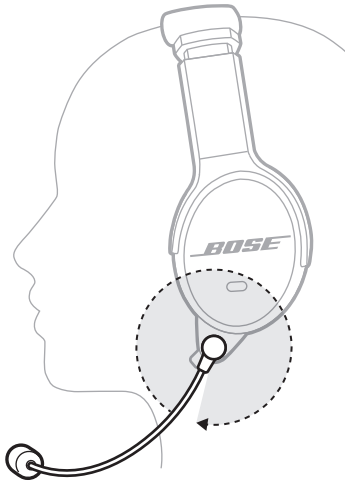
**UWAGA:** W zestawie słuchawkowym z dwiema muszlami mikrofon jest przymocowany do lewej słuchawki. Aby przymocować mikrofon do drugiej muszli słuchawek, zobacz str. 10.

1. Chwyć mikrofon palcami i ustaw go na poziomie ust.
2. Ustaw mikrofon w odległości 6,35 mm od ust.

**UWAGA:** Mikrofon nie powinien dotykać ust.



**PRZESTROGA:** Mikrofon można obrócić o 320°. NIE WOLNO obracać mikrofonu poza dopuszczalny zakres, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.



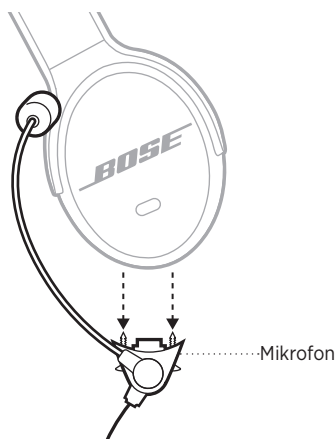
## ZMIANA LOKALIZACJI MIKROFONU (TYLKO ZESTAW SŁUCHAWKOWY Z DWIEMA MUSZLAMI SŁUCHAWEK)

W zestawie słuchawkowym z dwiema muszlami słuchawek można przymocować mikrofon po lewej lub prawej stronie zestawu.

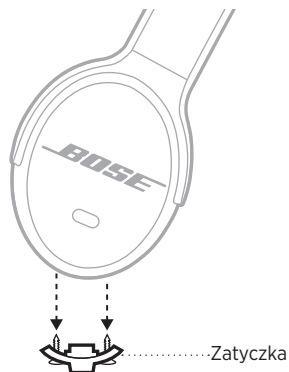
1. Korzystając z wkrętaka krzyżowego (nie uwzględnionego w zestawie), poluzuj dwa wkręty na podstawie mikrofonu w dolnej części muszli słuchawek.

**UWAGA:** Obróć mikrofon w górę w kierunku pałąka, aby ułatwić poluzowanie wkrętów.

2. Pociągnij mikrofon w dół, aby go odłączyć od muszli słuchawek.

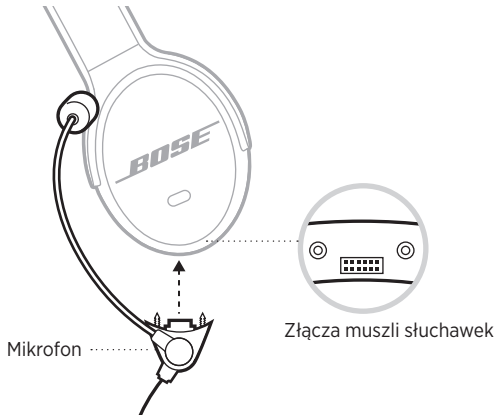


3. Na drugiej muszli słuchawek poluzuj dwa wkręty na zaślepce.
4. Pociągnij zaślepkę w dół, aby ją odłączyć od muszli słuchawek.

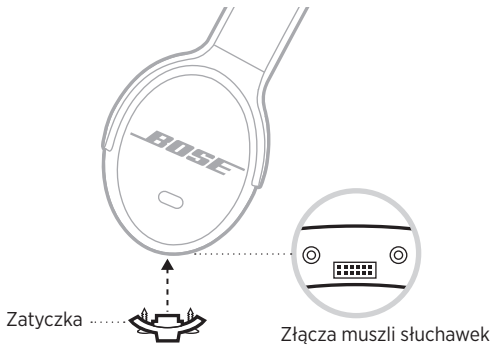


5. Ustaw odpowiednio mikrofon i przymocuj go do złączy na wybranej muszli słuchawek.

**PRZESTROGA:** NIE dociskaj złączy z nadmierną siłą, ponieważ może to spowodować uszkodzenie muszli słuchawek.



6. Dokręć dwa wkręty na podstawie mikrofonu, aby przymocować go do zestawu słuchawkowego.
7. Ustaw odpowiednio zaślepkę i przymocuj ją do drugiej muszli słuchawek.

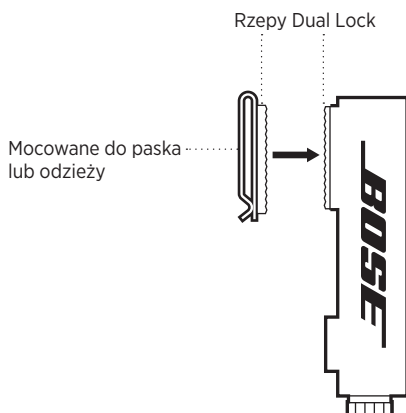


8. Dokręć wkręty na zaślepkę, aby przymocować ją do zestawu słuchawkowego.

**UWAGA:** Aby korzystać z zestawu słuchawkowego, należy przymocować zaślepkę do zestawu.

## KORZYSTANIE Z ZACZEPU NA PASEK

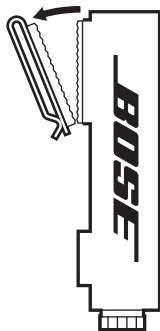
1. Ustaw rzep Dual Lock na zaczepie na pasek zgodnie z rzepem na module sterowania.



2. Dociśnij zdecydowanie, aby przymocować.

## Odłączanie zaczepu na pasek

Począwszy od góry, oddziel zaczep na pasek od modułu sterowania.

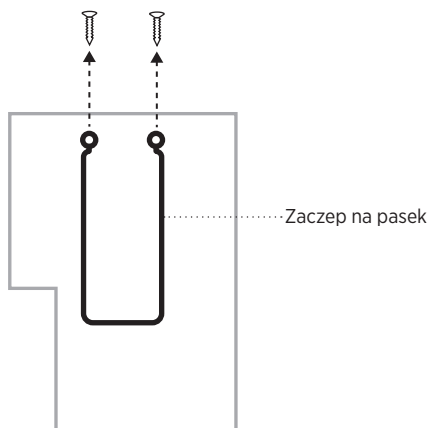




## KORZYSTANIE Z UCHWYTU DO MODUŁU NA PASEK

### Mocowanie uchwyty na module radiowym / module na pasek

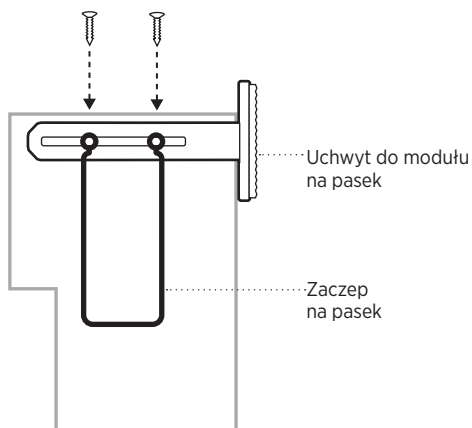
1. Poluzuj dwa wkręty na tylnym panelu modułu radiowego / modułu na pasek i odłącz zaczepek.



2. Ustaw odpowiednio otwory na wkręty i umieść uchwyt na module radiowym / module na pasek.

**UWAGA:** Uchwyt można podłączyć po lewej lub prawej stronie modułu radiowego / modułu na pasek.

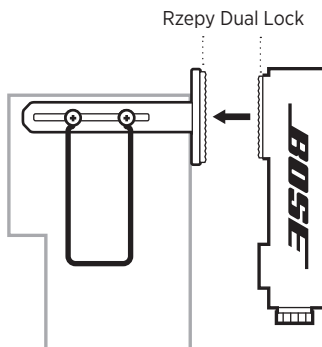
3. Ustaw odpowiednio otwory na wkręty i umieść zaczepek na pasek na uchwycie.



4. Zainstaluj dwa wkręty modułu radiowego / modułu na pasek i dokręć je.

## MOCOWANIE MODUŁU STEROWANIA NA MODULE RADIOWYM / MODULE NA PASEK

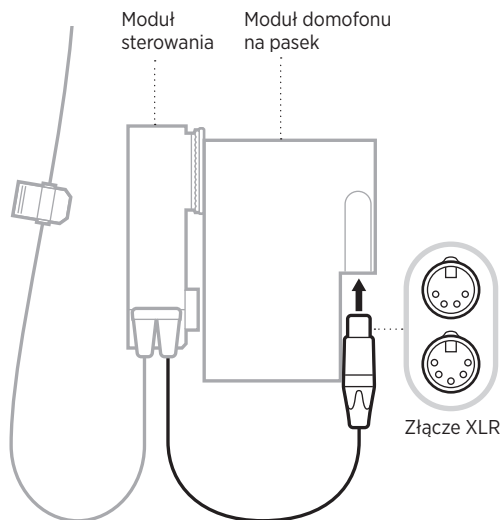
1. Ustaw rzep Dual Lock na module sterowania zgodnie z rzepem na uchwycie do modułu na pasek.



2. Naciśnij zdecydowanie do chwili, gdy usłyszysz kliknięcie.

## PODŁĄCZANIE MODUŁU STEROWANIA

1. Ustaw wtyczkę XLR zgodnie z końcówkami złącza modułu radiowego / modułu na pasek.



2. Naciśnij zdecydowanie do chwili, gdy usłyszysz kliknięcie.

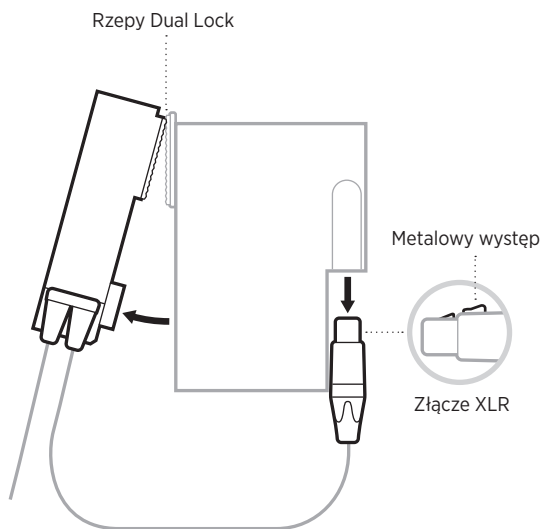
**UWAGA:** Zestaw słuchawkowy można też podłączyć do kamery przy użyciu złącza XLR. Instrukcje dotyczące podłączania podano w podręczniku użytkownika kamery.

## ODŁĄCZANIE MODUŁU STEROWANIA

1. Naciśnij metalowy występ na wtyczce XLR i delikatnie odłącz przewód od modułu na pasek.

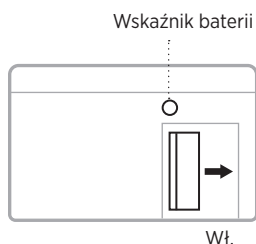
**UWAGA:** Większość modułów na pasek jest wyposażona w mechanizm blokujący.

2. Poczynając od dołu, oddziel moduł sterowania od rzepu Dual Lock na module na pasek.



## WŁĄCZANIE ZASILANIA

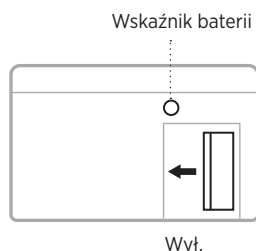
Naciśnij przełącznik zasilania w górnej części modułu sterowania w kierunku przeciwnym do wskaźnika baterii.



Czerwony wskaźnik baterii jest włączony przez trzy sekundy, a następnie sygnalizuje stan baterii (zobacz str. 18).

## WYŁĄCZANIE ZASILANIA

Naciśnij przełącznik zasilania w górnej części modułu sterowania w kierunku wskaźnika baterii.



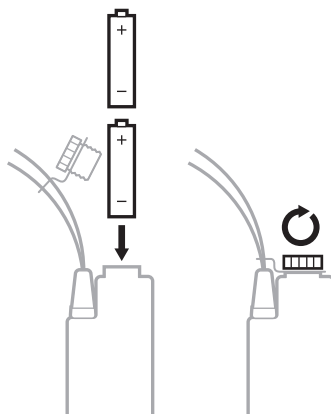
**UWAGA:** Gdy funkcja akustycznej redukcji szumów jest wyłączona, zestaw słuchawkowy wciąż obsługuje audio i komunikację. Aby oszczędnie korzystać z baterii, należy wyłączać funkcję redukcji szumów, gdy zestaw słuchawkowy nie jest używany.

## INSTALOWANIE BATERII

1. Obróć w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara) nakrętkę w górnej części modułu sterowania, aby otworzyć zasobnik na baterie.



2. Włóż dwie alkaliczne baterie typu AA do zasobnika. Ułóż bieguny baterii oznaczone symbolami + i – zgodnie z oznaczeniami + i – na module sterowania.
3. Obróć nakrętkę w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara), aby ją dokręcić.



**PRZESTROGA:** Należy użyć tylko dwóch alkalicznych baterii AA.

### Wydajność baterii

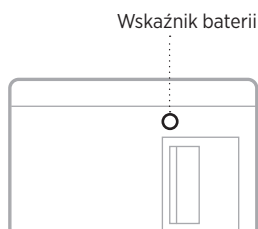
**Jedna muszla słuchawek:** maks. 56 godz.

**Dwie muszle słuchawek:** maks. 48 godz.

**UWAGA:** Więcej informacji na temat stanu baterii podano na str. 24.

## STAN BATERII

Wskaźnik baterii znajduje się obok przełącznika zasilania w górnej części modułu sterowania.

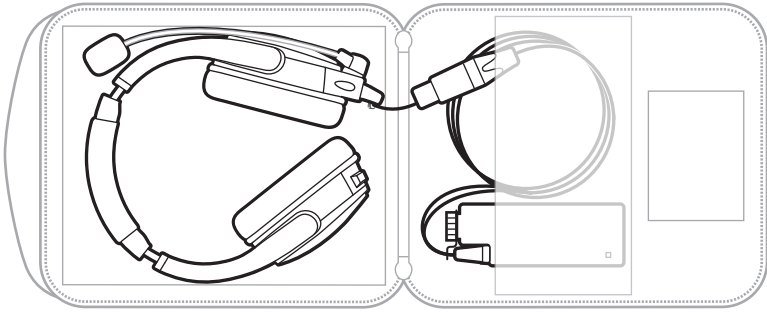


WSKAŹNIK	STAN BATERII
<b>Miga (zielony)</b>	Pełne naładowanie
<b>Miga powoli (czerwony)</b>	Średni poziom naładowania (zapewnia zasilanie przez maks. 10 godz.)
<b>Miga szybko (czerwony)</b>	Niski poziom naładowania (zapewnia zasilanie przez maks. 2,5 godz.)

## PRZECHOWYWANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Zestaw słuchawkowy powinien być przechowywany w dostarczonym razem z nim futerale.

1. Obróć mikrofon w górę i ustaw w pobliżu pałąka.
2. Umieść zestaw słuchawkowy w futerale i ułóż przewód na środkowym zawiasie futerału.



**UWAGA:** Jeżeli zestaw słuchawkowy jest przechowywany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.

## CZYSZCZENIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Konieczne może być okresowe czyszczenie zestawu słuchawkowego.

**OSTRZEŻENIE:** NIE wolno demontować zestawu słuchawkowego ani czyścić wnętrza muszli słuchawek lub innych elementów zestawu. Użytkownik może wymieniać tylko osłonę mikrofonu, poduszki boczne (jedna muszla słuchawek), baterie i poduszki nauszne.

WYPOSAŻENIE	PROCEDURA CZYSZCZENIA
<b>Zestaw słuchawkowy / muszle słuchawek</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Przetrzyj elementy zewnętrzne miękką, suchą ściereczką.</li> <li>• Jeżeli jest to konieczne, ostrożnie usuń szczypcami zanieczyszczenia z otworów.</li> <li>• NIE dopuść do przedostania się zanieczyszczeń do otworów.</li> <li>• NIE wdmuchuj powietrza do otworów w zestawie słuchawkowym i nie odsysaj powietrza z otworów, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zestawu.</li> <li>• NIE dopuść do przedostania się wilgoci do wnętrza muszli słuchawek lub złącza wejściowego audio.</li> </ul>
<b>Poduszki nauszne</b>	<p>Regularne czyszczenie zapewnia większą trwałość poduszek nausznych.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zdejmij poduszki nauszne (zob. str. 21) i pozostaw do wyschnięcia.</li> <li>• Oczyszcz suchą ściereczką pierścieni pod poduszkami nausznymi.</li> <li>• NIE zanurzaj poduszek nausznych w wodzie ani innej cieczy.</li> </ul>
<b>Wewnętrzna okładzina muszli słuchawek</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pozostaw okładzinę muszli słuchawek do wyschnięcia. Przyczyną zawilgocenia jest wilgoć w otoczeniu (mżawka, rosa, pot lub skropliny).</li> <li>• NIE używaj grzejników elektrycznych ani dmuchaw do suszenia okładziny muszli słuchawek.</li> <li>• NIE usuwaj, wymieniaj, naprawiaj ani oczyszczaj tego składnika wyposażenia. Jeżeli widoczne są uszkodzenia lub zużycie okładziny muszli słuchawek, skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose.</li> </ul>
<b>Ostona mikrofonu</b>	<p>Przetrzyj osłonę wilgotną ściereczką nasączoną łagodnym detergentem.</p>



## CZĘŚCI ZAMIENNE I AKCESORIA

Części zamienne i akcesoria można zamówić w Dziale Obsługi Klientów firmy Bose.

Odwiedź witrynę: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

**OSTRZEŻENIE:** NIE wolno demontować zestawu słuchawkowego ani serwisować wnętrza muszli słuchawek lub innych elementów zestawu.

### Procedura wymiany

Użytkownik może wymieniać tylko poduszki boczne (jedna muszla słuchawek), osłonę mikrofonu, baterie i poduszki nauszne.

#### Poduszka boczna (jedna muszla słuchawek)

Poduszka boczna jest przymocowana do pałąka rzepem Dual Lock.

1. Ostrożnie oddziel zużyty poduszkę boczną od pałąka.
2. Ustaw nową poduszkę boczną zgodnie z rzepem Dual Lock i zdecydowanie dociśnij, aby przymocować ją prawidłowo.

#### Ostona mikrofonu

Ostłonę mikrofonu można wyjąć i wymienić.

1. Ostrożnie zsuń ostłonę z mikrofonu.
2. Wsuń zamienną ostłonę na mikrofon i upewnij się, że osłania go ona całkowicie.

#### Poduszka nauszna

Poduszki nauszne należy wymieniać co 3–6 miesięcy. Poduszki nauszne należy wymieniać w następujących okolicznościach:

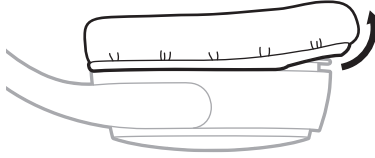
- Łuszczenie się powłoki zewnętrznej
- Rozcięcia lub rozdarcia
- Spłaszczenie poduszki

Częstsza wymiana poduszek nausznych może być konieczna w następujących okolicznościach:

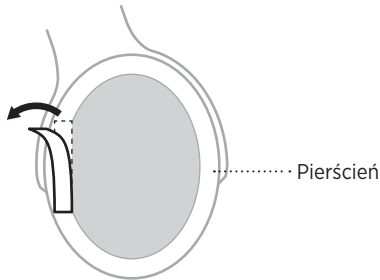
- Pełna broda lub gęste owłosienie twarzy
- Użycie zestawu słuchawkowego w ekstremalnych temperaturach
- Uszkodzenie poduszek na skutek nieprawidłowego przechowywania

**UWAGA:** Instrukcje dotyczące wymiany są również dostarczane w zestawie zastępczych poduszek nausznych.

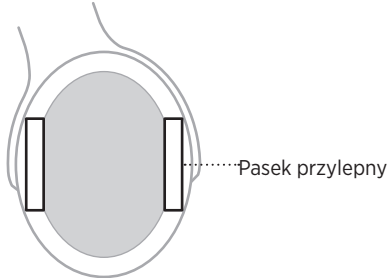
1. Delikatnie pociągnij poduszkę nauszną do góry i odłącz ją od muszli słuchawek.



2. Usuń dwa paski przylepne z muszli słuchawek i oczyść powierzchnię pierścienia suchą ściereczką.

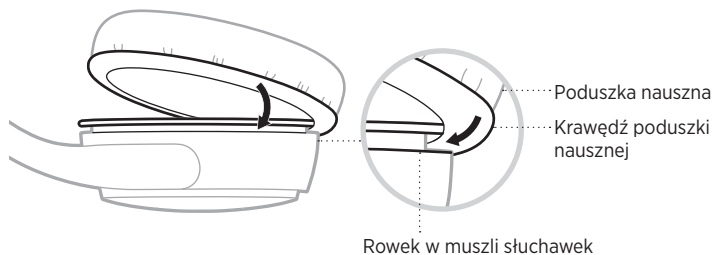


3. Ustaw nowe paski przylepne po lewej i prawej stronie pierścienia i dociśnij je.



**UWAGA:** Należy koniecznie usunąć papierowy podkład z pasków przylepnych.

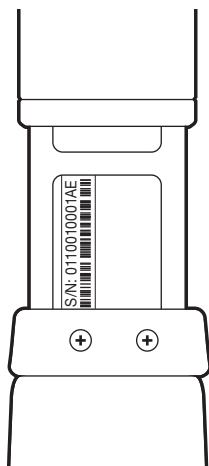
4. Umieść krawędź poduszki nausznej w rowku w muszli słuchawki i delikatnie rozciągnij poduszkę wokół muszli.



5. Dociśnij poduszkę nauszną do dwóch pasków przyklepanych.

## LOKALIZACJA NUMERU SERYJNEGO

Aby zlokalizować numer seryjny, rozsuń do oporu lewą część pałąka. Numer seryjny znajduje się pod lewą częścią pałąka.



## OGRANICZONA GWARANCJA

Zestaw słuchawkowy jest objęty ograniczoną gwarancją. Szczegółowe informacje dotyczące ograniczonej gwarancji są dostępne w witrynie [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty).

Informacje dotyczące rejestrowania produktów są dostępne w witrynie [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register). Rezygnacja z rejestracji nie ma wpływu na uprawnienia wynikające z ograniczonej gwarancji.

## SPECYFIKACJE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

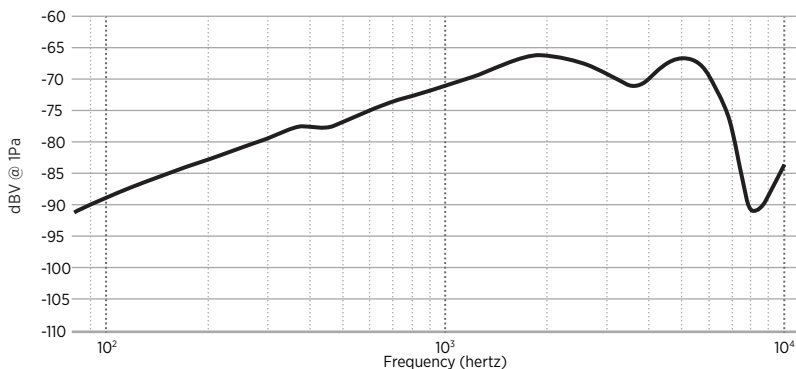
MODEL ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	IMPEDANCJA WEJŚCIOWA	CZUŁOŚĆ ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO / 1 mW / 1 kHz	MAKS. MOC ZNAMIONOWA*
Monofoniczne ze złączem XLR z 4 końcówkami (jedna muszla słuchawek)	120 omów $\pm 10\%$	107 $\pm 3$ dB SPL	500 mW
Monofoniczne ze złączem XLR z 4 końcówkami (dwie muszle słuchawek)	80 omów $\pm 10\%$	104 $\pm 3$ dB SPL	1000 mW
Stereofoniczne ze złączem XLR z 5 końcówkami (na każdą muszlę słuchawek)	260 omów $\pm 10\%$	107 $\pm 3$ dB SPL	500 mW

\* Przekroczenie maksymalnych wartości znamionowych może spowodować uszkodzenie urządzenia.

## SPECYFIKACJE MIKROFONU

Dynamiczna redukcja szumów 150 omów

Optymalizowana charakterystyka częstotliwościowa zapewnia bardziej wierne odtwarzanie dźwięku w hałaśliwym otoczeniu.



Czułość mikrofonu:  $-71$  dBV/Pa / 1 kHz\*

\* Poziom sygnału przy otwartym obwodzie mierzony na wtyczce zestawu słuchawkowego bez obciążenia zewnętrznego.

## WAGA

Dwie muszle słuchawek: 360 g

Jedna muszla słuchawek: 284 g

## DŁUGOŚĆ PRZEWODU

Od zestawu słuchawkowego od modułu sterowania: 1,5 m

Od modułu sterowania do wtyczki XLR: 0,3 m

## MODELE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

### Wtyczka XLRF z 4 końcówkami

- Końcówka 1 Niskie napięcie mikrofonu
- Końcówka 2 Wysokie napięcie mikrofonu
- Końcówka 3 Niskie napięcie słuchawek
- Końcówka 4 Wysokie napięcie słuchawek

### Wtyczka XLRM z 5 końcówkami

- Końcówka 1 Niskie napięcie mikrofonu
- Końcówka 2 Wysokie napięcie mikrofonu
- Końcówka 3 GND słuchawek
- Końcówka 4 Słuchawki (L)
- Końcówka 5 Słuchawki (R)



## PODSTAWOWE ROZWIĄZANIA

W przypadku problemów z zestawem słuchawkowym wypróbuj najpierw następujące rozwiązania:

- Wymień baterie w module sterowania (zob. str. 17).
- Upewnij się, że mikrofon i zaślepka są prawidłowo zamocowane (zob. str. 10).
- Sprawdź, czy moduł radiowy / moduł na pasek jest prawidłowo podłączony.

**OSTRZEŻENIE:** NIE korzystaj z zestawu słuchawkowego, jeżeli wydaje głośny pisk lub inny głośny dźwięk. Jeżeli zestaw słuchawkowy emituje jakikolwiek głośny lub nietypowy dźwięk, skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose.

## INNE ROZWIĄZANIA

Jeżeli nie można rozwiązać problemu, zapoznaj się z poniższą tabelą przedstawiającą objawy typowych problemów i możliwe sposoby ich rozwiązania. Jeżeli nie można rozwiązać problemu, skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose.

Odwiedź witrynę: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
<b>Brak dźwięku/ komunikacji</b>	<p>Sprawdź ustawienie głośności w module radiowym / module na pasek.</p> <p>Upewnij się, że wtyczka zestawu słuchawkowego jest prawidłowo podłączona do modułu radiowego / modułu na pasek.</p> <p>Sprawdź wewnętrzne ustawienia modułu radiowego / modułu na pasek.</p> <p>Spróbuj użyć innego modułu radiowego / modułu na pasek.</p> <p>Spróbuj użyć zestawu słuchawkowego w innej lokalizacji.</p> <p>Odłącz wszystkie słuchawki firm innych niż Bose od systemu komunikacji, aby ustalić, czy przyczyną problemu jest nierównomierne obciążenie (tylko domofony przewodowe).</p>
<b>Dźwięk nie jest odtwarzany w jednej z muszli słuchawek (tylko zestaw słuchawkowy z dwiema muszlami)</b>	<p>Upewnij się, że używana jest poprawna konfiguracja złącza XLR dla modułu radiowego / modułu na pasek.</p>
<b>Brak redukcji szumów</b>	<p>Upewnij się, że funkcja redukcji szumów jest włączona (zob. str. 16).</p> <p>Upewnij się, że baterie nie są rozładowane i są prawidłowo zainstalowane (zob. str. 17).</p> <p>Upewnij się, że złącze baterii jest czyste.</p> <p>Upewnij się, że nakrętka zasobnika na baterie jest prawidłowo dokręcona.</p> <p>Sprawdź baterie w module radiowym / module na pasek.</p> <p>Spróbuj użyć zestawu słuchawkowego w innej lokalizacji.</p> <p>Odłącz mikrofon i zaślepkę, aby upewnić się, że złącza i końcówki nie są uszkodzone.</p>

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
<p><b>Ograniczona skuteczność redukcji szumów lub nietypowe dźwięki</b></p>	<p>Upewnij się, że wokół uszczerek poduszek nausznych nie ma szczelin.  <b>UWAGA:</b> Jeżeli poduszki nauszne są zużyte, należy je wymienić (zob. str. 21).</p>
<p><b>Niska głośność odbieranego dźwięku</b></p>	<p>Sprawdź ustawienie głośności w module radiowym / module na pasek.            Odłącz wszystkie inne słuchawki i sprawdź, czy poziom głośności będzie wyższy (tylko domofony przewodowe).            Spróbuj użyć innego modułu radiowego / modułu na pasek.            Zmniejsz odległość od radiowej stacji bazowej.  <b>UWAGA:</b> Typowy zasięg bezprzewodowego modułu na pasek wynosi 27–46 m.</p>
<p><b>Pisk po włączeniu funkcji redukcji szumów</b></p>	<p>Upewnij się, że zestaw słuchawkowy jest poprawnie ułożony na głowie. Skorzystaj z oznaczeń <b>L</b> (lewa) i <b>R</b> (prawa) w muszlach słuchawek.            Sprawdź, czy krawędzie poduszek nausznych prawidłowo przylegają do muszli słuchawek bez szczelin. Wymień wszystkie zużyte poduszki nauszne.            Dopasuj ułożenie zestawu słuchawkowego, tak aby poduszki nauszne obejmowały całe uszy. Upewnij się, że kapelusz lub okulary nie utrudniają prawidłowego przylegania słuchawek.            Upewnij się, że poduszki nauszne zestawu słuchawkowego, wewnętrzne wkłady piankowe i okładzina muszli słuchawek są suche. Jeżeli nie, pozostaw wszystkie elementy do wyschnięcia i spróbuj użyć zestawu słuchawkowego ponownie. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose.</p>
<p><b>Dudnienie o niskiej częstotliwości po włączeniu zestawu słuchawkowego w cichym otoczeniu</b></p>	<p>Sprawdź, czy krawędzie poduszek nausznych prawidłowo przylegają do muszli słuchawek bez szczelin. Wymień wszystkie zużyte poduszki nauszne.</p>
<p><b>Trzaski po włączeniu zestawu słuchawkowego w głośnym otoczeniu lub nieciągła redukcja szumu</b></p>	<p>Upewnij się, że zestaw słuchawkowy jest poprawnie ułożony na głowie. Skorzystaj z oznaczeń <b>L</b> (lewa) i <b>R</b> (prawa) w muszlach słuchawek, aby prawidłowo ułożyć zestaw słuchawkowy.            Dopasuj ułożenie zestawu słuchawkowego (zob. str. 8).            Wymień baterie w module sterowania.            Sprawdź, czy krawędzie poduszek nausznych prawidłowo przylegają do muszli słuchawek bez szczelin. Wymień wszystkie zużyte poduszki nauszne.            Spróbuj użyć innego modułu radiowego / modułu na pasek.            Zmniejsz odległość od radiowej stacji bazowej.  <b>UWAGA:</b> Typowy zasięg bezprzewodowego modułu na pasek wynosi 27–46 m.</p>

## Leia e guarde todas as instruções de segurança importantes.

### Instruções de segurança importantes

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Obedeça a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este equipamento perto da água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
8. Deixe todo e qualquer reparo a cargo de profissionais qualificados. A assistência é necessária quando o equipamento tiver sido danificado de qualquer forma, como se o cabo ou plugue da fonte de alimentação tiver sido danificado, se líquidos ou objetos tiverem caído para dentro do equipamento, o aparelho tiver sido exposto à chuva ou umidade, não funcionar normalmente, ou tiver caído.

### CUIDADO/ADVERTÊNCIA

- NÃO use o fone de ouvido com o volume alto por um período prolongado.
  - Para evitar danos à audição, use seu fone de ouvido em um nível de volume moderado e confortável.
  - Diminua o volume de seu dispositivo antes de colocar o fone de ouvido e, em seguida, aumente gradativamente o volume até chegar a um nível confortável.
  - Foque em sua segurança e na dos outros se você for usar o fone de ouvido em qualquer atividade que exija sua atenção, por exemplo, ao andar de bicicleta ou andando em ou perto de tráfego, um canteiro de obras ou estrada de ferro, etc. Retire o fone de ouvido ou ajuste o volume dele para garantir que você possa ouvir os sons ao redor, incluindo alarmes e sinais de alerta.
- NÃO use o fone de ouvido enquanto estiver dirigindo ou a qualquer momento em que a incapacidade de ouvir os sons ao redor possa representar um perigo para você ou terceiros.
- Remova o fone de ouvido imediatamente se sentir sensação de aquecimento ou perda de áudio.
- NÃO use o fone de ouvido como um fone de comunicação para aviação.
- NÃO use o fone de ouvido se ele estiver emitindo ruídos incomuns muito elevados. Se isso acontecer, desligue o fone de ouvido e entre em contato com o atendimento ao cliente da Bose.
- NÃO use adaptadores de telefones celulares para conectar o fone de ouvido a entradas em assentos de aeronaves, pois isso resultaria em lesões ou danos à propriedade devido ao superaquecimento.



Contém peças pequenas que podem apresentar perigo de engasgo. Não recomendado para menores de 3 anos.



Este produto contém material magnético. Consulte seu médico para saber se isso pode afetar seu dispositivo médico implantável.

- NÃO exponha este produto a goteiras ou respingos, nem coloque objetos de conteúdo líquido, como vasos, sobre ou próximo ao produto.
- Mantenha o produto longe do fogo e de fontes de calor. NÃO coloque fontes de chama aberta, como velas acesas, sobre ou próximo do equipamento.
- Não exponha produtos que contêm baterias/pilhas ao calor excessivo (ex.: armazenamento sob a luz solar direta, fogo ou afins).
- NÃO faça alterações não autorizadas a este produto.



**NOTA:** Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para dispositivos digitais da classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Esses limites são determinados para garantir uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Porém, não há garantias de que não haverá interferência em determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção dos sinais de rádio ou televisão, o que poderá ser determinado desligando e religando este equipamento, recomendamos que o usuário tente corrigir a interferência recorrendo a uma ou mais das seguintes medidas:

- Mude a orientação ou posição da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico especialista em rádio/TV para obter ajuda.

Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Bose Corporation poderão anular a autoridade do usuário para usar este equipamento.

Este dispositivo está de acordo com a parte 15 do regulamento da FCC e com os padrões de RSS isentos de licença da Industry Canada. O funcionamento está sujeito a estas duas condições: (1) Este equipamento não pode causar interferência prejudicial, e (2) este equipamento deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar funcionamento indesejado.

 Este produto está em conformidade com todos os requisitos aplicáveis da diretiva da União Europeia. O texto completo da Declaração de Conformidade encontra-se em [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)



Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado com o lixo doméstico e deve ser entregue em um local de coleta apropriado para reciclagem. O descarte adequado e a reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre o descarte e a reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte, o serviço de coleta de lixo do local ou a loja onde você comprou este produto.

### Preencha e guarde para referência futura

Os números de série e de modelo encontram-se na parte inferior do lado esquerdo do arco.

Número de série: \_\_\_\_\_

Número do modelo: \_\_\_\_\_

Guarde a nota fiscal do produto junto com seu manual do proprietário. Agora é uma boa hora para registrar seu produto Bose. Você pode fazer isso com facilidade acessando <http://global.Bose.com/register>

**Data de fabricação:** O oitavo dígito no número de série indica o ano de fabricação: “8” corresponde a 2008 ou 2018.

**Importador na CE:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

©2018 Bose Corporation. Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, modificada, distribuída ou utilizada de qualquer outra forma sem a prévia autorização por escrito.

## O QUE HÁ NA EMBALAGEM

Conteúdo .....	6
----------------	---

## COMPONENTES DO FONE DE OUVIDO

Fone de ouvido.....	7
---------------------	---

## COMO USAR FONE DE OUVIDO

Encaixar o fone de ouvido .....	8
Ajustar o encaixe do fone de ouvido.....	8

## MICROFONE

Ajustar o microfone .....	9
Mover o conjunto do microfone (somente no modelo com fone duplo)...	10

## COMO USAR O MÓDULO DE CONTROLE (OPCIONAL)

Usar a fivela do cinto.....	12
Desconectar a fivela do cinto .....	12
Usar o suporte do belt pack.....	13
Acoplar o suporte ao rádio/belt pack.....	13
Acoplar o módulo de controle ao rádio/belt pack.....	14
Conectar o módulo de controle.....	14
Desconectar o módulo de controle.....	15

## CANCELAMENTO DE RUÍDO ACÚSTICO

Ligar .....	16
Desligar.....	16

## **PILHAS**

Instalar as pilhas .....	17
Duração das pilhas .....	17

## **STATUS DO FONE DE OUVIDO**

Status da bateria .....	18
-------------------------	----

## **CUIDADOS E MANUTENÇÃO**

Armazenar o fone de ouvido .....	19
Limpar o fone de ouvido.....	20
Peças de reposição e acessórios .....	21
Instruções de substituição .....	21

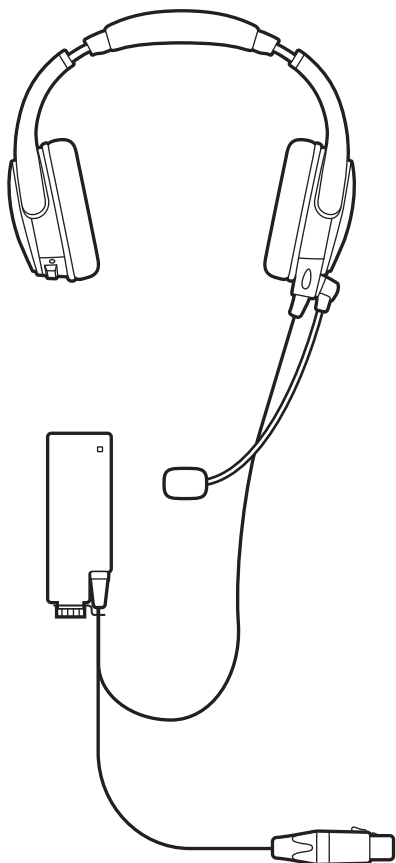
## **INFORMAÇÕES TÉCNICAS**

Localização do número de série .....	23
Garantia limitada .....	23
Especificação do fone de ouvido .....	24
Especificações do microfone .....	24
Peso sobre a cabeça .....	25
Comprimento do cabo .....	25
Variantes do fone de ouvido .....	25

## **RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

Experimente estas soluções primeiro.....	26
Outras soluções.....	26

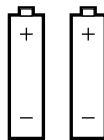
## CONTEÚDO



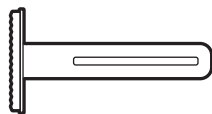
Fone de ouvido Bose SoundComm B40  
(com fone individual ou fone duplo)



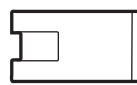
Estojo



Pilhas AA (2)



Suporte do belt pack

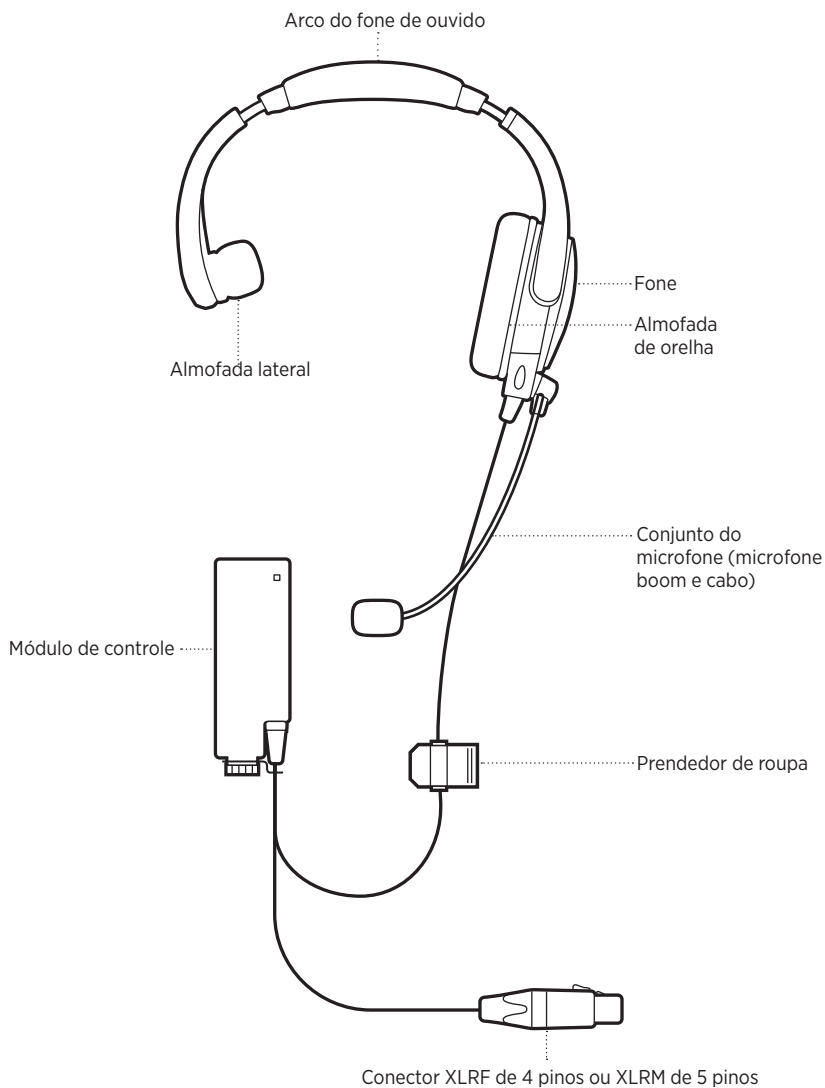


Fivela do cinto

**NOTA:** Se qualquer parte do produto estiver danificada, não o utilize. Contate seu fornecedor autorizado Bose ou o serviço de atendimento ao cliente da Bose.

Visite: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

## FONE DE OUVIDO



**OBSERVAÇÕES:** Modelo com fone do lado esquerdo ilustrado.  
Modelo com fone duplo ilustrado na página 6.

## ENCAIXAR O FONE DE OUVIDO

Quando você for colocar o fone de ouvido, ajuste cada lado do fone de forma que a almofada fique completamente sobre sua orelha. Você deve sentir uma pressão uniforme e suave ao redor de cada orelha.

**NOTA:** Certifique-se de usar o fone de ouvido na orientação correta. O interior de cada fone (forro) está claramente marcado com uma letra **L** (esquerdo) ou **R** (direito).



## Ajustar o encaixe do fone de ouvido

Se você precisar ajustar o arco, centralize-o uniformemente no topo da cabeça. O arco precisa ficar acomodado confortavelmente em sua cabeça.

**NOTA:** Para o melhor conforto, faça seus ajustes finais com o cancelamento de ruído ligado em um ambiente ruidoso.

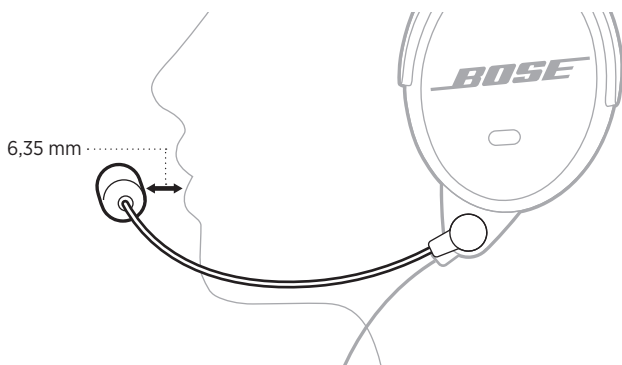
## AJUSTAR O MICROFONE

O posicionamento do microfone é importante para garantir comunicações claras.

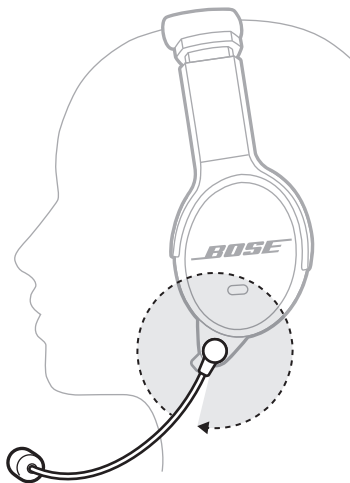
**NOTA:** No modelo com fone duplo, o conjunto do microfone vem acoplado ao fone do lado esquerdo. Para mover o microfone para o outro fone, consulte a página 10.

1. Segure o microfone com os dedos e ajuste-o de modo que fique nivelado com a boca.
2. Posicione o microfone de modo que ele fique a 6,35 mm dos seus lábios.

**OBSERVAÇÃO:** O microfone não deve tocar nos seus lábios.



**CUIDADO:** O microfone pode girar até 320°. NÃO force o microfone além da rotação pretendida, pois isso poderá danificá-lo.



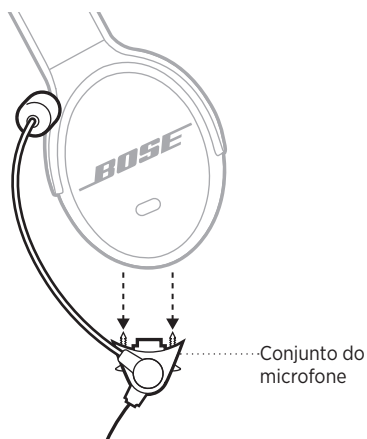
## MOVER O CONJUNTO DO MICROFONE (SOMENTE NO MODELO COM FONE DUPLO)

O fone de ouvido com fone duplo tem um conjunto do microfone reversível que pode ser usado do lado esquerdo ou do lado direito do fone de ouvido.

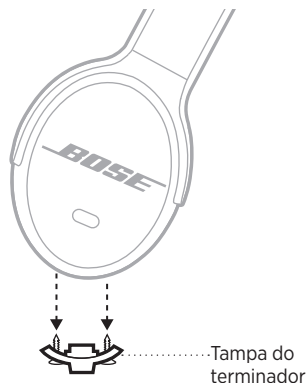
1. Com uma chave de fenda Phillips (não fornecida), solte os dois parafusos na base do conjunto do microfone, na parte inferior do fone.

**OBSERVAÇÃO:** Gire o microfone para cima, em direção ao arco, para ter mais espaço para soltar os parafusos.

2. Puxe o conjunto do microfone para baixo para removê-lo do fone.



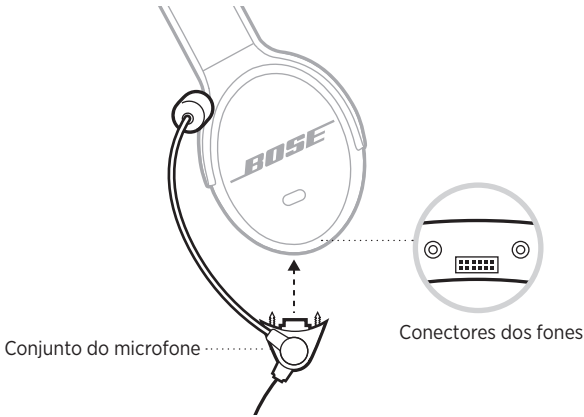
3. No outro fone, solte os dois parafusos da tampa do terminador.
4. Puxe a tampa do terminador para baixo para removê-la do fone.





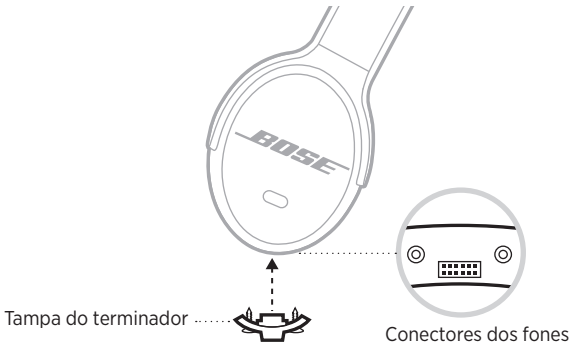
5. Alinhe e acople o conjunto do microfone aos conectores no fone preferencial.

**CUIDADO:** NÃO force os conectores, pois isso poderá danificar o fone.



6. Na base do conjunto do microfone, aperte os dois parafusos até que o conjunto fique preso ao fone de ouvido.

7. Alinhe e acople a tampa do terminador ao outro fone.

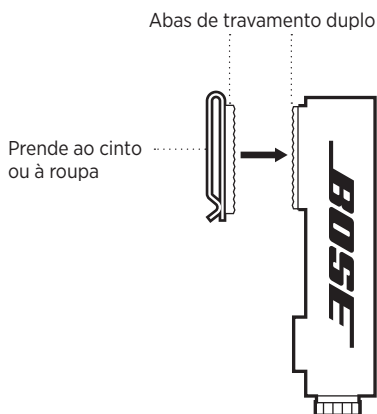


8. Na tampa do terminador, aperte os parafusos até que a tampa fique presa ao fone de ouvido.

**OBSERVAÇÃO:** Para usar o fone de ouvido, a tampa do terminador deve estar firmemente acoplada ao fone de ouvido.

## USAR A FIVELA DO CINTO

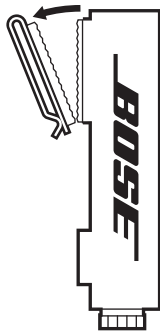
1. Alinhe a aba de travamento duplo da fivela do cinto com a aba de travamento duplo no módulo de controle.



2. Pressione firmemente para acoplar.

## Desconectar a fivela do cinto

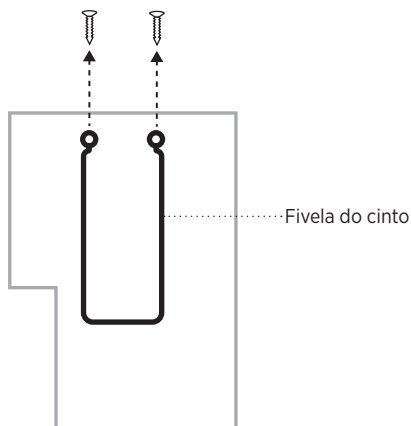
Começando pela parte superior, puxe a fivela do cinto para fora do módulo de controle.



## USAR O SUPORTE DO BELT PACK

### Acoplar o suporte ao rádio/belt pack

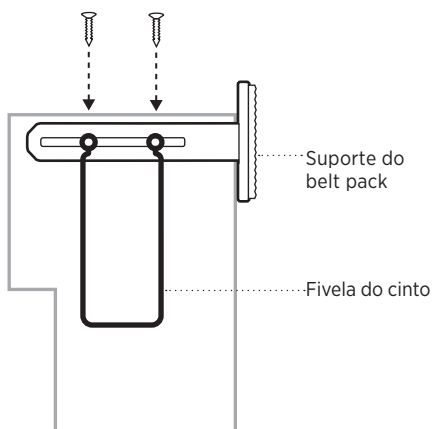
1. Na parte traseira do rádio/belt pack, solte os dois parafusos e remova a fivela do cinto.



2. Alinhando os furos dos parafusos, coloque o suporte em cima do rádio/belt pack.

**OBSERVAÇÃO:** O suporte do belt pack pode ser acoplado ao lado esquerdo ou direito do rádio/belt pack.

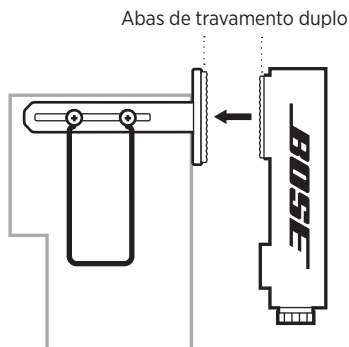
3. Alinhando os furos dos parafusos, coloque a fivela do cinto em cima do suporte.



4. Reinsira os dois parafusos do rádio/belt pack e aperte-os até que eles fiquem seguros.

## ACOPLAR O MÓDULO DE CONTROLE AO RÁDIO/ BELT PACK

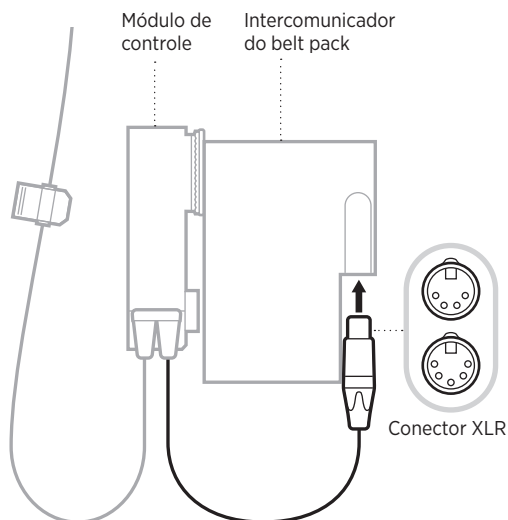
1. Alinhe a aba de travamento duplo do módulo de controle com a aba de travamento duplo no suporte do belt pack.



2. Pressione com firmeza até ouvir um clique.

## CONECTAR O MÓDULO DE CONTROLE

1. Alinhe o conector XLR com os pinos do conector do rádio/belt pack.



2. Pressione com firmeza até ouvir um clique.

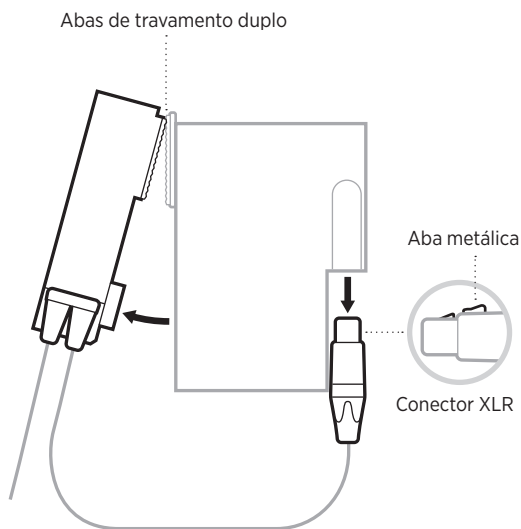
**NOTA:** O fone de ouvido também pode ser conectado a uma câmera usando o conector XLR. Consulte as instruções de conexão no manual do proprietário da câmera.

## DESCONECTAR O MÓDULO DE CONTROLE

1. No conector XLR, pressione a aba de metal para baixo e puxe delicadamente o cabo para fora do belt pack.

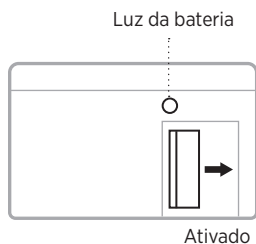
**OBSERVAÇÃO:** A maioria dos belt packs tem um mecanismo de travamento.

2. Começando pela parte inferior, puxe o módulo de controle para fora da aba de travamento duplo do belt pack.



## LIGAR

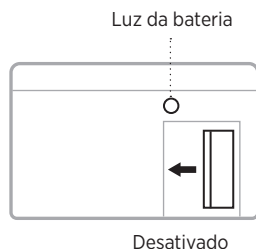
Na parte superior do módulo de controle, empurre o interruptor Liga/Desliga para o lado contrário da luz da bateria.



A luz da bateria acende em vermelho por três segundos e depois mostra o status da bateria (consulte a página 18).

## DESLIGAR

Na parte superior do módulo de controle, empurre o interruptor Liga/Desliga em direção à luz da bateria.



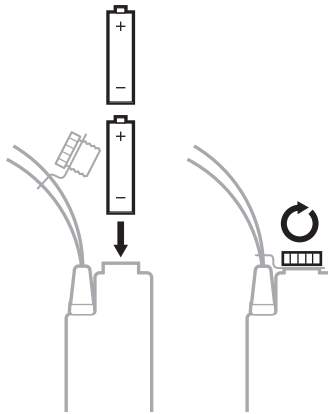
**NOTA:** Quando o cancelamento de ruído acústico estiver desligado, o fone de ouvido ainda fornecerá áudio e comunicações. Para conservar a bateria, desligue o cancelamento de ruído quando o fone de ouvido não estiver em uso.

## INSTALAR AS PILHAS

1. Na parte superior do módulo de controle, gire a tampa para a esquerda (sentido anti-horário) para abrir o compartimento de pilhas.



2. Insira as duas pilhas alcalinas AA no compartimento. Combine os símbolos + e — nas pilhas com as marcações + e — no módulo de controle.
3. Gire a tampa para a direita (sentido horário) até prendê-la.



**CUIDADO:** Use apenas pilhas alcalinas AA.

### Duração das pilhas

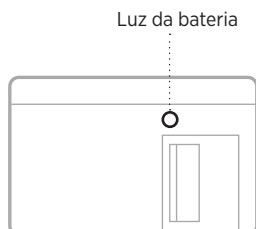
**Fone individual:** até 56 horas

**Fone duplo:** até 48 horas

**NOTA:** Para obter mais informações sobre o status da bateria, consulte a página 24.

## STATUS DA BATERIA

A luz da bateria está localizada na parte superior do módulo de controle, ao lado do interruptor Liga/Desliga.



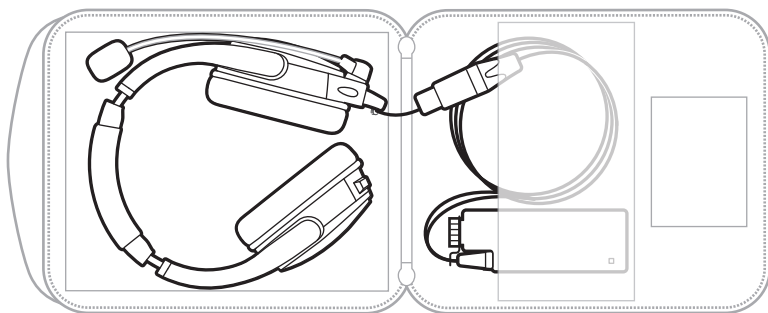
ATIVIDADE DAS LUZES	STATUS DA BATERIA
<b>Piscando em verde</b>	Carga completa
<b>Piscando na cor vermelha (lentamente)</b>	Carga média (10 horas ou menos restantes)
<b>Piscando na cor vermelha (rapidamente)</b>	Carga fraca (2,5 horas ou menos restantes)



## ARMAZENAR O FONE DE OUVIDO

O fone de ouvido deve ser armazenado no estojo fornecido.

1. Gire o conjunto do microfone para cima de modo que ele fique acomodado ao lado do arco.
2. Coloque o fone de ouvido no estojo com o cabo posicionado na articulação central do estojo.



**OBSERVAÇÃO:** Quando for armazenar o fone de ouvido por um período prolongado, retire as pilhas.

## LIMPAR O FONE DE OUVIDO

O fone de ouvido pode precisar de limpeza periódica.

**ADVERTÊNCIA:** NÃO tente desmontar ou limpar o interior dos fones ou outras peças do fone de ouvido. Somente o protetor de vento do microfone, a almofada lateral (fone individual), as pilhas e as almofadas de orelha podem ser substituídos pelo usuário.

COMPONENTE	PROCEDIMENTO DE LIMPEZA
<b>Fone de ouvido/ fones</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpe as superfícies externas com um pano macio e seco.</li> <li>• Se necessário, use pinças com cuidado para remover corpos estranhos que possam estar nas aberturas.</li> <li>• NÃO force sujeira ou detritos para dentro das aberturas.</li> <li>• NÃO sopre ar para dentro ou aspire as aberturas, pois isso pode danificar o fone de ouvido.</li> <li>• NÃO deixe que a umidade entre nos fones ou no conector de entrada de áudio.</li> </ul>
<b>Almofadas de orelha</b>	<p>Para prolongar a duração das almofadas de orelha, faça uma limpeza regular.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remova as almofadas de orelha (consulte a página 21) e deixe-as secar ao ar livre.</li> <li>• Usando um pano seco, limpe os detritos da superfície do flange localizada sob as almofadas de orelha.</li> <li>• NÃO mergulhe as almofadas de orelha na água ou em qualquer outro líquido.</li> </ul>
<b>Telas internas dos fones (forro)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deixe a tela interna do fone (forro) secar ao ar livre se ficar úmida devido à umidade ambiental, como chuva leve, orvalho, transpiração ou condensação.</li> <li>• NÃO use aquecedores elétricos ou secadores para secar a tela interna do fone.</li> <li>• NÃO tente remover, substituir, reparar ou limpar esse componente. Se a tela parece danificada ou desgastada, entre em contato com o atendimento ao cliente da Bose.</li> </ul>
<b>Protetor de vento do microfone</b>	Limpe o protetor de vento usando um pano umedecido com sabão neutro.

## PEÇAS DE REPOSIÇÃO E ACESSÓRIOS

Peças de reposição e acessórios podem ser encomendados ao serviço de atendimento ao cliente da Bose.

Visite: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

**ADVERTÊNCIA:** NÃO tente desmontar ou reparar o interior dos fones ou outras peças do fone de ouvido.

### Instruções de substituição

Somente a almofada lateral (fone individual), o protetor de vento do microfone, as pilhas e as almofadas das orelhas podem ser substituídos pelo usuário.

#### Almofada lateral (fone individual)

A almofada lateral é acoplada ao arco com uma aba de travamento duplo.

1. Puxe delicadamente a almofada lateral antiga do arco.
2. Alinhe a nova almofada lateral com a aba de travamento duplo e pressione firmemente até prendê-la.

#### Protetor de vento do microfone

O protetor de vento do microfone não pode ser removido e substituído.

1. Deslize o protetor de vento com cuidado para fora do microfone.
2. Deslize o protetor de vento substituto no microfone e certifique-se de que ele se encaixe completamente.

#### Almofada de orelha

As almofadas de orelha devem ser substituídas a cada 3 – 6 meses. Substitua as almofadas de orelha se você notar:

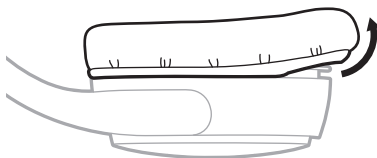
- Descamação da cobertura externa
- Cortes ou rasgos
- Achatamento da almofada

Talvez você precise substituir as almofadas de orelha com mais frequência se:

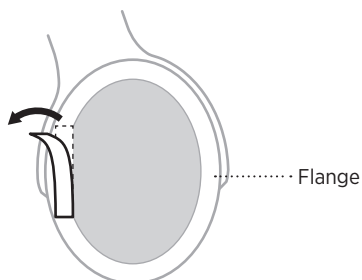
- Tiver uma barba cheia ou pelo facial grosso
- Usar o fone de ouvido em temperaturas extremas
- Danificar as almofadas devido ao armazenamento inadequado

**NOTA:** As instruções de substituição também são fornecidas com o kit de substituição das almofadas de orelha.

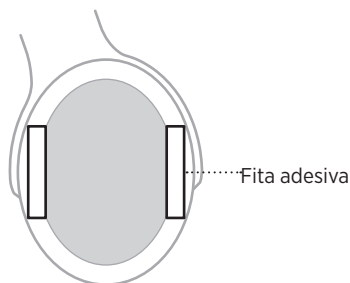
1. Puxe delicadamente a da almofada de orelha e retire-a do fone.



2. Remova as duas fitas adesivas do fone e limpe os detritos da superfície do flange com um pano seco.

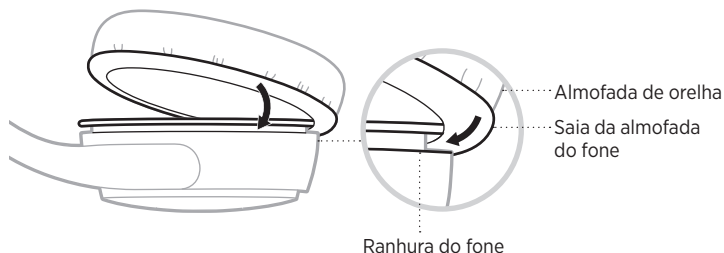


3. Alinhe as novas fitas adesivas nos lados esquerdo e direito da superfície do flange e pressione para baixo.



**OBSERVAÇÃO:** Remova o verso de papel das fitas adesivas.

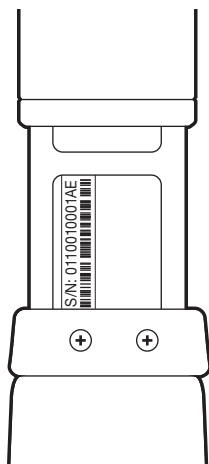
4. Insira a saia da almofada de orelha na ranhura do fone e estique delicadamente a almofada ao redor do fone.



5. Pressione a almofada de orelha para baixo, sobre as duas fitas adesivas.

## LOCALIZAÇÃO DO NÚMERO DE SÉRIE

Para localizar o número de série, estenda o lado esquerdo do arco para o tamanho maior. O número de série está localizado na parte inferior do lado esquerdo do arco.



## GARANTIA LIMITADA

O fone de ouvido é coberto por uma garantia limitada. Visite nosso site em [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty) para obter detalhes sobre a garantia limitada.

Para registrar seu produto, visite [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register) para obter as instruções. O não-registro do produto não afeta seus direitos concedidos pela garantia.

## ESPECIFICAÇÃO DO FONE DE OUVIDO

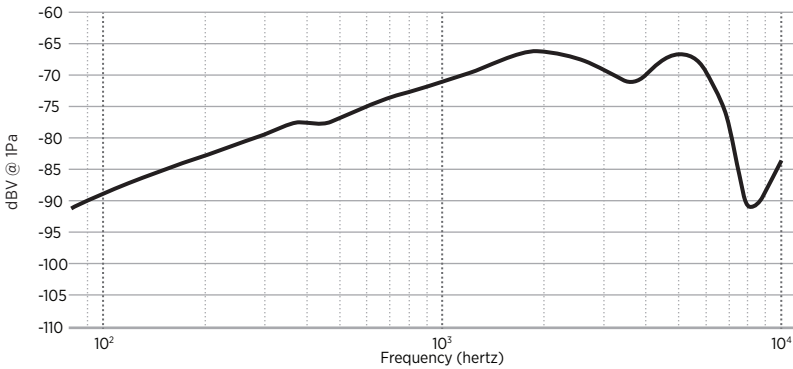
VARIANTE DO FONE DE OUVIDO	IMPEDÂNCIA DE ENTRADA	SENSIBILIDADE DO FONE DE OUVIDO @1mW @1kHz	TENSÃO NOMINAL MÁXIMA ABSOLUTA*
<b>XLR de 4 pinos monoaural (fone individual)</b>	120 ohm ± 10%	107 ± 3 db SPL	500 mW
<b>XLR de 4 pinos monoaural (fone duplo)</b>	80 ohm ± 10%	104 ± 3 db SPL	1000 mW
<b>XLR de 5 pinos binaural (por fone)</b>	260 ohm ± 10%	107 ± 3 db SPL	500 mW

\*As classificações máximas absolutas indicam limites que, se ultrapassados, o dispositivo pode ser danificado.

## ESPECIFICAÇÕES DO MICROFONE

Cancelamento de ruído dinâmico de 150 ohm

A resposta à frequência é otimizada para melhor inteligibilidade em ambientes ruidosos



Sensibilidade do microfone: -71 dBV/Pa a 1 kHz\*

\*Nível de sinal de circuito aberto medido no conector do fone de ouvido sem carga externa.

## PESO SOBRE A CABEÇA

Fone duplo: 360 g

Fone individual: 283,5 g

## COMPIMENTO DO CABO

Do fone de ouvido ao módulo de controle: 1,25 metro

Do módulo de controle ao conector XLR: 3 metros

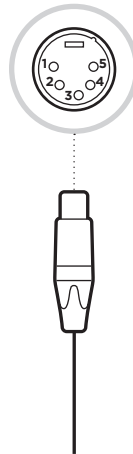
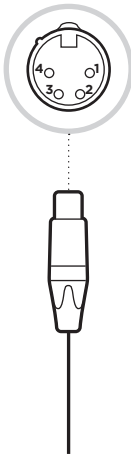
## VARIANTES DO FONE DE OUVIDO

### XLRF de 4 pinos

- Pino 1 Microfone baixo
- Pino 2 Microfone alto
- Pino 3 Fone de ouvido baixo
- Pino 4 Fone de ouvido alto

### XLRM de 5 pinos

- Pino 1 Microfone baixo
- Pino 2 Microfone alto
- Pino 3 Fone de ouvido\_GND
- Pino 4 Fone de ouvido\_L
- Pino 5 Fone de ouvido\_R



## EXPERIMENTE ESTAS SOLUÇÕES PRIMEIRO

Se você tiver algum problema com o fone de ouvido, experimente estas soluções primeiro:

- Troque as pilhas do módulo de controle (consulte a página 17)
- Certifique-se de que o conjunto do microfone e a tampa do terminador estejam bem presos (consulte a página 10)
- Verifique se a conexão com o rádio/belt pack está segura.

**ADVERTÊNCIA:** NÃO use o fone de ouvido se ele emitir ruídos ou barulhos muito elevados. Entre em contato com o atendimento ao cliente da Bose se o fone de ouvido emitir ruídos altos ou incomuns.

## OUTRAS SOLUÇÕES

Se você não conseguir resolver o problema, consulte a tabela abaixo para identificar os sintomas e soluções para problemas comuns. Caso você não consiga resolver o problema, entre em contato com o atendimento ao cliente da Bose.

Visite: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

PROBLEMA	O QUE FAZER
<b>Sem áudio/ comunicação</b>	<p>Verifique as configurações de volume do rádio/belt pack.</p> <p>Certifique-se de que o cabo do fone de ouvido esteja seguramente conectado ao rádio/belt pack.</p> <p>Verifique as configurações internas do rádio/belt pack.</p> <p>Tente um rádio/belt pack diferente.</p> <p>Experimente usar o fone de ouvido em um assento diferente.</p> <p>Desconecte todos os fones de ouvido que não sejam da marca Bose do sistema de comunicação para determinar se há uma carga desnivelada (somente sistema intercomunicador com fio).</p>
<b>Não há saída de áudio de um fone (somente no modelo com fone duplo)</b>	<p>Verifique se você está usando a configuração correta do conector XLR para seu rádio/belt pack.</p>
<b>Sem cancelamento de ruído</b>	<p>Certifique-se de que o cancelamento de ruído esteja ligado (consulte a página 16).</p> <p>Certifique-se de que as pilhas estejam com carga e corretamente instaladas (consulte a página 17).</p> <p>Certifique-se de que os terminais das pilhas estejam limpos.</p> <p>Certifique-se de que a tampa do compartimento de pilhas esteja encaixada.</p> <p>Verifique as pilhas do rádio/belt pack.</p> <p>Experimente usar o fone de ouvido em um assento diferente.</p> <p>Remova o conjunto do microfone e a tampa do terminador para verificar se não há danos nos conectores ou pinos.</p>



PROBLEMA	O QUE FAZER
<b>Cancelamento de ruído ou sons estranhos</b>	<p>Não deve haver aberturas de ar em torno das vedações das almofadas de orelha.</p> <p><b>OBSERVAÇÃO:</b> Se as almofadas de orelha parecem desgastadas, substitua-as (consulte a página 21).</p>
<b>Volume baixo de comunicações recebidas</b>	<p>Verifique as configurações de volume do rádio/belt pack.</p> <p>Desconecte todos os outros fones de ouvido e veja se o nível do volume melhora (somente para sistema intercomunicador com fio).</p> <p>Tente um rádio/belt pack diferente.</p> <p>Aproxime-se da estação base de rádio.</p> <p><b>OBSERVAÇÃO:</b> O alcance normal de um belt pack sem fio é de 27-45 metros.</p>
<b>Som de guincho ou assobio quando o cancelamento de ruído está ligado</b>	<p>Verifique se você está usando o fone de ouvido na orientação correta. Use as marcações <b>L</b> (esquerdo) e <b>R</b> (direito) dentro dos fones como referência.</p> <p>Verifique se vedação entre a saia da almofada de orelha e o fone está devidamente encaixada, sem folga. Substitua as almofadas de orelha que parecem estar desgastadas.</p> <p>Ajustar o encaixe do fone de ouvido de modo que as orelhas fiquem completamente dentro das almofadas. Chapéus ou óculos não devem interferir na vedação.</p> <p>Certifique-se de que as almofadas de orelha do fone de ouvido, as espumas internas dos fones e os forros estejam secos. Se não estiverem, deixe todas as peças secarem ao ar livre e tente usar o fone de ouvido novamente. Se o problema persistir, entre em contato com o atendimento ao cliente da Bose.</p>
<b>Baixo ruído com o fone de ouvido ligado em um ambiente calmo</b>	<p>Verifique se vedação entre a saia da almofada de orelha e o fone está devidamente encaixada, sem folga. Substitua as almofadas de orelha que parecem estar desgastadas.</p>
<b>Som de estalo audível com o fone de ouvido ligado em um ambiente barulhento, ou a redução de ruído está intermitente</b>	<p>Verifique se a orientação do fone de ouvido está correta. Use as marcações <b>L</b> (esquerdo) e <b>R</b> (direito) dentro dos fones para orientar corretamente o fone de ouvido.</p> <p>Ajuste o encaixe do fone de ouvido (consulte a página 8).</p> <p>Substitua as pilhas do módulo de controle.</p> <p>Verifique se vedação entre a saia da almofada de orelha e o fone está devidamente encaixada, sem folga. Substitua as almofadas de orelha que parecem estar desgastadas.</p> <p>Tente um rádio/belt pack diferente.</p> <p>Aproxime-se da estação base de rádio.</p> <p><b>OBSERVAÇÃO:</b> O alcance normal de um belt pack sem fio é de 27-45 metros.</p>

## Läs igenom och spara alla anvisningar om säkerhet och användning.

### Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Läs de här anvisningarna.
2. Behåll anvisningarna.
3. Ge akt på alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte produkten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med en torr trasa.
7. Använd bara den utrustning/de tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
8. Låt utbildad personal utföra all service. Underhåll krävs när apparaten skadats på något sätt, t.ex. om elkabel eller kontakt har skadats, vätska har spillts i apparaten eller främmande föremål har hamnat i den, om apparaten har utsatts för regn eller fukt, om apparaten inte fungerar felfritt eller har tappats.

### VARNING/TÄNK PÅ

- Använd INTE headsetet med hög volym under en längre tidsperiod.
  - Du undviker hörselskador om du använder headsetet med en bekväm och måttligt hög ljudnivå.
  - Skruva ned volymen på enheten innan du sätter på dig headsetet. Skruva sedan upp volymen stegvis tills den når en behaglig nivå.
  - Fokusera på din och andras säkerhet om du använder headsetet när du ägnar dig åt aktiviteter som kräver hela din uppmärksamhet, till exempel när du cyklar eller promenerar i trafiken, vid en byggarbetsplats eller vid en järnväg. Ta av dig headsetet så att du hör ljudet från omgivningen, inklusive larm och varnings signaler.
- Använd INTE headsetet när du framför ett fordon eller vid tillfällen då oförmågan att höra omgivningsljud kan innebära en fara för dig eller andra.
- Ta omedelbart av headsetet och koppla från om du märker att det blir varmt eller att ljudet försvinner.
- Använd INTE headsetet under flygkommunikation.
- Använd INTE headsetet om det utsänder högt, onormalt ljud. Om detta händer ska du stänga av headsetet och kontakta Bose kundtjänst.
- Använd INTE adaptrar avsedda för mobiltelefoner för att ansluta headsetet till kontakter vid flygplansstolar, eftersom du då riskerar att skadas eller att föremål skadas på grund av överhettning.



Produkten innehåller små delar som kan orsaka kvävning. Inte lämplig för barn under 3 år.



Produkten innehåller magnetiska material. Konsultera en läkare för att ta reda på om detta kan påverka implantat av medicinsk enhet.


- Utsätt INTE produkten för väta och placera inga föremål, som exempelvis vaser fyllda med vatten, på eller i dess närhet.
- Se till att produkten inte kommer i närheten av öppen eld eller heta värmekällor. Tända ljus eller andra föremål med öppna lågor får INTE placeras på eller i närheten av produkten.
- Utsätt inte produkter som innehåller batterier för höga temperaturer (t.ex. från direkt solljus, öppen eld eller liknande)
- Gör INGA obehöriga ändringar av produkten.


**OBS!** Den här utrustningen har testats och befunnits överensstämma med gränsvärdena för digitala enheter enligt klass B, i enlighet med del 15 i FCC:s bestämmelser. Gränsvärdena är avsedda att ge rimligt skydd mot skadliga störningar vid installation i bostäder. Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi, och om utrustningen inte installeras och används i enlighet med anvisningarna kan den orsaka skadliga störningar i samband med radiokommunikation. Det ges dock ingen garanti för att det inte kan förekomma skadliga störningar i en viss installation. Om den här utrustningen stör mottagningen i en radio- eller TV-apparat (vilket kan upptäckas genom att utrustningen stängs av och sätts på) rekommenderar vi att du försöker motverka störningen genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett vägguttag i en annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till.
- Vänd dig till din återförsäljare eller en erfaren radio-/TV-reparatör för att få hjälp.

Om utrustningen ändras eller modifieras på något sätt, som inte uttryckligen har godkänts av Bose Corporation, kan medföra att användarens rätt att använda produkten upphävs.

Denna enhet uppfyller del 15 i FCC-bestämmelserna och licensundantaget i Industry Canada angående RSS-standarder. Följande två villkor ställs för användningen: (1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) enheten måste tåla alla former av störningar som den tar emot, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift av enheten.

 Den här produkten uppfyller bestämmelserna i alla tillämpliga EU-direktiv. En komplett försäkran om överensstämmelse finns på [www.bose.com/compliance](http://www.bose.com/compliance)

 Den här symbolen betyder att produkten inte ska kastas med hushållsoporna utan återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser. Rätt deponering och återvinning hjälper till att skydda våra naturresurser, vår hälsa och miljö. Mer information om deponering och återvinning av produkten får du om du kontaktar lokala myndigheter, deponeringscentraler eller affären där du köpte produkten.

### Fyll i uppgifterna och spara dem för senare bruk

Serie- och modellnumren finns under huvudbågens vänstra sida.

Serienummer: \_\_\_\_\_

Modellnummer: \_\_\_\_\_

Förvara kvittot tillsammans med bruksanvisningen. Det är nu dags att registrera Bose-produkten. Du gör det enklast genom att besöka webbplatsen <http://global.bose.com/register>

**Tillverkningsdatum:** Den åttonde siffran i serienumret visar tillverkningsåret; "8" är 2008 eller 2018.

**EU-importör:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Nederländerna

©2018 Bose Corporation. Ingen del av denna publikation får återges, modifieras, distribueras eller på något annat sätt användas utan föregående skriftlig tillåtelse.

## VAD FINNS I FÖRPACKNINGEN

Innehåll.....	6
---------------	---

## HEADSETKOMPONENTER

Headset.....	7
--------------	---

## SÅ HÄR BÄR DU HEADSETET

Sätta på headsetet .....	8
Justera headsetet .....	8

## MIKROFON

Justera mikrofonen .....	9
Flytta mikrofonenheten (endast dubbla headset).....	10

## SÅ HÄR BÄR DU KONTROLLMODULEN (VALFRITT)

Använd bältesklämman .....	12
Koppla loss bältesklämman .....	12
Använda fästet till bältesväska .....	13
Anslut fästet till radio/bältesväskan.....	13
Fästa kontrollmodulen i radio/bältesväskan .....	14
Ansluta kontrollmodulen.....	14
Koppla bort kontrollmodulen.....	15

## BRUSREDUCERING

Sätta på.....	16
Stänga av .....	16

## BATTERIER

Sätta i batterierna.....	17
Batteritid .....	17

## HEADSETSTATUS

Batteristatus.....	18
--------------------	----

## SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Förvara headsetet.....	19
Rengöra headsetet.....	20
Reservdelar och tillbehör.....	21
Instruktioner för utbyte.....	21

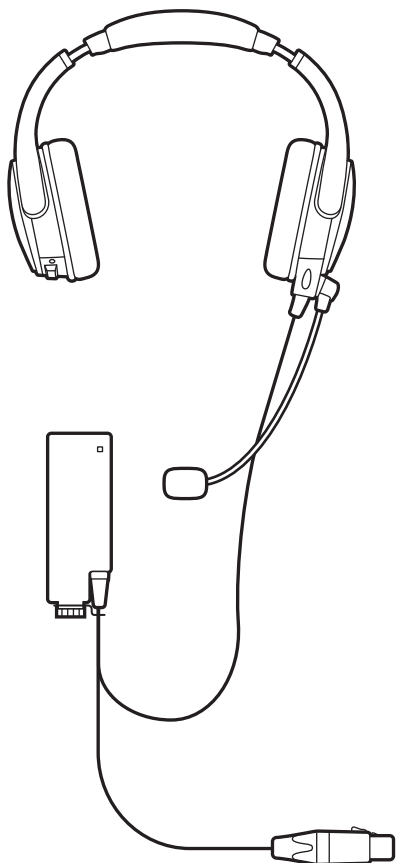
## TEKNISK INFORMATION

Plats för serienummer.....	23
Begränsad garanti .....	23
Headsetspecifikation.....	24
Mikrofonspecifikationer.....	24
Vikt på huvudet .....	25
Kabellängd .....	25
Headsetvarianter.....	25

## FELSÖKNING

Prova det här först.....	26
Andra lösningar .....	26

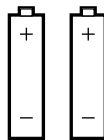
## INNEHÅLL



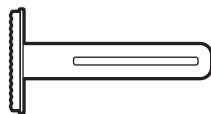
Bose SoundComm B40 Headset  
(enkel öronkåpa eller dubbla öronkåpor)



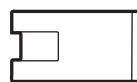
Fodral



AA-batterier (2)



Fäste till bältesväska

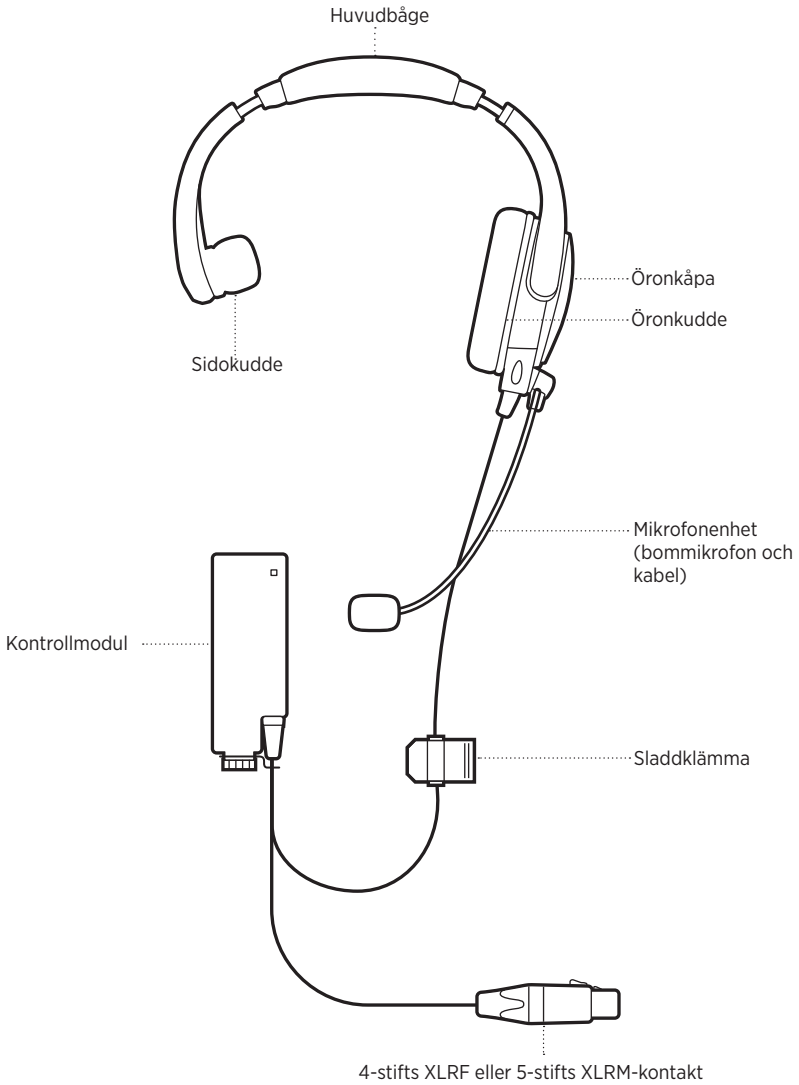


Bältesklämma

**OBS:** Om någon del av produkten är skadad ska du inte använda den. Kontakta en Bose-återförsäljare eller Bose kundtjänst.

Besök: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

## HEADSET



**TÄNK PÅ FÖLJANDE:** Bilden visar modell med vänster öronkåpa.  
Headset med dubbla öronkåpor visas på sidan 6.

## SÄTTA PÅ HEADSETET

När du sätter på dig headsetet justerar du öronkåporna så att kudden täcker örat helt. Du ska känna ett jämnt och behagligt tryck runt om varje öra.

**OBS:** Se till att du sätter på headsetet på rätt håll. Insidan av varje öronkåpa (väv) är tydligt märkt med ett **L** (vänster) eller ett **R** (höger).



## Justera headsetet

Om du behöver justera huvudbågen ser du till att den är placerad centrerad på huvudet. Huvudbågen ska vila lätt på huvudet.

**OBS:** För bästa möjliga komfort justerar du brusreduceringen när den är aktiverad i en bullrig miljö.



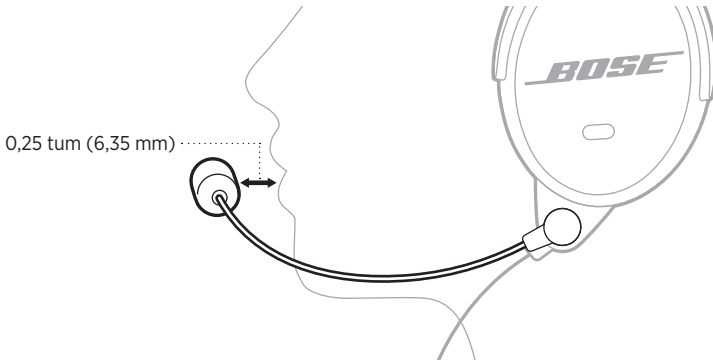
## JUSTERA MIKROFONEN

Mikrofonens placering är viktigt för tydlig kommunikation.

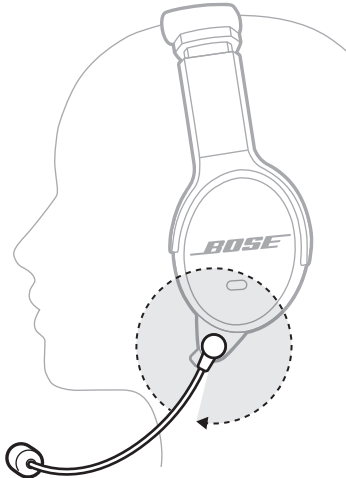
**OBS:** På det dubbla headsetet är mikrofonenheten fäst på vänster öronkåpa. Om du vill flytta mikrofonen till den andra öronkåpan, se sidan 10.

1. Fatta mikrofonen med fingrarna och justera den så att den är i linje med din mun.
2. Placera mikrofonen så att den är 0,25 tum (6,35 mm) från dina läppar.

**OBS!** Mikrofonen ska inte vidröra dina läppar.



**TÄNK PÅ:** Mikrofonen kan vridas upp till 320°. Vrid INTE mikrofonen mer än vad som angetts som max, det kan orsaka skada på den.



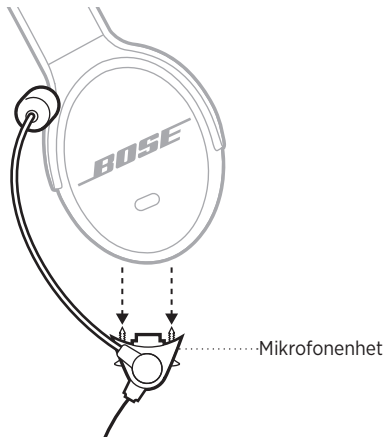
## FLYTTA MIKROFONENHETEN (ENDAST DUBBLA HEADSET)

Headsetet med dubbla öronkåpor har en vändbar mikrofonenhet som kan bäras på vänster eller höger sida av headsetet.

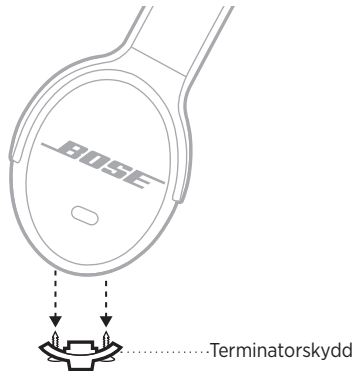
1. Använd en stjärnskruvmejsel (medföljer inte) för att lossa de två skruvarna på mikrofonenhetens bas på öronkåpan undersida.

**OBS!** Vrid mikrofonen uppåt mot huvudbågen så att du får mer utrymme att lossa skruvarna.

2. Dra mikrofonenheten nedåt för att ta bort den från öronkåpan.

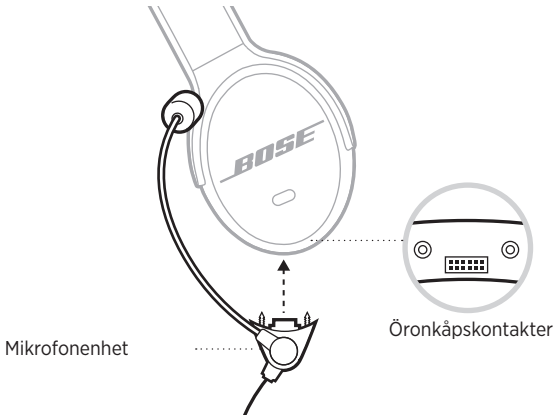


3. Lossa de två skruvarna på terminatorskyddet.
4. Dra terminatorskyddet nedåt för att ta bort det från öronkåpan.

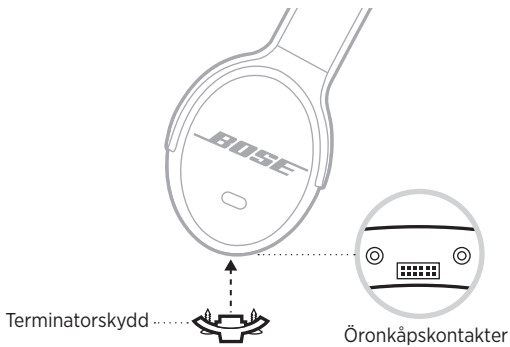


- Rikta in och fäst mikrofonenheten i kontakterna på önskad öronkåpa.

**TÄNK PÅ:** Tvinga INTE in kontakterna, detta kan skada öronkåpan.



- Dra åt de två skruvarna på mikrofonenhetens bas tills enheten sitter fast i headsetet.
- Rikta in och fäst terminatorskyddet till den andra öronkåpan.

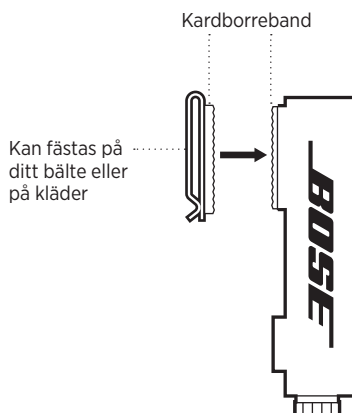


- Dra åt de två skruvarna på terminatorskyddet tills skyddet sitter fast i headsetet.

**OBS!** För att använda headsetet måste terminatorskyddet fästas ordentligt i headsetet.

## ANVÄND BÄLTESKLÄMMAN

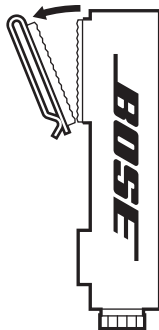
1. Rikta in kardborrebandet på bältesklämmen med kardborrebandet på kontrollmodulen.



2. Tryck för att fästa.

## Koppla loss bältesklämmen

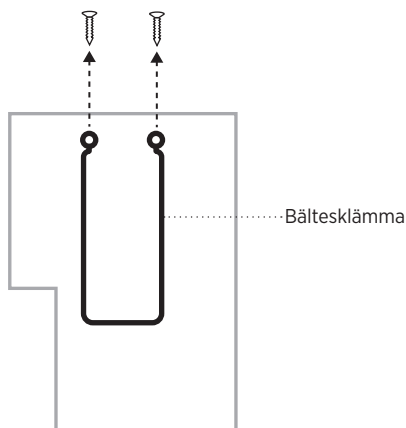
Börja överst och dra bort bältesklämmen från kontrollmodulen.



## ANVÄNDA FÄSTET TILL BÄLTESVÄSKA

### Anslut fästet till radio/bältesväskan

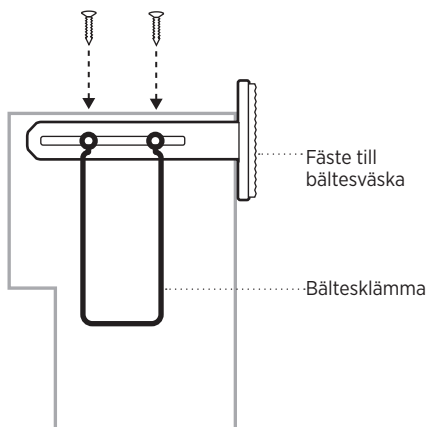
1. På baksidan av din radio/bältesväska lossar du de två skruvarna och tar bort bältesklämman.



2. Rikta in skruvhålen och placera fästet överst på radio/bältesväskan.

**OBS!** Fästet till bältesväskan kan fästas på vänster eller höger sida av radio/bältesväskan.

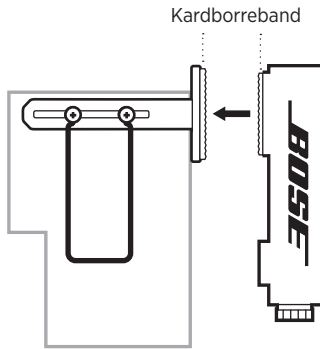
3. Rikta in skruvhålen och placera bältesklämman ovanpå fästet.



4. Sätt i de två skruvarna igen från radio/bältesväskan och dra åt dem.

## FÄSTA KONTROLLMODULEN I RADIO/BÄLTESVÄSKAN

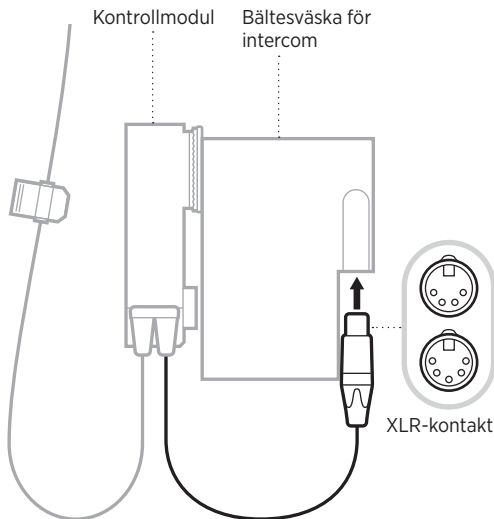
1. Rikta in kardborrebandet på kontrollmodulen med kardborrebandet på bältesväskans fäste.



2. Tryck tills du hör ett klick.

## ANSLUTA KONTROLLMODULEN

1. Rikta in XLR-kontakten med stiften på radio/bältesväskans kontakt.



2. Tryck tills du hör ett klick.

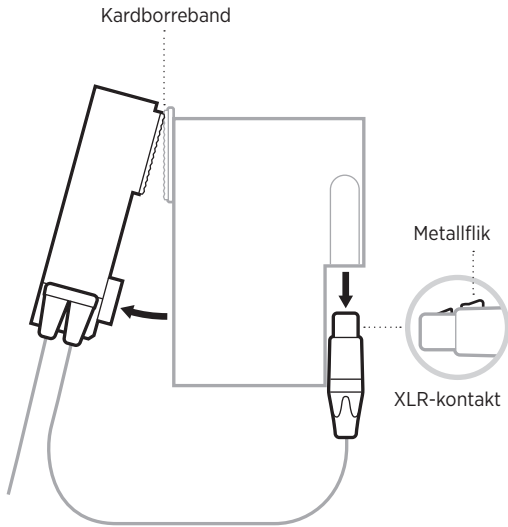
**OBS:** Headsetet kan också anslutas till en kamera med XLR-kontakten. I bruksanvisningen som medföljer kameran finns anslutningsanvisningar.

## KOPPLA BORT KONTROLLMODULEN

1. På XLR-kontakten trycker du nedåt på metallfliken och drar försiktigt bort kabeln från bältesväskan.

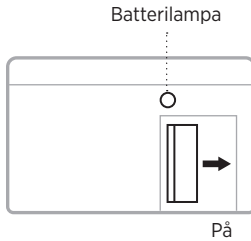
**OBS!** De flesta bältesväskor har en låsmekanism.

2. Börja längst ner och dra kontrollmodulen bort från kardborrebandet på bältesväskan.



## SÄTTA PÅ

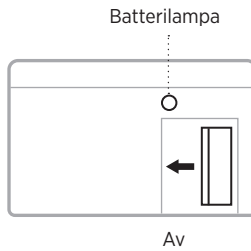
På kontrollmodulens ovansidan, för strömbrytaren bort från batterilampan.



Batterilampan lyser röd i tre sekunder och visar sedan batteristatus (se sidan 18).

## STÄNGA AV

På kontrollmodulens ovansidan, för strömbrytaren mot batterilampan.

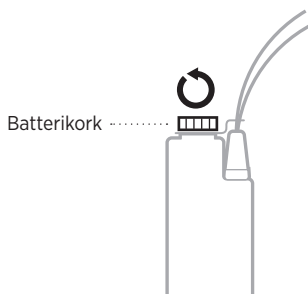


**OBS:** När brusreducering är avstängd kan headsetet ändå ge ljud och användas för kommunikation. För att spara batteri kan du stänga av brusreducering när headsetet inte används.

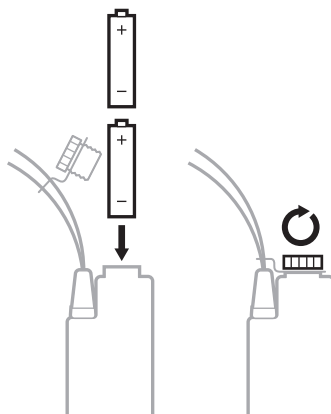


## SÄTTA I BATTERIERNA

1. På kontrollmodulens ovansida vrider du korken åt vänster (moturs) och öppnar batterifacket.



2. Sätt i de två AA alkaline-batterierna i batterifacket. Se till att placera symbolerna + och - på batterierna så att de överensstämmer med markeringarna + och - på kontrollmodulen.
3. Vrid korken åt höger (medurs) tills den sitter ordentligt.



**TÄNK PÅ:** Använd bara AA alkaline-batterier.

### Batteritid

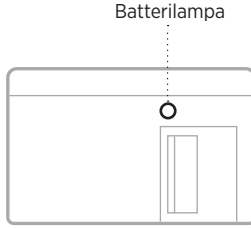
**Enkel öronkåpa:** upp till 56 timmar

**Dubbel öronkåpa:** upp till 48 timmar

**OBS:** För mer information om batteristatus, se sidan 24.

## BATTERISTATUS

Batterilampan sitter på kontrollmodulens överdel bredvid strömbrytaren.

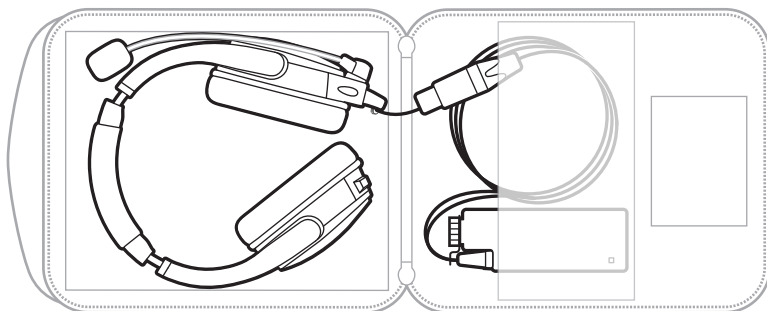


LAMPANS UPPFÖRANDE	BATTERISTATUS
<b>Blinkar med grönt ljus</b>	Fulladdat
<b>Blinkar med rött ljus (långsamt)</b>	Delvis laddat (10 timmar eller mindre kvar)
<b>Blinkar med rött ljus (snabbt)</b>	Lågt laddat (2,5 timmar eller mindre kvar)

## FÖRVARA HEADSETET

Headsetet ska förvaras i medföljande väska.

1. Vrid mikrofonenheten uppåt så att mikrofonen vilar lätt bredvid huvudbågen.
2. Placera headsetet i fodralet tillsammans med kabeln liggande över fodralets mellersta gångjärn.



**OBS!** Om du förvarar headsetet under en längre tid tar du ut batterierna.

## RENGÖRA HEADSETET

Du kan behöva rengöra headsetet med jämna mellanrum.

**VARNING!** Försök INTE montera isär eller rengöra insidan av öronkåporna eller andra delar av headsetet. Det är bara mikrofonens vindskydd, sidokudden (enkel öronkåpa), batterier och öronkuddar som kan bytas ut av användaren.

KOMPONENT	SÅ HÄR GÖR DU
<b>Headset/ öronkåpor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Torka av utsidan med en mjuk, torr trasa.</li> <li>• Använd försiktigt pincett om nödvändigt för att ta bort främmande partiklar från öppningarna.</li> <li>• Tvinga INTE in smuts eller skräp i öppningarna.</li> <li>• Blås INTE in luft eller dammsug öppningarna, detta kan skada headsetet.</li> <li>• Se till att fukt INTE kommer in i kåporna eller i ljudingången.</li> </ul>
<b>Öronkuddar</b>	<p>För att förlänga livslängden på öronkuddarna bör de rengöras regelbundet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ta bort öronkuddarna (se sidan 21) och låt dem lufttorka.</li> <li>• Använd en torr trasa för att rengöra flänsytan som finns under öronkuddarna.</li> <li>• Sänk INTE ned öronkuddarna i vatten eller annan vätska.</li> </ul>
<b>Öronkåpans insida (väv)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lufttorka öronkåpans insida (väv) om den blir fuktig av fukt i omgivningen t ex lätt regn, dagg, svett eller kondens.</li> <li>• Använd INTE värmeelement eller handfläkt för att torka insidan av öronkåpan.</li> <li>• Försök INTE att ta bort, byta ut, reparera eller rengöra den här komponenten. Om skärmen verkar skadad eller sliten, kontakta Bose kundtjänst.</li> </ul>
<b>Mikrofonens vindskydd</b>	<p>Torka av vindskyddet med en fuktad trasa och mild tvål.</p>

## RESERVDELAR OCH TILLBEHÖR

Reservdelar och tillbehör kan beställas genom Bose kundtjänst.

Besök: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

**WARNING!** Försök INTE montera isär eller utföra service på insidan av öronkåporna eller andra delar av headsetet.

### Instruktioner för utbyte

Det är bara sidokudden (enkel öronkåpa), mikrofonens vindsydd, batterier och öronkuddar som kan bytas ut av användaren.

#### Sidokudde (enkel öronkåpa)

Sidokudden är fäst i huvudbågen med ett kardborreband.

1. Dra försiktigt bort den gamla sidokudden från huvudbågen.
2. Rikta in den nya sidokudden med kardborrebandet och tryck tills den sitter fast.

#### Mikrofonens vindsydd

Mikrofonens vindsydd kan tas bort och bytas ut.

1. För försiktigt av vindsyddet från mikrofonen.
2. Sätt försiktigt på det nya vindsyddet och se till att det täcker hela mikrofonen.

#### Öronkudde

Öronkuddar bör bytas ut var 3:e till 6:e månad. Byt ut öronkuddarna om du ser:

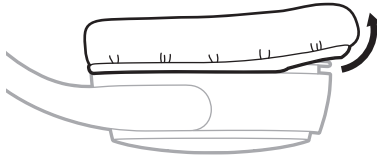
- att ytterkanterna är slitna
- sprickor eller sönderrivet material
- att kuddarna har blivit platta

Du kan behöva byta ut öronkuddarna oftare i följande fall:

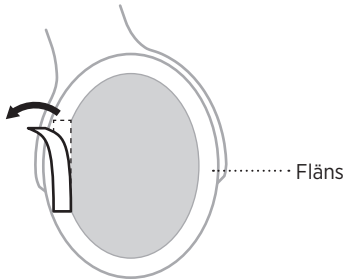
- Om du har helskägg eller kraftig ansiktsbehåring
- Om du använder headsetet i extrema temperaturer
- Om du har orsakat skada på kuddarna genom felaktig förvaring

**OBS:** Instruktioner för hur du byter ut kuddarna finns i utbyteskitet för öronkuddar.

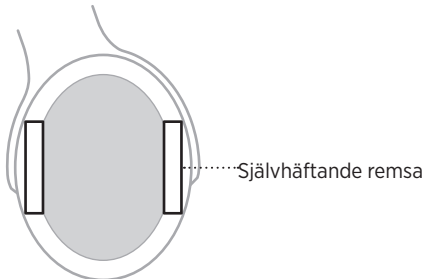
1. Dra försiktigt öronkudden uppåt och bort från öronkåpan.



2. Ta bort de två självhäftande remsorna från öronkåpan och rengör flänsytan med en torr trasa.

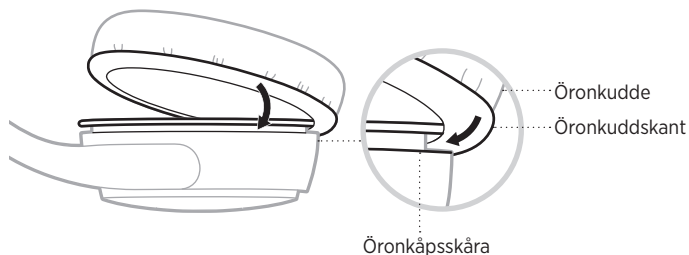


3. Rikta in de nya självhäftande remsorna längs vänster och höger sida av flänsytan och tryck nedåt.



**OBS!** Ta bort papperet på baksidan av de självhäftande remsorna.

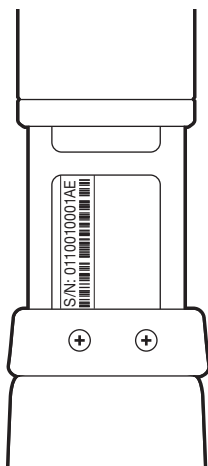
4. Tryck in kanten på öronkudden i spåret på öronkåpan och sträck försiktigt öronkudden runt öronkåpan



5. Tryck ned öronkudden över de två självhäftande remsorna.

## PLATS FÖR SERIENUMMER

Du hittar serienumret genom att dra ut den vänstra sidan av huvudbågen i sin fulla storlek. Serienumret finns under huvudbågens vänstra sida.



## BEGRÄNSAD GARANTI

Headsetet täcks av en begränsad garanti. Mer information om den begränsade garantin finns på [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty).

Mer information om hur du registrerar din produkt finns på [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register). Dina garantirättigheter påverkas inte om du inte registrerar produkten.

## HEADSETSPECIFIKATION

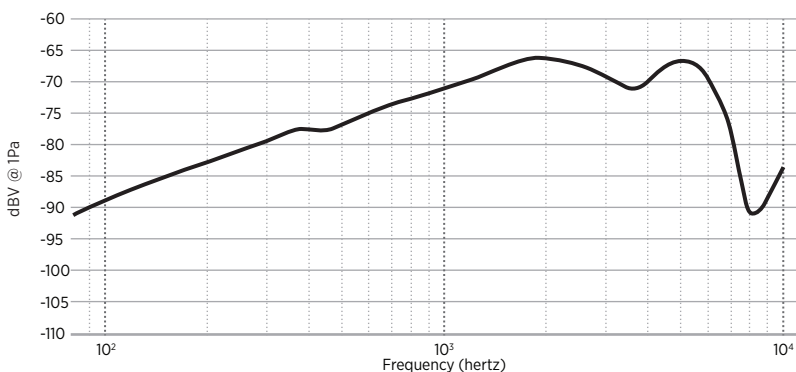
HEADSETVARIANT	INGÅNGSIMPEDANS	KÄNSLIGHET HOS HEADSET @1 MW @1 KHZ	ABSOLUT MAXIMAL MÄRKEFFEKT*
<b>Monaural 4-stifts XLR (enkel öronkåpa)</b>	120 ohm ± 10 %	107 ± 3 db SPL	500 mW
<b>Monaural 4-stifts XLR (dubbla öronkåpor)</b>	80 ohm ± 10 %	104 ± 3 db SPL	1000 mW
<b>Binaural 5-stifts XLR (per öronkåpa)</b>	260 ohm ± 10 %	107 ± 3 db SPL	500 mW

\*Absolut maximal märkeffekt anger gränser över vilka skada på enheten kan uppstå.

## MIKROFONSPECIFIKATIONER

150 ohm dynamisk brusreducering

Frekvenssvar optimeras för förbättrad användbarhet i bullriga miljöer



Mikrofonens känslighet: -71 dBV/Pa @ 1 kHz\*

\*Signalnivå för öppen krets mäts på headsetkontakten utan extern belastning.



## VIKT PÅ HUVUDET

**Dubbla öronkåpor:** ca 360 g

**Enkel öronkåpa:** ca 284 g

## KABELLÄNGD

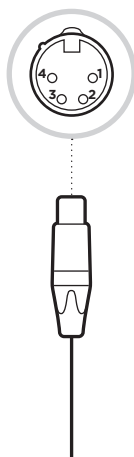
**Headset till kontrollmodul:** 1,47 m

**Kontrollmodul till XLR-kontakt:** ca 25 cm

## HEADSETVARIANTER

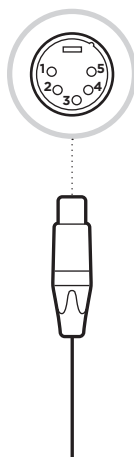
### 4-stifts XLRF

- Stift 1 Mikrofon låg
- Stift 2 Mikrofon hög
- Stift 3 Headset låg
- Stift 4 Hörlur hög



### 5-stifts XLRM

- Stift 1 Mikrofon låg
- Stift 2 Mikrofon hög
- Stift 3 Hörlur\_GND
- Stift 4 Hörlur\_L
- Stift 5 Hörlur\_R



## PROVA DET HÄR FÖRST

Om du upplever problem med headsetet ska du prova följande först:

- Byt ut batterierna i kontrollmodulen (se sidan 17)
- Se till att mikrofonenheten och terminatorskyddet sitter ordentligt (se sidan 10)
- Kontrollera att anslutningen till radio/bältesväskan är säkrad.

**WARNING!** Använd INTE headsetet om det sänder ut höga ljud. Kontakta Bose kundtjänst om headsetet sänder ut ljud eller annat ovanligt ljud.

## ANDRA LÖSNINGAR

Om du inte kan lösa problemet ska du titta i tabellen nedan för att identifiera symptom och ta del av lösningar till vanliga problem. Kontakta Boses kundtjänst om du inte kan lösa ditt problem.

Besök: [worldwide.Bose.com/Support/B40](http://worldwide.Bose.com/Support/B40)

PROBLEM	ÅTGÄRD
<b>Inget ljud/kommunikation</b>	<p>Kontrollera volyminställningen på radio/bältesväskan.</p> <p>Se till att headsetkabeln är ordentligt ansluten till radio/bältesväskan.</p> <p>Kontrollera de interna inställningarna på radio/bältesväskan.</p> <p>Prova med en annan radio/bältesväska.</p> <p>Försök att använda headsetet på en annan plats.</p> <p>Koppla bort alla headsets som inte är från Bose från kommunikationssystemet för att avgöra om belastningen är ojämn (endast kabelanslutna interkomsystem).</p>
<b>Inget ljud från ena öronkåpan (endast dubbelt headset)</b>	<p>Kontrollera att du använder rätt XLR-kontaktkonfiguration för din radio/bältesväska.</p>
<b>Ingen brusreducering</b>	<p>Se till att brusreducering är aktiverad (se sidan 16).</p> <p>Se till att batterierna inte är tomma och är rätt isatta (se sidan 17).</p> <p>Kontrollera att batteriterminalerna är rena.</p> <p>Kontrollera att batterikorken är åtdragen.</p> <p>Kontrollera batterierna i din radio/bältesväska.</p> <p>Försök att använda headsetet på en annan plats.</p> <p>Ta bort mikrofonenheten och terminatorskyddet för att säkerställa att kontakter eller stift inte skadats.</p>

PROBLEM	ÅTGÄRD
<b>Minskad brusreducering eller ovanliga ljud</b>	Kontrollera att det inte finns några luftfickor runt öronkuddarnas tätning. <b>OBS!</b> Om öronkuddarna verkar slitna bör de bytas ut (se sidan 21).
<b>Låg volym på inkommande kommunikation</b>	Kontrollera volyminställningen på radio/bältesväskan. Koppla bort alla andra headset och kontrollera om volymnivån förbättras (endast för kabelanslutna interkomm-system). Prova en annan radio/bältesväska. Flytta närmare radiobasstationen. <b>OBS!</b> Avståndet för en typisk trådlös bältesväska är 9–15 m.
<b>Tjutande och visslande ljud när brusreducering är aktiverad</b>	Se till att du bär headsetet på rätt håll. Använd markeringarna <b>L</b> (vänster) och <b>R</b> (höger) inuti öronkåporna för referens. Kontrollera att tätningen mellan öronkuddens kant och öronkåpan passar och att det inte finns några mellanrum. Byt ut öronkuddar om de verkar slitna. Justera headsetet så att dina öron är helt innanför öronkuddarna. Kontrollera att ingen hatt eller glasögon inte fastnat i tätningen. Kontrollera att headsetets öronkuddar, skum och väv i öronkuddarna är torra. Om de inte är det lufttorkar du alla delar och provar headsetet igen. Om felet består kontaktar du Bose kundtjänst.
<b>Lågt skramlande ljud när headsetet är påsatt i en tyst miljö</b>	Kontrollera att tätningen mellan öronkuddens kant och öronkåpan passar och att det inte finns några mellanrum. Byt ut öronkuddar om de verkar slitna.
<b>Sprakande ljud hörs när headsetet är påsatt i en bullrig miljö eller brusreducering är oregelbunden</b>	Se till att du bär headsetet på rätt håll. Använd markeringarna <b>L</b> (vänster) och <b>R</b> (höger) inuti öronkåporna för att sätta på headsetet på rätt sätt. Justera headsetet (se sidan 8). Byt ut batterierna i kontrollmodulen. Kontrollera att tätningen mellan öronkuddens kant och öronkåpan passar och att det inte finns några mellanrum. Byt ut öronkuddar om de verkar slitna. Prova en annan radio/bältesväska. Flytta närmare radiobasstationen. <b>OBS!</b> Avståndet för en typisk trådlös bältesväska är 9–15 m.



826112-0010